

EL JUEGO DEL MOMENTO

SE DOBLA, PERO NO SE ROMPE

BIBLIOTECA NACIONAL SECCION DE PUBLICACIONES

© Biblioteca Nacional de España

¡Conózcame Ud!
Soy "la menor" de
la casa y me
llamo **Pepita**

En
la nueva serie
de anuncios Bayer
voy a presentarle a mis
parientes y amigos más
queridos.

Siga tan preciosa
serie para que vea cuánta
confianza tenemos todos en la

CAFIASPIRINA

que alivia los dolores
y no afecta el corazón ni los riñones

BAYER

© Biblioteca Nacional de España

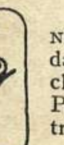


LAS BRUJAS DE MONS

UN PROCESO DE HECHICERIA A FINES DEL SIGLO XVII



(CONCLUSION)



NORME fué la impresión causada en los presentes por las declaraciones de la Créquignier. Pero aun faltaba algo más extraordinario.

Aquí, en efecto, viene una peripecia que el mismo que hoy la escribe tendría por inventada e inverosímil, si no constara con todos sus detalles en el legajo oficial del proceso, conservado en los archivos de Mons. El lector se resistirá forzosamente a creerla, si no prefiere pensar — como el que escribe — que el hombre envuelto en ella era un depravado, un degenerado perverso, en una palabra, un demente criminal. Sea lo que sea, y pese a su horror, no es posible saltar por encima de declaraciones que "constan en autos", que influyeron decisivamente en el tribunal y que arrojan mucha luz sobre el estado de los espíritus en aquella época, no tan remota...

El testigo llamado después de retirada María Teresa Créquignier fué Juan Cornet, hijo de la Negra Ana. Estaba visiblemente turbado. En el fondo de sus órbitas de calavera los ojos extraviados brillaban como inquietas lucecillas. Un rictus nervioso le torcía la boca hacia un lado, dejando ver parte de los dientes amarillos. Contestó balbuciendo, aterrado por la amenazadora conminación del pensionario para que se ciñese a la verdad. Y luego, desde las primeras palabras, todas sus declaraciones fueron una despiadada acusación contra su propia madre. Hubiérase dicho que se ensañaba contra un enemigo mortal dejado a su merced.

Contó que cuando sólo tenía nueve años, hallándose con su madre en Sottegem, pequeña comuna de Flandes, donde la compañía de Juan Cornet, su padre, estaba de guarnición, la Negra Ana, su madre, lo había consagrado solemnemente al Diablo.

— ¿Visteis al Diablo en esa circunstancia? — le preguntó Plétincx.

— No me dejó verlo mi madre, pero después de que ésta hubo dicho algunas palabras incomprensibles, recibí de pronto un fuerte golpe, dado al parecer por una mano dura y ardiente. Sentí un gran dolor y en el hombro me ha quedado desde aquel día una señal negruzca, del tamaño de una uña y semejante a los "antojos" de las mujeres.

No agregó más a propósito de su consagración al Diablo, pero, después de haber hablado de su infancia abandonada y de su juventud miserable, abundó en detalles sobre la época de su matrimonio. Dijo que la Negra Ana se oponía a su casamiento con Babette por razones inconfesables. Invitado a revelar esas razones, explicó sin inmutarse algo que la pluma se resiste a transcribir. El, para escapar al funesto influjo de su madre, se casó a pesar de ésta, pero sus buenos propósitos resultaban burlados, porque, valiéndose de medios misteriosos, la Negra Ana logró, no una sino muchas veces, llevárselo al aquelarre. Para que Babette no se diese cuenta de las ausencias de Juan, la bruja ponía en la cama un palo de escoba, que, en caso de despertar, la joven tomaba por su marido. Para conducirlo al sitio donde se celebraban los aquelarres, la Negra Ana — agregaba Juan Cornet, — después de montar a horcajadas en las tenazas de la cocina, que se transformaban inmediatamente en brioso caballo blanco, lo ponía atravesado delante de ella. El diabólico animal echaba entonces a correr vertiginosamente. Solían andar así hasta tres horas de un solo tirón, y tanto a la ida como a la vuelta: en estos casos debían de llegar hasta Alemania... El no conseguía ver nada durante el trayecto.

Describió luego cuanto ocurría en el aquelarre, y reveló que en él había encontrado, entre muchas personas desconocidas, a una mendiga de Mons llamada Ana Cossée, a quien el pueblo daba el apodo de Mamitte. Ante esta declaración comprometedora, Plétincx no vaciló un segundo y mandó detener a la mendiga.

© Biblioteca Nacional de España

Mamitte era una desgraciada, de horrible aspecto, cuyo nombre servía a las madres para asustar a sus chicos, y que la plebe, no sin sus asomos de recelo, solía perseguir despiadadamente con sus burlas. En la risa que provoca lo feo hay siempre un poco de temor, o, por lo menos, de repugnancia. La infeliz había sido bastante hermosa en sus mocedades, pero un día que tostaba castañas tuvo la mala suerte de que, al estallar éstas, le saltaran a la cara y a los ojos chispas y cenizas ardientes que la dejaron tuerta y con la frente y los carrillos negros y surcados de costurones, como la cara de un leproso. Quedó tan horrible que los chiquillos huían de ella, tomándola por bruja, concepto que se propagó y acabó por contagiar también a los mayores. Aunque hablara continuamente de Dios y de los santos, de octavas y de misas, de peregrinaciones y ejercicios piadosos, muchos creían — como en el caso de la Negra Ana — la devoción de Mamitte simple tapadera de sus prácticas diabólicas. Nunca había sido muy feliz, y a sus viejos años no había de mejorar su suerte. Viuda de un artesano llamado Juan Quentin, volvió años después a casarse con un tal Beltrand, holgazanote vicioso, ex cochero de los Van Dam, señores de Audignies, despedido por vicioso, borracho consuetudinario desde entonces a costa de su mujer, pues el único "trabajo" a que se sometía era el de montar la guardia (entonces obligatorio) como reemplazante de los burgueses ricos o poco aficionados a hacer de agentes policiales. Demás está decir que cuando había cobrado estas suplencias, Beltrand no aportaba a su casa un solo maravedí, y que, por el contrario, cuando las guardias escaseaban, corría a quitar a Mamitte los mezquinos cobres que guardaba. Las artes diabólicas no le daban tampoco a ella, como se ve, ni el poder, ni la riqueza, ni la felicidad. Apenas si alcanzaba a vivir — y a alimentar los vicios de Beltrand — con el producto de las limosnas y de alguna comisión que de vez en cuando hacía, especialmente para los conventos de monjas, en los que le daban la sopa y alguna leña para su casa. Dos años antes, en uno de estos conventos, dotado de una granja importante, habíase declarado una epizootía que en poco tiempo mató ocho vacas y muchos terneros, sin que los albéitares más experimentados pudieran remediar ni aun determinar la enfermedad que los atacaba, enteramente desconocida en el país. Excusaron, como siempre, su ignorancia, diciendo que el mal era debido a un sortilegio contra el que eran impotentes. Las monjitas acudieron al Pastor sin Brazos que, en las inmediaciones de Quesnoy, competía en cuanto a exorcismos — aunque laico — con el mismísimo padre Avianó, del bosque de Lessines, y con un célebre dominico de Braine-le-Comte. Pero como el Pastor sin Brazos no consiguió detener la epidemia, apelaron como último recurso a un padre mínimo muy afamado, quien durante un año entero exorcizó a los animales y a sus establos tres días antes de cada novilunio. Todavía murió el toro; pero la peste acabó al fin.

A pesar de su naciente fama de bruja, nadie había sospechado de Mamitte, pero en cuanto se divulgaron las revelaciones de Juan Cornet, todo el mundo comprendió que ella y sólo ella era la causante de esa y otras calamidades de mayor o menor cuantía. El pensionario Plétincx tenía por fuerza que pensar lo mismo, y su inmediata resolución de encausar a Mamitte no tiene nada de extraña.

Ana Cossée fué detenida aquella misma tarde por los ministriles en su covacha de la calle Saint-Coron. Al verlos entrar, Mamitte, muy asustada, corrió a ponerse delante de su armario, como para impedir que lo abrieran; después dijo que los había tomado por ladrones... Registrado el armario, se encontró un paquete de polvos y un pote de ungüento...

Esta incidencia no había interrumpido, naturalmente, la substanciación del sumario. Conducida ante Plétincx, después de la abrumadora deposición de su hijo, la Negra Ana se empeñaba, entre llantos, convulsiones y protestas airadas, en rechazar cuantos cargos se le hacían. Al conocer el repugnante crimen de que la acusaba su hijo, indignóse hasta el paroxismo, se puso de pie blandiendo los puños, y vociferó:

—¡Canalla, infame! ¡Canalla, infame! — apóstrofe indudablemente dedicado a Juan Cornet y que importaba la maldición tremenda de una madre.

En seguida se apoderó de ella una gran depresión, desplomóse en el banquillo y estuvo sollozando bajo largo tiempo.

Los cargos en su contra iban hacinándose, formando una montaña cuyo peso la haría sucumbir. Su amante, Joseph, por ejemplo, había desaparecido tan misteriosamente que no cupo la menor duda de que era el mismo Diablo en figura humana, o, por lo menos, uno de sus satélites más peligrosos. Varios testigos revelaron como hecho seguro que otro diablo de cierta alcurnia, llamado Corazón-lindo (Joli-Coeur), tomaba la forma, el acento y las maneras de la Negra Ana para que no se notara su ausencia cuando asistía al aquelarre. Su nuera, Babette, en el curso del interrogatorio, dijo que la Negra Ana no se acostaba jamás, pasando la noche en vela, en invierno sentada junto al hogar, a ratos muda como una muerta, a ratos murmurando entre dientes cosas incomprensibles, cuando no se ponía a lavar su ropa blanca, metiendo gran ruido y quemando muchas veces sus guiñapos al tratar de secarlos al fuego. Interrogada más especial y directamente sobre las prácticas de hechicería de su suegra, declaró que nunca la había visto "untarse", pero que no abrigaba duda en cuanto a sus correrías misteriosas y accidentadas, pues aunque no la sorprendiera al escapar, ni tampoco notara su ausencia, no era menos cierto que la Negra Ana solía amanecer con la cara hinchada y amoratada. Cuando se le preguntaba entonces qué era aquello, acusaba falsamente a su hijo Juan Cornet de haberla golpeado porque se negaba a darle dinero. En otras ocasiones quejábase de fiebre y dolor en todos los miembros... Al preguntársele si era verdad que su marido pegaba a la Negra Ana, Babette dijo que no lo creía, que por lo menos nunca lo había visto hacerlo, aunque Juan Cornet la hubiese zurrado algunas veces a ella misma; y cuando se le interrogó acerca de las gravísimas acusaciones hechas por la Calavera, declaró que jamás lo había notado ni aun sospechado, como no había notado, tampoco, las ausencias nocturnas de que hablaba Juan Cornet.

Un artesano que veía diariamente a la Negra Ana, llamado a declarar afirmó con acento convencido:

—¡Es bruja, no me cabe la menor duda!... Tiene grandes ojeras azules, y muchas veces la he visto con magulladuras en la cara, prueba de que el Diablo la golpea.

© Biblioteca Nacional de España

Francisca Loiseau, viuda, se presentó espontáneamente a declarar contra la mendiga.

—Nunca había tenido mala opinión de la madre ni del hijo — explicó — hasta que supe que acababan de encarcelarlos por brujería. Entonces me di cuenta de que mi pobre marido, Esteban Loiseau, fallecido hace tres años, murió víctima de sus maleficios. Solía comer con Juan Cornet y la Negra Ana, que le fingían amistad, los muy canallas; y en una de esas comidas lo embrujaron...

Raimunda, inquilina de la casa Ruydan, que habitaba la pieza contigua a la de la Negra Ana, figuró también entre los acusadores:

—Mi hijo está paralítico de la mitad del cuerpo — declaró sollozando. — El pobre muchacho, tullido en su mejor edad, no puede trabajar en nada, ni siquiera moverse solo... Sufre como un condenado, y este mal lo atacó de repente, cuando menos pensábamos, y eso después de una visita que nos hizo esa bruja sin que la hubiésemos llamado ni tuviéramos ganas de verla...

—¿La Negra Ana os visitaba a menudo? — interrogó Plétincx.

—Aquella fué la primera y la última vez.

—¿Qué pretexto invocó?

—Ninguno... Dijo que pasaba y que había entrado en casa para ver si le dábamos algo... Como no se le dió nada, se vengó de nosotros maleficiando a mi desgraciado hijo...

Otra mujer del pueblo se mostraba menos afirmativa:

—He tenido dos malos partos — contó Juana Piron, — pero no me atrevo a acusar a nadie... Diré, sí, que la Negra Ana se ha conducido conmigo de una manera muy sospechosa, porque cada vez que nos encontrábamos me preguntaba, con un aire que ahora me parece burlón y diabólico, si todavía no había tenido hijos...

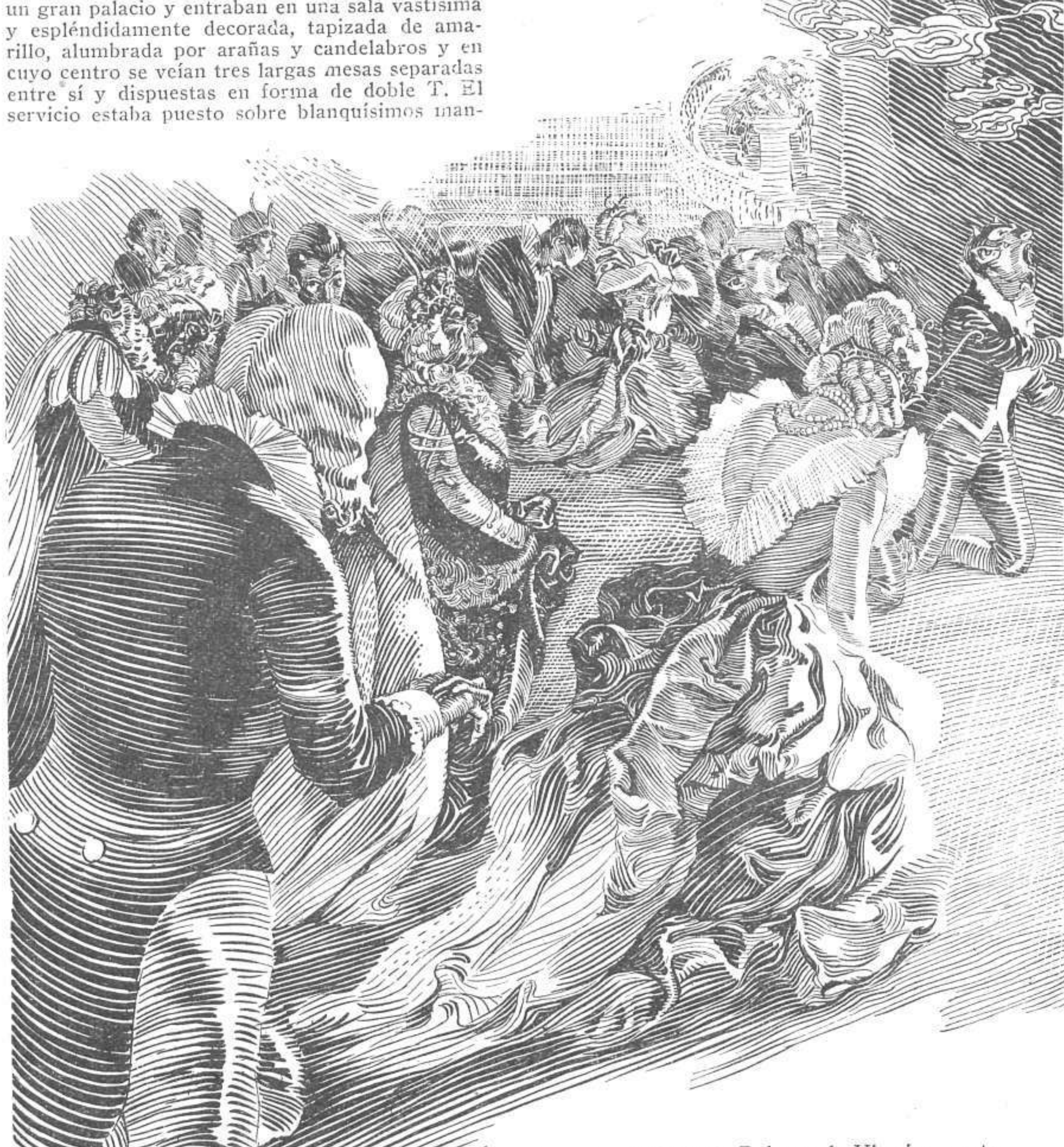
Sin acusarla categóricamente tampoco, otros testigos manifestaron su creencia de que, ya personalmente, ya por intermedio de su hijo Juan Cornet, la Negra Ana había hechizado, entre otras personas, a un tal Brioux, haciéndole perder la memoria; al pizarrero Montal, paralizándolo de un brazo; a la mujer de Nicolás de l'Eau, dejándola estéril; al señor de Mitry, "anudándole las agujetas", impotencia sobre la que el buen señor, no muy viejo todavía, hubiera preferido se guardase mayor reserva; y, usando de los mismos sortilegios para idénticos fines, había invalidado nada menos que a la esposa del duque de Arenberg, a la mujer de un herrero de la calle mayor, frente al Petit Namur, y a muchas ctras víctimas, tanto del sexo femenino como del masculino. Agregaron que, no contenta con estas fechorías, la Negra Ana echaba polvos mágicos en la sopa que recibía en el convento de los Capuchinos, para embrujar luego con ella a los niños que atraía traidoramente a su casa. Una mujer, Marta Frénoux, se presentó por último a declarar que estaba hechizada por la Negra Ana y que si se registraba su casa se encontraría seguramente en ella el sortilegio de que se había valido para hacerle daño. Los ministriles enviados por el pensionario Plétincx a practicar el registro, encontraron entre los colchones de Marta Frénoux un trozo cuadrado de tafetán, como de una cuarta, calado y bonitamente adornado con plumas de varios colores formando corazones y otras figuras. Era el hechizo puesto allí por la Negra Ana, y varios testigos afirmaron haberlo visto antes en poder de ésta.

La Negra Ana seguía rechazando indignada todas las acusaciones, especialmente la de su asistencia al aquelarre; pero lo que al respecto afirmaban Juan Cornet y María Teresa Créquignier no podía ser ni más explícito ni más afirmativo. Por ellos se alcanzó a saber lo que ocurría en esos diabólicos saraos y en la iniciación y consagración de brujas y hechiceros. Sus revelaciones tenían marcadísimo sello popular, sin artificialismos inventados por la imaginación de gente sabia, o, por lo menos, culta. Existen y están a nuestro alcance descripciones más minuciosas, complicadas y pintorescas de este orden de ceremonias, amenizadas siempre con infernales orgías, pero preferimos — dejando quizá aquéllas para mejor oportunidad — ceñirnos a la sencilla y vulgar de Cornet y la Créquignier, porque es la que corresponde a esta narración y porque es la que "consta en autos".

El aspirante a brujo o bruja tiene que abjurar de la religión católica, ya en el aquelarre, ya en su propia casa — hay, pues, iniciaciones a domicilio, — pero siempre en toda forma y firmando un compromiso cuyo tenor consagrado es el siguiente: "Yo, Fulano de Tal, doy al Diablo mi alma y mi sangre. Reniego de Dios, de la Virgen, del bautismo y de todos los santos". Nada más. Apenas firmado por el neófito, este papel desaparece llevado por manos invisibles a los archivos del Infierno, mientras que en el aquelarre o donde quiera que se desarrolle el acto, el Diablo imprime su marca indeleble en el sitio más recóndito del cuerpo del recipiendario, quien desde ese momento le pertenece y queda sometido a él como un esclavo; pero recibe, como compensación, el poder misterioso y terrible de los brujos y el derecho de asistir a los Sábados, haciéndose transportar instantáneamente o como lo desee a los puntos más lejanos de la tierra. El grado superior al de brujo, el de hechicero, sólo puede obtenerse — y así lo obtuvo María Teresa Créquignier — comiéndose el corazón de un niño no bautizado, después de consagrarlo y sacrificarlo a Satanás. La marca del Diablo es generalmente invisible para los no iniciados, y no se descubre ni con el examen más prolijo sino observando determinadas particularidades que sólo conocen bien los demonólogos. Brujos y brujas, para hacerse transportar mágicamente de un punto a otro, tienen que untarse los sobacos y las coyunturas con cierto ungüento que el Diablo distribuye en las asambleas. La primera vez, sin embargo, el ungüento no tiene eficacia si no lo aplica el Diablo con su propia mano. Después de ungidos, los brujos pueden servirse indistintamente de diversos objetos — palos de escoba, cedazos, badilas, garrotes, etc., cuando no del chivo infernal — como cabalgadura o vehículo, y ya hemos visto a la Negra Ana montada para el viaje en las tenazas de la cocina, transformadas en pujante caballo blanco. El mismo Juan Cornet describió también la vestimenta de la Negra Ana en el aquelarre, más rica pero no más vistosa que la de otras brujas: regio brial de brocado rojizo con grandes flores negras bordadas de realce, manto de armiño y pesada diadema de oro con carbunclos rojos, atavíos que abandonaba antes de salir de la reunión, para volver a sus miserables sayas de mendiga. El punto de cita para las brujas de Mons y de otras poblaciones circunvecinas era señalado alternativamente junto a Fontaine, cerca de Gausin, o en el bosque de Estinnes-au-Mont — talado desde hace mucho — o cerca de la capilla de Estinnes, más allá de Rieu, o en un prado a tres leguas de este último sitio. En los días muy sonados, llegaban a Alemania... Todos estos lugares eran siempre

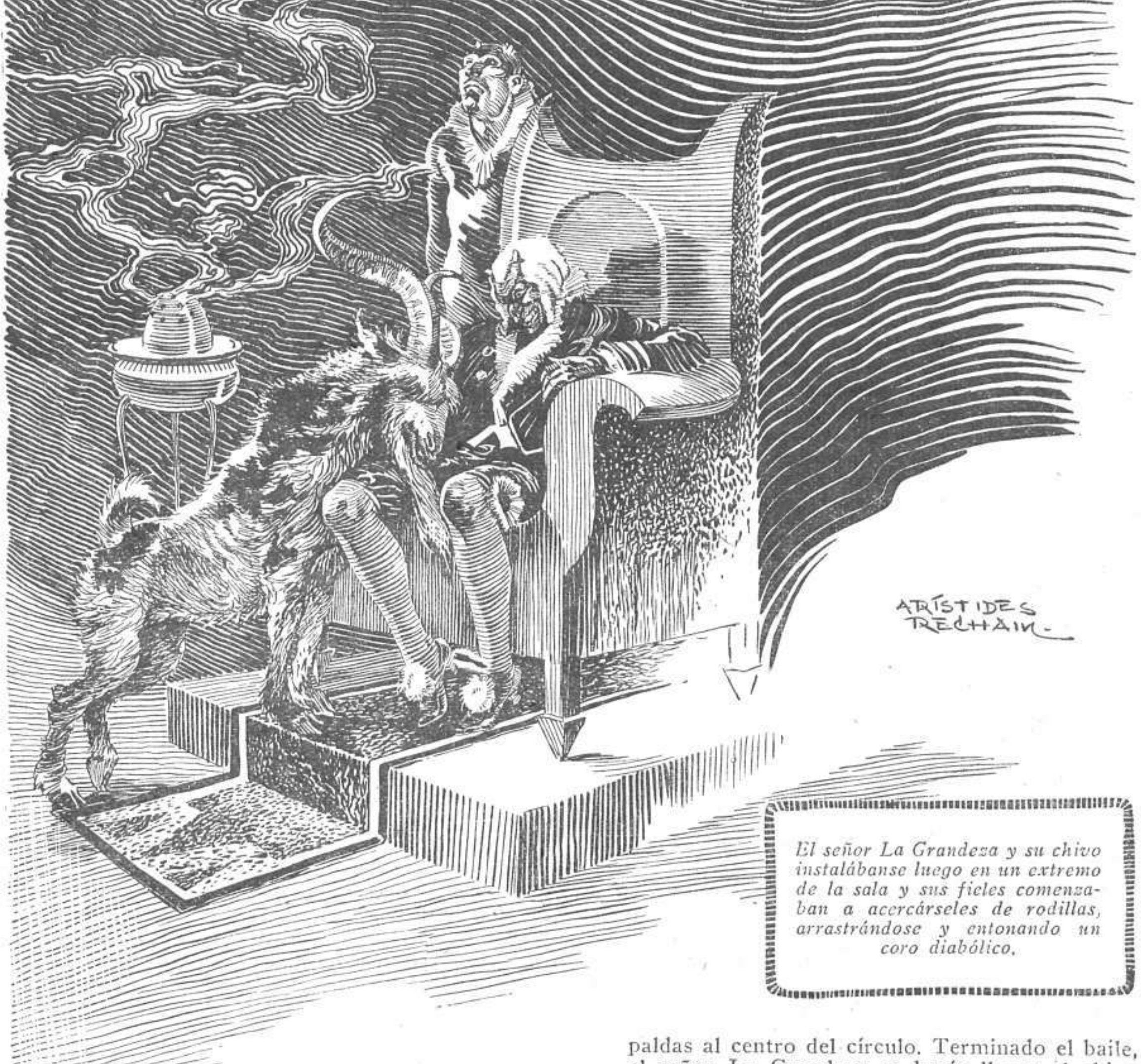
© Biblioteca Nacional de España

despoblados, sin edificio alguno, pero siempre, también, cuando las brujas llegaban al señalado esa noche para la asamblea, encontrábanse con un gran palacio y entraban en una sala vastísima y espléndidamente decorada, tapizada de amarillo, alumbrada por arañas y candelabros y en cuyo centro se veían tres largas mesas separadas entre sí y dispuestas en forma de doble T. El servicio estaba puesto sobre blanquísimos manteles, y era de plata y oro. Llegado el momento, el Diablo en jefe — a quien todos llamaban el señor La Grandeza — sentábase en el sitio de honor, el gran sillón presidencial, en medio de la mesa del centro, con sus tenientes a la derecha y a la izquierda, en sillones más bajos. La Negra Ana, con el título de Reina o de Virreina, sentada en tercer lugar, era, sin embargo, la directora del banquete, y distribuía los manjares, ayudada por dos brujas subalternas. Las mesas laterales eran ocupadas por las brujas y brujos de menor significación, como recién iniciados. Sólo en la mesa central se servía carnero asado, manzanas, bizcochos largos y panecillos...



— Todos los manjares servidos en esos banquetes — dijo la Créquignier — estaban siempre cocinados sin sal y sabían a polvo y moho. Los platos algo substanciosos tenían un dejo de carne manida. Nos aveníamos a comer aquello por no perder el favor del Diablo que, si no lo comiéramos, nos hubiera azotado cruelmente, y luego no hubiese hecho caso de nosotras, lo que nos sería mucho más doloroso.

Las asambleas eran numerosas y los brujos y brujas, diablos y diablas solían pasar de ciento cincuenta. Las brujas iban ricamente ataviadas, sin llegar a la magnificencia de la Negra Ana, y los brujos vestían como señores, frac de paño con botonadura de oro y plata, calzón corto de color, medias de seda, gran sombrero emplumado de blanco y negro y espadín de corte, con pomo de plata sobredorada. Igual era el traje de los diablos, pero no podía confundírseles porque tenían en la frente una marca azul, bien redonda. El banquete duraba apenas más de media hora, y en cuanto se acababa de comer, los convidados iban, en fila, a apuñalear, en una de las mesas laterales, las hostias consagradas que se habían llevado a prevención, sacrílegamente robadas en alguna iglesia vecina. Luego, entre un coro infernal de blasfemias que hubieran podido oírse a dos leguas a la redonda, las sagradas formas eran arrojadas al suelo, pisoteadas, cubiertas de las más repugnantes inmundicias... Cada diablo daba en seguida la mano a su bruja correspondiente, cada brujo a su diabla, y formando ancho corro comenzaban a danzar, ora de cara, ora de espaldas al centro del círculo. Terminado el baile, el señor La Grandeza se hacía llevar el chivo infernal, bestia inmunda que, lo mismo que su augusta persona, iba a ser objeto de homenajes — verdadero delirio bufo y asqueroso al propio tiempo — de una escatología y una vileza tales, que ni aun en aquellos tiempos, tan libres en cuanto a lo de llamar las cosas por su nombre, se consignaban en otra parte que en secretos documentos oficiales de la Iglesia o del Estado.



El señor La Grandeza y su chivo instalábanse luego en un extremo de la sala y sus fieles comenzaban a acercárseles de rodillas, arrastrándose y entonando un coro diabólico.

Después de la indecente y abyecta ceremonia, y para colmar la medida de lo innoble, tanto el cabrón como el señor La Grandeza concedían favores a cada uno de los brujos y las brujas.

El señor La Grandeza y su chivo instalábanse luego en un extremo de la sala, y sus fieles comenzaban a acercárseles de rodillas, arrastrándose y entonando un coro diabólico. Estos ritos duraban unos tres cuartos de hora, hasta que de repente, sin el menor ruido, sala y palacio desaparecían, todos volvían a encontrarse en la desierta pradera, y en medio de la noche lóbrega y cálida, cruzada por exhalaciones fosforescentes, brujos y brujas, diablos y diablas se entregaban, silenciosos, al más abominable desenfreno... Y cuando los gallos lejanos comenzaban a anunciar el alba, brujas y brujos, rendidos y exhaustos, montaban en sus infernales cabalgaduras, y se dispersaban por los aires...

© Biblioteca Nacional de España

Aunque considerase que el número y el valor de las pruebas acumuladas bastaban para condenar a los procesados, Plétincx quiso apurar todas las formalidades legales y ordenó el examen médico de la Negra Ana y de María Teresa Créquignier, como también el de Juan Cornet — por más que éste estuviera bajo la jurisdicción militar, — porque la existencia en su cuerpo de la marca diabólica era de capital importancia como demostración de la culpabilidad de la madre. Y para practicar el examen se designó al licenciado en medicina Etienne Laloux, al maestro cirujano François Alexandre y al primer verdugo de Mons, maese Gérard Galopin. Tratándose de brujas, bueno era que la experiencia de los verdugos complementara la sabiduría de los facultativos que no eran demonólogos. Imperaba, además, la costumbre oficialmente establecida de que, a falta de peritos en demonología, el examen se encargara al verdugo, porque todos los de su clase sabían descubrir a primera vista el "stigma diabolicum". Y el testimonio del verdugo sobre la existencia de esta marca en el cuerpo de un acusado constituía semiplena prueba del delito de hechicería, y autorizaba a los jueces para que apelasen al tormento.

El examen se practicó en la sala roja del Castillo, escenario obligado de todo drama judicial. Los sotaverdugos comenzaron por desnudar a los acusados, tenderlos sobre una tarima y afeitarles el cuerpo de pies a cabeza, sin perdonar vello. En seguida entraron en función el médico, el cirujano y el verdugo, comenzando el examen por Juan Cornet, alias la Calavera. No tardó en quedar confirmada su declaración: tenía en el hombro izquierdo una señal negruzca, sensible al tacto, del tamaño de una uña y semejante a una mancha de nacimiento. Era el sello diabólico, según maese Galopin, y no fué preciso buscar más. En cuanto a María Teresa Créquignier, por mucho que siguiera afirmando a pies juntillas que el Diablo la había marcado de su mano, e indicara con precisión el sitio recóndito en que decía estar el "stigma diabolicum", ni el verdugo ni los facultativos lograron dar con él. Esto influyó más tarde en la suerte de la muchacha. Con la Negra Ana no pasó lo mismo: presentaba en el omoplato derecho una manchita rosada, como una picadura de pulga, muy visible a pesar de su pequeñez. Para confirmar que se trataba de una señal diabólica, el verdugo introdujo su sonda en aquel sitio, alcanzando una profundidad de dos pulgadas, sin que la paciente se quejase ni revelara dolor y sin que de la pequeña herida brotara sangre ni serosidades.

—Es la marca de cuanta bruja ha pasado por mi mano — dijo maese Galopin. — Y si ésta no es bruja, que venga Dios y lo vea...

Tras de este examen, la brujería de Juan Cornet quedaba comprobada porque su marca era sensible, y la de la Negra Ana porque la suya no lo era. Dióse, pues, por terminada la sumaria información, y se constituyó el tribunal de sentencia, formado por todos los escabinos y otros funcionarios auxiliares.

Presidía el mayor (alcalde) M. de Saussignies rodeado por los escabinos de Lesclatier, Coulemont, d'Ottignies, Roule, Juzaine y Duquesnoit; el pensionario Plétincx ocupaba una mesita aparte, con los escribanos-auxiliares Vanderbecken y Deffossez, y a uno y otro lado sentábanse los abogados Mercier, Biseau, Fayneau, Hollain y Jahon, asesores convocados por si se tenía duda jurídica, porque el tribunal era lego aunque, siendo Mons ciudad con "derecho de comuna", estaba autorizado a ejercer la justicia en toda su amplitud. Esta primera audiencia del tribunal en pleno se celebró el 5 de mayo. Ninguno de sus miembros abrigaba ya la menor duda respecto de la culpabilidad de la Negra Ana, e invitado por el alcalde de Saussignies, para que ilustrara al tribunal, así lo proclamó en primer término el abogado Mercier, para quien las pruebas, "aunque algunas no fuesen legales", eran tan claras como la luz, y demostraban hasta la evidencia que la acusada había incurrido en todo el rigor de las leyes, es decir, que merecía la hoguera. El pensionario Plétincx repitió lo mismo, sin agregar otra cosa: pero, seguramente por indicación suya, el escribano Vanderbecken tomó la palabra para decir que se imponía la necesidad de dar tormento a la Negra Ana, hasta arrancarle la confesión de sus crímenes, pues valdría más arrastrarla a la hoguera no sólo convicta sino también confesa, para que nadie pudiese poner en duda el acierto del tribunal; empeñada en no confesar, la reo callaba, también, muchas cosas de capital importancia para la justicia y para el mantenimiento de las buenas costumbres y de la paz del pueblo. El alcalde de Saussignies, presidente, hizo notar que, en efecto, la Negra Ana debía tener muchos cómplices, además de Juan Cornet y María Teresa Créquignier, y que el conocerlos sería gran ventaja para la seguridad pública.

—No hay confesión, es cierto, y es de sentirse — dijo levantándose y en tono enfático el abogado Biseau, — pero me opongo resueltamente a la aplicación de la tortura, y en breves palabras voy a fundar esta oposición. La ordenanza de 9 de julio de 1570, todavía en vigor, determina los dos casos en que un acusado puede ser sometido a la tortura. Ahora bien; no es posible que la Negra Ana esté comprendida en uno de estos casos, por la sencilla razón de que se halla, precisamente, comprendida dentro de la prohibición expresa de recurrir al tormento para descubrir una verdad que ya está descubierta. Esta prohibición beneficia al delincuente sorprendido en flagrante delito — no es el caso — y a aquel — este sí es el caso — cuya culpabilidad está claramente establecida por testigos insospechables. Los crímenes de la Negra Ana quedan superabundantemente demostrados por la prueba testimonial. La tortura, entonces, está demás; lo único que cabe es la sentencia y su ejecución.

El pensionario Plétincx, muy acalorado, replicó:

—El tribunal de Mons debe rechazar de plano esa doctrina, pese a la ordenanza de 1570, como la rechazan muchos otros tribunales del país, que reclaman con razón y ejercen con justicia su alto privilegio de someter a los culpables a la tortura hasta arrancarles la confesión de sus crímenes, aunque semejante confesión sea ya completamente innecesaria para el esclarecimiento de la verdad. De tiempo inmemorial se acostumbra no condenar a la última pena a un acusado inconfeso, para tranquilidad de conciencia de sus jueces. Pero no hay culpable que deje de confesar cuando se le somete a la tortura. ¡Que el tormento arranque, pues, la confesión a la Negra Ana, para mayor descargo de nuestra conciencia cuando suba al cadalso que indiscutiblemente merece!...

© Biblioteca Nacional de España



—¡Gracia! ¡Gracia por el amor de Dios, señores! — gritaba a ratos.
—¡Yo nada sé, mis buenos señores!... ¡Gracia por el que tanto sufrió en el árbol de la cruz!...

El escabino M. de Coulemont, que parecía haber empinado el codo un poco o un mucho más de la cuenta en alguna de las famosas bodegas particulares de Mons, donde se rindió siempre culto al gran borgoña (1), vociferó exigiendo la aplicación inmediata de la tortura. Exigió, también, como medida de prudencia impuesta por el peligro, que el clero de Sainte-Waudru, el de Saint-Germain o cualquier otro — a él le daba lo mismo — exorcizase a la Negra Ana, al calabozo en que se la encerraba, a la sala roja a la que se la traía, y a los mismos legajos del proceso, contaminados e inficionados con el relato de sus crímenes. Luego, enternecido casi hasta las lágrimas, dijo que el tribunal debía ofrecer un buen confesor a la bruja, para impedir que muriera en la impenitencia final, yendo a parar a los infiernos...

—¡Que se tiene bien merecido! — agregó, reaccionando furioso.

El tribunal no votó los exorcismos ni el confesor, pero sí la tortura, e interrumpió la audiencia para permitir que maese Galopín ejerciera sus funciones.

El 7 de mayo a las diez de la mañana la vieja mendiga fué conducida nuevamente a la sala roja. Allí, en presencia del pensionario Plétincx y los escribanos, maese Galopin y los sotaverdugos desnudaron a la Negra Ana y la acostaron sobre el caballete, amarrándola de modo que no se moviera. En seguida, por medio de un embudo, la obligaron a tragar, pinta tras pinta, grandes cantidades de "agua gregoriana", mezcla preparada por un sacerdote exorcista y compuesta de agua bendita, vino y ceniza, cuya virtud es la de ahuyentar a los espíritus infernales. Cuando en el hinchado estómago no cupo una gota más, se pasó al tormento del borceguí. Desde las primeras cuñas, presa ya de violentos dolores, la Negra Ana comenzó a quejarse lanzando alaridos. Pero no confesaba, sino que clamaba su inocencia y pedía auxilio a Nuestra

---

(1) "... les jours d'audience n'étaient pour eux (les échevins) que l'occasion de joyeuses réunions dans lesquelles l'ivresse achevait de les rendre tout à fait incapables de remplir leurs fonctions..." "Institutios judiciaires", par M. Jules de le Court, ancien magistrat de Bruxelles.

© Biblioteca Nacional de España

Señora de Tongres, a Nuestra Señora del Buen Socorro, a todos los santos y las santas del cielo...

—¡Gracia! ¡Gracia por el amor de Dios, señores! — gritaba a ratos. — ¡Yo nada sé, mis buenos señores!... ¡Gracia por el que tanto sufrió en el árbol de la cruz!...

Maese Galopin y sus ayudantes seguían destrozándole los pies con nuevas cuñas introducidas a macetazos entre las tablas del borceguí.

—¡Matadme! ¡Matadme!—suplicaba la Negra Ana, trastornada de dolor. — ¡Yo nada sé! ¡Matadme! ¡Prefiero morir!...

Y retorciendo el cuerpo flaco, húmedo de sudor — pellejos flotantes sobre los huesos — con los ojos en blanco, aterradores, y el rostro contraído bañado en lágrimas, entre aquellos alaridos entrecortados por sollozos y espasmos, lanzó de repente una exclamación grotesca, que se anotó al punto como la confesión de su brujería:

—¡Dadme un bastón para que me alivie!

La gente de hoy pensaría que desvariaba, trastornada por el dolor, pero la de aquellos tiempos no era tan candorosa: la Negra Ana pedía, sencillamente, un palo para cabalgar en él y escapar por los aires...

Plétincx no la dejaba descansar: insistía, implacable, en su interrogatorio:

—¿Cuántas veces habéis visto a Ana Mamitte en el aquellarre? — preguntaba.

—¡Nunca! ¡Nunca! — repetía la infeliz entre estertores.— ¡Si digo lo contrario lo diré forzada! ¡No la he visto! ¡No la he visto jamás!...

Pero de pronto, en su extravío, debió de asaltarla la sospecha de que Ana Cossée o María Teresa le habían hecho algún maleficio, porque exclamó:

—¡Bribona! ¡Me ha asesinado!...

Aprovechando esta flaqueza, Plétincx se encarnizó en sus preguntas con tal violencia que la Negra Ana acabó por confesar todo cuanto el pensionario quiso:

—¿Habéis asistido al aquelarre?

—Sí.

—¿Habéis ido al aquelarre con Ana Mamitte?

—Sí...

—Decid si es cierto qué Ana Mamitte vestía en el aquelarre un traje violeta con pasamanerías amarillas.

—¡Sí, sí!... ¡Pero... por amor de Dios... mi buen señor! ¡Que no se me haga sufrir más!...

Era la una de la tarde y se había empezado a darle tormento a las diez de la mañana...

Al día siguiente, 8 de mayo, la Negra Ana fué conducida al patíbulo. El tribunal, compasivo, se había limitado a condenarla a ser ahorcada y su cadáver arrojado a la hoguera; iban dulcificándose las costumbres, porque hasta poco antes todas las brujas eran quemadas vivas...

Cuando maese Galopin le puso la mano en el hombro para empujarla hacia la escalera de la horca, la Negra Ana demostró un valor que nadie hubiera supuesto y que quizá le infundía la vaga esperanza de salvarse en el último momento. La verdad es que, alzándo la voz cuanto pudo, gritó que se retractaba de todo lo que se la había forzado a decir en el tormento, y que Ana Mamitte era tan inocente como ella misma...

El verdugo no le dió tiempo de insistir en su retractación y en sus protestas: la levantó en vilo, la colgó muy limpiamente, y del pueblo aglomerado en el lugar del suplicio — que era el Marquiet — partieron vociferaciones y dicharachos de toda especie: la plebe manifestaba su inconsciente ferocidad, antes de retirarse satisfecha de que hubiese una bruja menos en el mundo. Sólo una parte de la concurrencia se conmovió y quedó perpleja al oír la solemne retractación de la Negra Ana. Después, el cadáver de la mendiga fué descolgado sin grandes miramientos y arrojado a la hoguera dispuesta en un lado de la plaza...

María Teresa Créquignier que, por su confesión, parecía, más que la Negra Ana, merecer el suplicio, encontró mucho menos rigor en sus jueces. Estos consideraron en favor suyo dos circunstancias atenuantes: la de su corta edad y la de no llevar en el cuerpo el "stigma diabolicum" de que se jactaba y que tenían evidentemente la mendiga y su hijo. Es de suponer que por un fenómeno psicológico, explicable en personas ignorantes que más obedecían al sentimiento que a la razón, los escabinos no creyeran a María Teresa confesando, como no creyeron a la Negra Ana que negaba. Además, María Teresa no era ni fea ni vieja. Pero tuvo su castigo: el tribunal la condenó a reclusión perpetua, declarándola "infestada de lepra moral". La imagen es fuerte y expresiva.

Los militares de aquel tiempo pensaban como todo el mundo, y no eran naturalmente más tiernos que los civiles. Un consejo de guerra juzgó y condenó en una sola audiencia a Juan Cornet, cuya causa habría terminado mucho antes que la de la Negra Ana, si la justicia de los escabinos no lo hubiera reclamado como testigo en la otra causa. Fué ahorcado como su madre. Era, si no el más enfermo, el más despreciable de los tres.

Aun quedaba por terminar el proceso de Ana Mamitte — tan vinculado al de la Negra Ana y consortes, pero substanciado por cuerda separada, con minuciosidad y sin prisa. Muchas de las deposiciones de los testigos eran análogas a las que figuran en el de la Negra Ana y María Teresa Créquignier, pero las favorables a la acusada resultaron mucho más numerosas. Esto no obstante, la sumaria — instruída por el pensionario Leroy — fué engrosando y complicándose con tendencias cada vez más visibles a establecer la culpabilidad. Leroy no quería ser menos que Plétincx, y anhelaba conquistar él también sus galones, así como hoy, los procuradores del Rey o de la República, ambicionan "tener una cabeza" — alcanzar una condenación a la pena capital — como nota brillante para su foja de servicios. Cierto es, también, que buena parte de la burguesía y aun del pueblo, influían en el ánimo del pensionario y de los escabinos en el sentido del rigor, arguyendo que era preciso, ya que se había empezado, acabar con las brujas y sus maleficios y fechorías. Cuando se trataba de personas tan poco interesantes como un par de viejas mendigas, una muchacha de cascos al aire y un ruín soldado, mezcla de rufián y de bandolero, el principio de justicia no tenía por qué ser muy respetado. Y, por otra parte, justísimo era que la sociedad tratara de limpiarse la "lepra" de la hechicería.

Ana Mamitte fué juzgada tres meses después de la ejecución de la Negra Ana, el 11 de agosto de 1683. En el tribunal sólo figuraban algunos de los que actuaron en el proceso anterior: estaba compuesto por los escabinos Le Duc, Robert, Malengreau, Hollain, Patoul y Petit, los pensionarios Leroy y Plétincx, los escribanos Vanderbecken y Deffossez y los abogados consultores Mercier, Biseau, Fayneau y Rolle.

El pensionario Leroy, sumariante, fué el pri-

© Biblioteca Nacional de España

mero que tomó la palabra para pedir que se sometiera al tormento a Ana Mamitte, a fin de hacerla renunciar al socorrido sistema de negarlo todo, aunque pesaran sobre ella pruebas realmente abrumadoras. El pensionario Plétincx — ¿competencia desleal? — pareció apoyar a su colega, pero observó que antes de dar tormento a Ana Mamitte era preciso escuchar la respetable opinión de los asesores letrados, porque algunas declaraciones favorables a la encausada y sobre todo la retractación de la Negra Ana — que para él no tenía, sin embargo, valor alguno — habían provocado dudas y vacilaciones en la conciencia de los jueces.

— Para tranquilizar el espíritu del señor pensionario Plétincx y de los señores jueces que, según él dice, abrigan dudas — objetó al punto el escribano Deffossez, defendiendo los intereses profesionales de su superior, el pensionario Leroy — bastará recordarle que la moralidad de los testigos de descargo de Ana Mamitte, lejos de ser insospechables, como exige la ley para estos casos, es harto sospechosa. Trátase de gente baja que ha estado en relación más o menos estrecha con ella y que hace esfuerzos por salvarla, quizá para ocultar mejor su propia culpabilidad. No hay, pues, que perder el tiempo en ociosas consultas. El tormento, revelando toda la verdad, tranquilizará también todas las conciencias.

Fué éste el punto inicial de una larga y prolija discusión sobre si se debía o no se debía pedir el dictamen de los letrados antes de votar la tortura y la ejecución — porque nadie dudaba de que ambas se votarían. Pero, como holocausto a las buenas formas, triunfó al fin Plétincx, y se decidió la consulta, que debería evacuarse en la siguiente audiencia. La vista definitiva de la causa se postergó pues "hasta la octava" (à huitaine), es decir, por ocho días.

En la audiencia del 19 de agosto usaron de la palabra en primer lugar los letrados, evacuando la consulta: dictaminaron que la tortura podía y debía ser aplicada para desvanecer toda duda respecto de la culpabilidad de Ana Mamitte, considerando que estaba inconfesa, y que, aun cuando existía visible en su cuerpo la señal del Diablo (los costurones de la cara), es decir, la semiplena prueba de su brujería, no eran "testimonios insospechables" contra ella las declaraciones de Juan Cornet y María Teresa Créquignier, y particularmente las de la Negra Ana, que en sus últimos momentos había pretendido retractarse para salvar su vida. Pero agregaban que el tribunal no debía ordenar el tormento de la presunta bruja sin que los facultativos declararan antes que podría soportarlo sin peligro de muerte, pues era menester conservarla viva para la hoguera.

Esto provocó otra corta dilación que tuvo, en cambio, sus frutos para los escabinos: en el examen de Ana Mamitte, practicado al día siguiente por el licenciado Laloux, el cirujano Alexandre y el verdugo Galopin, éste último descubrió en la acusada, además de los costurones, una señal del grueso de un grano de pólvora de cañón, situada en el hombro izquierdo en la que maese Galopin pudo, sin provocar dolor ni derramamiento de sangre o serosidad, introducir más de tres pulgadas de la sonda. Confirmábase así hasta la evidencia su calidad de bruja. En cuanto al físico de Ana Mamitte, el licenciado y el cirujano certificaron que soportaría sin peligro la tortura. Esta se le aplicó el 21.

Mientras Ana Mamitte lanzaba, retorciéndose, alaridos de dolor, el pensionario Leroy la interrogaba con feroz insistencia:

— Decid si es verdad que habéis asistido al aquelarre.

— ¡No! ¡No! ¡Jamás he ido! — clamaba la infeliz.

— Decid si es verdad que os habéis "untado" muchas veces para acudir por los aires a las reuniones del Diablo.

— ¡No! ¡No es verdad! ¡No es verdad!

— Decid si es verdad que en los sábados vestíais magníficos trajes.

— ¡Jamás! ¡Jamás!

— Decid cómo, mientras se os aplica el tormento, estáis viendo al Diablo en persona, que os consuela y alienta.

— ¡No! ¡No! ¡Al Diablo no! ¡Veo a mi Angel de la Guarda, que viene a asistirme!

— ¡No es vuestro Angel de la Guardia! ¡No tenéis Angel de la Guarda, mujer endemoniada y sacrílega! ¡Es vuestro Diablo! ¡Sabemos su nombre: se llama La Grandeza!

— ¡No, por la Santa Madre de Dios! ¡Es el Angel! ¡Es el Angel!

Le hicieron beber "agua gregoriana" hasta que el vientre estuvo a punto de estallar, pero ni aun así confesó, ni aun así se le escapó una palabra comprometedora. Acabó perdiendo el sentido, y el tormento se suspendió.

Reunido en seguida el tribunal en deliberación secreta, Ana Mamitte fué unánimemente condenada a la horca sin el complemento de la hoguera. Los escabinos consideraron que la presencia del "stigma diabolicum", complementando las revelaciones de los otros reos y las declaraciones de los testigos de cargo, justificaba plenamente la sentencia, pero creyeron prudente no hacer pública la ejecución, porque Ana Mamitte estaba inconfesa y porque el pueblo no abrigaba hacia ella los mismos sentimientos que hacia la Negra Ana.

Al día siguiente, 22 de agosto, Ana Mamitte fué conducida a un sitio apartado de los fosos del Castillo, donde acababa de plantarse la horca. La Mamitte, completamente anonadada, doblada en dos, no desplegaba los labios sino para suspirar. Los sotaverdugos enterraron su cadáver por la noche, sin testigos, en el camposanto del convento de los Recoletos, porque la reo había muerto reconciliada con la religión, después de confesarse con el padre Urbano...

El acta de defunción de Ana Cossée, alias Mamitte, se conserva en los Archivos. Limítase a dar fe del fallecimiento, sin especificación de causa, como si se tratara de muerte natural. Pero el proceso, que permaneció largos años secreto, y que se halla también en los Archivos, pone en claro toda su triste historia.

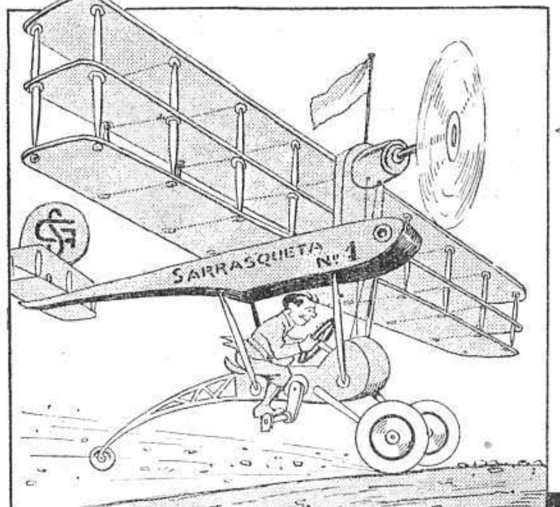


ROBERTO J. PAYRÓ

ILUSTRÓ A. RECHAIN

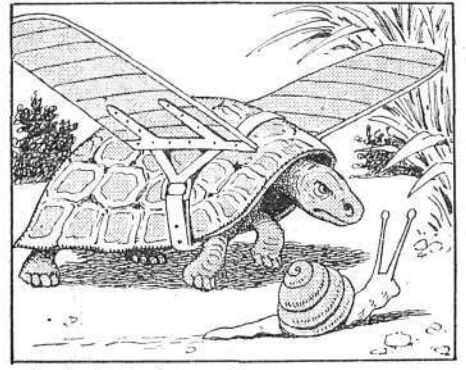
© Biblioteca Nacional de España

Sarrasqueta y la aeromanía, por Redondo

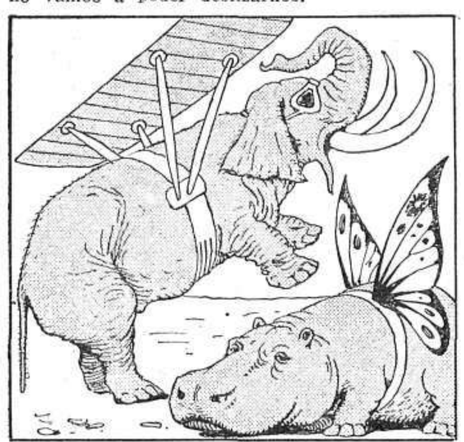


Sarrasqueta, gran aficionado a volar, ha inventado un triplano con motor de sangre animal con el que intenta llegar al cielo.

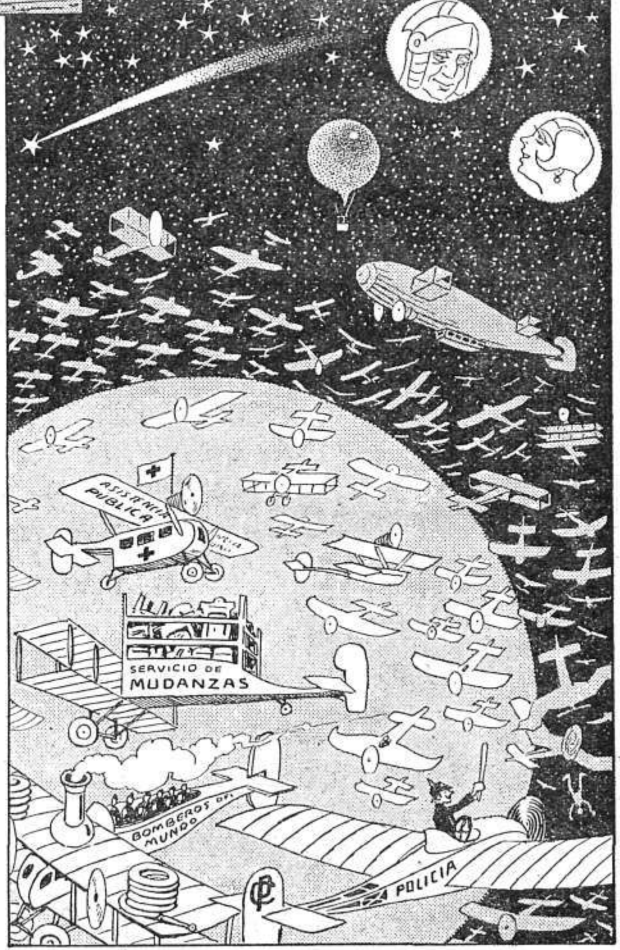
Entre peces voladores:
—¿Has visto a esa orgullosa ballena volando?
—¡Y va llena de pasajeros!



La tortuga al caracol:
—Mira, caracol, no sueltes más babas, que no vamos a poder deslizarnos.



El hipopótamo al elefante:
—Señor elefante, despójese hasta de los colmillos, si quiere volar.



Marte a Venus:
—Mirá, che, en la Tierra, por miedo a la futura guerra, todos sus habitantes se han vuelto pájaros y no despegan de allí.

© Biblioteca Nacional de España



© Biblioteca Nacional de España

El Colón judío y el Colón celta

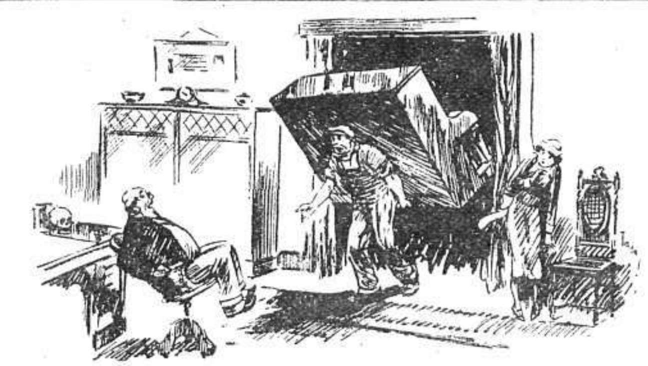
Hay que reconocer que esto del Colón de Pontevedra está bastante inventado. Mucho mejor inventado, desde luego, que lo del Homero de los Muros, aun cuando esta última tesis cuente todavía con partidarios entusiastas; pero ¿por qué le habrán atribuído al pobre Colón la nacionalidad judía? ¿Por qué no hacerlo gallego de raza, tanto como de nacimiento, y no sólo un medio gallego occidental y vergonzante?

¡Estaría tan bien un Colón celta buscando, desde los confines del mundo antiguo, nuevos caminos para su pueblo!... La raza nómada detenida en su avance por el mar inmenso y misterioso se había asido a los picachos más occidentales de Europa y había dado por terminada su misión. "Finis terrae" le había puesto de nombre a esos picachos. Es decir: En esta página termina el libro de la Tierra... Pero en esto viene Colón y decide hacerle a la Tierra un segundo libro. Colón, celta, quiere continuar el destino de su raza, y el descubrimiento de América, presentado así, no resultaría ya un hecho fortuito, sino al contrario, profundamente armónico y lleno de sentido.

¿Por qué no habrán hecho celta a Colón los autores del Colón pontevedrés? Un Colón celta sería el primer emigrante celta y el primer indiano gallego, el primer tío de gallegos en América y el padre de todos los tíos sucesivos. Y ¡qué monumento se le podrían dedicar en la punta de Finisterre!... Puesto que todos los monumentos a Colón tienen, no sé por qué, forma de palmatoria, al de Finisterre podría ponérsele un faro en lo alto de la columna, y así, su forma estaría más justificada que la del monumento de Madrid, la del de Barcelona o la del de Génova.

Decididamente, un Colón judío no creo que nos sirva nunca para maldita la cosa. O se hace celta a Colón o se le deja tranquilo. Por mi parte, yo mismo aceptaría con gusto la tesis de un Colón celta, y, al aceptarla, ya no es de suponer que los que atribuyen a Colón la calidad de gallego, me la negasen a mí, por no atribuírsela, a mi vez, cometiendo de esta manera un verdadero error histórico, que será muy poco importante en sí, pero que revela todo un método científico.

Julio Camba

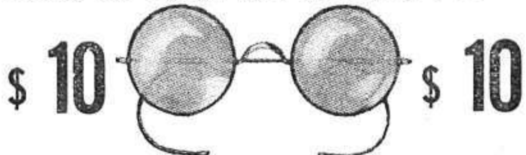


DISTRACCIONES

El peón de la casa de pianos (distraído, en casa del médico).— Doctor: siento un gran peso en la espalda y se me doblan las rodillas. ¿Será la gripe?

PRECIO UNICO $ 10.- m/n.

UNICAMENTE A RECETAS DE HOSPITALES Y SOCIEDADES. *Anteojos enchapados en oro, en varios modelos, con cualquier clase de cristales, recetados.*



¡No se deje imponer por su Oculista! Usted es libre de comprar sus anteojos donde más le convenga. Si el oculista le indica otra casa, antes de comprar, vea nuestros anteojos de $ 10.— m/n. No pagamos comisión, lo que nos permite ofrecerlos a este precio.

SUVÁ INSTITUTO OPTICO OCULISTICO SUVÁ

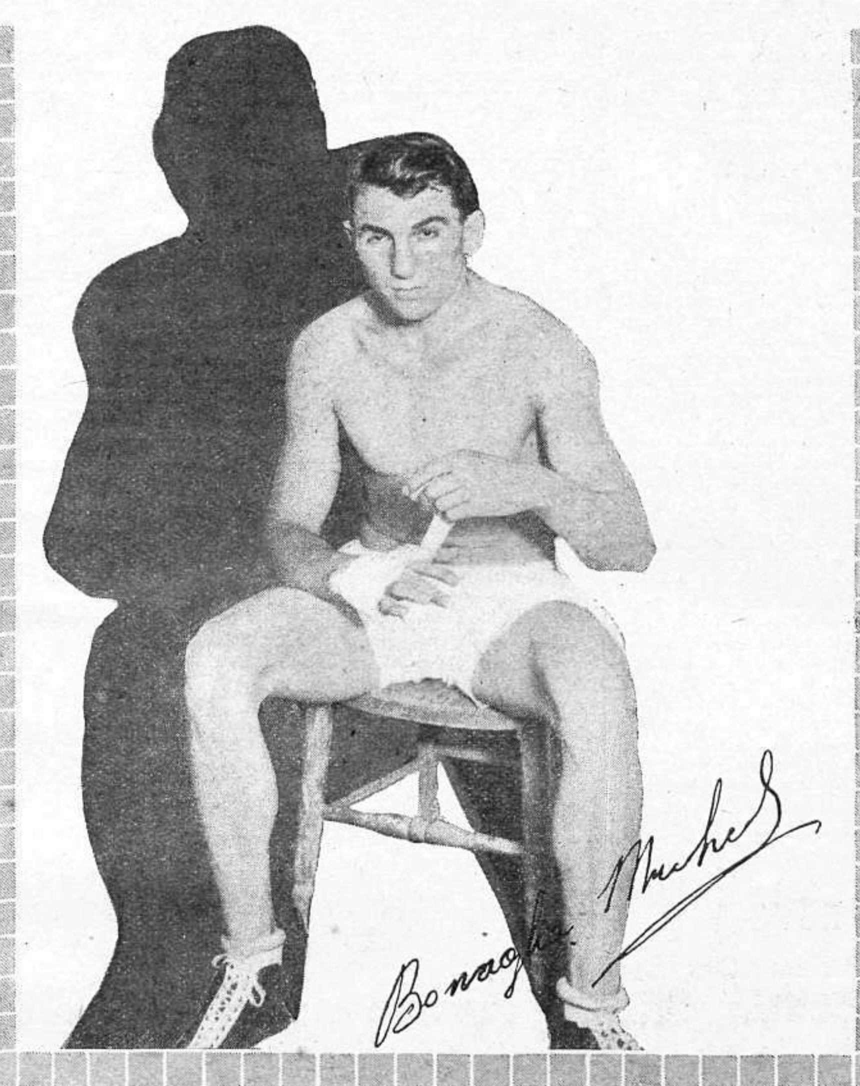
UNICO CON MEDICOS OCULISTAS GRATIS | FLORIDA 350





© Biblioteca Nacional de España

UNA DECLARACION INTERESANTE



Miguel Bonaglia, el gran boxeador italiano, nos expresa:

" Mi fuerza y destreza, mi vigor y energía, mi físico " y mi sistema nervioso, están constantemente ali- " mentados por el gran preparado italiano

IPERBIOTINA MALESCI

" Tónico de los nervios y la sangre."

Venta en todas las Farmacias y Droguerías

Preparación patentada del Establec. Químico doctor Malesci-Firenze (Italia).

Inscripta en la Farmacopea Oficial del Reino de Italia.

UNICO CONCESIONARIO - IMPORTADOR EN LA REP. ARGENTINA:
VIAMONTE 871 - M. C. de MONACO - BUENOS AIRES

© Biblioteca Nacional de España

Los escritos de Poe, a 50 centavos por página

"El precio que usted menciona — 50 centavos por página — me parece suficientemente amplio." Esto escribía Edgardo A. Poe, en 1844, a la señora Sara Josefa Hale, editora de una revista anual, titulado "The Opal".

La modicidad de los precios que se pagaban a los autores norteamericanos en aquellos tiempos fué dada a conocer hace poco, cuando una parte de la correspondencia de la señora citada fué vendida en las Galerías Anderson, de Nueva York. En los días en que Poe expresaba su satisfacción por percibir 50 centavos por página no era un autor deconocido, como podría creerse. Ya Poe había publicado "El escarabajo de oro", "El asesinato de la calle la Morgue", "La caída de la casa de Usher", "El gato negro" y muchas otras narraciones destinadas a la inmortalidad.

Poe, además, era extensamente conocido como conferenciante y como crítico; sus ensayos editoriales habían tenido éxito, y es de creer que el estado del mercado literario no le sería desconocido. Su aceptación revela que la tarifa de 50 centavos por página era una retribución aceptable, en aquellos tiempos. La carta de aceptación decía:

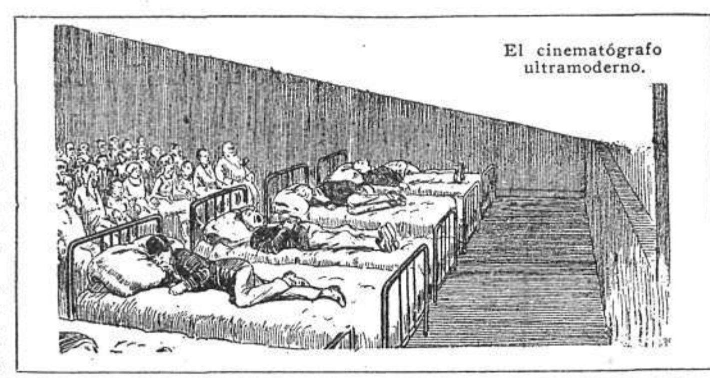
"Nueva York, 31 de mayo de 1844. Querida señora: Me apresuro a contestar su amable y satisfactoria carta, y a decirle que si quiere usted reservarme las diez páginas de que me habla, en dos o tres días le remitiré un artículo que ocupará aproximadamente ese espacio, y que me esforzaré por adaptar al carácter de "The Opal". El precio que me indica — 50 centavos por página — me parece suficientemente amplio. Sintiéndome ansioso por figurar en la lista de sus colaboradores, soy de usted, con respeto, s. s. — *Edgar A. Poe.*"

Poe escribió cuatro cuentos para "The Opal", que también contenía trabajos de los más reputados escritores de la época. Asimismo vendió a la señora Hale el cuento "La casa oblonga", por recomendación calurosa de Mr. Willis, director del "New Mirror". El novelista lo envió a la editora con esta carta:

"Mr. Willis se ha expresado en términos elogiosos sobre este trabajo, que reputa el mejor de cuantos he escrito, y me exhorta a ofrecérselo para el próximo número de "The Opal" con promesa de inducirla a usted (si es posible) a aceptarlo... Creo preferible escribirle esta carta, para ganar tiempo, pues estoy, como de costumbre, necesitado de pequeñas sumas".

James Russell Lopell no era tan accesible, como el acosado Poe, a las bajas tarifas con que operaba la señora Hale, en sus varias revistas.

En 1850, Lowell escribió a la referida dama para expresarle su sorpresa por lo de los 50 centavos y asegurarle que su valor literario no había descendido aún al precio que le proponía, precio que consideraba bastante exiguo.


El cinematógrafo ultramoderno.

¿NECESITA Vd. UN BUEN REVOLVER?

Entonces COMPRE un REVOLVER ORBEA LEGITIMO

y repare bien si el revólver que le ofrecen lleva en el caño la inscripción: "ORBEA & Cía. - EIBAR" y en el costado la marca registrada, porque sólo estos revólveres son los legítimos ORBEA que llevan la absoluta garantía de la fábrica y pueden usarse con toda clase de balas Americanas, Alemanas, Francesas, Españolas y Belgas.

ORBEA Y CÍA S. en C. - EIBAR — MARCA — REGISTDA

Unicos Representantes: SOCIEDAD COMERCIAL BUENOS AIRES
SIEBENMANN, MOSCA y Cía. — Defensa, 493 — Buenos Aires



Monasterio, Enero 31 de 1927.
Sres. Compañía Sanden. — Carlos Pellegrini, 105. — Buenos Aires.

Apreciables señores: Me es grato decirles que es tal la mejoría que he tenido desde que empecé a usar la maravillosa FAJA ELECTRICA, que hoy estoy restablecida.

Después de un largo tiempo sufriendo dolores de cintura, etc., etc., y sin tener alivio con los tratamientos, ya había perdido las esperanzas de curarme.

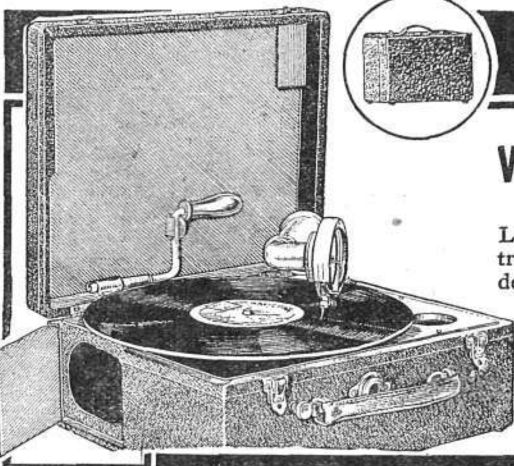
Todo me cansaba; ahora gracias a Dios y a la FAJA, me encuentro con más gusto para todo. Por lo que les autorizo (si les parace bien) publiquen esta carta, para bien de los que sufren.

Quedo de Vds. muy agradecida y los saludo muy atte. Su afma. S. S. S. Firmado: *Juliana P. Brenna.*

Investigue el Sistema Sanden. Pida hoy mismo los libros "Salud y Vigor"; ellos describen cómo usted puede curarse en su propia casa, sin molestias y sin interrumpir sus ocupaciones. Son gratis y libre de porte. Toda consulta es completamente gratuita

Cía. "SANDEN" - Carlos Pellegrini, 105 - Buenos Aires

© Biblioteca Nacional de España



Valija Parlante "PALACE"

(Marca Registrada)

Lo mejor y más barato en Máquinas Parlantes transportables. Tamaño 28×24×11 ½ cm. Caja de madera forrada en tela imitación cuero. Es de voz fuerte y nítida. Se le puede dar cuerda mientras funciona. Cerrada, parece una valija. Con 200 púas CONDOR, $ 38.-

EMBALAJE GRATIS

DISCOS NACIONAL

SON LA MAS FIEL EXPRESION DEL ARTE CRIOLLO

LAS NOVEDADES DE LA SEMANA Y LOS EXITOS DE ACTUALIDAD

Impresos por el MODERNO SISTEMA ELECTRICO DE GRABACION, son los discos de fabricación nacional más perfectos, por su pureza, volumen, fuerza y durabilidad.

Discos "NACIONAL" de 25 cms., a $ 3.25

DUO - GARDEL RAZZANO

Con acomp. de guitarras RICARDO-BARBIERI

18199 Pan comido. Tango turfístico. Solo Gardel. Dizeo-Gómez
Y era buena... Tango. Solo Gardel. V. R. Carmona

18203 Barrio reo. Tango canción. Solo Gardel. Navarrine-Fugazot
Abuelito. Tango. Solo Gardel. Trongé-Cabral-Laporte

Discos "NACIONAL" de 25 cms., a $ 3.00

ROBERTO FIRPO. Orquesta Típica

8639 Trovas galanas. Vals criollo. G. Barbieri
Mandria. Tango. Juan Rodríguez

8640 Rezongos. Tango. J. M. Rizzuti
Pobre Colombina. Tango. V. R. Carmona

F. CANARO. Orquesta Típica y Jazz Band

4268 Araca, corazón. Tango. E. Delfino
Lo comprendí en tu mirada. Tango. E. Delfino

4269 Carnaval. Tango. A. A. Aieta
Panal de miel. (Hony Bunck). Fox Trot. C. Friend

OSVALDO FRESEDO. Or. Típica

5121 Barrio reo. Tango. R. Fugazot
Atorranta. Tgo. B. N. Chapela

5123 Notas del alma. Tgo. L. Loiello
Pájaro suelto. Tgo. A. Rodríguez

Disco "NACIONAL" de 25 cms., a $ 3.25

IGNACIO CORSINI. Con 3 guitarras

18489 Amadeo. Tgo. V.-Hostench-E. de la Cruz
El batidor. Tango. Marino-E. de la Cruz

Discos "NACIONAL" de 25 cms., a $ 3.00

JUAN MAGLIO. Orquesta Típica PACHO

7521 Responso malevo. Tango. Cátulo Castillo
Dolores, Pasodoble. N. Verona

E. YRIBARREN. American Jazz Band

8138 Olé, tú gracia. Jota. L. Teisseire
El blue del techo de lata. (Tin Roof Blues). Fox Trot. Rappolo

ADOLFO R. AVILES. Jazz Band

8253 María Cristina. Shimmy. J. Rezzano
¡No queremos melenas! (Estribillo por Herminia Velich). Shimmy. Pecora-Velich

DUO RUIZ-ACUÑA. Con acomp. de 3 guitarras COMEZ-DAVIZ

10335 La cita. Zamba. Dúo. A. Bensadon-P. Grandis
Desconocida. Vals. Dúo. C. Tapia

DUO TAPIA-ALMADA. Con 2 guitarras

10906 Qué triste es la realidad. Tonada. Dúo. C. Tapia
Ojos negros. Gato. Dúo. L. Cabral

MASSOBRIO-CALDARELLA.

942 Yo te imploro. Vals. Tuegols-Irusta
Polca del auxilio. Polca. F. Canaro





MEMBRANA REXOFONICA (Mar. Reg.)

Modernice Vd. con poco gasto su fonógrafo. La membrana Rexofónica es aplicable a cualquier máquina parlante. Con ella el aparato se transforma maravillosamente La música y la voz son reproducidas con la mayor fidelidad, adquiriendo un volumen extraordinario . . . . $ 25.-



MAX GLÜCKSMANN

BUENOS AIRES: Callao y B. Mitre - Florida y Lavalle. ROSARIO: Córdoba, 1065|69. MONTEVIDEO: 18 de Julio, 966. SANTA FE: Salta Nº 2661. CORDOBA: 9 de Julio, 73.

Nuevos Discos Nacional

© Biblioteca Nacional de España

LAS ÚLTIMAS POBLACIONES

POR

JULIO LLANOS

"Le dijo Cruz que mirara
Las últimas poblaciones,
Y a Fierro dos lagrimones
Le rodaron por la cara".

JOSE HERNANDEZ.

CUATRO hombres, entre ellos Ciriaco Vico, famoso por sus gallardías de hombre de campo, habían sido enviados como bomberos, o exploradores, pues se temía una gran invasión de los salvajes.

Iban percatándose de que los movimientos del campo traían indicaciones de que allá, a lo lejos, donde entonces se llamaba el fondo del desierto, no habia tranquilidad. Lentamente, pero con atención sobreexcitada, los avestruces y las gamas caminaban en la misma dirección.

Redoblaban, pues, la vigilancia.

La noche, que debía preceder a su última jornada, dispusieron pasarla en vela con los caballos de correr enriendados y sujetos al palenque que se alzaba próximo a la cocina.

Habíanse acentuado las tinieblas que avisan la llegada de la aurora en las madrugadas obscuras, y los bomberos tomaban los cimarrones postreros disponiéndose a ensillar para proseguir en su ojeo.

La última puerta de la espaciosa habitación guinchada, sobre la que caía un fuerte viento sudoeste, hallábase defendida por un cuero de potro ancho y seco suspendido del marco por una fuerte guasca.

De repente, y en el mismo instante que el cuero se venía abajo, y como envolviendo a un gran bulto movible, se oyó una interjección violenta pronunciada en un lenguaje semiespañol, y se vió alzarse a un indio que salió escapado dirigiéndose hacia un caballo que permanecía quieto a pocos metros de distancia. Los pingos de los bomberos habían desaparecido del palenque.

Cuando, repuestos de la impresión, salieron los gauchos de la cocina, distinguieron, a la distancia, el tropel de la fuga precipitada del salvaje.

Amaneció.

Los exploradores recobraron caballos y tropillas, pues el que a su vez bombeaba a los cristianos no tuvo tiempo de arrearlos por la instantaneidad de la sorpresa en que cayó a causa del desprendimiento del cuero de la puerta por encima del cual, suspendido de su soga, estuvo *vichando* a sus enemigos.

Aquella cocina, lugar de la cómica escena, pertenecía a las últimas poblaciones, que se alzaban en ese lado de la frontera.

¿Cuál era la existencia de esos pobladores avanzados?

Venían rondando sus haciendas en las noches veraniegas en que las arreaba la sabandija, pastoreándolas siempre al vigilar los límites de su propiedad para aquerenciarlas dentro de ellos.

Cualquier inquietud en los campos hacíalos encerrar en las noches en corrales próximos a las casas, los cuales hacían con dobles zanjas, anchas y profundas, en medio de las que, sobre los albardones alzados con la tierra extraída, plantaban sauces o álamos protectores, careciéndose, en tales lejanías, de los duros ñandubayes, que se empleaban en construirlos de *palo a pique* en los campos más cercanos a Buenos Aires y más socorridos.

Pocas veces habitaban mujeres en las últimas poblaciones. Los propietarios de las tierras, cuando ellos mismos cuidaban sus intereses, cosa usual, no exponían a sus familias a las incomodidades y peligros de aquella existencia.

Bravas mujeres, de esas que acompañaban a las fronteras a los aguerridos soldados de aquellos tiempos, solían prestar el auxilio ireemplazable de su presencia a los corajudos pobladores.

Carne, yerba y sal constituían las provisiones infaltables. La galleta, el azúcar y otros artículos eran un lujo que les faltaba en la mayor parte de los días del año.

Nicanor Otamendi, estanciero de la Magdalena, cuna de los hombres más diestros en tareas rurales gauchescas que tenía la provincia, solía excursionar aventuradamente por aquellos parajes. Fué sorprendido por las lanzas de un malón y se parapetó con sus hombres en un corral de ñandubay, establecido en una de aquellas últimas poblaciones.

Error estratégico o necesidad imperiosa lo llevó a encerrar también con ellos sus tropillas de marcha. Los indios lo cercaron, y extinguidas las municiones de las casi inútiles armas de fuego de la época, dieron en chucear a los caballos que, asustados por la gritería de los salvajes y los estampidos, circulaban corriendo entre los palos. La confusión se produjo por los atropellos de las bestias heridas.

Otamendi y los suyos fueron exterminados, salvándose herido un muchachón que los acompañaba, único que pudo contar el bárbaro episodio.

Y así vivían, y así morían, quiénes nos han legado el dominio de las más fértiles praderas de la tierra.

No es el monumento al gaucho, tal como se le quiere entender ahora, mestizo y torpe, el que se reclama, sino el que recuerde a los hombres que vestían chiripá, calzaban espuelas de plata de medio kilogramo de peso cada una, cruzaban el facón en la cintura, ceñían boleadoras y arrollaban el lazo trenzado sobre el anca de sus fletes. De entre ellos salieron los patriotas, en el doble sentido ciudadano, que defienden al país con su labor y sus riesgos, y en los campos de batalla, donde no hacían más que cambiar la forma en que se jugaba la vida. Cribaban los calzoncillos, y no desdeñaban la bota de potro, indumentaria con la cual sujetaban sus caballos de marcha en la puerta de sus domicilios bonaerenses, para cambiarla por los trajes de las modas severas y cultísimas de la sociedad en que actuaban.

Las cortesías de un minué las alternaban con los zapateos de un gato correntino.

Las últimas poblaciones no eran, pues, los puestos aislados, habitados por uno o varios hombres, entre peones y allegados, si no las estancias avanzadoras, pobladoras y heroicas, que iban jalonando el rumbo por donde pasaron, después de la expedición diplomática de Rosas, las fuerzas enérgicas de Alsina y las ya disciplinadas y organizadas del general Roca.

"No tenemos tabaco, no tenemos yerba, no tenemos carne, no tenemos ropa, pero tenemos deberes que cumplir", decía Levalle, cercado por el agua en Choel-Choel, y vigilado por los salvajes, en una orden del día, napoleónica por el talento de la enumeración de las necesidades de sus tropas y la sublime austeridad de sus conceptos.

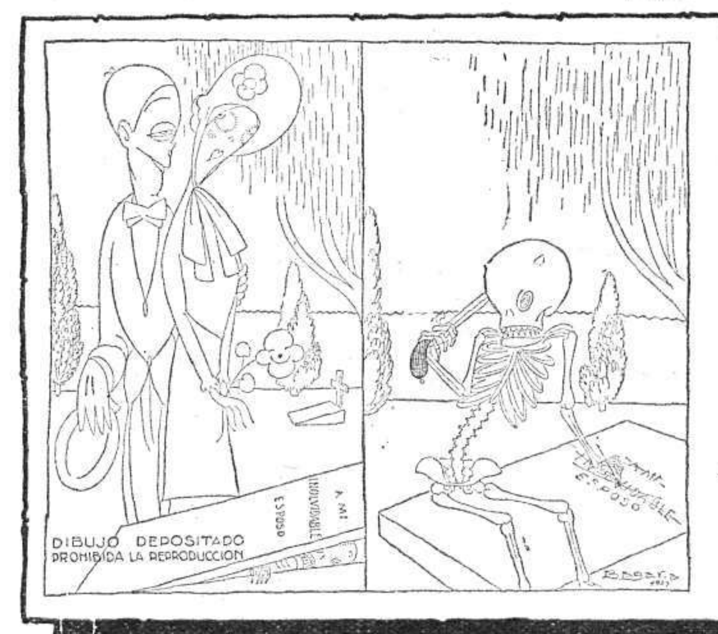
Aquellos hombres, aquellos gauchos, aquellas tropas, son los que debieran todavía vivir en nuestras energías viriles y en nuestro patriotismo. ¡Ojalá fuera siempre verdad aquello de que los muertos mandan!

© Biblioteca Nacional de España

CANAS

LA PAGINA DE "LA CARMELA"

Por BAGARIA



—La viuda infiel o un cadáver con honor.

Millares de personas han renunciado al empleo de tinturas químicas por las innumerables molestias que requiere su aplicación, al tener que utilizar dos o más frascos, grasas protectoras, cepillos, etc., etc., aparte del peligro de las mismas para la conservación y belleza del cabello.

Hoy, esa aplicación se hace agradablemente y con la misma sencillez como si se tratara de una loción cualquiera, usando el agua de colonia LA CARMELA, producto originalísimo, de fama mundial, que devuelve al cabello canoso su color natural exacto. Su acción es debida al oxígeno del aire. No mancha ni engrasa la piel ni la ropa y disuelve la caspa.

Exija LA CARMELA legítima, que se distingue por la estampilla fiscal de $ 1.- con nuestro nombre impreso y pegado en el cuello de cada frasco, según se indica.



En venta en todas las tiendas, farmacias y perfumerías. Precio del frasco: $ 8.—. En el interior: $ 8.50.

J. L. CONDE & Cía.

CARLOS PELLEGRINI, 435 BUENOS AIRES

En el Uruguay. Agente Exclusivo: DROGUERIA AMERICANA, Ciudadela, 1475, Montevideo. En venta en todas las farmacias y perfumerías del país. Precio del frasco, $ 3.50 o/u.

AGUA DE COLONIA HIGIENICA

"La Carmela"

© Biblioteca Nacional de España



Significan que Ud. sufre de "hiperclo- ridia," es decir, que su estómago elabora más ácido clorhídrico del necesario y que, por tanto, la digestión no se efectúa del modo debido.

Sabe lo que se debe hacer?

Tomar después de las comidas una cucharadita de

LECHE DE MAGNESIA DE PHILLIPS

que es el mejor "antiácido" conocido desde hace medio siglo.

La Leche de Magnesia de Phillips es, también, el laxante clásico para niños y personas delicadas, por lo suave e inofensivo. **No hay médico que no la recomiende.**

¡MADRES!—La Leche de Magnesia de Phillips es cincuenta veces más efectiva que el Agua de Cal para impedir que el alimento se "agrie y se cuaje" causando al niño cólicos, vómitos y estreñimiento.

De Kabir

La luna resplandece en mi cuerpo, pero mis ojos ciegos no pueden verla.

La luna está dentro de mí y también el sol.

El intangible timbal de la Eternidad ha resonado dentro de mí; pero mis oídos sordos no han podido sentirlo.

En tanto que el hombre clama por el "Yo" y lo "Mío", sus obras serán como la nada.

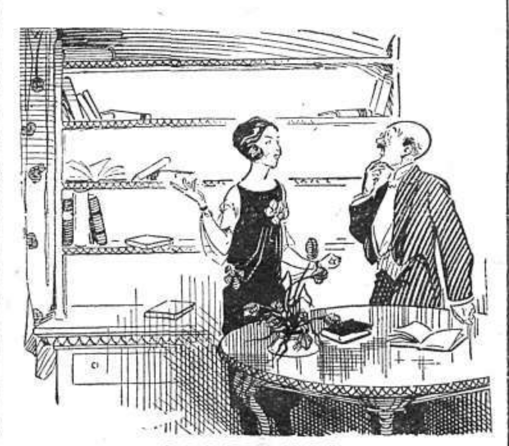
Cuando todo amor del "Yo" y de lo "Mío" haya muerto, entonces la obra del Señor será cumplida.

Porque la obra no tiene otro fin que la adquisición del Saber.

Cuando éste llega, entonces la obra está acabada.

La flor se abre para el fruto, y cuando el fruto viene, la flor se marchita.

El almizcle está dentro del ciervo, pero él no lo busca dentro de sí: vaga en procura de la hierba.



PRESTAMOS

La esposa (acabándose de ir la visita). — **Ahí tienes: les has mostrado la librería y los muy sinvergüenzas se han llevado todos los libros que nos prestaron en los últimos años.**

El vino más viejo del mundo

La bodega municipal de la ciudad libre de Bremen es famosa en toda Alemania por la calidad excepcional de sus vinos añejos, de los cuales posee una colección única en el mundo por su rareza y abundancia. Los aficionados a los buenos caldos pueden, bajo las bóvedas del histórico "Ratskeller" del gran puerto anseático, paladear por un par de marcos vinos a los cuales cabe aplicar sin hipérbole el suntuoso calificativo de seculares. Pero entre los vetustos toneles del "Ratskeller" existe uno, orgullo de la institución, cuyo precioso contenido (vino del Rin, Rudesheimer, cosecha de 1653) ha adquirido ya, como el tonel mismo, categoría de objeto de museo. Es el vino más viejo del mundo, un vino para las imaginaciones y no para los paladares. Tomando como base el precio a que se venden hoy los buenos vinos de Rudesheim, el "Rudesheimer 1653", conservado en la bodega municipal de Bremen, debería venderse, teniendo en cuenta los intereses compuestos desde el año de la cosecha, a 30.000 marcos la gota.

© Biblioteca Nacional de España

GRANDES ESTABLECIMIENTOS SUDAMERICANOS DE CALZADO



FLORIDA, 130
CORRIENTES, 838
CARLOS PELLEGRINI, 78
BUENOS AIRES

CASA EN ROSARIO:
SAN MARTIN, 835

Solicite Catálogo Núm. 30

MODELO 907 S
En cabritilla charolada, caña seda negra. En cabritilla charolada, caña gamuza negra. En cabritilla africana, extranjera. Taco recto de 5½ cm., únicamente Luis XV.



MODELO 903 S
En becerrito marrón obscuro, extranjero, trenzado, aplicaciones cabritilla beige. En oscaria negra, extranjera, trenzado. En becerrito extranjero, claro, aplicaciones beige trenzado. Taco recto de 5½ cm., únicamente Luis XV.

MODELO 706 S
En cabritilla color marrón claro. En cabritilla color guinda claro. En cabritilla charolada. Este modelo en taco recto de 5½ cm. únicamente.



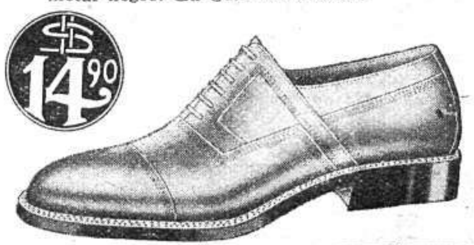
MODELO 913 S
En cabritilla marrón clara, extranjera, aplicaciones gamuza clara. En cabritilla charolada con aplicaciones seda. En cabritilla marrón obscura, aplicaciones gamuza obscura. Taco recto de 6½ cm., únicamente Luis XV.



MODELO 642 S
Zapato cosido a mano, doble suela, plantillado. En oscaria extranjera, color africano. En oscaria extranjera, negra. En gun metal, color africano.



MODELO 633 S
Zapato doble suela, plantillado. En anca de potro negro. En anca de potro color. En gun metal negro. En gun metal color.



MODELO 639 S
Zapato doble suela, plant llado. En anca de potro color. En anca de potro negro. En gun metal negro. En gun metal de color.



MODELO 640 S
Zapato cosido a mano, plantillado. En oscaria extranjera, color claro. En oscaria negra. En gun metal africano. En gun metal negro. En cabritilla negra. En cabritilla color. En cabritilla charolada.



© Biblioteca Nacional de España



Aumenta la Hermosura de su Cabello

La suprema sencillez de los peinados modernos requiere ante todo una hermosa cabellera. El poseer hermoso cabello es afortunadamente cosa fácil, bastando darle el lavado adecuado.

El lavado apropiado vuelve la cabellera suave y sedosa haciendo resaltar toda su vida y brillo, dejándolo a la vez fresco, brillante y esponjoso.

Si bien el cabello necesita lavados frecuentes periódicamente, no puede soportar los nocivos efectos de los jabones comunes. La cantidad de álcali en los jabones ordinarios reseca el cuero cabelludo, vuelve el cabello quebradizo y lo arruina.

Por este motivo, millares de mujeres en todas partes del mundo emplean ahora Mulsified Champú Aceite de Coco. Este producto puro, claro y enteramente libre de grasa hace resaltar la belleza natural del cabello, y en ningún caso puede dañarlo.

Dos o tres cucharaditas bastan para producir una espuma abundante y rica que asea a fondo, y se enjuaga fácilmente, desprendiendo la caspa y las partículas de polvo que se adhieren al cuero cabelludo.

Deja el cabello suave y dócil, infundiéndole nueva vida, brillo y seducción.

Puede obtenerse Mulsified Champú Aceite de Coco en cualquier perfumería o farmacia. Un frasco de cuatro onzas durará meses.



Los caminos en el Extremo Oriente

Mucho se ha hecho en el Japón y en las Indias Orientales Neerlandesas en materia de caminos. Se está construyendo en Java una red de carretera cuyas arterias septentrionales y meridionales están reunidas por seis vías transversales. El proyecto, que costará $ 3.416.000 se encuentra en obra desde el año 1912. Se autorizaron entonces otros proyectos de caminos vecinales cuyo costo será de unos $ 14.000.000 y que están ya medio terminados.



REINCIDENCIA

La madre. — La última vez te dije que irías a la cama si reincidías.

La chica. — Pero como papá dice que tú nunca cumples tu palabra...

Para las damas

París aconseja, para las mujeres que se dejan crecer el cabello, que ricen las puntas y luego formen con ellas un chigón suelto, a la altura que mejor siente en la parte posterior de la cabeza. O, si no, enroscar las puntas en la nuca y sujetarlas con un adorno que tiene forma de "bandeau". Este puede consistir desde una guirnalda de hojas o flores de terciopelo, para el teatro, hasta un broche de carey, más o menos suntuoso, según el lugar donde ha de lucirse.

En París, también, el último modelo de sombrero para teatro está hecho de cinta de terciopelo ancha y arreglada en forma de un turbante que se ajusta a la cabeza. La copa se forma con dos cintas cruzadas y se concluye con un elegante lazo chato, al frente, donde puede prenderse un pequeño broche de diamantes. La belleza de este modelo es que puede quitarse fácilmente, doblarlo en cuatro y guardarlo en el bolso; de manera que no resulta un estorbo durante la representación.

© Biblioteca Nacional de España

ALBVM POETICO

LAS PALABRAS

Ya colaboradoras o ya cómplices,
¡dejad que las palabras vengan hacia mi verso!

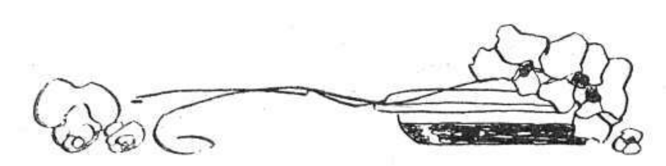
Palabras de la lengua hispanoamericana,
— contra el uso de hoy, — jamás os niego.
Palabras de Cervantes,
palabras de Sarmiento,
palabras de la copla y la vidala,
¡yo os quiero!

Al través de las cosas materiales,
me subís el espíritu de esas cosas al verso:
¡Buzos de poesía sois, palabras!
Tú, palabra anacrónica, ven a mi pensamiento.
Tú, neologismo, ayúdame
para encontrar lo eterno
que la materia oculta.

Lo eterno: poesía, ritmo del alma preso
por las diversas formas de la materia vana
y que de tarde en tarde liberta un hombre nuevo.

Palabras: Contra el uso no he de negaros; pero,
imprescindible Verbo, dame de tus palabras
las más imprescindibles: ¡Esas quiero!

ERNESTO MORALES



O T O Ñ O

Este otoño con su fina melancolía
ostenta aristocracia de abad o noble ruso.
Un rosal elegante bajo el oro del día
desmaya la fragancia que el verano compuso.

Sobre el lago de acero el sol pálido arde;
una estatua de mármol medita junto al banco;
pasa una dama rubia en la dorada tarde
envuelta en un tapado de piel de zorro blanco.

Miro el galgo ducal que sobre el césped salta
ágil y bello, el arco que empuja el tierno niño;
el árbol cuyo tinte amarillo resalta
y, en el cielo celeste, la paloma de armiño.

Como una aguja de oro me penetra el paisaje:
la fuente musical, el lago, el dulce cielo,
las nubes que coloran su fugitivo encaje
y las hojas murientes que ruedan por el suelo.

Este otoño me inunda de su melancolía,
es como un suave monje que se aferra a mi mano
y en mi interior diluye con displicencia fría
la aristocracia pálida de un ensueño lejano.

BARTOLOME GALINDEZ

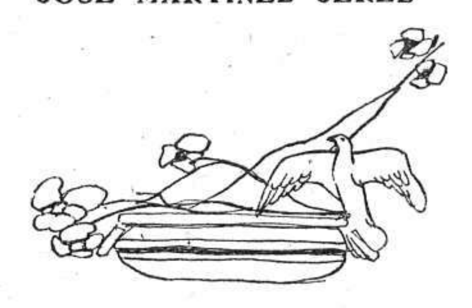


CUADROS DE LA CIUDAD

N I E B L A

La ciudad ha estado fumando
toda la noche. Un humo denso
pone al alcance de las manos
el infinito firmamento,
húmedo, blanco, sin estrellas,
sin distancias, sin movimiento,
como una substancia pristina
ajena al espacio y al tiempo.
En las calles ensordecidas
la gente, fantasmas espesos,
surge y se extingue de pronto
como personajes de un sueño.
Pasan zumbando los tranvías
y el asfixiado campaneo
parece un tintín de monedas
que en viva fuga caen al suelo.
La esponja de la bruma empapa
la vaga luz que encharca el cielo
cuando el alba busca caminos
y la noche pierde luceros
y, recién nacido, el sol danza
su danza de los siete velos.
De pronto la niebla levanta
sus pabellones eutrapélicos
y de nuevo queda la feria
de los hombres al descubierto.
Comienzan las clases de canto
en los lejanos gallineros.

JOSE MARTINEZ JEREZ



© Biblioteca Nacional de España



L A V O Z

¡Reconóceme!
Vengo
De infinitos espacios siderales
Atravesando el Tiempo.
Mi alma temblorosa cruzó bajo los iris
— Pórticos en suspenso, —
Cielos atormentados por soles vagabundos,
Ríos de luz y abismos de sombras y de espejos...
Constelaciones de oro
Y eclípticas de fuego.

De allí me traje el ritmo,
La vibración errante de aquel latir perfecto.

Reconóceme.
Vengo
Cruzando cien oceanos y no traigo siquiera
Ni una luz en las manos para que digas: ¡Creo!
¡Tenía tanta prisa! Te soñaba vidente
Y estás ciego...
¡Pobre ánima ofuscada, pobre espíritu joven
Y viejo!
Créeme, aunque me sepas tan pequeña y tan débil
Como un interrumpido
Gorgeo...
¡Créeme, aunque me veas inclinarme a las fuentes
Y ajustar perlas y oro a mis dedos!
Y cantar a la Vida, y hundir hondas raíces
En este suelo.
Tú no sabes los hondos colores invisibles
En los que me sumerjo.
Ni las músicas raras que cantan a mi espíritu
En el Silencio...
Soy átomo de espacios; tú eres flor de la tierra,
¡Y sobre tus raíces se detiene mi vuelo!

¡Reconóceme!
Vengo
De abismos estrellados... de inmensas lejanías...
Y no tengo
Más seña para ti que esta profunda
Beatitud que desea lo Perfecto.
¡La milesencia, el florecer glorioso
Del Espíritu en lo perecedero!...

Reconóceme
Antes
De que vuelvan las horas del Silencio.
Quiero alzar de la tierra, como una flor de luna
Sobre todas las sombras, tu espíritu... ¡Dilecto!

Tú no quieras que vuelva sola hacia los Abismos
Que me aguardan... ¡Ah, el vértigo!...

MARIA ALICIA DOMINGUEZ

P A N

¡Mi pan, mi pan, mi pan!,
gritan los pequeñuelos
que por los prados, rojos y saludables, van.
¡Mi pan, mi pan, mi pan!,
y hasta los mudos cielos
llegan las voces ágiles que en dulce coro dan.
Por los terrenos grávidos
de semillas fecundas, corren con loco afán.
¡Mi pan, mi pan, mi pan!
Hincan sus dientes ávidos
sobre el deseado trozo de nutritivo pan...

¡El pan, el pan, el pan!,
gimen torvos rapaces
que por las sendas, mustios, desarropados, van.
Hasta las flacas faces
suben las agonías que en su interior están.
Los caminos seguidos
no se concluyen nunca... (¿sabes, humanidad?).
El pan... el pan... el pan...
Dolorosos, rendidos,
abren la boca ¡y muestran dientes que exigen pan!

A Q U I L E S G R U N E R

© Biblioteca Nacional de España

Para estar cerca de los jóvenes

Yo creo que el secreto para llevarse bien con los jóvenes está en que ni los jóvenes ni las personas de edad madura quieran cambiar su puesto. A mí me encanta estar entre personas jóvenes, me siento contenta entre ellas y ellas gustan de mi compañía. No trato de ejercer autoridad, sino que más bien trato de ser una especie de buena hada entre ellas.

Me encanta oír las risas jóvenes y reír con ellas. Me gusta escuchar sus absurdos, contemplar su impaciencia, su rebeldía contra las restricciones y obstáculos. Me satisface su espíritu de aventura, su iniciativa, su insensatez misma.

¡Oh, pero cuando los jóvenes son escépticos, cuando se muestran "blasé", los detesto!

¡Sed jóvenes! ¡Sed jóvenes! ¡Jóvenes, no dudéis, no titubeéis, ni calculéis! ¡Reíd con el corazón abierto; sed tontos, entusiastas, alegres y divertidos! ¡No despreciéis las cosas buenas porque son humildes! ¡No pretendáis conocer lo que ignoráis aún! ¡No seáis demasiado prudentes! Sed amables con los criados, con los mendigos, con todos aquellos que son más débiles que vosotros, con los pobres, con los enfermos, con los humildes. Sed generosos, impulsivos, valientes. No seáis ruines en ninguna cosa, ni en palabras, ni en sátiras, ni en chascarrillos, ni en afectos, ni en dinero.

¡Dad! ¡Dad! Sois tan ricos mientras sois jóvenes, que podéis dar muchas cosas: vuestro entusiasmo, vuestros sueños, vuestras esperanzas, vuestros deseos. Entonces yo os daré en cambio mi simpatía, mi comprensión, mi estímulo, mi tolerancia, y aquí y allí una palabra de consejo o una advertencia de peligro. Pero nunca fuera de tiempo y solamente cuando pueda salvaros de caer en el fuego o de haceros pedazos (si es que puedo).

Os proporcionaré solamente aquella parte de mis conocimientos y de mi experiencia que podáis tomar sin sufrir una indigestión espiritual.

Y cuando queráis venir para discutir conmigo alguna cosa yo estaré siempre dispuesta, sin ninguna pretensión de superioridad, ¡y me guardaré siempre de decir una palabra que pudiera entristecer vuestra primavera!


DISGUSTO DOMESTICO
—¡Bueno, aquí nos separamos!

Hablaré con naturalidad de las cosas que son naturales. Quitaré al pecado su apariencia exagerada de avilantez, sin predicaros ni mostrarme demasiado severa. Yo trataré de acercaros a Dios como a un amigo, no como a un amo inflexible y tirano, como a un ser que habrá de arrebataros la alegría y la libertad. Os enseñaré a darle gracias por la belleza del cielo, por la suavidad de las aguas en que os sumergís en el mar, por las flores que recogéis, por el caballo que os lleva de paseo, por los jardines que plantáis, por la música que escuchan vuestros oídos y por todas las cosas bellas, perfumadas, coloridas; por el crepúsculo y por la aurora, por los amigos a quienes amáis. Os enseñaré a mirarlo en todas las cosas de manera que vuestras oraciones sean como un canto de gratitud. Y os enseñaré también cómo podéis volveros a El para vaciar las lágrimas de vuestro corazón en la hora del sufrimiento.

Para la juventud las cosas de la juventud... Para la madurez las cosas que estén de acuerdo con ella... Pero el que los jóvenes imiten a los mayores o los mayores a los jóvenes es siempre malo.

Así es cómo trataré de seguir cerca de los jóvenes para tomar de ellos lo que ellos puedan darme; para darles lo que tengo.

María, Reina de Rumania

STOMALIX
SAIZ DE CARLOS

Es recetado por los médicos de las cinco partes del mundo porque tonifica, ayuda a las digestiones, y abre el apetito, curando las molestias del

ESTÓMAGO e INTESTINOS

DOLOR DE ESTÓMAGO
DISPEPSIA
ACEDÍAS Y VÓMITOS
INAPETENCIA
FLATULENCIAS
DIARREAS EN NIÑOS y adultos que, a veces, alternan con ESTREÑIMIENTO
DILATACION Y ULCERA del estómago
DISENTERIA

OBRA COMO ANTISÉPTICO DEL APARATO DIGESTIVO curando las diarreas de los niños, incluso en la época del destete y dentición. Es inofensivo y de gusto agradable.

ENSÁYESE UN FRASCO y se notará pronto que el enfermo come más, digiere mejor y se nutre, curándose de seguir con su uso.

34 AÑOS DE ÉXITOS CONSTANTES

Venta: Serrano, 30, Farmacia, MADRID y principales del mundo.
Representantes exclusivos:
JAIME PALAU VENTURA S en C.
Rincón 46 Bs. Aires

"GETS-IT"
Acaba con los
CALLOS
en 3 Segundos



El Callicida Más Rápido del Mundo

"GETS-IT" es un liquido científico usado por millones de personas, entre ellas, famosas bailarinas, atletas, médicos y personas que acostumbran andar mucho. Acaba con los callos. Una gota quita el dolor en 3 segundos. Se afloja el callo y se desprende... despedido, olvidado. Entonces anda Vd. en paz. Hay imitaciones de "GETS-IT." Fíjese bien y exija el legítimo. Cada frasco contiene lo suficiente para extirpar una docena de callos. De venta en todas partes.

"GETS-IT" Inc., Chicago, E.U.A.

© Biblioteca Nacional de España



Visite usted ahora a la
Casa Izquierdo

Preciosa **Faja modelo "Aurora"**, cerrada **atrás**, con cordones **adelante**, muy cómoda y elegante, confeccionada en rico tricot elástico mercerizado, con 4 ligas de seda. **Alto** 40 centímetros.

$ 30.-

Las damas empiezan en otoño a proveerse de todo lo necesario para su toilette de invierno. Las prendas más delicadas son, sin duda, las **fajas, corsés** y **soutien gorges** que ciñen el cuerpo y lo moldean para mayor lucimiento de su indumentaria. En estos momentos el nombre de la **Casa IZQUIERDO** acude a la mente como la casa consagrada y única en su género que con exquisito arte y delicado buen gusto ha sabido unir lo bello y lo elegante a lo liviano y cómodo de los modelos de estación. Visítenos ahora y observará en el minucioso trabajo de cada prenda, el más admirable mérito en cuanto a estilo, calidad y uso práctico.

A LAS SEÑORAS QUE VISITEN NUESTRA CASA TENDREMOS EL PLACER DE OBSEQUIARLAS CON UNA EXQUISITA Y FINA CAJA DE BOMBONES.

Casa IZQUIERDO

LA MAS IMPORTANTE DE SUD AMERICA

490 - Carlos Pellegrini - 490

Unión Telef. Mayo, 0313 — Buenos Aires

CANOL La mejor tintura para el cabello y la barba. Este admirable específico, cuyo precio es de **$ 8.—**, lo enviamos libre de porte a cualquier punto de la República a toda persona que durante el corriente mes nos envíe este aviso acompañado de pesos **5.—**. Esta oferta es limitada y la hacemos con objeto de que las personas que usan otros específicos tengan la oportunidad de conocer y probar la Reina de las tinturas. Colores: Negro, Castaño y Rubio.

© Biblioteca Nacional de España

BELLAS Y JÓVENES



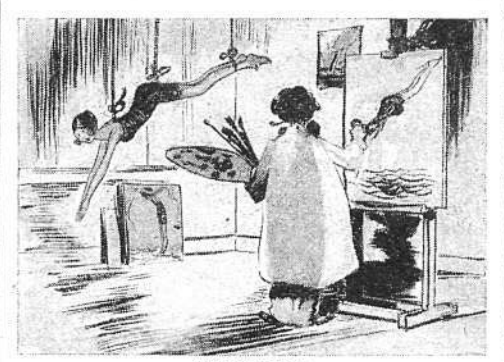
VIOLA DANA, famosa estrella de la Universal Pictures Corporation.

La naturaleza hace nuevos cutis.

Es sabido que la piel humana constantemente sufre un proceso de desgaste y renovación. Cuando se avanza en años o la vitalidad declina, dicho proceso se entorpece. Entonces la piel mortecina y gastada permanece tanto tiempo adherida que las personas se ven con decepción cada día más avejentadas por el mal aspecto que presenta un rostro surcado por arrugas y manchas. El sentido común enseña que es inútil pretender revivir con cosméticos un cutis ya gastado y descolorido. No hay en tal caso procedimiento más acertado que el natural, que consiste en quitar la piel mala. Se ha probado que la cera mercolizada tiene la propiedad de absorber la piel debilitada, y lo hace en partículas tan pequeñas y en forma tan suave y gradual, que no causa molestia alguna. La cera mercolizada — que se puede adquirir en cualquier farmacia, — se usa por las noches lo mismo que si fuera cold cream y se retira a la mañana con un poco de agua caliente. Si quiere usted poseer un cutis hermoso, rosado y fresco, ponga en práctica este sencillo procedimiento.

Para extirpar las raíces del vello.

Las damas a quienes contraríe el crecimiento de pelo superfluo, deben saber que existe un medio que permite obtener la definitiva desaparición de todo vello, lo que se consigue matando las raíces. Para conseguir este resultado basta aplicar porlac puro pulverizado a las partes donde se haya presentado tan incómodo huésped. Recomiéndase muy especialmente este tratamiento porque él tiende a la instantánea desaparición del vello y porque, además, al extirpar las raíces de dicho vello, hace que éste no vuelva a reaparecer. Una onza de porlac, que puede ser adquirida en cualquier farmacia es suficiente para el tratamiento.



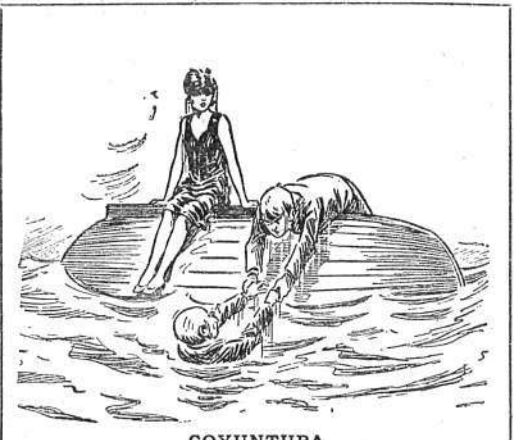
RECURSOS

La modelo (para sí). — ¡Lo que tiene una que hacer para ganarse la vida a cincuenta leguas del mar!

El silencio del Monte Calvario

En la confusión de capillas, de bóvedas y de pasadizos que hacen del Templo del Santo Sepulcro el monumento, a primera vista, más absurdo y extraño de toda la Cristiandad, hay dos parajes que os atraen con una subyugación recóndita y que sin el menester del guía, como si ellos mismos tuvieran alma viva, callada, directa y dolorosamente se os manifiestan. Como si un halo de santidad los circundase, como si a través de los siglos permaneciera en ellos la divina y corporal presencia, algo, más fuerte que vuestra propia voluntad, os hace doblar las rodillas, os hace besar las paredes y el polvo, y sobre las mismas losas que han absorbido las lágrimas de millones de peregrinos desata las fuentes de vuestro propio llanto. Bien lo podéis adivinar. El uno es el templete del Santo Sepulcro; la otra, la capilla del Monte Calvario.

Bajo la bóveda hosca y solemne de la gran rotonda, lo mismo que en la aplastada nave del Calvario, existen multitud de lámparas de plata y de oro ardiendo en la sagrada penumbra; existen mosaicos, esmaltes prodigiosos y enormes, metales cincelados que recubren los zócalos, y en rejas como espumas, iconos extáticos, taladrados de rubíes, de esmeraldas, de turquesas, de ópalos...



COYUNTURA

El salvador. — Perdone, señor; y, a propósito: ¿puedo casarme con su hija?

© Biblioteca Nacional de España

TONIFÍQUESE



Exija siempre el envase original y rechace substitutos.

Precio $ 3.60 la botella. - Interior 0.50 más para franqueo.
Cajón de 12 botellas $ 41.— flete aparte.

ELABORADO EN LOS LABORATORIOS Y

FARMACIA NELSON

MANUEL I. NELSON, JUAN M. NELSON, RAUL A. NELSON y CARLOS M. NELSON
MEDICOS-QUIMICOS-FARMACEUTICOS

477, Suipacha, 481 - Buenos Aires - Teléfonos U. T. 4750, Rivadavia ,, 3580, Mayo

ABIERTO DIA Y NOCHE

© Biblioteca Nacional de España

EL HUMORISMO DE LOS AUTORES ITALIANOS



LA ELECCION DE CARMIN PARA LOS LABIOS

Camilo Pilotto entró en el comercio de un perfumista dispuesto a comprar una barrita de carmín para los labios destinado a su dama.

—¿Cómo lo quiere la señora? — interrogó la vendedora, solícita y amable.

Pero, antes de que su anglogálica y joven compañera contestara, intervino Pilotto:

—Del mejor que tenga, porque soy yo quien a la postre vendrá a comérselo.

LA MUJER DESNUDA ESTA VISTIENDOSE...

En un intervalo de "La mujer desnuda", de Bataille, María Melato permanece en su camarín más del tiempo necesario para cambiar de ropa.

Sibila Aleramo, que necesita hablar con la actriz y la aguarda en el pasillo, llama nuevamente, y pregunta:

—¿Pero qué hace "La mujer desnuda", que no se ve?

—Está vistiéndose — responde la alegre voz de María Melato.

EL DANTE, AMIGO DE LA CASA

En casa del escritor Francisco Pastonchi hay una sirvienta amable, conversadora y amiga de informarse del estado de salud de los amigos de su patrón.

Un día, curiosa e intrigada, preguntó a uno de los contertulios habituales:

—Dígame, maestro, ¿por qué no trae de visita a ese señor Dante de quien tanto hablan ustedes?



SEIS PERSONAJES EN BUSCA...

Lucio D'Ambra, Alejandro de Stefani, Conrado Alvaro, Rosso de San Secondo, Orio Vergani y Pirandello hacían antesala en la secretaría de la Sociedad de Autores Italianos.

Alejandro Varaldo dice:

—¿Sabe quiénes son esos seis? Pues... seis personajes en busca de los derechos de autor.

EL LOBO QUE SE CONVIRTIO EN CAN

En la primera representación de "El lobo de Gubbio", que tanto desagradó al crítico italiano Adrián Tilgher y en la que el público colaboró con sus protestas, Tatiana Pavlova, en escena con Alberto Capozzi, clamaba:

—Guárdate, que este hombre que antes era un lobo ahora no es sino un cordero...

Mas uno del paraíso, con potente voz, rectificó:

—¡No! ¡No hay cuidado! ¡Es un perro!

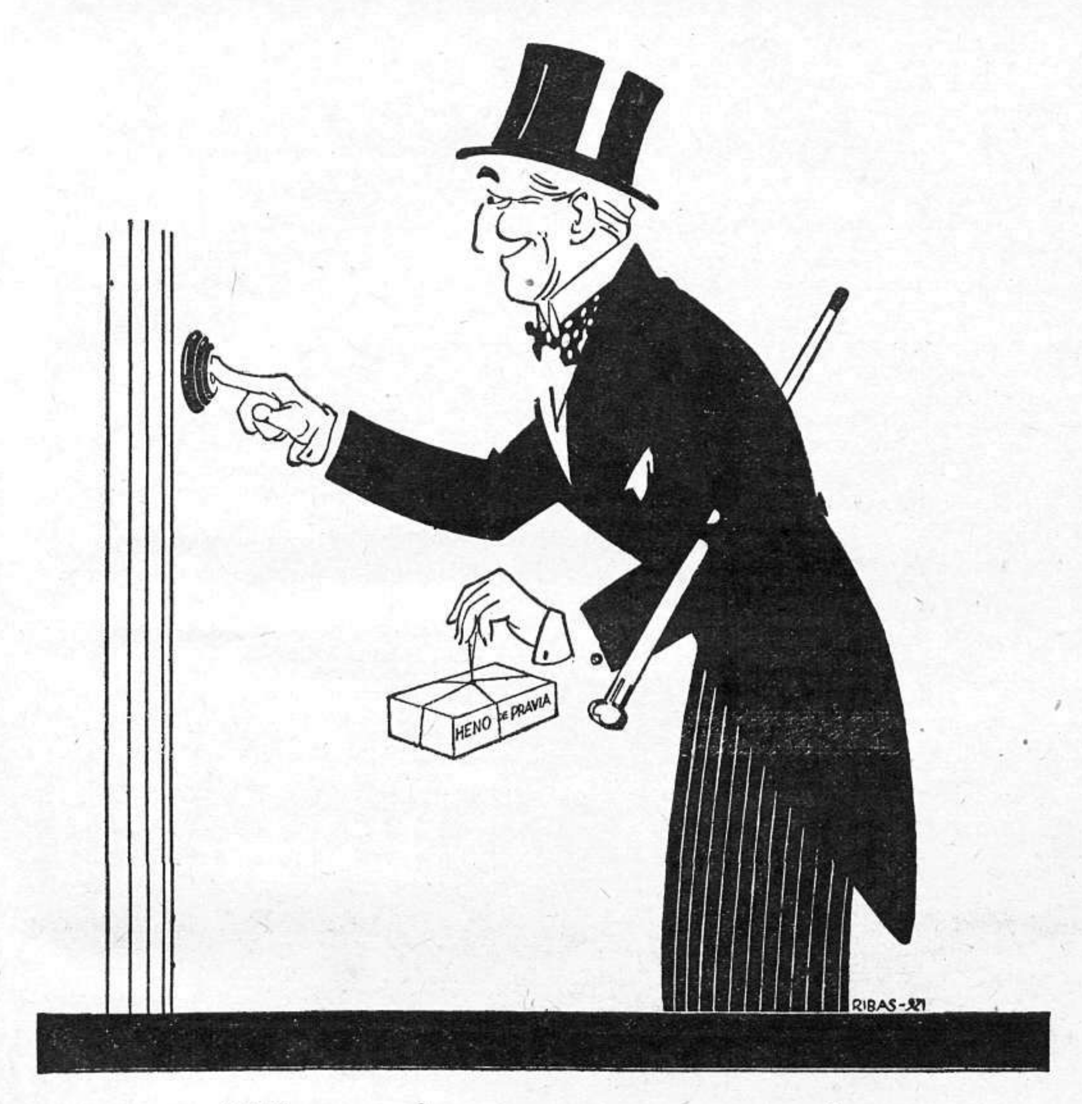
NICODEMI, EN UN EXAMEN, DA UNA RESPUESTA LOGICA

Darío Nicodemi daba examen para recibir su certificado de conductor de automóviles. Entre las preguntas teóricas de rigor, el ingeniero examinador le hizo la siguiente:

—Si al atravesar un paso a nivel con el automóvil que usted guía llegaran a bajar las barreras para dar paso a un tren, ¿qué marcha imprimiría al motor?

—La marcha fúnebre — repuso, convencido, Nicodemi.

© Biblioteca Nacional de España



¿Un buen regalo,
práctico, económico y elegante?
JABÓN HENO DE PRAVIA
de la

PERFUMERIA GAL - MADRID

De venta en las principales perfumerías, bazares y farmacias.

© Biblioteca Nacional de España

Nuestro jardín familiar medicinal

MOSTAZA NEGRA

Linneo. Cruciferas. Planta muy común en España. *P. us. Semillas.* Son muy pequeñas, rojizas, si bien cubiertas a veces de una capa blanquecina, olor flojo, pero que se vuelve fuerte cuando se trituran en agua, sabor picante. Examinadas con la lente en su estado perfecto, estas semillas son casi redondas o redondas elipsoides, y tienen un ombligo en una de las extremidades de la elipse; el epispermo es encarnado, traslúcido y muy rugoso en la superficie; la almendra es de color amarillo vivo.

Propiedades y usos. — Tomada en corta cantidad, la mostaza excita las fuerzas digestivas, y todo el mundo conoce su utilidad como condimento. En la terapéutica se emplea principalmente para el uso externo, como *sinapismo,* y es aprobada de esta manera contra la gota, dolores reumáticos, pleurodinia, apoplejía, y en muchas afecciones en que la vida parece hallarse extinguida: actúa como revulsivo y estimulante en estos casos. La acción de la mostaza negra es rubefaciente, y puede volverse vesicante.



Mostaza negra.

Falsificación de las semillas de mostaza negra. — En el comercio esta semilla se encuentra a menudo mezclada con la de mostaza silvestre, *sinapis arvensis,* Linneo. Esta es completamente esférica, brillante y de color negro cuando está en sazón; es más gruesa que la mostaza oficinal (negra), menos voluminosa que la blanca, presenta a la lente una superficie apenas rugosa; está dotada de un gusto de mostaza bastante pronunciado, sin embargo más débil que el de la mostaza oficinal. Otros mezclan a la mostaza de col silvestre llamada *colza.* La semilla de *nabo* es todavía más gruesemillas de nabo, o de una especie sa que la de mostaza silvestre, algo más prolongada, a menudo rugosa en la superficie, si bien mucho menos que la *sinapis nigra,* sabor un tanto acre. La *colza* es mucho más gruesa que la mostaza negra, esférica como ella, negra, pero no arrugada ni lustrosa. El fraude es más difícil de descubrir cuando la mostaza está en polvo. Pero la harina de mostaza, desleída en agua fría, debe ofrecer un olor muy fuerte, debido al desarrollo de su aceite volátil. El cocimiento de mostaza negra, colado y frío, no debe tomar color azul con la adición de la tintura de yodo. Los farmacéuticos deberían todos pulverizar ellos mismos la mostaza; el sentido del gusto debe guiarlos para juzgar de la bondad de la semilla y de la harina, las cuales tanto mejores son cuanto más acre es el sabor.

Internamente. — *Semillas machacadas.* 8 a 16 gramos en 360 gramos (12 onzas) de agua o de leche. Se emplea raras veces.

Externamente. — *Sinapismo.* Harina de mostaza, 125 gramos.

AROMATICOS

Substancias casi siempre vegetales, de sabor caliente y picante, de olor grato, empleadas en medicina como excitantes, parasiticidas y antiespasmódicas, o como correctivos.

Ajenjo, romero, alhucema, curcuma, especies aromáticas, fresera, galanga, mentas varias, hisopo, orégano, pie de gato, salvia, serpol, tomillo.

FLUIDO MANCHESTER

ANTISARNICO - DESINFECTANTE

EL MAS ACREDITADO - EL MAS ECONOMICO

NO SUFRA MAS



Conserve su salud, su vigor, su alegría. Ríase del Reumatismo, Gota, Trastornos digestivos, Enfermedades de señoras y de la piel, etc., porque ninguna de estas dolencias resiste la maravillosa acción curativa que emana del Aparato Electro Galvánico "ENERGO". Compre un aparato "ENERGO" y cúrese Ud. mismo. Folleto "C" gratis. Pídalo al

Unico Representante: ARTURO MUTZE

RIVADAVIA, 1759 (Plaza Congreso) Bs. Aires

GRATIS

"COMO PROGRESAR EN UNA PROFESION"

Le enviamos este manual que nada le cuesta y para Vd. puede representar una fortuna.

LLENE Y ENVIE ESTE CUPON A

ESCUELAS COMERCIALES

Avenida de Mayo, 963 — Buenos Aires

Nombre . . . .

Calle . . . . Nº . . . . F. C. . . . .

Localidad . . . .

Enseñamos por Correspondencia

Procurador Universitario. Contador Judicial. Contador Mercantil. Tenedor de Libros. Secretario. Taquígrafo. Perito Calígrafo. Derecho Civil y Comercial. Dibujo General. Artístico. Constructor. Perito Mecánico. Perito Electricista. Dibujo Arquitectónico. Chauffeur. Avicultura. Caligrafía y Ortografía. Marque con una X el curso que le interesa.

LINTERNAS ELECTRICAS "EVEREADY"



Al por mayor solamente

Pidan lista de precios a los Unicos Distribuidores de la Fábrica Eveready.

"LA POSITIVA" - Bmé. Mitre, 1820 - Buenos Aires

BORIS GARFUNKEL e Hijos

Cuchillería. Repuestos para armas, máquinas de coser, fonógrafos, calentadores, etc. Pidan precios.

Aparezca siempre joven



¿Por qué aparentar vejez prematura? Con una sola aplicación del **"Agua de Rosas Tebas"** las canas desaparecen en el acto.

Pidan en Farmacias o Prospectos Gratis a:

GUIDO MASSETANI

Méjico, 287-Bs. Aires



© Biblioteca Nacional de España

Qué infierno

ENFERMEDADES DE LAS MUJERES

Qué Sufrimientos Horribles!

Palpitaciones y Ahogo en el Corazón, Falta de Aire, Cansancios, Sofocaciones, Ahogo en la Garganta, Falta de Sueño, Falta de Apetito, Incomodidades del Estómago, Ventosidades en el Vientre, Mareos, Desarreglos, Pesadez, Punzadas y Dolores de Cabeza, Dolores en el Pecho, Dolores en la Espalda, Dolores en las Caderas, Punzadas y Dolores en el Vientre, Vahidos, Temblores, Excitaciones Nerviosas, Oscurecimiento de la Vista, Desmayos, Desvanecimientos, Zumbidos en los Oidos, Vértigos, Ataques Nerviosos, Estremecimientos, Escozores Súbitos, Calambres y Debilidad de las Piernas, Sudores Fríos o Abundantes, Escalofríos, Entumecimientos, Sensación de Calor en diferentes partes del Cuerpo, Ganas de Llorar sin tener Motivos, Falta de Memoria, Decaimiento de Cuerpo, Falta de Animo para hacer cualquier Trabajo, Frío en los Pies y en las Manos, Manchas en la Piel, Ciertas Comezones, Ciertas Toses, Ataques de Hemorroides, etc. Todo esto puede ser causado por las inflamaciones de ciertos Organos internos!

Cuando ciertos Organos están enfermos todo el Organismo de la Mujer se resiente fuertemente!

A veces la pobre enferma piensa que está sufriendo de muchas Enfermedades, sin saber cual es la verdadera causa de todo esto!

Trátese! Trátese!

USE **Regulador Gesteira**

REGULADOR GESTEIRA es el Mejor Remedio para el Tratamiento de inflamaciones Uterinas, la Debilidad, la Anemia, la Palidez y la Amarillez de las Jóvenes, las Hemorragias, los Dolores y Cólicos de los Ovarios, los Períodos Excesivos y muy fuertes o muy demorados, los Dolores y la Falta del Período, la Suspensión, el Período insuficiente, la Histeria y los Ataques Nerviosos, las Flores Blancas, las Hemorroides y los más Peligrosos Desarreglos de las Señoras!

Empiece hoy mismo a usar **Regulador Gesteira**

* * *

De Venta en todas las Farmacias y Droguerías.

© Biblioteca Nacional de España

¿Fumaban los antiguos?

Creencia muy generalizada es la de atribuir a los americanos la costumbre, vicio, o lo que sea, de fumar.

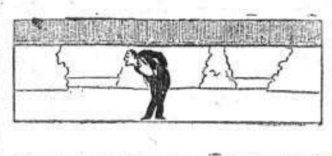
Sin embargo, no es raro el encontrar en los museos arqueológicos piezas de madera, y algunas hasta reforzadas más o menos artísticamente con metal, pertenecientes a épocas prehistóricas, las cuales parecen ser pipas en su estado más rudimentario. ¿Qué objeto tenían esas especies de pipas?

Nada en concreto se podría afirmar si no viniesen a apoyar nuestra opinión autores de indiscutible autoridad.

Herodoto, al reseñar la expedición de Ciro entre los masagetas, dice que en una isla cercana a la comarca que ocupaban vivían unas gentes que se alimentaban en verano de toda clase de raíces, mientras que en invierno lo hacían con los frutos que guardaban al efecto en los silos. Además, dice Horodoto, han hallado unos árboles con frutos muy especiales. En sus festines encienden fuego, y, sentándose a su alrededor, tiran en él algunas frutas de dicho árbol; y cuando aspiran el humo que da dicha fruta, se vuelven borrachos, como los griegos con el vino, y cuanto más humo aspiran más borrachos se vuelven hasta que acaban por bailar y cantar.

Lo mismo dice el geógrafo romano Pompilio Mela de otro pueblo de la antigüedad. Estos desconocían el uso del vino; pero durante sus banquetes arrojaban ciertas semillas al fuego, y al aspirar el humo les producía una pesadez muy parecida a la borrachera del vino.

Plutarco confirma la anterior costumbre, y añade que las semillas procedían de una hierba que nace cerca de los ríos, y muy parecida al orégano.







El actor que saludó demasiado.

Plinio preconiza este sistema de fumar como medida muy saludable, y asegura que algunos pueblos lo usaban para limpiar el tubo digestivo de toda clase de lombrices, especialmente de la tenia (solitaria). Añade que eran varias las clases de granos que se usaban, y que solamente desde el punto de vista de la salud fumaban los pueblos que cita, y jamás por placer o vicio.

Sin embargo, hasta ahora el método de fumar empleado por los pueblos antes citados difiere completamente del moderno, y nunca en rigor debe llamarse fumar a aspirar humo de una hoguera.

Por eso Plinio, en otro lugar, es más explícito. Dice textualmente:

"El humo de las raíces del tosílago, puestas a la mitad de un tubo, debe sanar las más pertinaces toses; pero es preciso tomar luego un poco de vino."

Como se ve, tanto la literatura griega como la latina están conformes en este punto, y todos consideraban la aspiración del humo de plantas como acto saludable y jamás como vicio.

Quizá por eso, por considerarse como agente terapéutico, no se generalizó el fumar, hasta que, después de relegado al olvido de los siglos, pareció novedad cuando descubrió Colón el Nuevo Mundo.

Guillermo Rittwagen



En sociedad

El uso del *Talco para Hombres Mennen* se ha extendido al mundo entero. Su color neutro lo hace invisible, pero en cambio, quita el brillo al cutis tornándolo mate y aterciopelado. Uselo usted después de afeitarse y cuando vaya a reuniones. El Talco Mennen mejorará su apariencia personal.

Su tienda predilecta lo tiene.

MENNEN

Para OTOÑO E INVIERNO

Por UN PESO

remitimos el precioso figurín **"REVUE DES MODES"** con 60 bellos modelos de trajes, tapados, faldas, blusas, etc., y un pliego con 5 patrones como REGALO.

Por $ 1.50 puede usted recibir **EL LIBRO DE LA MODA** (Fashion Book), editado por "Pictorial Review", con más de 300 modelos de vestidos de calle, fiestas, deportes, etc., para señoras, señoritas y niñas. 15 páginas a todo color.

Por $ 2.— le recomendamos **LA MODA FEMENINA,** hermoso figurín con más de 200 modelos de trajes para calle, tarde, paseo, fiestas, blusas, novias, etc. (Contiene más de 60 modelos de tapados).

PARA NIÑOS. Solicite **LA MODA INFANTIL,** que tiene más de 150 modelos para niños y niñas, por pesos 2.—

SILUETAS INFANTILES, por pesos 1.20

A. MANZANERA y Hno.

INDEPENDENCIA, 856 — Buenos Aires

Adjunto un peso para que envíe un ejemplar de "Revue des Modes", a:

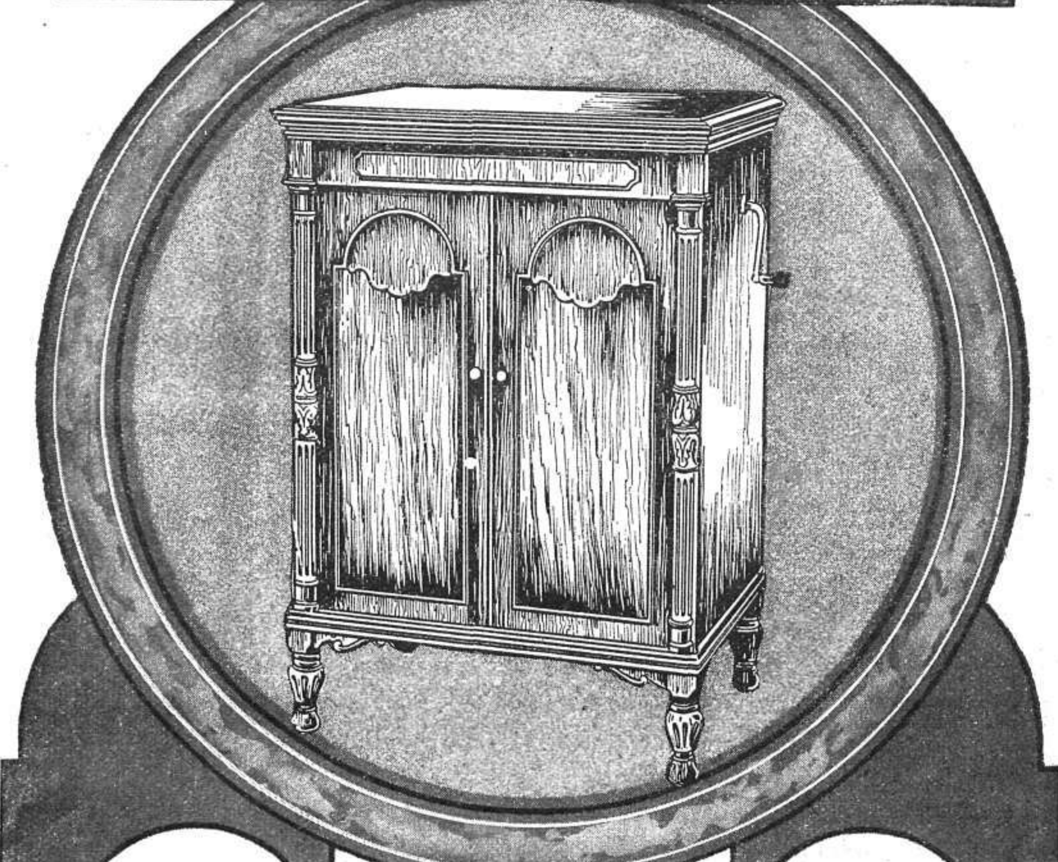
Nombre. . . . .

Dirección. . . . .

© Biblioteca Nacional de España

LAS MAQUINAS PARLANTES DE ALTA CALIDAD

Brunswick Maxofónica
(Marca Reg.)



Máquina Parlante Modelo CORTEZ

La afamada fábrica BRUNSWICK, de Chicago (Estados Unidos), ha logrado en sus últimos modelos de aparatos fonográficos el ideal de perfección en lo que respecta al VOLUMEN, JUSTEZA y NITIDEZ en la emisión de los sonidos musicales y de la voz humana. Además, la elegancia suprema de los muebles, del más puro estilo Renacimiento español, hacen que puedan ocupar un lugar de honor hasta en la sala más rica y lujosa.

Características del modelo CORTEZ

MUEBLE de nogal: friso, columnas, patas, soporte de las mismas, totalmente terminado en artístico estilo Renacimiento español. Tapa con dos soportes automáticos para abrir y cerrar, pudiendo dejarse entreabierta a voluntad. DIAFRAGMA superacústico, maravilloso en sonoridad y sensibilidad. BRAZO ACUSTICO original, cómodo y elegante. MOTOR ultramoderno reforzado y de cuádruple cuerda. FRENO automático de suma practicabilidad. REGULADOR de velocidad extraordinariamente sensible. Las vistas de metal interiores, son todas doradas a fuego y las exteriores empavonadas. Dos secciones, formando parte del mueble, de dos compartimentos cada una, para archivo de 80 discos. Es un nuevo sistema que reemplaza con suma ventaja al de los álbumes. DIMENSIONES: Alto, metros 1.10; ancho, 0.75; fondo, 0.57.

PRECIO m$n. **1.100**
Embalaje Gratis

CREDITOS POR MENSUALIDADES

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

MAX GLÜCKSMANN

CORDOBA: 9 de Julio, 73

CALLAO Y Bmé. MITRE - Buenos Aires - FLORIDA Y LAVALLE
ROSARIO: Córdoba, 1065-69 SANTA FE: Salta, 2661

MONTEVIDEO: 18 de Julio, 966

© Biblioteca Nacional de España



La gran revista ilustrada argentina número que aparecerá el día

Al Coronel Marqués

las más interesantes notas sobre el completa crónica gráfica de los

Magnífica portada en cuatro colores y plata con un saludo a De Pinedo. — Segunda carátula a cuatro colores y plata: "La República Argentina", gouache, por Alonso. — Los deudos de De Pinedo. — "El histórico vuelo de los 55.000 kilómetros", interesante nota gráfica del raid Roma-Melbourne-Tokio. — *"De Pinedo visto de cerca", reportaje por nuestro* corresponsal en Roma, Rafael Símboli. — La carabela "Santa María", evocación fotográfica. — "El hidroavión "Santa María". — "El pecho del héroe", por Eduardo del Saz. — S. E. el embajador de Italia, Alberto Martín Franklin. — La partida del "Santa María", nota fotográfica de la salida de Italia. — "A Francisco De Pinedo", poesía de Fernández Moreno. — Doble página central a dos colores: "El hidroavión "Santa María" atravesando el Atlántico". — "Trittico delle tre Sante Marie", composición en verso de Raniero Nicolai. — "La llegada a Buenos Aires", apuntes de Ricardo Parpagnoli. — La muchedumbre esperando al hidroavión en la Avenida

Precio del ejemplar, como de costumbre:

© Biblioteca Nacional de España



ofrecerá a sus lectores en el 30 de abril, totalmente dedicado

Francisco De Pinedo,

---

raid y su ilustre autor y la más festejos realizados en su honor.

Costanera. — Los primeros saludos a bordo del "Almirante Brown". — La multitud aclamando a De Pinedo ante la Casa de Gobierno. — De Pinedo dirige la palabra a sus compatriotas desde los balcones del Círculo Italiano. — El baile en el Círculo Italiano. — Visita al doctor Alvear en su residencia de Mar del Plata, y fiestas sociales en honor del glorioso aviador en dicho balneario. — Diversos agasajos en honor de De Pinedo: Banquete en el Plaza Hotel, visita a la Federación de Sociedades Italianas, a la Asociación del Fascio, a los Reducci della Guerra, a la Asociación Patriótica Española, a la Asociación Dopolavoro, al Hospital Italiano, etc. — Dos magníficas fotografías a todo tamaño del gran banquete ofrecido por la colectividad italiana en el teatro Coliseo. — De Pinedo en nuestra casa. — Retrato del marqués De Pinedo, hecho expresamente para "Plvs Vltra", por Zuretti. — "Adiós a Buenos Aires", página a cuatro colores y plata. — La comisión organizadora de los festejos y los comités italiano y español de recepción. — Etapas del grandioso raid.

1 peso m/n en toda la República.

© Biblioteca Nacional de España



Los candidatos a la Arterio-Sclerosis

Los artríticos que no tienen en cuenta los avisos de la naturaleza, sienten bien pronto los inconvenientes de no cuidarse como deben hacerlo. Se observa en ellos una tendencia a la pereza, una gran pérdida de fuerzas musculares, una palidez intensa que pasa al rojo violáceo después de las comidas o al menor esfuerzo. Después de comer sienten una imperiosa necesidad de dormir. Sufren de pesadez de cabeza, mareos o vértigos, deslumbramiento, zumbidos de oídos, quemaduras o calambres de estómago. Están a merced de una congestión que puede sobrevenir repentinamente, dejándolos tullidos para toda la vida. Este estado congestivo depende de la espesura de la sangre, que por estar cargada de impurezas y toxinas, no es ya tan flúida y por lo tanto no circula tan bien. Es pues preciso limpiar, depurar esa sangre y para eso está el ya famoso

Depurativo RICHELET

cuya asombrosa eficacia es debida a los extractos de plantas depurativas que contiene.

Los candidatos a la Arterio Sclerosis están pues avisados; con el DEPURATIVO RICHELET, se puede transformar felizmente su estado. Muchos médicos lo recetan a diario en estos casos.

CADA FRASCO LLEVA UN FOLLETO DE INSTRUCCIONES PARA USAR EL REMEDIO

Venta en todas las farmacias del mundo.

Para tu alforja, libros

En los libros está el alma de todo el tiempo pasado; la perceptible articulada voz del pasado, cuando el cuerpo y su material substancia hanse desvanecido enteramente como un sueño. Grandes ejércitos de armadas poderosas, puertos y arsenales, vastísimas ciudades estremeciéndose al ruido de potentes locomotoras, palacios y monumentos magníficos: ¡cuán precioso todo! ¡Cuán grande! Pero, ¿en qué vendrán a parar en el curso de los siglos? Agamenón, los muchos Agamenones, los Pericles con toda su Grecia, todo ha desaparecido y se ha convertido en fragmentos, ruinas y despojos tristes; ¡todo menos los libros de Grecia! Allí está la Grecia, allí vive literalmente todavía, allí está presente para todos los pensadores; con sus libros podémosla resucitar y volverla a la vida. No hay prodigio que iguale la magia y el extraordinario poder de un libro. Todo cuanto hizo la humanidad, todo cuanto pensó, todo cuanto ganó y todo, en fin, cuanto fué, yace archivado, como por arte de encantamiento, en las páginas de un libro. Ellos vienen a ser la posición selecta de los hombres.

¿No están los libros realizando milagros, ni más ni menos que los "runos", según nos cuenta la leyenda? Ellos persuaden a los hombres. La más insignificante novela, de esas que en las más remotas aldeas entretienen la ociosidad de las muchachas sencillas, contribuye a desenvolver lo práctico actual en todo cuanto concierne a las costumbres de orden interior a la economía doméstica de esas mismas muchachas. Si bien lo pensamos, todo lo que una universidad o final conjunto de todas las escuelas superiores puede hacer para nosotros, se reduce poco más o menos a lo que hizo la primera escuela que hubo en el mundo: enseñarnos a leer. Nosotros aprendemos a leer en varias lenguas, en varias ciencias; aprendemos el alfabeto de toda clase de libros. Pero el lugar donde podemos obtener la ciencia, hasta la teórica, no es otro que los mismos libros. Depende nuestra teórica ciencia de lo que nosotros leemos, después de cuanto han hecho por nosotros excelentes profesores. La verdadera universidad en nuestros días es una buena colección de libros.

TOMAS CARLYLE



EN SECO

—Pero, Angelita: ¡la marea ha bajado por completo y ya no hay agua!

—¡No importa, hombre!... ¿Y qué tal te parezco?

© Biblioteca Nacional de España

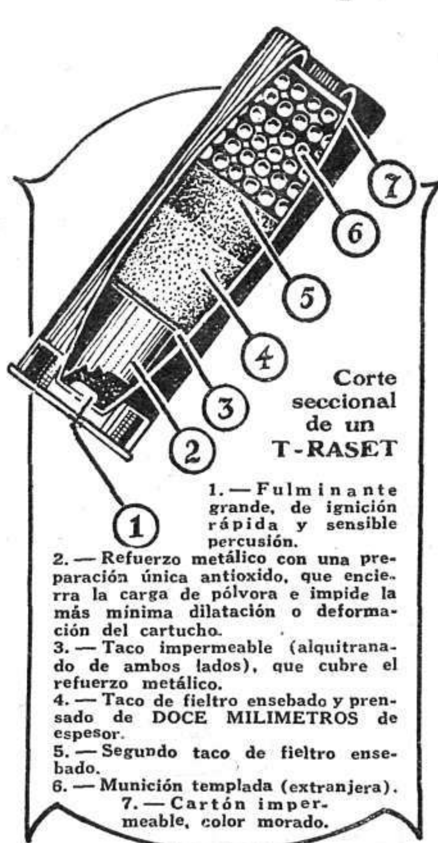


Con los Cartuchos

"T-RASET"

(Exclusividad Registrada)

no se pierde ni un solo tiro



Corte seccional de un T-RASET

1. — Fulminante grande, de ignición rápida y sensible percusión.
2. — Refuerzo metálico con una preparación única antioxido, que encierra la carga de pólvora e impide la más mínima dilatación o deformación del cartucho.
3. — Taco impermeable (alquitranado de ambos lados), que cubre el refuerzo metálico.
4. — Taco de fieltro ensebado y prensado de DOCE MILIMETROS de espesor.
5. — Segundo taco de fieltro ensebado.
6. — Munición templada (extranjera).
7. — Cartón impermeable, color morado.

La pólvora francesa sin humo laminada — fórmula **"T-RASET"** — con que se cargan, es el fruto de laboriosos experimentos, y como tal imprime al tiro gran penetración, velocidad, alcance y concentración.

La munición templada extranjera, es perfectamente redonda y regular.

Los Cartuchos **"T-RASET"** son los mejores de cuantos se venden en plaza y **LOS UNICOS QUE AMORTIGUAN EL CULATAZO.** Además, **EL ESTAMPIDO ATENUADO** no aturde ni produce dolores de cabeza.

Cartuchos "T-Raset", calibre 16 . . . . . . **$ 13** EL CIEN

Los "T-Raset" se fabrican en calibres 12, 16, 20, 24 y 28.

Tenemos todo lo que puede necesitar un Cazador: Escopetas, Cinturones, Redes, Cantimploras, Baquetas, etc., etc. Siempre lo mejor y lo más barato.

Los pedidos del interior se atienden en el día con todo esmero. Remitimos gratis nuestro Catálogo General a quien lo solicite del interior.

UNICOS VENDEDORES:

CASA CARLOS RASETTI

FUNDADA EN 1857

(F. C. RASETTI & Cía. Sucs.)

SARMIENTO esq. MAIPU
y RIVADAVIA, 526

BUENOS AIRES

© Biblioteca Nacional de España

TERMAS DE CACHEUTA

El primer Balneario de Sud América por sus maravillosas aguas termominerales de las más radioactivas del mundo.

Eficacísimas para la cura de reumatismos en general, afecciones gastro intestinales, etc., etc.

Establecimiento abierto todo el año. Precios rebajadísimos durante la temporada de invierno.

SOLICITEN INFORMES A:

S. A. Termas de Cacheuta
673, Victoria - Buenos Aires
Unión Telefónica 1321, Avenida

ó a la Administración de las Termas CACHEUTA, F. C. T. A.

Sobre el amor

El amor tiene por enemigos, como diría un autor de moral, al ocio, a la inconstancia, a los celos y a la sociedad.

*

En algunos animales el amor suele ir acompañado del deseo de matar: a veces ocurre lo mismo en el hombre...

*

Los enemigos del amor son todos ellos enemigos que él lleva en sí mismo, que han nacido de él y que se vuelven contra su padre.

*

Me parece que fué Rousseau quien dijo: "Las grandes pasiones escasean tanto como los grandes genios". Las grandes, no, pero sí las delicadas...

*

El deseo de amar y el miedo a amar son amor; el deseo de amar es el comienzo y el principio de ese deseo y de ese temor; el temor del amor es el amor ya formado y adulto y del que se tiene plena conciencia. El miedo a amar se une al deseo de amar, aun cuando éste es vago. Mas a menudo, cuando manifiesta precisión y sirve para medir cuán vivo es ese deseo le hace retroceder y vacilar, y al mismo tiempo lo aviva y lo precipita.

*

Se ha dicho: "El amor puede ser una tragedia para quienes lo están desempeñando; pero nunca será más que una comedia bufa para los espectadores". Lo cual ha de entenderse así: para quienes sienten el amor, es una impetuosa salida fuera de uno mismo y una tentativa de vivir exteriormente, peligrosamente, por consiguiente, y con riesgos; para quienes lo miran sin sentirlo o sin haberlo sentido, es una loca apuesta de ser sustituídos por otro y de vivir exteriormente, para exaltar su propia vida exterior. Pero esto mismo es la locura de los sabios, quienes no ignoran que el yo es insaciable de él mismo; pero que está vacio; que, por tanto, necesita salir de él mismo para alimentarse y que se abandona para satisfacerse; que su abdicación misma es medio de conquista y que su aberración es instinto de regreso a él mismo...

Emilio Faguet



VEGETARIANISMO

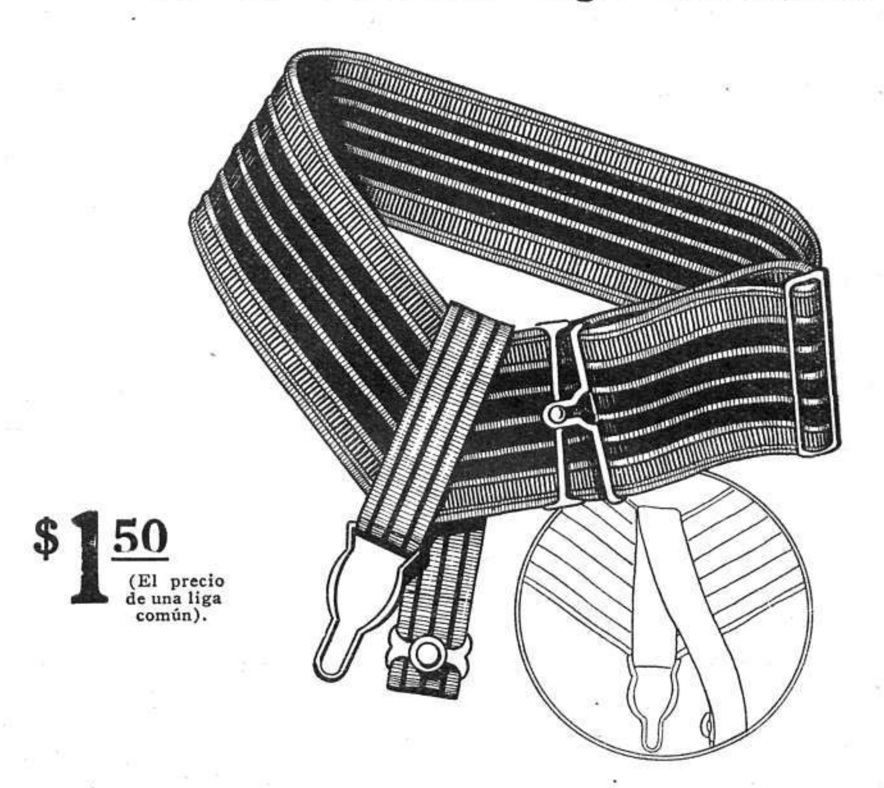
—¡Cuidado, chiquito, que viene papá!
—¡Que venga! ¿Acaso me va a comer?
—Puede que sí. El es vegetariano; y como dice que tú eres muy zanahoria...

© Biblioteca Nacional de España

La Liga CASA TOW

(la famosa liga de las naciones)

Es la UNICA Liga *Moderna*



$ 1.50 (El precio de una liga común).

La Liga Casa Tow se ajusta no sólo a la pierna, sino a la media *¡Es la única liga que lo hace!* Es de DOBLE ajuste y no tironea ni molesta. De un elástico ancho que cede y ajusta perfectamente sin apretar.

Ningún metal le tocará. Nada le molestará.

Si todos los hombres tuviéramos las piernas iguales estas ligas no hubieran sido inventadas.

Compare!

En el dia se envian al Interior.



FLORIDA 159 al 171 GALERIA GÜEMES

© Biblioteca Nacional de España

Meditaciones

La urbanidad estriba en molestar al prójimo lo menos posible. La educación es el pulimento de la urbanidad. La galantería, la aristocracia de la educación.

Teóricamente, el entendimiento es superior a la memoria y a la voluntad; pero, en la práctica, la voluntad y la memoria derrotan siempre al entendimiento.

En el fondo de todo bravucón se parapeta un gran cobarde. Es el niño medroso que, al cruzar por la noche un lugar solitario, va cantando para disimular su miedo.

Nuestra compañera más agradable es la imaginación. Se pasa el tiempo forjando embustes para amenizarnos la vida.

Si con el pensamiento pudiéramos aniquilar a nuestro prójimo, hace ya muchos siglos que se habría extinguido la especie humana.

Es la envidia tan ruin, que sólo repara en lo externo. No codicia el talento ni el trabajo, sino la resultante: el éxito.

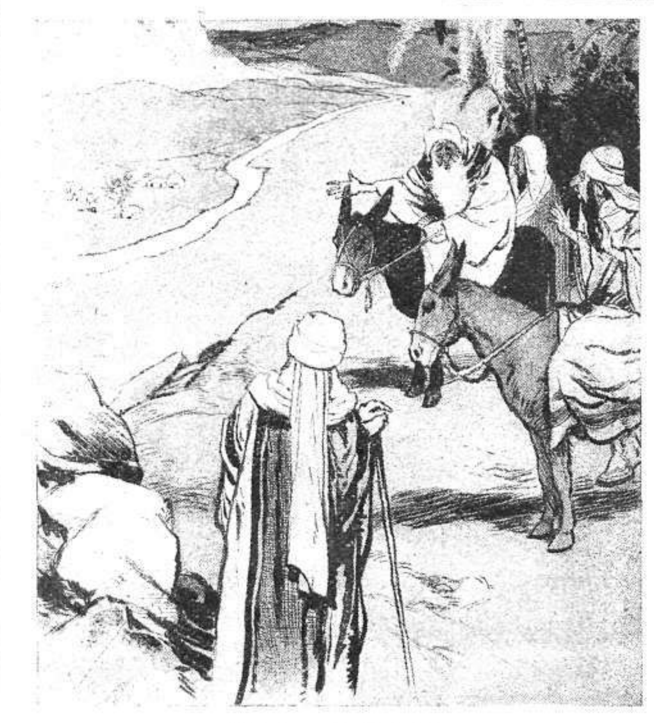
La libertad es una utopía hermosísima que los humanos llevan camino de no entender jamás.

La medicina debiera incluir entre los anestésicos el dinero y las joyas.

Las apariencias suelen mentir mucho, porque son femeninas.

La muerte es la mejor de las desgracias, porque ella concluye con todas.

Ramón López Montenegro



PROGRESOS

Matusalén. — ¡Cómo cambia todo! ¡Cuando yo era joven este lugar era desierto, y mírelo ahora!

Monarch

Una Tarea Intensa
Resulta Siempre
Agradable Con Nuestras
Máquinas de Escribir
SEAN NUEVAS, SEMI-NUEVAS o USADAS de OCASION

Todas, indistintamente, son de funcionamiento perfecto y llevan nuestra amplia garantía de 3 años. NO OCASIONAN MOLESTIAS NI GASTOS.

Existen más de 17.500 máquinas Underwood, Monarch, Remington y L. C. Smith, vendidas por nosotros a ministerios y establecimientos del país.

ESTAN AL ALCANCE DE TODOS

Bicicletas Inglesas "JUVENIL"
Ficheros y Muebles de Acero "STEELCASE"
Material para Archivos

PAPELES-CINTAS Y CARBONICOS
POR MAYOR Y MENOR

ESCRIBANOS SOLICITANDO CATALOGO Y PRECIOS.

CASA ITURRAT
CASAS & GIAMBIAGI
IMPORTADORES
LAVALLE 1182 - Bs AIRES
Dir. Tel. "CASITUR" - U. T 0813, Mayo
38 Agencias en el interior.
En Avellaneda: JUAN A. BORZESE

AGENCIAS DISPONIBLES

TALLER DE REPARACIONES

© Biblioteca Nacional de España

No busque ni acepte más que

RICINOL

cuando quiera purgarse bien sin dañar a su organismo.

Desde hace más de treinta años el RICINOL DE GIBSON es el purgante de nuestros hogares y es, por cierto, el único que quienes lo prueban en seguida



PIDEN MAS

FARMACIA y DROGUERIA

DIEGO GIBSON

DEFENSA, 192. Unica Sucursal: MAIPU, 84
Unión Telefónica, 33, Avenida, 5921 al 5925
BUENOS AIRES

DOS VERDADEROS ENEMIGOS IRRECONCILIABLES: LAS ENFERMEDADES DEL ESTOMAGO Y LA

PEPTOCOCAINA GIBSON

Un remedio que cura, sin provocar complicaciones, las enfermedades del estómago, enfermedades que por estar radicadas en órgano vital de tal importancia, significan el peor peligro para la salud.

Escríbanos por prospectos ilustrativos.



© Biblioteca Nacional de España

El cabello a la "garçonne"

La costumbre generalizada entre las mujeres de llevar el cabello corto a la garçonne presenta indudables ventajas desde el punto de vista de la higiene y la comodidad. En este último aspecto el tocado resulta mucho más sencillo y fácil y a la vez la limpieza e higiene del cabello y del cuero cabelludo se realiza con mayor rapidez y perfección.

Una de las cosas más perjudiciales para la conservación del cabello es el mojarlo continuamente con el fin de tenerlo más limpio y para aumentar su flexibilidad y brillo. Esta costumbre, que se ha generalizado bastante entre las muchachas que llevan el cabello corto, tiene como consecuencia fatal la alopecia y calvicie en un plazo más o menos largo y en breve tiempo la desaparición del barniz protector haciéndose el cabello frágil, quebradizo y mate.

El corte de los cabellos, practicado metódicamente, es muy conveniente en el adulto por la ligera excitación del bulbo del cabello, que favorece su crecimiento. En los primeros años de la vida es completamente inútil. No hay que olvidar nunca que el cabello constituye un abrigo, una cubierta protectora, de la que no se debe prescindir. De aquí que la práctica de cortar la cabellera lo más corta posible no debe admitirse como costumbre general, y sí sólo como tratamiento cuando los cabellos escasean o caen, no teniendo por causa una enfermedad. Lo mismo debemos decir del afeitado de la cabeza.

Otra de las prácticas que deben abandonarse por completo es el uso de las pinzas para arrancar los cabellos blancos, pues lo único que se logra es que reaparezcan después más blancos y fuertes.

Los niños, en cuanto tengan suficiente cabello, deben ir con la cabeza descubierta, pues de este modo se fortalece el cuero cabelludo, disminuyendo su impresionabilidad. También en la mujer es muy recomendable el que lleve la cabellera al aire libre, siendo siempre condenable la costumbre de llevar pañuelos en la cabeza.



LECCIONES

Nicolasín (a la institutriz, que le ha mostrado con una naranja el movimiento de la Tierra alrededor del Sol). — **Ahora hágalo con una banana.**

Kola Cardinette

el gran reconstituyente que contiene los elementos naturales más valiosos para fortalecer el corazón vigorizar los músculos y sustentar los nervios.

Tiene un sabor riquísimo.

Es el Tónico que más recetan los médicos.

En todas las farmacias en frascos de ½ litro a precio módico.

The Palisade Mfg Co. Yonkers, New-York E.U.A.

VUESTRA DIGESTIÓN Y VUESTRO TRABAJO

Si sufrís del estómago os será imposible trabajar diariamente con verdadero interés. Una mala digestión puede ocasionar enfermedades nerviosas que conducen a una depresión general y entonces el trabajo intelectual o físico resulta cada vez más pesado. No descuidéis jamás vuestra digestión y al observar los primeros síntomas dolorosos, tal como las sensaciones agrias, pesadez, acedia, eructaciones ácidas, etc., etc., tomad inmediatamente la Magnesia Bisurada. Media cucharadita de este poderoso antiácido en un poquito de agua después de las comidas neutraliza la acidez excesiva que en la mayoría de los casos es el origen de todos estos males y no solo asegurará una digestión regular sino que también facilitará la asimilación perfecta de los alimentos. La Magnesia Bisurada es absolutamente inofensiva. Se vende en todas las farmacias. Los Médicos recomiendan la Magnesia Bisurada.



MANDE

su nombre y dirección en este cupón y le enviaremos absolutamente gratis nuestros folletos explicativos. ENSEÑAMOS por correspondencia, sin que usted se mueva de su casa, los siguientes cursos:

Tenedor de Libros,	Mecánico,	Bachillerato,
Contador,	Electricista,	Castellano,
Cajero,	Ingeniero,	Dibujo Lineal,
Auxiliar,	Aritmética,	Dibujo Natural,
Calígrafo,	Dibujante,	Inglés,
	Caligrafía,	Francés.
	Gerente Comercial,	

Otorgamos los diplomas correspondientes. Enseñamos también a señoritas. Llene y mande este cupón.

INSTITUCION AMERICANA DE ENSEÑANZA
Alsina, 884 — Buenos Aires

Sírvanse enviarme los folletos explicativos que esta Institución ofrece gratis. Me interesa el curso de ....

Nombre ....

Dirección ....

© Biblioteca Nacional de España



LA CASA EDITORIAL SOPENA, DE BARCELONA, ACABA DE PUBLICAR "PERFUME DE MUJER", LA ULTIMA NOVELA DE CESAR CARRIZO. ES UN LIBRO VIGOROSO, DE AMBIENTE NUESTRO. LOS PROTAGONISTAS, LO MISMO QUE LOS PERSONAJES EPISODICOS, HAN SIDO TOMADOS DE LA VIDA REAL. REPRODUCIMOS EL SIGUIENTE FRAGMENTO:

Y ella, Camencha, ¿qué era de ese hombre, sino una enfermera, una muñeca, en la casa, y una joya que se ostenta y pavonea en la vida social, para envidia de todos?

" La angustia, las náuseas, iban en aumento. Estaba sola en su dormitorio. Y para conjurar la acción del veneno moral que se le filtraba en el alma, fué a la galería de cuadros. Con unción religiosa, sedienta de luz, de color, de líneas perfectas, de gratas penumbras, de milagro solar, contempló con ternura las obras maestras. Allí, junto a los lienzos de pintores europeos como Zuloaga, Romero de Torres, Anselmo Miguel Nieto, Salaverría, estaban las obras de Alonso, Fader, Quirós, Pinto, Bermúdez, etc.; y como presidiendo aquella asamblea de bellos espíritus, había un busto de mármol, su efigie, modelado por Zonza Briano.

" El baño de arte la reanimó. Del alma se le fueron las sombras, la escoria, el acíbar. Volvió a su dormitorio. A través de los cristales se filtraba un sol de otoño, para gloria del gatito de Angora que dormía, tomando los rayos, en el rincón de costumbre.

" Aquel animalito, criado y educado por Camencha como un hijo, parecía tener inteligencia y sensibilidad humanas. A ratos era un chico; por momentos un hombre. Y siempre, a toda hora, una persona mayor con alma de niño que se acurruca en el regazo de la madre cuando la madre lo llama; y de noche vigila con sus ojos nictálopes para que no se acerque el diablo ni penetren los duendes. Camencha lo quería y lo cuidaba con emoción maternal e infantil. Jugaba con él. Charlaba con él; y más de una noche, no teniendo un espíritu amigo, cerca, ni un corazón comprensivo a quien referir sus cuitas y ensueños, le habló al gato, el único compañero de su soledad. Y el felino parecía comprenderla.

" ¿Qué presentimientos, qué fuerzas cabalísticas, qué signos y designios misteriosos hay en el cuerpo de los gatos? ¿Qué miran sus ojos en la tiniebla? ¿Qué persiguen sus garras pequeñas en el silencio y en la nada, cuando nadie anda en las alcobas calladas, en los cuartos sombríos? La ciencia de los hombres no lo sabe. Pero ellos, desde los tiempos milenarios, a través de las civilizaciones, por entre los cultos fetichistas y las religiones sabias, conversan con la sombra; hablan con los espíritus de la noche; se asoman al más allá de las cosas y de las almas; y ahondan con sus pupilas en el enigma eterno, vedado para los seres humanos...

" Para Camencha, no cabía duda de que sobre el lomo sedante de los gatos cabalgaba el alma demiurga, el sentido intangible e invisible de la vida.

" Detuvo una larga mirada cariñosa en el animalito, y lo dejó dormir. Buscó después una piel para el cuello, abrió la ventana y se asomó a mirar la tarde".

. . . .

DIBUJO DE VALDIVIA

© Biblioteca Nacional de España



DISCOS de MUSICA SAGRADA

Discos Dobles de 30 cms. a $ 4.00 c/u.

P. 1563	Al corazón le pido. "Meditación religiosa". (Bach). Benedictus. "Melodía religiosa". Solo de órg. de iglesia, por K. Grosse.
P. 1031	Parsifal. (Encantesimo del Viernes Santo). Parte 1ª Parsifal. (Encantesimo del Viernes Santo). Parte 2ª
P. 1030	Parsifal. (Encantesimo del Viernes Santo). Parte 3ª Parsifal. (Final de la introducción del acto 1º).

Discos Dobles de 30 cms. a $ 4.60 c/u.

V. 35576	Fidelio "Coro de prisioneros". (Oratorio). El eco de los cielos. (Oratorio). Coro mixto.
V. 35732	Sanctus. (Gounod). Agnus dei. (Gounod). Coro Trinidad.
V. 68584	Regina Coeli. (Himno Pascual). Tenor Cibelli y coro mixto. La prédica di Pascua. Rev. F. Magliocco, con coro y campanas.
V. 35674	Festival te deum. "1ª parte". Festival te deum. "2ª parte". Coro mixto Trinidad.
V. 35678	Messiah. "Coro de las Aleluyas". (Handel). Gloria de la 12ma. misa. Coro oratorio Víctor.
V. 35499	Messiah. "Y la gloria de Dios". (Handel). Messiah. "Sinfonía pastoral (b) gloria a Dios". (Oratorio). Coro mixto con acomp. de orquesta.
V. 35157	Stabat mater. (Cujus Animan). Marcha fúnebre. (Chopín). Banda pryor.
V. 35547	Coro de Aleluyas. (Handel). Marcha fúnebre. (Chopín). Solo de órg. de iglesia, por Mc.All.

Discos Dobles de 25 cms. a $ 3.00 c/uno

V. 17548	Gloria Patri. (Palestrina-Damroch). Populе Meus. (Palestrina-Damroch). Coro mixto.
V. 18173	Las siete últimas palabras de Cristo. "1ª parte". "Oratorio". Las siete últimas palabras de Cristo. "2ª parte". "Oratorio". Coro mixto.
V. 18860	Nuestro Señor ha resucitado. "Oratorio". La disputa ha pasado, la batalla ha terminado. "Oratorio". Cuarteto mixto Trinity.
V. 18873	Cristo, nuestro Señor, ha resucitado hoy. "Oratorio". La crucificación. (Así Dios amó el mundo). "Oratorio". Cuarteto mixto Trinity.
V. 18897	O Dios, nuestra ayuda en las edades pasadas. Una poderosa fortaleza es nuestro Dios. Coro de hombres con acomp. de orquesta.
V. 17893	La plegaria de una Virgen. (Badarczewska). El sonido del arpa. (Lichner). Trío de cuerdas con campanas.
F. 12107	Ave María. (Gounod). El Rosario. (Nevin). Quinteto Instrum. Catedral.

Discos Dobles de 30 cms. a $ 4.00 c/uno

P. 1270	O domine, Jesu Christe. (Palestrina). Tenebrae factae sunt. Coro mixto con acomp. de órgano.
P. 1324	Ave Verum. (Mozart). Ave María. (Vittoria). Coro mixto con acomp. de órgano.
P. 1350	Agnus dei. O bone Jesu. Coro mixto con acomp. de órgano.
P. 1396	Dios es mi fiel protector. Cuando yo alguna vez me despida. Coro mixto con acomp. de órgano.
P. 1807	Santuario del corazón. "Meditación religiosa". Orquesta sinfónica. En el jardín de un templo. Fantasía con coro.
P. 1095	Elegie. "Meditación religiosa". (Massenet). Largo. (Mustel). Solo de órgano de iglesia, por K. Stabernack.

Discos Dobles Víctor de 25 cms. a $ 3.00 cada uno.

V. 19464	Adeste fidelis. "Meditación religiosa" En el silencio de la noche. (Gruber). Org. de iglesia, por M. Andrews.
V. 19587	Jesucristo ha resucitado hoy. Cuando yo observo la cruz maravillosa. Org. de iglesia, por M. Andrews.



© Biblioteca Nacional de España



Adquiera usted una de estas maravillosas "Concertolas". Con ellas podrá usted cómodamente escuchar en su casa los grandes conciertos de música sagrada que con motivo de Semana Santa se realizan en todo el mundo

Nº 457. — Hermosa "CONCERTOLA", modelo de gran atracción. Elegante caja de roble ahumado, artísticamente calada. Mide 42×28×36 cm. Poderoso motor de gran desarrollo. Membrana "AMERICA" extrasonora. La remitimos con 200 púas y embalaje gratis por . . . . **$ 46.50**

Nº 310. — Preciosa CONCERTOLA. Caja finamente lustrada. Mide 37×31×19 centímetros. Gran motor suizo. Membrana de concierto. La remitimos con 200 púas y embalaje gratis por

$ 49.00

N.º 457

Otros modelos hasta.

$ 3.900

Catálogo de Concertolas, Victrolas. Columbia Viva Tonal y Brunswick, remitimos gratis.

N.º 310

Magnífica Concertola

MODERNA, DE SALON, MODELO

INAUGURACION

Nº 42. — Bellísimo mueble construído en maderas seleccionadas y bien lustradas. Mide 96×42×47 cm. Amplia y sonora caja acústica con artística reja. Gran motor suizo a dos cuerdas. Membrana de gran concierto. La remitimos con 200 púas y embalaje gratis al extraordinario precio de

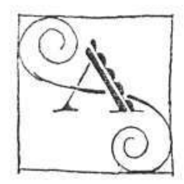
$ 160.-

N.º 42

MERICA
LA MUSICA
MERICA
- Buenos Aires

© Biblioteca Nacional de España

Notas Sociales



CORDAOS de los pobres, y la suerte os favorecerá". La piadosa leyenda, inspirada en el luminoso concepto de la caridad cristiana, irradia hoy mucho más allá del pórtico del templo, de los umbrales de los asilos en cuyas salas se amparan tantas miserias de la vida, tantos dolores de nuestra triste humanidad. El cuadro es bien distinto por cierto: en un paisaje de ensueño, la multitud brillante y rumorosa se apresura a subir las escalinatas que conducen al palacete profusamente iluminado, y luego va a la sala inmensa, a la que llegan, muy atenuadas ya, las armonías de la orquesta, pero donde prevalece sobre el animado murmullo del comentario el ruido tan característico del largo rastrillo que arrastra las fichas multicolores que de él desbordan, desgranándose, como el miraje de un anhelo que se desvanece y se renueva sin cesar. "Hagan su juego, señores", es la frase que vibra constantemente como un "leit-motiv".

Pero la sugestión de la piadosa leyenda que ostenta a la entrada misma de la sala deslumbradora, el lema de una de las instituciones mundiales cuyos fines humanitarios la han impuesto a nuestro respeto y a nuestra admiración, prevalece en mi espíritu, sobrecogido por una impresión extraña, que realmente no sabría definir, porque es éste, sin duda, uno de los matices más originales de ese concepto ultramoderno del vivir contemporáneo. No es que censure yo la afición al juego, que considero como una agradabilísima diversión, siempre que no se adueñe de nuestra voluntad... y mi presencia en aquella sala comprueba que de cuando en cuando me aventuro a probar fortuna, y a disfrutar también de ese ambiente "sui géneris" que congrega a tan diversos elementos sociales, y cuya observación me ha cautivado en muy distintas épocas de mi vida, tanto aquí como en los casinos del extranjero: lo que no concibo es la tácita consagración de esa flaqueza humana — ¡y no me decido a clasificarla con mayor severidad, puesto que comparto esa su peligrosa atracción! — por una entidad que constituye el más alto símbolo de la caridad y del fervor cristiano; que si bien profesa una ecuanimidad ilimitada, no puede, sin embargo, dada la austeridad de sus principios, extremar la tolerancia, hasta prometer los favores de la suerte a los que se decidan a depositar su contribución en la alcancía previsora, antes de pasar bajo los dinteles del recinto en que no se practica precisamente el renunciamiento a las riquezas de este mundo. Si en cualquier circunstancia de nuestra vida nos es dado evocar el sublime espíritu del sacerdote, del santo, venerado por la humanidad, que en su bondad infinita llegó a mezclarse con los galeotes para consolarlos, compartiendo su infamante y terrible castigo, se me antoja casi una profanación que el sello luminoso de su obra se emplee como égida contra la mala suerte, y como un estímulo que redima la falta cometida, por leve que ella nos parezca. Además, no deja de resultarme ingenua, ¡en los tiempos que corren!, la "imposición" del gesto generoso, que debe florecer espontáneamente en el corazón de los favorecidos por la suerte: y así me he enterado después — por una gran casualidad — que, llegado el término de la temporada, y al abrirse la decantada alcancía que ha sugerido tantos comentarios, sólo se halló depositada en ella una suma de dinero tan exigua que no me atrevo a anotarla, porque, aunque los hechos demuestren cuán inútil fué el pedido, es siempre doloroso comprobar la indiferencia y el egoísmo de los que despilfarran su dinero con tan vana prodigalidad.

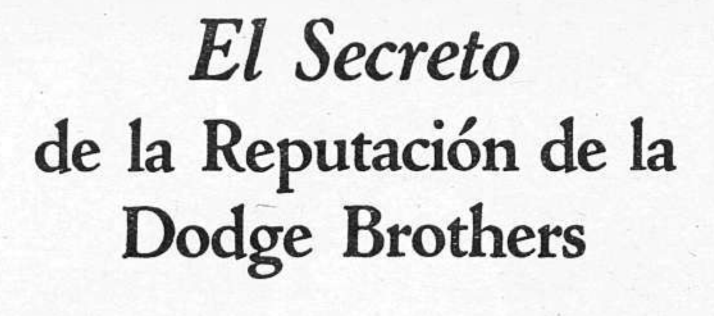
Pocos días hace, conversando con un gran amigo mío, personalidad muy difundida en los círculos más considerados del turf, y "clubman jusqu'au bout des ongles", éste me aseguraba con sincera convicción que el juego constituía una escuela muy provechosa para las gentes egoístas. Se refería, naturalmente, a los que no truecan ese entretenimiento — más o menos costoso — en una profesión. Insensiblemente, me decía, ciertos "clubmen" de acaudalada situación, pero que se mostraban siempre los más reacios para hacer el menor gasto superfluo, van sufriendo el contagio del ambiente, puesto que, en general, cuando hemos cambiado nuestro dinero en fichas, nos parece que no conserva ya su verdadero valor, y este convencimiento nos induce a hacer circular ese capital con una despreocupación rayana en la prodigalidad; luego, la facilidad con que se pierden o se ganan sumas de relativa importancia, nos hace ser desprendidos, obsequiosos, sin el menor sacrificio... Y no sólo eso: el acercamiento, pleno de cordialidad, que establece la partida en el club o en el casino y hasta en los círculos femeninos más cerrados, es otra de las interesantes características del juego, que desvanece los más arraigados prejuicios del rango social.

No dejaron de impresionarme, y hasta de encontrar justificadas, muchas de las razones aducidas en el alegato a favor del juego, como escuela de generosidad y cortesía, razones que resultan hoy de palpitante actualidad; pero... deseando estoy comentar con el distinguido y generoso sportsman aquel pequeño síntoma de la famosa alcancía, ¡y de su capital irrisorio! Y la sugestión de la piadosa leyenda: "Acordaos de los pobres, y la suerte os favorecerá", ante la cual pasaba sin detenerse aquella corriente agitada y febril — tal vez sin hacer alto en ella, — perdura aún en mi espíritu, con una emoción extraña, indefinible.

La dama duende.

Marzo, 27 de 1927

© Biblioteca Nacional de España



El secreto de la reputación de la Dodge Brothers como fabricante de automóviles seguros y verdaderamente buenos, puede explicarse sucinta y elocuentemente en dos palabras.

Jamás ha construído un tipo que haya tenido que descartarse.

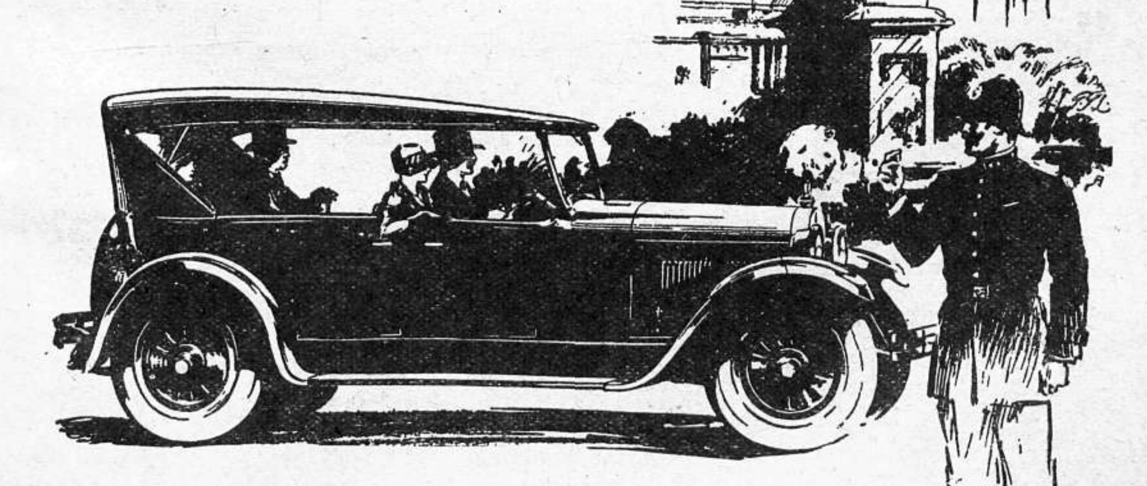
Jamás ha cometido una falta fundamental por la cual haya pedido excusas al público rogándole que la olvide.

JULIO FEVRE Y CiA.
AV. L. N. ALEM 1632 - 1640 BUENOS AIRES
SUC. ROSARIO: URQUIZA Y SARMIENTO

AUTOMÓVILES DODGE BROTHERS

Automóvil de Turismo	$	3650
Automóvil de Turismo Especial	„	3900
Autosedán	„	4300

Con magneto y 5º neumático
s/w. Bs. Aires



© Biblioteca Nacional de España

La tenacidad es la característica de los hombres de temple, y cuando ella se pone a contribución para el cuidado de la salud tal como la perseverancia de tomar diariamente un poco de

XEREZ-QUINA RUIZ

antes de las comidas, pone de relieve un espíritu selecto.

Usted que practica esta sabia costumbre, recomiende a sus amigos que sigan su ejemplo tonificándose diariamente con este sin igual tónico aperitivo.



© Biblioteca Nacional de España

AÑO XXX BUENOS AIRES, 9 DE ABRIL DE 1927 Nº 1488

CARAS Y CARETAS

JOSÉ S. ÁLVAREZ
FUNDADOR



FIGURAS DE ACTUALIDAD

Míster T. E. Wardle

Vicealmirante de la escuadra británica

Por Valdivia

Figura de pronunciados relieves en la armada británica, con una foja de servicios que enriquecen epopéyicos pasajes de la Gran Guerra, el vicealmirante T. E. Wardle ha de encontrar en el viaje de descanso que realiza por el país la admiración y el respeto que los hombres esforzados nos merecen.

© Biblioteca Nacional de España



© Biblioteca Nacional de España

VN·GRAN INVENTO GOLFISTICO



Un caballero de la alta sociedad, cuyo nombre daremos a conocer una vez que haya patentado su invento, ha *ideado una forma* de enseñanza del golf que promete revolucionar las prácticas de profesionales y aficionados.

El creador ha designado su invento con el nombre de "La piolita", aunque *la tal no aparece por* ningún lado.

Es tan sencillo el aparato, que estará al alcance de todo bolsillo; comprándolo al menudeo, no excederá su valor de 50 centavos; y no porque sea de *tanta sencillez* dejará de prestar su gran apoyo a la enseñanza del golf.

Muchos interesados le han pedido autorización para explotar el invento en su campo de enseñanza, y el *caballero inventor* ha dicho que a todo profesional le será concedido el permiso gratuitamente.

Como el inventor no nos ha dicho que guardemos el secreto, y como *ya lo ha presentado* para su conocimiento, daremos una explicación del aparato. Consiste en un clavo de gancho que se introduce en el suelo, sin afectar en nada el pasto. En el gancho del clavo va *una goma* igual a las usadas por los niños en las hondas con horqueta con las que cazan pajaritos, yendo la otra punta de la goma a parar al cabo de dray, o sea la madera de salida. Cuando el jugador *levanta el palo, si su línea* es recta verá la pelota partida por la mitad por la goma. Si no se viera así, será que su posición es mala, pudiendo fácilmente corregirla.

Las fotografías que acompañan esta página dan una clara idea de su colocación y de la forma cómo debe tirar el golfista.

Fotos de Bonnin

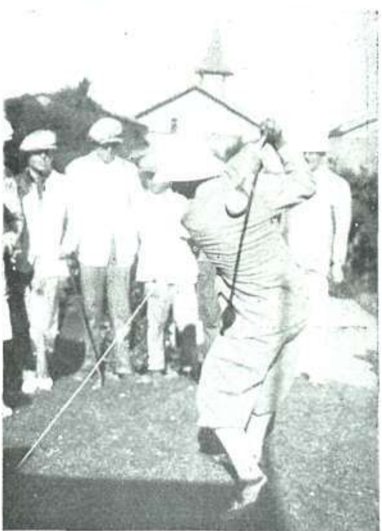
El señor Jurado le indica a Boomer la rectitud de "la piolita".



La opinión de Demaría sobre el procedimiento es también favorable.



El profesional Pérez prueba, y opina que el nuevo sistema ha de imponerse.



La verdadera pose de "la piolita" la tuvo Jurado, con el aplauso de todos.



Fresedo ensaya también con pleno éxito. Y resume su aprobación con un sincero: ¡A mí, con "la piolita"!



El inventor, de espaldas, indica a Demaría y a Boomer el justo sitio donde debe ir el palo.

© Biblioteca Nacional de España

LAS · CLÁSICAS · REGATAS ·



Comentando las incidencias de una reñida prueba, mientras se inician interesantes flirts.



Espectadores y deportistas se concentran en animados y juveniles grupos.



Interesante y llena de emocionantes momentos, la llegada de los competidores del premio Buenos Aires Rowing Club entusiasmó a la concurrencia.



El bello sexo, como todos los años, constituyó la parte más entusiasta del público aficionado.



Un nucleo de bellas animadoras, premio y estímulo de los jóvenes atletas.

Fotografías de

© Biblioteca Nacional de España

INTERNACIONALES *del* TIGRE



La concurrencia femenina, numerosa y selecta, dió su nota de color y alegría.



Como en los torneos de la antigua Grecia, bellezas estatuarias exornaban la pintoresca orilla.



Bote del Tigre Boat Club, ganador del premio Comisión de la Regata Internacional del Tigre, que hizo ostentación de potencia y habilidad.



Bote del Club de Regatas Hispano-argentino, ganador del premio Buenos Aires Rowing Club.



Las fiestas fluviales son propicias a la familiaridad expansiva y saludable.

Vargas Machuca

© Biblioteca Nacional de España



Interesante grupo de damas y caballeros en la demostración al ministro de Instrucción Pública.

Visita del Dr. Sagarna a La Pampa

Recepción en la residencia del Dr. Amallo

Cabecera de la mesa en la recepción dada por los residentes entrerrianos en Santa Rosa.



Señoras Amalia T. de Torres, Delia B. de Valerga y Celia S. de Marti, señorita de Almudevar, doctor Puig y señor Valerga.



Señoras de Castro, de Moré, de Echagüe, de Amallo y de Marcus, reunidas durante el transcurso de la fiesta.



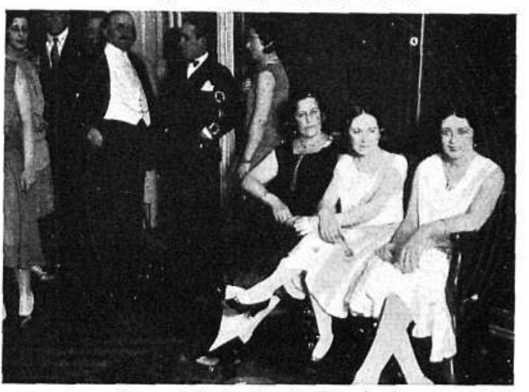
Una punta de mesa ocupada por las señoritas E. Fernández Lugones, Socorro Moré y varias de sus amistades.



Distinguidas damas y caballeros en un intervalo del baile con que culminó la selecta y animada reunión social.



Señoras de Amallo, de Pascual, de Fernández, de Iramain, de Posse y otras, que agasajaron a la señora de Sagarna.



La señora Adelina V. de Rumbado, en compañía de las señoras de Oporto y de Bazán y de la señorita de Fernández.

© Biblioteca Nacional de España



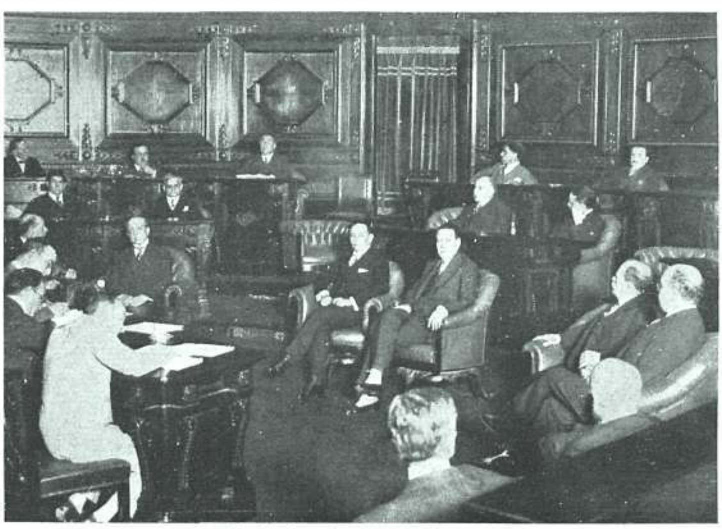
RAQUEL MELLER

He aquí a Raquel Meller, la celebrada tonadillera española, que triunfa ruidosamente en "Carmen", su último film, cuya exhibición ha sido una muestra más del gran talento interpretativo de la exquisita artista. Según informaciones fidedignas, es un hecho la visita de la Meller el año próximo a nuestro país.

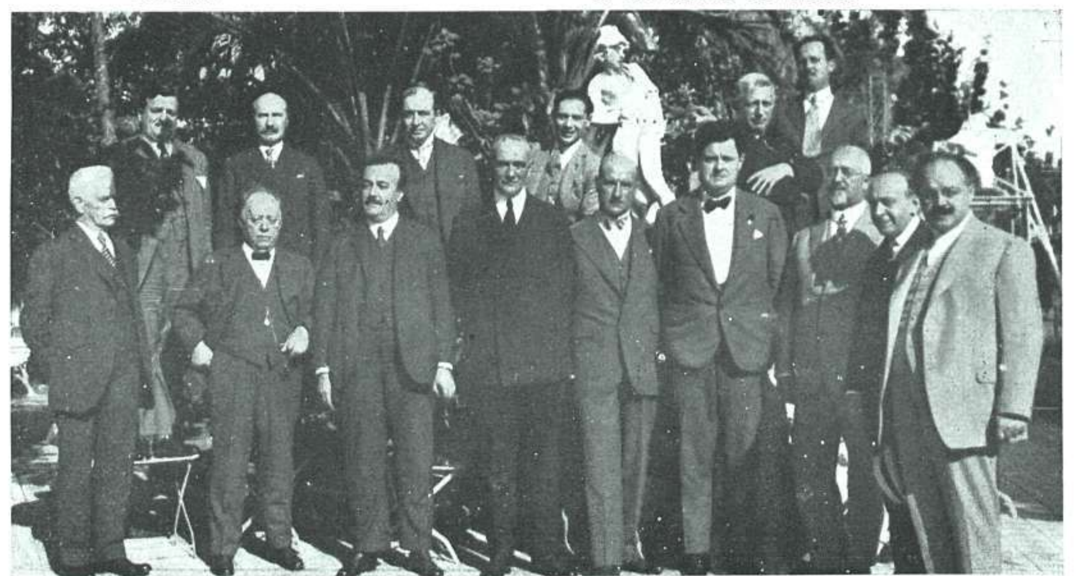
© Biblioteca Nacional de España



El ministro señor Rufino Domínguez, pronunciando su discurso en el Congreso de Derecho Internacional.



Aspecto parcial de la sala de sesiones del Senado durante una de las reuniones del Congreso realizado por el Instituto Americano de Derecho Internacional, cuyas deliberaciones se han seguido con interés.



Asistentes a la demostración ofrecida por un grupo de connacionales al diputado italiano señor Italo Cappanni.



El pintor Roberto Castellanos, el ministro de Instrucción Pública, señor E. Rodríguez Fabregat y parte del público que asistió a la última exposición del mencionado artista.



Demostración ofrecida por empleados de la Dirección de Impuestos al señor Pedragosa Sierra celebrando su nombramiento para el cargo de jefe de policía de Colonia.

© Biblioteca Nacional de España

(1) Cata (*Aratinga mitrata*).

(2) Maracará (*Aratinga leucophthalmus*).

(3) Lorito de frente anaranjada (*Eupsittula aurea*).

(4) Barranquero Andino. (*Cyanolyseus patagonus andinus*).

(5) Barranquero Común (*Cyanolseus patagonus*).

(6) Calancate o loro de los palos (*Thectocercus acuticadantus*).

(7) Nenday o loro cabeza negra (*Nandayus nanday*).

(8) Loro austral (*Micrositrace ferruginea*).

MUSEO NACIONAL DE HISTORIA NATURAL DE BUENOS AIRES

Loros Argentinos

Las especies representadas en esta lámina pertenecen a la familia "psittacidos" y a la subfamilia "conurinos", la que también comprende las aras. Se distinguen de las especies de la otra subfamilia "pioninos" (representados en la lámina anteriormente publicada) por tener la cola generalmente larga, con las plumas dispuestas en escalerilla y atenuadas en la extremidad, siendo las centrales las plumas más largas. Mientras los "pioninos" habitan el Continente Americano y el Africa, los "conurinos" sólo se encuentran en el primero, en el que están representados por numerosas especies. En la República Argentina existen 21 especies. Las figuradas en la lámina, son: El "Cata", que se encuentra en Perú, Bolivia y Noroeste de la Argentina. El "Maracará", que habita gran parte de Sudamérica hasta el Chaco y Misiones. El "Lorito cabeza anaranjada", que también se encuentra en gran parte de Sudamérica hasta el Chaco. El "Barranquero común", así llamado porque hace su nido en agujeros de las barrancas y que habita el Uruguay y la parte central y este de la Argentina. El "Barranquero andino", que vive en la región de la cordillera argentina. El "Calancate", que se encuentra en Bolivia, Paraguay y Argentina. El "Ñenday", en el Paraguay y noreste argentino. Y, en fin, el "loro austral", que es una de las especies de loros que se extienden mas hacia el sur, encontrándose en Tierra del Fuego, Chile y oeste de Patagonia.

© Biblioteca Nacional de España



EL ROMANTICISMO NO HA MUERTO

DESDE ESPAÑA, PARA "CARAS Y CARETAS"

GOUACHE DE MARCIAL ROVIRA Y RECIO

© Biblioteca Nacional de España

RELIQUIAS DEL MUSEO HISTÓRICO

JUAN MANUEL DE ROSAS

No hay duda que don Juan Manuel es el personaje más discutido de nuestra historia nacional. Su larga y turbulenta permanencia en el poder, levantó, como es de suponer, una tempestad de pasiones, las cuales, hoy aún, conservan parte de su virulencia. Hablando en plata, Rosas fué un tirano. Impuso su voluntad desde el principio de su actuación, primero cautelosamente, taimadamente, y luego franca y abiertamente. Ciertos historiadores le han atribuido todo lo malo que puede albergar el alma humana; en cambio, otros, y esto ha sucedido hace poco tiempo, pretenden suavizar en parte la severidad de los juicios. Se apoyan para ello en que solamente el tiempo es el verdadero historiador. Pero esta afirmación puede ser solamente una pose para descollar del montón. No es el caso de discutir si Rosas fué o no tirano. El caso es averiguar cuál fué la suma total del daño que pudo ocasionar a la República la actuación de don Juan Manuel. Pero lo que no se discute es que el "Castellano de Palermo" es una figura vigorosa: los "blancos y las sombras" le destacan sobre un fondo confuso y caótico.

Retrato al óleo de don Juan Manuel de Rosas, original de Quinsac Monvoisin, existente en el Museo de Bellas Artes y al que los historiadores atribuyen gran valor histórico.

Curioso sillón ricamente tapizado, construído con astas de ciervo.

Cuchillo de monte, de recia fabricación, que usara el dictador casi a diario.

Guantes con el retrato del dictador, que usaban las damas federales.



Retratos a la acuarela de los padres de Rosas: doña Agustina López de Osornio y don León Ortiz de Rosas.

Fotos de Vargas Machuca

© Biblioteca Nacional de España

VIAJEROS LLEGADOS



Doctor Luis de la Carrera y esposa. Regresan de Europa, donde aquél fué representando al gobierno de Chile y como corresponsal de "El Mercurio".



El famoso actor cinematográfico Edie Polo, que, con elementos artísticos, ha venido para ofrecer interesantes espectáculos acerca de sus admirables aptitudes atléticas.

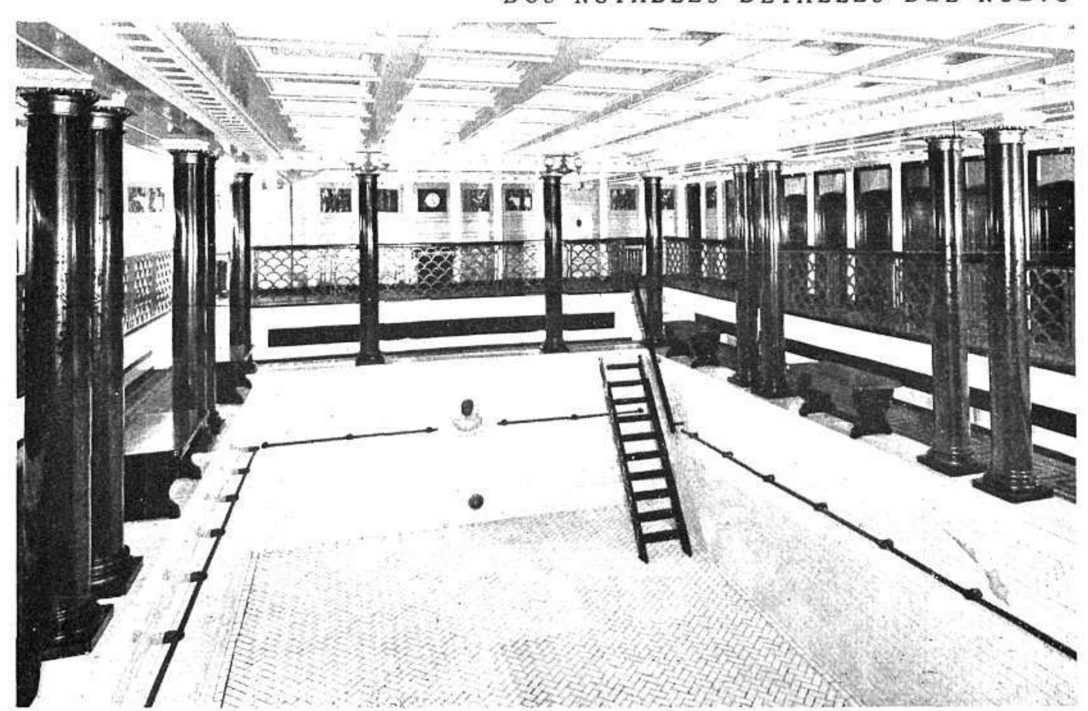


Míster Franck Fóster, gerente del Ferrocarril Oeste de Buenos Aires, que realizó importantes gestiones en Londres.



Don Javier Vial Soler, diplomático chileno, representante de su país en Río de Janeiro

DOS NOTABLES DETALLES DEL NUEVO



Gran pileta de natación, instalada con sumo gusto y previsión a bordo de la moderna nave.

© Biblioteca Nacional de España

EN LOS TRASATLANTICOS

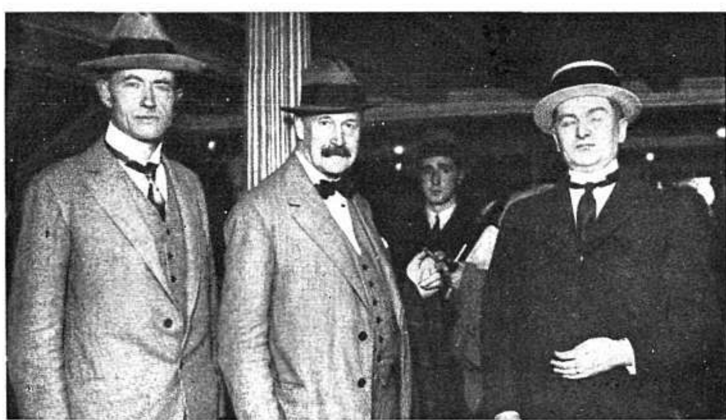
EN EL "ALCANTARA"



Señor Horacio Acevedo, con don Tomás de Estrada y distinguidas personas que fueron a esperarlo a bordo del poderoso transatlántico que realiza su primer viaje.



Doctor D. Salessa, delegado del Ministerio de Relaciones Exteriores del Brasil.

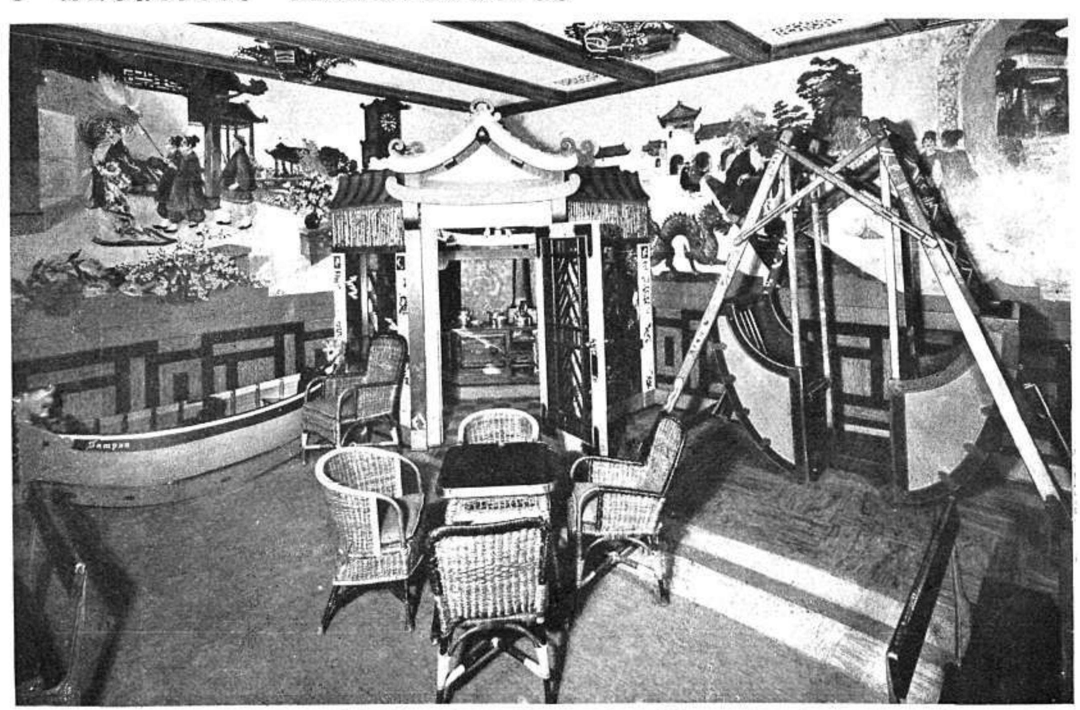


Doctor Estanislao Gawrouski, director de inmigración de Polonia, con el representante del Estado Libre de Dantzig, doctor V. Bottcher, y el ministro polaco, L. Mazurkievich.



Osvaldo Tavares, periodista fluminense, representante del diario "Carreio da Manha".

Y MAGNIFICO TRASATLANTICO



Sala de juegos para niños, arreglada de modo que los pequeños viajeros vivan horas de completo encanto.

© Biblioteca Nacional de España

EL CIRCUITO DE OTOÑO

LA IMPORTANTE CARRERA AUTOMOVILISTICA DISPUTADA EN MERCEDES



El automovilista novel Víctor Pangaro, ganador.



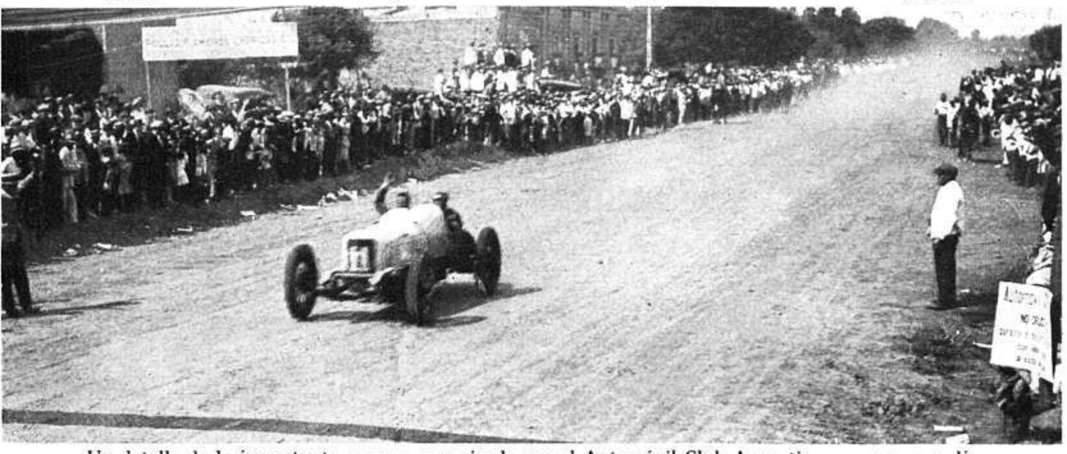
Domingo Bucci, que no llegó primero por pocos segundos.



Juan A. Gaudino, que se clasificó tercero en la prueba.



Jorge Cáceres, que logró ocupar el cuarto puesto.



Un detalle de la importante carrera organizada por el Automóvil Club Argentino, que comprendía 400 kilómetros, en 40 vueltas alrededor de la pista de Mercedes. Fué un alarde de destreza y entusiasmo, que llenó de satisfacción a profesionales y aficionados.



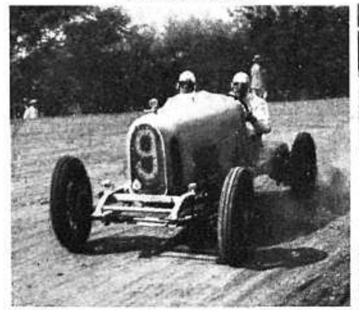
Bucci, el más serio rival, llevando su máquina a velocidad extraordinaria.



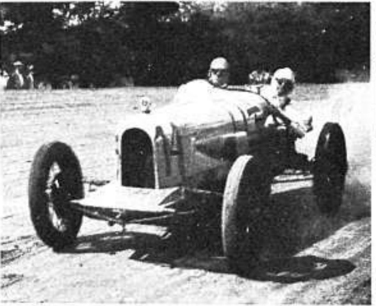
Los triunfadores, Víctor Pangaro y Viglione, corriendo en uno de los virajes.



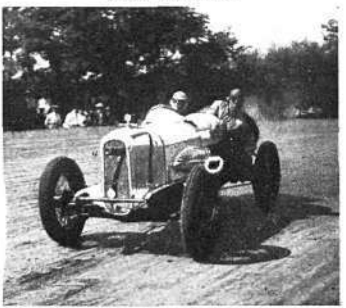
Gaudino, el viejo corredor en motocicleta, revelándose un gran volante.



Jorge Cáceres, veterano en el deporte, que a pesar de su pericia no alcanzó el triunfo.



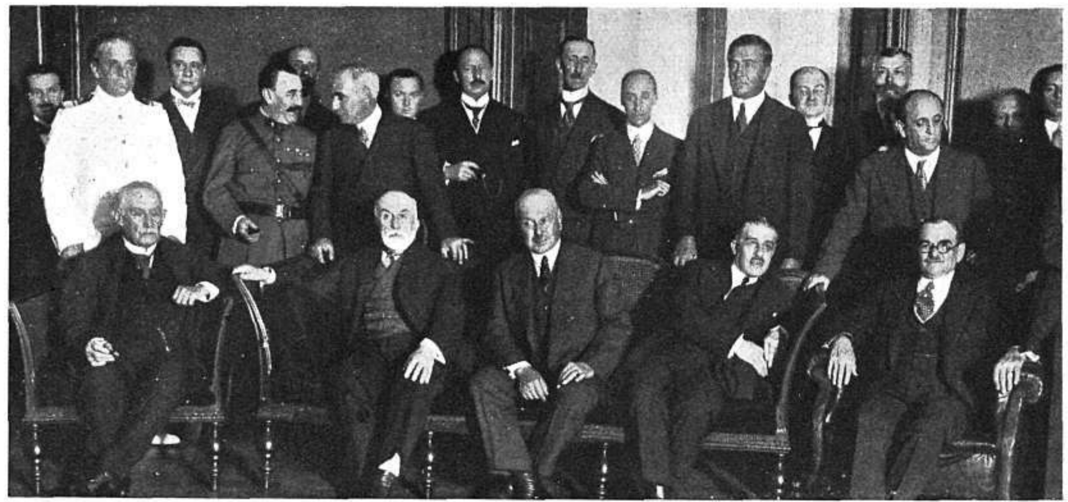
Fernando Bini, que ocupó el quinto puesto, con un tiempo de 3 horas 55' 34" 3|5.



Liberto Méstola, que llegó sexto, empleando un tiempo de 4 horas 0'48 segundos 2/5.

© Biblioteca Nacional de España

En honor de don Daniel Muñoz



Concurrentes al almuerzo ofrecido por el ministro de Relaciones Exteriores en honor del representante diplomático del Uruguay, don Daniel Muñoz, en ocasión de su retiro.

Escultor español



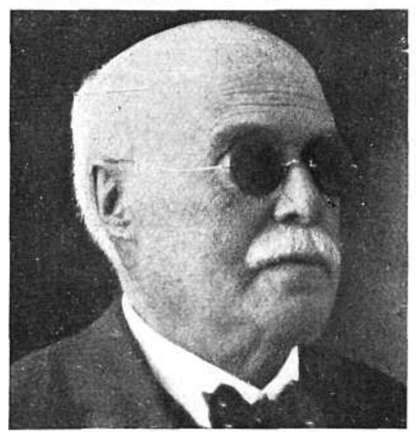
El notable escultor español Urbice Soler, modelando el busto del cónsul general de España, don José Buigas de Dalmáu

Demostración al Ing. Hugo Miatello



Demostración ofrecida a nuestro colaborador ingeniero Hugo Miatello con motivo de su próxima partida para Norte América, en misión de estudio. Asistieron el presidente del directorio del F. C. C. A., Dr. José A. Frías; el secretario del mismo, Mr. Geo. P. Newell; el director local, ingeniero Atanasio Iturbe, y otros.

Dr. Luis A. Sauze



Rodeado de la general consideración a que le hicieron acreedor sus prendas morales, ha fallecido a la edad de 75 años el doctor Luis A. Sauze, que en vida ocupó importantes cargos en la judicatura, y se dedicó a las actividades rurales después de su retiro.

D. Manuel Pegasano



El prematuro deceso ha sorprendido a don Manuel Pegasano en pleno ejercicio de sus múltiples actividades dentro del comercio y de la industria y desempeñando el cargo de vicepresidente de la Bolsa de Comercio, causando unánime y sentida consternación.

© Biblioteca Nacional de España

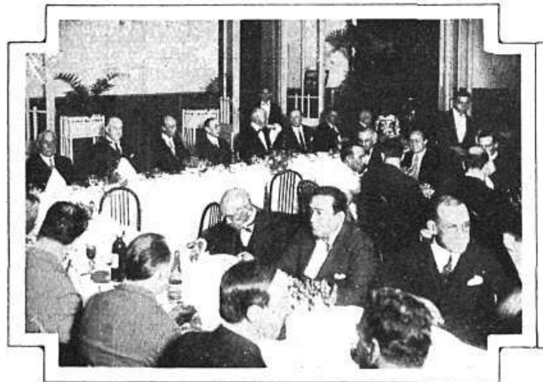
NOTAS SALIENTES



SALTA
Lunch ofrecido en el club 20 de Febrero a beneficio de las víctimas de las inundaciones de Jujuy. Mesa presidida por el ministro de Gobierno, doctor Aráoz y la presidenta de la comisión organizadora.



BUENOS AIRES
El vecino de Juárez, don Adolfo Bonnet, rodeado de sus veinte hijos, al cumplir sus setenta años de edad.



ENTRE RIOS
Banquete dado en Concordia por el directorio del Banco Popular, celebrando la primera década de actividad cumplida por la nombrada institución local.



BUENOS AIRES
El juez de instrucción doctor Antonio Lamarque, en su visita a la colonia nacional de Oper Door, con el director del establecimiento y acompañantes.

© Biblioteca Nacional de España

DEL INTERIOR



SALTA

Aspecto general del salón del club 20 de Febrero durante el lunch servido a beneficio de las víctimas de las inundaciones de la provincia de Jujuy, que dió lugar a una reunión de brillantes contornos.



CORDOBA

El gobernador, doctor Cárcano, el intendente y otras personalidades en la inauguración de los nuevos mataderos.





RIO NEGRO

El ministro de Instrucción Pública, doctor Sagarna, en su visita a la Escuela Normal de Viedma, en oportunidad de la creación de tercer y cuarto años.

El doctor Antonio Sagarna, recibido por el gobernador del Territorio, altas personalidades y numeroso público a su llegada a la ciudad de Viedma.

© Biblioteca Nacional de España

FERROCARRILES DEL MUNICIPIO

EL "RÁPIDO" DEL ZOOLÓGICO



CARAMFA, Fenida! ¿Bor qué de siendas en la redranca te la negatifa?

— *Tenju miedu, Jillermu. ¿Y si descarrila?*

— ¡Bero no, mi tifina! Sufe.

— *Son coches de gujete. ¡Míralos, monín! Me da miedu, repitu. Praréceme que si nosotros subimos el trencitu se va a desencuadernar.*

— No tigas donderías, Fenida. ¿Fes esa seniora que se ha uficado con su ninio en el dercer coche? Pues elia y su bequenio fástago besan bero basdande mucho alco más que nosodros tos.

— *¡Qué jorda!... Mais jruesa que mi patrona ¿No descarrilará?...*

— Sufe, mi desoro. Taremos una fuelda en esde dren rábido.

— *¡Guesús! ¿Rápidu, dices?*

— No bara en ninguna esdación. Su recorrito es teliciosamende panorámico. Haremos te cuenda que famos a tar la fuelda al mundo. Ferás al basar felozmende los osos plancos tel bolo norde, los camelios tel tesierto te Sahara, los bencuinos andárdicos, los fiforones tel Prasil, los cóntores te Chile, los ñantuces te la bamba, los hibobódamos te Africa y las codorras tel Baracuay.

— *Pra ti, este viague fujaz te traerá el recuerdu de os días de navejación, cuando eras camarera del "Jieljem Der Jrose". ¿No es así, encantu?*

— Bor cierdo, Fenida.

— *Dime, ¿nuestra luna de miel a pasaremus sobre el Atlánticu?*

— No he camfiado te terrodero nubcial. Conocerás Alemania. Tespués regresaremos a Puenos Aires.

— *¿Y abrirás una cervecería estilu Munich?*

— En Pelcrano o en Filia Urquiza, ya de lo tije, desoro mío.

— *¿Y eu seré a encarjada de a cervecería?*

— Sí, bues. ¡Tame un peso!

— *Ahora no, monín. Hay guente que ve. Luegu te daré a miel de mi boquiña...*

Arrancó la locomotora tipo yanqui del "rápido" y atrás fueron quedando, como postes de alambrado, los últimos "ranchos" de la estación veraniega recientemente clausurada.

FELIX LIMA

© Biblioteca Nacional de España

EL CONFLICTO EN LA FACULTAD DE CIENCIAS MEDICAS

VISITAS RELAMPAGOS DE "CARAS Y CARETAS"



Dr. Alfredo Lanari

El candidato triunfante, doctor Lanari, se mostró un tanto reacio a la entrevista, pues según declaró es más partidario de los hechos que de las palabras. Sin embargo, al rodar de la conversación, el distinguido médico se expresó en estos términos:

—Me parece simplemente ridícula la publicidad que se le ha dado a este asunto. En resumidas cuentas se trata de una cosa particular de esa casa de estudios. Opino que no era necesario llegar hasta conmover a la opinión pública. En cuanto a la invasión de la Facultad por los alumnos, es sencillamente el resultado de la impericia demostrada por quienes la provocaron.

Dr. José Arce

El candidato a decano, doctor Arce, nos recibió en su clínica quirúrgica en el momento en que daba por terminada la labor de la mañana:

—No tengo, ni deseo hacer ninguna declaración sobre lo pasado. Por otra parte, después de todo lo que se ha dicho, sin ninguna responsabilidad, poco queda para que yo lo diga. Creo que esto es un drama o comedia, como usted guste, del cual se han jugado dos actos. Si yo pudiera saber cuántos actos tiene este drama o comedia, no tendría inconveniente ninguno en hacer cálculos sobre lo que va a pasar. Pero ahora no puedo decir nada: mi deber es callar, desaparecer hasta que torne la normalidad.



Dr. David Speroni

El conocido facultativo se expresó así:

—No podemos transigir con este estado de fuerza. Los estudiantes pretenden una cosa imposible: sostener una situación que puede tornarse más grave por momentos. A mi juicio creo que corresponde que el poder ejecutivo intervenga nuestra casa de estudios para conseguir la normalidad. Hay varias soluciones posibles: el doctor Arce ya presentó su renuncia; si el doctor Lanari también lo hace, nosotros buscaremos un candidato de transacción. Me parece que esto sería lo más justo para alcanzar la normalidad que todos debemos desear sin reparar en sacrificios personales.



Dr. Daniel Greenway

He aquí la opinión del consejero de la Facultad:

—Creo que todo lo pasado tiene una sola causa y no lejana. Cuando se trataron en el seno del Consejo las elecciones a verificarse se discutió si debían también elegirse consejeros. Propuse un temperamento que no se siguió entonces. Luego vino la serie de inconveniencias que culminó con la participación de los estudiantes en la forma conocida. No he intervenido para nada en ello y quiero mantener mi actitud de expectativa. Pero no tengo inconveniente en declararle que es deplorable que se hayan tomado medidas tan inconsultas como si los estudiantes no fueran una masa culta y respetable.



Dr. Julio Lacoste

El consejero Lacoste nos respondió sin vacilar.

—Es lamentable lo sucedido. Se ha echado manos de recursos que no debían tolerarse en el ambiente universitario. Personas que estuvieron en el lugar de los hechos, me han dicho que salieron armas a relucir, y eso es lamentable si se toma como índice de cultura. Luego hubo un verdadero asalto, y el doctor Belou tomado de sorpresa fué conminado a renunciar por la fuerza. A mi modo de ver, los estudiantes no tienen la culpa de lo sucedido. La responsabilidad es de los que los dirigen; ahí hay "manos ocultas" y extrañas a la mayoría de los muchachos.



Dr. A. Peralta Ramos

El doctor Alberto Peralta Ramos, a quien entrevistamos en el Hospital Rivadavia, nos dijo:

—Mis esfuerzos y gestiones se han dirigido en el sentido de afianzar el principio de autoridad en la casa. En cuanto al estado actual de las cosas creo que los trabajos de normalización están bien encaminados. Es cierto que he hecho publicaciones, pero ha sido para aclarar mi situación personal en el conflicto. Estoy dispuesto a sacrificarme, pero sin que mi personalidad sufra algún injusto menoscabo. Abandonaré mi cargo de consejero, siempre que los acontecimientos se desarrollen por la vía legal. Y si no, no.



Dr. Nicolás Romano

Nos atendió el "leader" estudiantil en el despacho de decano de la Facultad:

—Ocurrió lo que por fuerza debía ocurrir. El doctor Belou había perdido la confianza del estudiantado, y no injustamente, por cierto. ¿A quien se le ocurre suspender unos comicios cuatro horas antes de su constitución y en una reunión de consejo clandestina? El hombre que transije con eso es porque ha perdido la brújula de sí mismo. Yo estoy aquí transitoriamente, de paso. Una vez que el consejo autorice la constitución de los comicios, mi misión habrá terminado. La decisión de los estudiantes es firme. No se tolerarán manejos turbios o ilícitos.



D. Horacio C. Trejo

El presidente del Centro Estudiantes de Medicina, nos declaró:

—El movimiento estudiantil tiene como fundamento básico la defensa de la representación funcional en el gobierno de las universidades.

Los estudiantes estamos a la expectativa de próximos acontecimientos, dispuestos a mantener nuestras justas reclamaciones. De lo que estamos seguros es del triunfo del candidato Dr. Lanari, surgido en el plebiscito estudiantil y apoyado por un numeroso núcleo de profesores.

En síntesis, nuestro movimiento es una rotunda confirmación a los principios animadores de la reforma universitaria.

© Biblioteca Nacional de España

COMO EN LOS HEROICOS VUELOS DE FRANCO, DUGGAN, OLIVERO, LARRE BORGES
PRIMICIAS GRAFICAS EN

LAS ALAS FRANCESAS

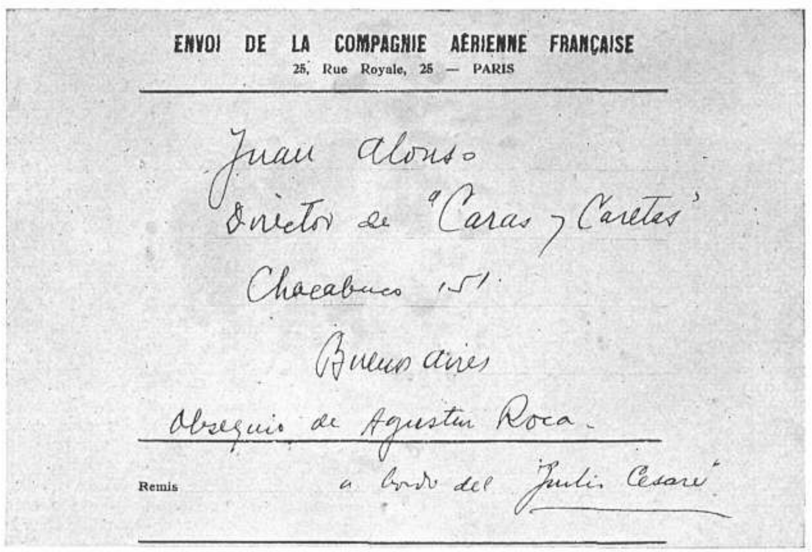
ANTE EL AVIÓN QUE UNIRÁ PARIS A BUENOS AIRES EN OCHO DIAS

El gigantesco Goliath, bautizado con el nombre de París-América Latina, en el aeródromo de Bue para sus pruebas preliminares. Luego, en Saint Raphael, se le cambiarán las ruedas por flotadores.

EL MENSAJE DE SAINT ROMA N PARA LA ARGENTINA

MERCED A LA GENTILISIMA ATENCION DEL SEÑOR AGUSTIN ROCA, PODEMOS DAR A NUESTROS LECTORES LA MAGNIFICA PRIMICIA GRAFICA OBTENIDA POR NUESTRO CORRESPONSAL LITERARIO EN PARIS, EL CONOCIDO ESCRITOR Y BRILLANTE PERIODISTA VIZCONDE DE LASCANO TEGUI.





ENVOI DE LA COMPAGNIE AÉRIENNE FRANÇAISE
25, Rue Royale, 25 — PARIS

Juan Alonso
Director de "Caras y Caretas"
Chacabuco 151
Buenos Aires
Obsequio de Agustin Roca.

Remis a bordo del "Julio Cesare"



Facsímil del sobre de la Compañía Aérea Francesa, en que nos fué remitida la importante nota gráfica que publicamos y cuya continuación irá en el número próximo, conjuntamente con las interesantísimas referencias sobre la construcción del Goliath y los preparativos del magno vuelo, escritas por nuestro corresponsal.

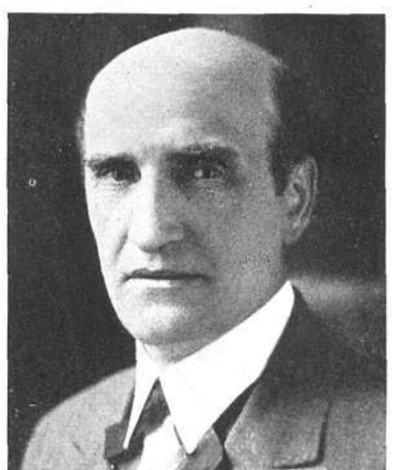
© Biblioteca Nacional de España

Y DE PINEDO, EN EL QUE INICIA SAINT ROMAN, "CARAS Y CARETAS" OBTUVO LAS
TODA SUD AMERICA.

El vizconde Serre de Saint Roma n, a la izquierda, y el vizconde de Lascano Tegui, nuestro corresponsal, en el patio de la usina Farman. Obsérvese la profundidad de los talleres: 300 metros de largo por 120 de ancho.



El ingeniero Mathis, mecánico del P. A. L. (París-Amerique Latine).



Don Pedro Osorio, secretario de la Asociación París-América Latina, propulsor del raid.

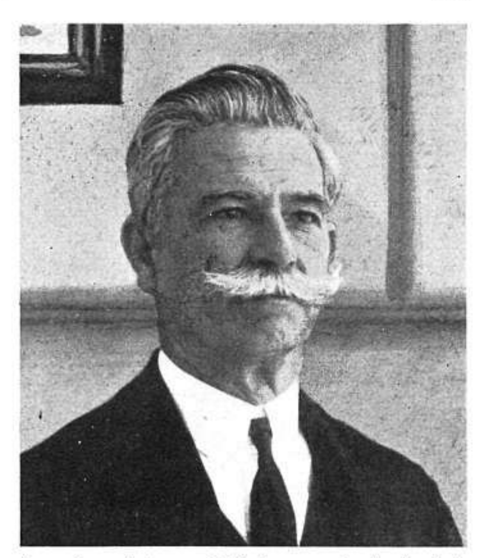
COMO FUE CONSTRUIDO EL GIGANTESCO GOLIATH QUE INICIA EL RAID FRANCIA-BUENOS AIRES, NOTA ESPECIAL PARA "CARAS Y CARETAS", DESDE LOS TALLERES FARMAN, QUE PUBLICAREMOS EN EL NUMERO PROXIMO.



El ingeniero Lecouve, jefe de los talleres Farman, que dirige la fabricación del tipo Goliath.

© Biblioteca Nacional de España

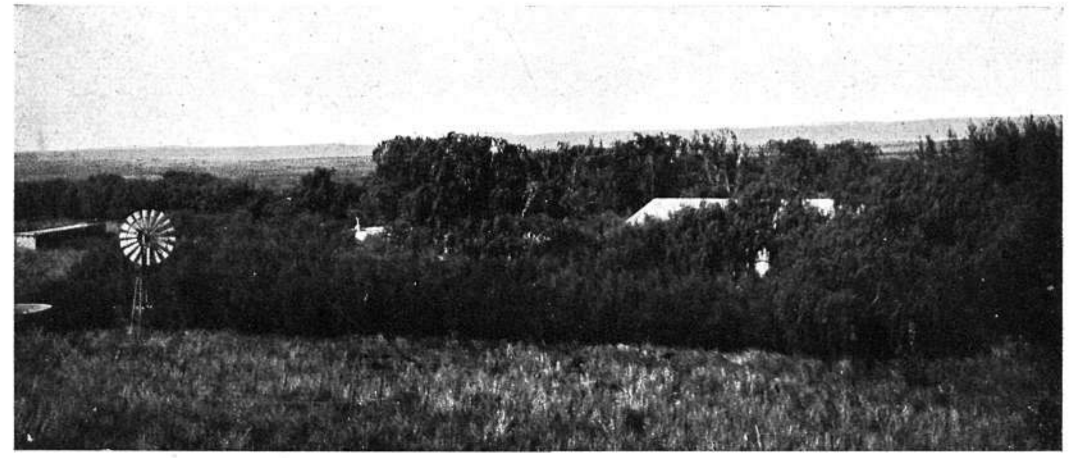
La tragedia



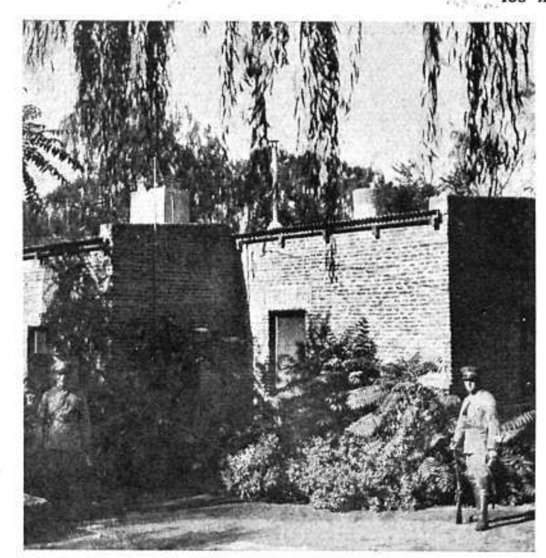
Ingeniero Antenor Galíndez, asesinado brutalmente a balazos y hachazos, con otros miembros de su familia, en su estancia.



Doctor Samuel Galíndez, hijo del anterior, y también muerto alevosamente, lo mismo que su hermana Irene, mientras regresaban a la finca.



Vista panorámica del campo de los Galíndez, donde se ha desarrollado la espantosa tragedia que ha indignado a la conciencia pública, absorbiendo la activa preocupación de la justicia para esclarecer los hechos.



Frente del edificio habitación de la familia asesinada, guardado por la policía durante la investigación tan empeñosamente realizada.



Comedor de la finca, según lo halló la justicia, y donde fueron ultimados los ancianos esposos Galíndez cuando tomaban el té.

© Biblioteca Nacional de España



Uno de los dormitorios que ocupaban los esposos Galíndez, en el estado en que lo hallaron las autoridades al descubrirse el crimen.



Escritorio del ingeniero señor Galíndez, en uno de los ángulos de la casa donde se perpetró el vandálico asesinato de éste y su familia.



Autoridades presenciando la búsqueda de cadáveres en el terreno de la estancia "Salinas Chicas", en Médanos, partido de Villarino, una vez logrado el primer hallazgo.

ESTAMOS en presencia de uno de esos crímenes cuyos pormenores aterran por la barbarie con que se han consumado, en forma solamente concebible entre inviduos de los más brutales y sanguinarios instintos.

La familia del ingeniero don Antenor Galíndez residía en su estancia de Salinas Chicas, en Médanos, partido de Villarino, teniendo a su servicio a Salvador Marino Potito, su mujer, una criada, el empleado Winkler y, accidentalmente, para trabajos de reparación de la casa, a los operarios Jacobo Presberg y Gregorio Russín. Según la confesión de Presberg, el único detenido al cerrar estas líneas, parece que Marino había exteriorizado propósitos vengativos contra los Galíndez, y finalmente, en circunstancias en que los ancianos esposos Galíndez hallábanse solos con la criada, a la hora del té, Marino, armado de hacha y machete y su mujer de revólver, habrían acometido a los cónyuges furiosamente hasta exterminarlos, lo mismo que a la sirvienta. Y casi en seguida, en momentos de regresar al campo el doctor Galíndez, hijo del ingeniero, lo habrían ultimado a tiros y hachazos, así como en idénticas circunstancias a su hermana Irene. Después llegaba el empleado Winkler, que corría la suerte de sus infortunados patrones. Consumada la tragedia, los asesinos, ayudados por los albañiles sepultaron los seis cuerpos, ya mutilados, en tres pozos, uno de los cuales tenía cavado Marino previamente, pues había dicho que "les cavaría la fosa a los Galíndez". El vecino señor Pérez, notando la extraña ausencia de esas personas, denunció sus dudas a la policía, cuya activísima gestión dió como resultado el esclarecimiento de la espantosa tragedia.



El doctor Alberto Galíndez, hijo del ingeniero Antenor Galíndez, visita, en compañía de su cuñado, doctor Rolando Casares, el lugar donde habían sido enterrados los cadáveres.

© Biblioteca Nacional de España



En el puesto de comando del avión P. A. L., nuestro corresponsal observa cómo se hace la maniobra. En primer término, el ingeniero Mathis, que irá como mecánico del raid, dirige la instalación de los motores.

PARIS-AMÉRIQUE LATINE

14, BOULEVARD DE LA MADELEINE - PARIS (8e)

TÉL.: CENTRAL 63-95
» 66-23
INTER 67-25

ADRESSE TÉLÉGRAPHIQUE
PARAMLATIN-PARIS

PARIS, LE ....

Dans les pages de "Caras y Caretas" expression puissante des progrès graphiques du continent latin, je suis heureux d'annoncer le départ d'une aile du coq Gaulois vers l'Argentine magnifique espérance du monde.

de St Roman

MENSAJE:

En las páginas de "Caras y Caretas", expresión potente de los progresos gráficos del continente latino, tengo el gran honor de anunciar la partida de un ala del gallo Galo hacia la Argentina, magnífica esperanza del mundo.

De Saint Roman

© Biblioteca Nacional de España



El capitán Vizconde Serre de Saint Roman

Intrépido piloto francés, cuya brillante acción en la guerra le valió altas condecoraciones de su gobierno, y que, al intentar ahora la grandiosa hazaña, demostrará una vez más su temple pujante y heroico.

Véanse en el número próximo la continuación de esta importante nota y el artículo firmado por el vizconde de Lascano Tegui.

© Biblioteca Nacional de España



Juez doctor Flores y médico policial doctor Rudolfo, en la comisaría de Médanos al conocerse la tragedia.



Señor Serafín Pérez, antiguo vecino de Villarino, que llevó a la policía la infausta noticia.



En el sitio del bárbaro drama, el oficial Carmelo Saralegui con el secretario César Fierro, iniciando la instrucción del sumario.



Personal de investigaciones de Bahía Blanca y de la policía local de Médanos, con el comisario de investigaciones Miguel Brihuega, todos los cuales actuaron eficazmente en el esclarecimiento del crimen.



Salvador Marino Potito, la bestia humana que ha desempeñado el rol de ejecutor principal en la espantosa tragedia de Médanos.



El pintor Jacobo Presberg, coautor, cuyas declaraciones ante el juez han revelado los más crueles pormenores del horrendo asesinato.

Fotos de nuestro corresponsal en Bahía Blanca.

© Biblioteca Nacional de España

CUENTOS PARA LOS NIÑOS

Las aventuras de Gorgojito

GORGOJITO Y JUAN DE LA LUNA HACEN UNA BUENA PESCA

(CONTINUACION)



UNO de los ríos que corren a lo largo de la isla Avalón experimentó tal crecida con las copiosas lluvias, que amenazaba arrasarlo todo. Las aguas se precipitaban por el cauce con sordo rugido, arrastrando maderas, muebles destrozados, árboles arrancados de raíz y no pocos animales, muertos en su mayoría.

Gorgojito, Juan de la Luna y una caterva de muchachos habían ido a contemplar el imponente espectáculo. Armado Juan de la Luna de una soga fuerte de la que hizo lazo, se entretenía lanzándola con destreza. De pronto empezaron a desfilar por la orilla maderas sueltas en gran cantidad y, por último, apareció allá lejos una jangada o balsa, que ocupaba gran espacio.

— Mira bien, Gorgojito, ¿no viene sobre aquellas maderas un muchacho? — preguntó Juan de la Luna.

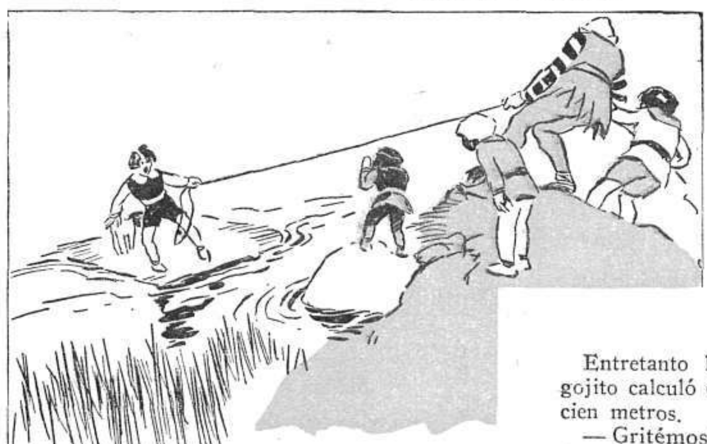
— ¡Caramba! Un muchacho es. Tienes buena vista.

— ¡Pobre! Vendrá aterrorizado. Y trae a su lado un animal, que, si no me engaño, es un chivito.

— Amigos — gritó nuestro diminuto héroe. — Hay que prepararse y hacer un esfuerzo para salvar a ese desdichado.

Habían visto bien; sobre aquella balsa, formada por maderas mal sujetas entre sí, venía un

© Biblioteca Nacional de España



cuando lo divisó Gorgojito, que no se cansaba de repetir:

— Hay que salvar a ese niño, Juan de la Luna. Hay que salvarlo.

— Sería una buena obra; pero, ¿cómo, Gorgojito?

— Con tu lazo.

— Si logro enlazar la gran balsa, será una cosa inútil y peligrosísima. Se romperá la cuerda y lo más seguro es que vayamos a dar con nuestros cuerpos al fondo del río.

Entretanto la balsa seguía deslizándose; Gorgojito calculó que se encontraba ya a poco más de cien metros.

— Gritémosle al chico, para que se dé cuenta de que aquí hay gente que puede socorrerlo.

A unos veinte metros la balsa se detuvo enredada en los camalotes que iban quedando en la orilla.

— ¡Corramos hacia ella! — gritó Gorgojito.

En un instante llegaron.

— Tírale el lazo, Juan de la Luna.

El larguirucho obedeció.

— Acércate — mandó Gorgojito al muchacho, con una voz tan recia que no parecía salir de su cuerpo. — Atate la cuerda a la cintura y agarra al chivito por las patas delanteras.

El muchacho, cuya cara pareció animarse por la esperanza, obedeció prontamente.

— Vamos a ir tirando de él.

Así lo hicieron; pero aun le faltaban unos cinco metros, cuando la balsa, desprendida de los camalotes, siguió descendiendo río abajo con rapidez.

Fué un momento emocionante. El niño, sujeto por la cuerda, rodó por la balsa y cayó al agua abrazado al chivo.

— ¡Rápido! Recojan la soga de prisa, muchachos — ordenó Gorgojito, poniendo también manos a la obra.

En poco tiempo lograron tener al infeliz náufrago y al animalito que le acompañaba en tierra firme.

— ¡Se ahogó! — dijo Juan de la Luna con desconsuelo, al ver que el chico no respiraba.

Pero, por fortuna, volvió en sí, aunque tan atontado, que no acertó a decir palabra.

Lo llevaron a casa de Gorgojito. La madre cuidó al infeliz como si se hubiera tratado de un hijo.

— ¡Qué flaco está el pobre!

— En verdad que es un pescado bastante flaco — dijo Gorgojito, que había cobrado su buen humor, — y, como no sabemos su nombre, le llamaremos Pirá-Pirú (Pescado flaco, en guaraní).

— De buena ha escapado el pobre — afirmó Juan de la Luna.

— Pero ha escapado. ¡Y lo hemos salvado nosotros, que es lo importante! — concluyó Gorgojito, frotándose las manos.

muchacho. Alto, delgado, en estado tan deplorable, que inspiraba lástima. Nunca se ha podido decir con más propiedad que un infeliz llora a chorros.

Verdad es que la cosa no era para menos. A unos doscientos kilómetros del lugar en que se encontraban Gorgojito y los suyos, se les había ocurrido a los muchachos también ir hacia el río para ver la extraordinaria crecida. La jangada pasó por allí. Sobre ella iba una pobre cabra con dos chivitos. Quiso la suerte que, al llegar la balsa cerca de donde los muchachos se encontraban, se detuviera por haber chocado contra la costa y haberse hundido en tierra una de las grandes maderas que la formaban. Entonces, uno de los muchachos saltó decidido sobre la balsa, con el buen deseo de salvar a los animales. La cabra, hostigada por él, corrió hacia la tierra firme; uno de los chivitos la siguió; pero el otro, asustado, huyó hacia el otro extremo.

El muchacho quiso completar su obra y corrió tras él, en el preciso instante en que la imponderable fuerza de la corriente arrancaba la balsa de la orilla y la arrastraba vertiginosamente río abajo.

El niño gritó, pidió socorro con voces desesperadas; pero, ¿quién podía socorrerle? Sus gritos angustiosos quedaron ahogados por el estrépito que formaba el rugiente río. Como no podía sostenerse en pie, sentóse en la balsa agarrándose fuertemente a ella. El chivito, instintivamente, se acercó a él acurrucándose. Así pasaron horas y horas de enloquecedora angustia. La balsa se detenía a ratos, entorpecida en su marcha por algún juncal, pero pronto volvía a ser arrastrada por la impetuosa corriente.

Cansado de gritar, agotado por las fuertes impresiones recibidas, el niño lloraba en silencio, acordándose de su madre que le creería ahogado y de los compañeros que quedaban lejos, muy lejos. Desde las nueve de la mañana navegaba, si aquello era navegar, y eran las cuatro de la tarde.

Empapado, lloroso, maltrecho y desfallecido iba

(CONTINUARA)



MAXIMO SUAVE

DIBUJOS DE RECHAIN

© Biblioteca Nacional de España

FEMINIDADES

LA MODA INFANTIL

VESTIDOS DE ESCOLARES

Al tratar los vestidos para niños, propios para asistir a la escuela, las mamás deben tener muy presente en elegir telas durables y hechuras sencillas para que conserven los trajecitos durante el mayor tiempo posible, una buena apariencia.

No, no es posible dada la gran cantidad de modelos bonitos y prácticos que hay, ilustrarlos, pero daremos una idea de los más sencillos.



Para los niños pequeños es muy práctico para los días fríos que pronto llegarán, el trajecito de jersey de lana, pantalón corto y blusa estilo ruso con cuello volteado, cerrada a un lado y cinturón de cuero.

Para las niñas nada mejor que la falda montada en una combinación y la blusa estilo jumper; la tela puede ser una sarga gris o beige, y para los días de calor puede confeccionarse estos trajecitos con telas de lino lavables.

Los vestidos delantales, también deben ocupar muy seriamente la atención de las mamás, pues en el colegio son los que prestan mejor servicio. El vestido delantal es un vestidito en toda regla y puede ser tan elegante como cualquier modelo de trajecito. El estilo que tiene mayor aceptación, es recto con manga larga bastante amplia, pero sujeta con un puño ajustado, cuello volteado, y abotonado en la parte del frente con una aletita doble que lleva ojales y grandes botones de carey; estos delantales se confeccionan en telas lavables y pueden hacerse en dos colores.

Los abrigos de colegio deben ser de kasha por ser una tela ligera y durable; para los niños, abrigos forma ranglan; para las niñas, el estilo capa con pelerina doble.

Sombreros de fieltro o de duvetina de color obscuro; zapatos de cuero amarillo o marrón y medias de lana, bien sujetas con elásticos. No hay que olvidar que los colores neutros como el gris y el beige son los mejores, pues muestran menos los desperfectos de los pequeños escolares.



EL ARTE EN EL HOGAR

EL ESTILO IMPERIO

Esta decoración por su estilo grandioso, noble y un poco severo, conviene más que ninguna otra a las habitaciones destinadas a la presencia masculina. Nada mejor ni más rico y adecuado que el estilo Imperio, para amueblar un despacho, una biblioteca o un salón de recepción. El mobiliario y decorado Imperio no se acomoda de medianías, ni de mezclas, por eso la persona que lo adopte debe contar con un muy amplio presupuesto y saber que el lujo severo y exclusivo de esta época que trata de recordar, es muy exigente.



La ilustración que publicamos hoy da una ligera idea de los muebles, tapicerías y decoración de la época Imperio.

Las chimeneas de estos salones son de mármol veteado y adornadas con grandes aplicaciones de bronce dorado que por lo general representan el carro de Apolo; en los zócalos las esfinges, o el célebre haz de rayos tan característico de esta época. Sobre las consolas, urnas de bronce o de mármol, candelabros y arbotantes adornados con coronas de palma. Para las sedas de cortinas y tapicerías el damasco verde o amarillo con dibujos de coronas o la característica abeja.

En cuanto a los muebles: sofás de caoba con cabezas de esfinge de bronce dorado, amplias "bergeres", consolas con tapas de mármol y pies de caoba con grandes aplicaciones de bronces; vitrinas donde lucen cantidad de objetos preciosos, anillos papales, filigranas de oro y coral, miniaturas, etcétera.

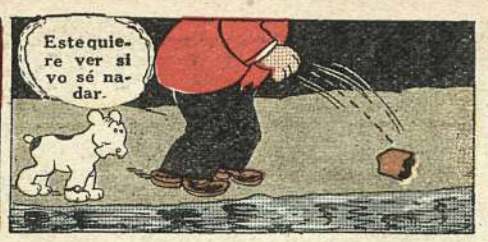
En el piso grandes alfombras de Aubusson con dibujos florales, mezclados con hojas de laurel. La biblioteca cubre sus paredes con damasco verde con dibujos amarillos, sobre el cual destacan las bibliotecas de caoba con sus rejillas de bronce, que dejan entrever las cubiertas elegantes de los libros; sobre las columnas de mármol negro se destaca la blancura de las estatuas de mármol y bronce; el candil, es un vaso etrusco, que difunde una luz velada.

IVONNE

© Biblioteca Nacional de España

PICHIN RIVAL DE TIRABOSCHI







A B R A H A M

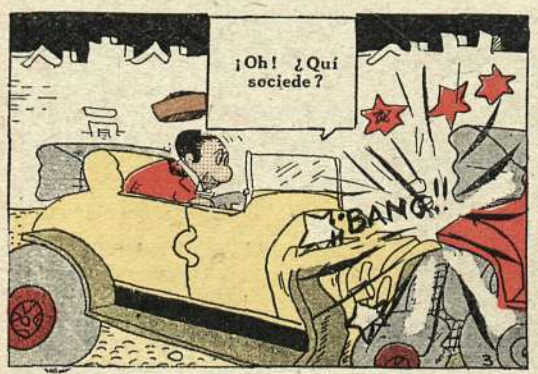
UN DEBUTO AUTOMO



1



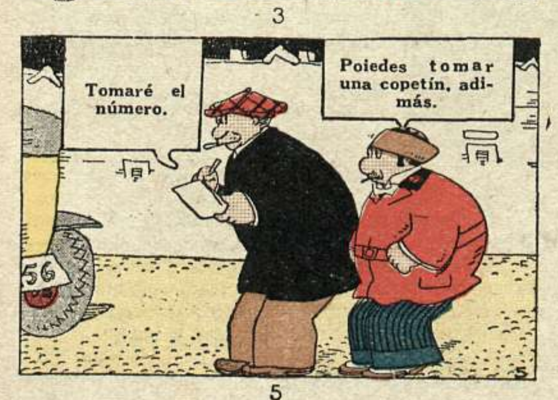
2



3



4

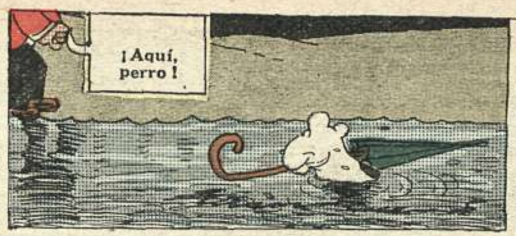


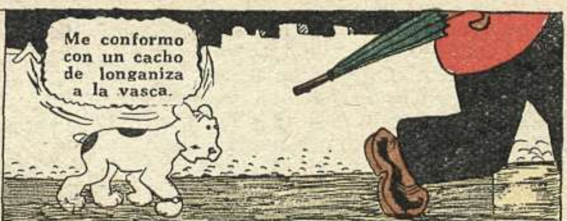
5

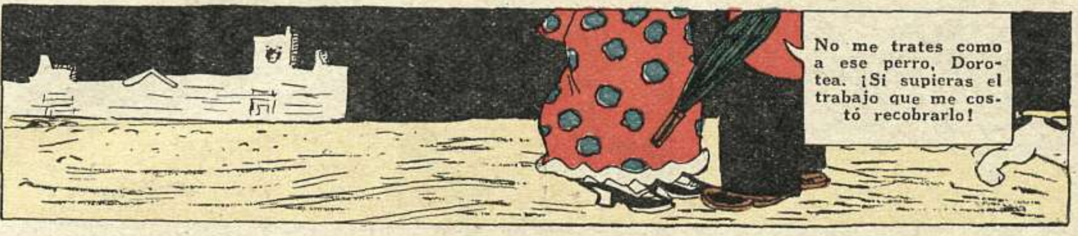


6

© Biblioteca Nacional de España







K A N C H A

VILISTA ACCIDENTADO



7



8



9



10



11



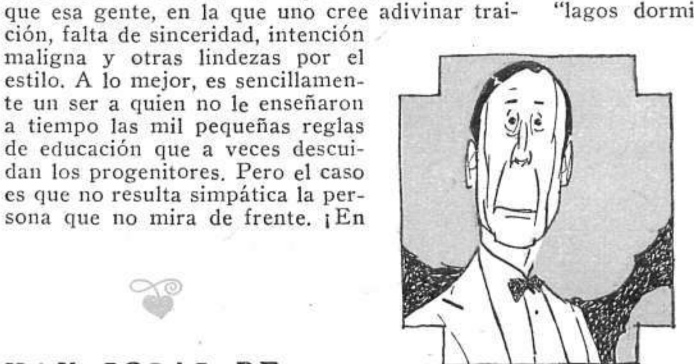
12

© Biblioteca Nacional de España

MIRE DE FRENTE

No es raro encontrar personas que cuando se dirigen a otro individuo o cuando alguien les habla, responden mirando para otro lado, como si quisieran rehuir los ojos del interlocutor. No hay nada más violento que esa gente, en la que uno cree adivinar traición, falta de sinceridad, intención maligna y otras lindezas por el estilo. A lo mejor, es sencillamente un ser a quien no le enseñaron a tiempo las mil pequeñas reglas de educación que a veces descuidan los progenitores. Pero el caso es que no resulta simpática la persona que no mira de frente. ¡En la mirada se pueden leer tantas cosas! Quien haya aprendido a observar, podrá conocer muchas veces los sentimientos de aquel con quien conversa, con sólo mirar el fondo de sus ojos. Los hay que son, como decía el poeta, "lagos dormidos", pero los hay, también, que parecen tener en su interior corrientes turbulentas y temibles, erizadas de peligros para quien quiera asomarse demasiado de cerca a ellos.

De todos modos, mejor es "ver" el peligro, o dejarse subyugar por la atracción, y esas cosas sólo se consiguen mirando de frente.







HAY COSAS DE LAS QUE NO SE DEBE HABLAR

Una mujer, por bonita y elegante que sea, si declara ingenuamente o tontamente que le duelen "las extremidades inferiores" (por no llamarlas por su verdadero nombre), sentará plaza de ignorante de las más elementales reglas del buen gusto. Mencionar ciertos remedios caseros, que toma casi toda la humanidad, o decir que se tiene una muela careada, son otras tantas incorrecciones que no tolerará una persona educada, y puede ser que tales declaraciones hagan perder a la interesada más de un candidato a su blanca o morena mano.

La discreción obliga no solamente a callar las cosas ajenas sino las propias, sobre todo cuando se trata de esas pequeñeces de la vida diaria, que muchas veces echan a perder el más armonioso conjunto femenino.

Jóvenes, viejas, bonitas o feas, las mujeres deben tratar siempre de conservar la ilusión, y para eso, es necesario no hablar de ciertas cosas...

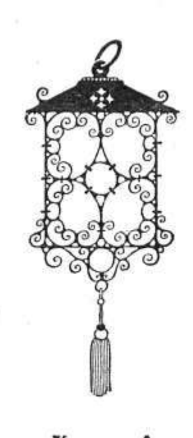




NO HAGA CONJETURAS SOBRE LO QUE IGNORA

Existen personas que tienen que saberlo todo, pese a quien pese, y aunque esté en juego la tranquilidad, la honra y el buen nombre de los demás. Sucede una desgracia cualquiera, y esas personas que todo lo quieren saber conocen los motivos que causaron esa desgracia, y alrededor de ellos bordan a su sabor, comentan y aseguran tener la certeza de lo que propalan.

Un caballero que guía su automóvil choca con otro en el camino al Tigre, y el "enterado" sabe que ocurrió el accidente porque "iba bien acompañado, y naturalmente, cuando vió el otro coche, ya no tenía tiempo de hacer ninguna maniobra".



Una niña muere súbitamente de un ataque cardíaco, y el "enterado" sabe que "se suicidó". Un señor sufre una caída del tranvía, y el mismo personaje "sabe que estaba ebrio y que, lógicamente, tenía que romperse la crisma.

Si los charlatanes que inventan novelas sobre aquello que ignoran, y que encuentran quien los escuche con interés y quien divulgue sus suposiciones, fueran castigados, no sólo con la indiferencia que debieran inspirar sus palabras, sino con la sanción del rechazo público, acabaría esa plaga que va extendiéndose en nuestra sociedad como una mancha de aceite...

R O X A N A.

© Biblioteca Nacional de España

LA MUJER Y LA CASA

SOMBREROS DE OTOÑO

VEAMOS ALGUNOS MODELOS

El sombrero femenino, verdaderamente femenino — ya que no faltan tentativas infortunadas de masculinizarlo — es, en todo el sentido del vocablo, la prenda capital de la mujer elegante, al par que el adminículo hilarante de quienes no lo saben escoger ni llevar.

El sombrero femenino es como la corbata en el hombre: permite establecer casi infaliblemente el grado de buen gusto y de sentido del color de quien lo lleva. Esta prenda gentil resulta elocuentísima, por tanto, en el lenguaje de las apariencias, que es alma de la elegancia o espíritu juguetón del ridículo.

Y una advertencia ya, antes de que se nos pase la idea. El sombrero femenino de calle, de fiesta, de ciudad, en una palabra, no se ha hecho para cubrir y esconder los ojos, sobre todo si esos ojos son argentinos. Muchos artistas y otras gentes cultas extranjeras que han visitado nuestra suntuosa y suntuaria Buenos Aires nos han hecho la observación: "Las mujeres porteñas se tapan demasiado los ojos; y hacen mal..." Y ahora que hasta las mismas turcas echan a paseo el famoso velo tradicional, no hay derecho a eclipsar la luz que los poetas comparan con la del sol y las estrellas. Con un agravante: que el velo turco aludido lo único que dejaba percibir algo eran precisamente las negras pupilas melancólicas de las cautivas, ansiosas de redención y de justicia.

El sombrero femenino es el adorno complementario por excelencia de la dama elegante, y es preciso que dé siempre una nota exquisita, que sea un acierto feliz de coquetería personal. Ya hemos insinuado que es el trasunto de la gracia ingénita y del sentido estético de la mujer.

Ahora deseamos ofrecer a nuestras lectoras cinco modelitos de sombreros para el otoño, los que seguramente habrán de interesarles.

Ante todo trátase de algo encantador, tanto por su comodidad como por su chic (grabado 1): Es un modelo de taupe canela. La copa es drapeada y el borde ligeramente cloche. Conviene para traje sastre particularmente.

Sigue uno de terciopelo rubí (2) de copa muy alta y drapeada. Su único adorno lo constituye un jalón combinado con colores vivos. El tercero y el cuarto son de fieltro flexible, de forma caprichosa que cada una arregla a su manera.

El último grabado es una boina de terciopelo negro. Conviene para fiestas y actos de buen vestir. Tiene como adorno una aigrette de herón, que había sido un poco olvidada en los últimos tiempos; pero su chic la resucita.

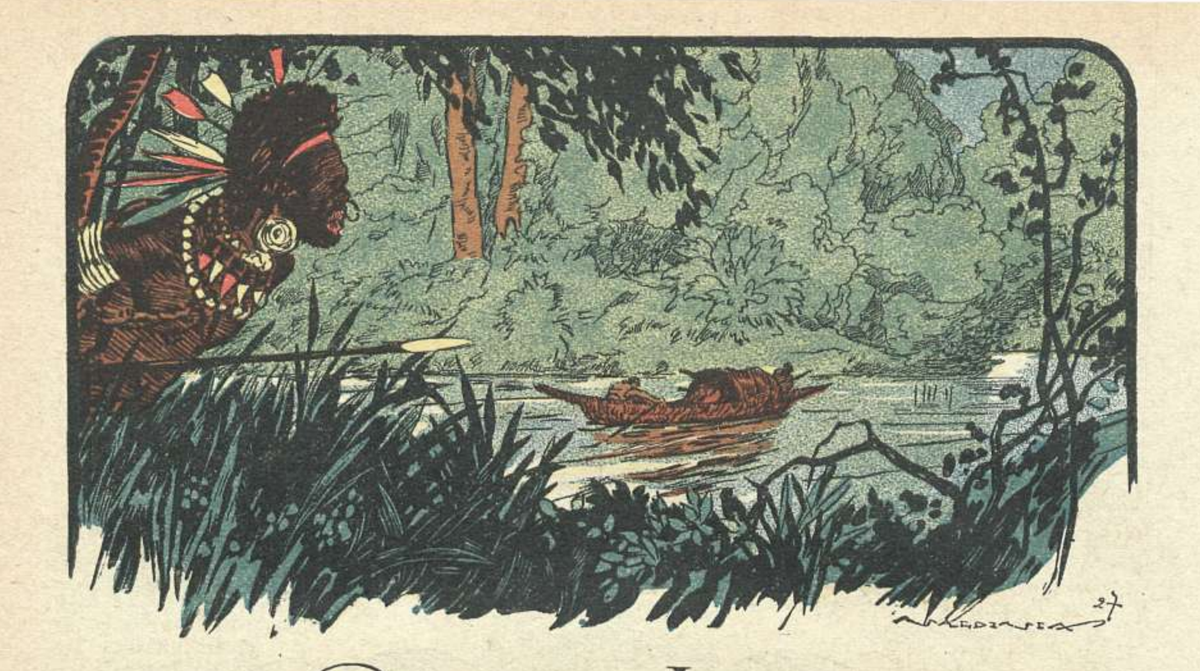
No terminamos sin recordar que este año primará el sombrero de terciopelo para vestir bien, pues advertimos que el fieltro no se debe usar con cualquier vestido.





FRIVOLINA

© Biblioteca Nacional de España



Ricardo Lander

(Explorador del río Níger)

El caudal de aguas del río Níger, muy superior al del Nilo, concede a aquél el segundo lugar entre los grandes ríos de Africa. La línea singularísima de su curso ha engañado hasta hace apenas cien años a los exploradores, al punto de que en 1830 se creía que el bajo Níger y el bajo Congo constituían una sola corriente de agua.

El gran Clápperton emprendió en 1825 una expedición que iniciándose con la muerte de sus dos compañeros a los 18 días de exploración, vióse interrumpida por la suya propia dos años después, en el seno de la selva africana. El sirviente de Clápperton, Ricardo Lánder, se encontró así al frente de una expedición sumida en el desastre.

Este Lánder era un modesto tipógrafo de vida tranquila y sedentaria. Impulsado no se sabe por qué, ofrece sus servicios como criado a Clápperton, quien lo lleva consigo en su segunda exploración. Ya conocemos su fin. Tras infinitas penurias, Lánder logra arrastrar hasta la costa los restos de la expedición, pudiéndose esperar, por los tormentos sufridos, que el ex tipógrafo y criado pasaría inmóvil y entre recuerdos de horror, el resto de sus días.

No hay tal. Vuelve al Africa, se interna, y se lanza en una piragua sobre las aguas del Níger a explorarlo hasta su desembocadura.

No tienen fin las demoras y quebrantos de este viaje, por el país más insalubre que conozcan los europeos. Todos los reyes y reyezuelos de las comarcas por que corre el Níger parecían haberse pasado la voz para detener, interrogar, robar, aherrojar y torturar a Lánder y sus compañeros de expedición.

En el transcurso de su descenso por el Níger, caían en mano tras mano de los reyezuelos, quienes después de haberles entregado por fin su piragua, se la robaban durante la noche, o les cedían la piragua, pero les ocultaban los remos. Como objeto de tráfico, más indispensable que el pan mismo en esa región, no quedaba a la expedición sino una colección de "agujas extrafinas y garantidas para no cortar el hilo". Lánder vióse obligado a bailar en compañía de un rey de cien años de edad, que rengo y con muleta, danzaba con el furor de la juventud. Perdió sucesivamente todos los tesoros de observación adquiridos, hasta llegar por fin al ansiado delta de Níger, — pero convertidos él y todos sus compañeros en esclavos, para ser vendidos en el mercado negrero de la costa.

Las pruebas físicas y morales de un hombre tienen un término: en ese instante se hallaba fondeado ante la boca del Níger un navío inglés. El propietario de la traílla de esclavos consintió en permutar a Lánder por las baratijas de tráfico que representaban 40 negros, más un barril de ron.

Llorando de miseria y de felicidad, Lánder fué transportado al bergantín inglés. Lo que quedaba a Lánder de europeo y de aspecto humano, salvo el esqueleto, fácil es imaginarlo. El capitán se niega rotundamente a rescatar esa piltrafa humana. Ante los papeles del Almirantazgo que exhibe Lánder, el otro explota:

— ¡Robados! ¡Si usted cree que está hablando con un loco o un imbécil, se equivoca! No daré ni un penique, ¿me oye?, por usted.

Lánder insiste, ruega, besa la mano del compatriota. Este responde con insultos, y se dispone a zarpar. Lánder es llevado de nuevo a tierra de Africa; y la intensidad de sus sentimientos, no es esta vez fácil de medir.

Concluyamos. Ante el cálculo de que los compañeros de Lánder podrían reemplazar en parte a su tripulación extenuada por las fiebres, el marino se decide al fin a trocar su barril de ron por la gloria del gran explorador del río Níger.

H. Q.

DIBUJO DE VALDIVIA

© Biblioteca Nacional de España



Jugo de oliva puro

Aceite Bau

el mejor jugo, - aceite -
del mejor fruto, - oliva -
del mejor pedazo de tierra
del mar mediterraneo

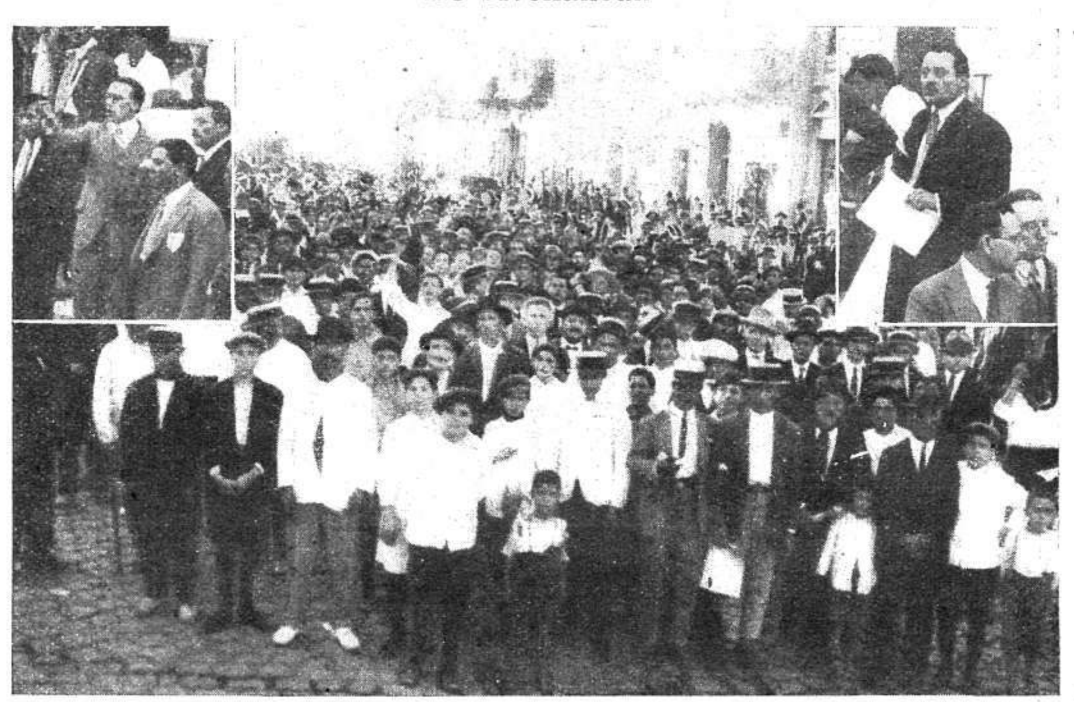


cuidado con
las clases que
le siguen

Freixas y Cía

© Biblioteca Nacional de España

De Avellaneda



El presidente del Centro Comercial, señor Julio Descols, pronunciando su discurso.

Llegada ante la Intendencia de la gran manifestación de protesta del pueblo de Avellaneda contra la ordenanza impositiva.

El señor Antonio Acerli pronunciando su discurso en el mitin de protesta.

Vinos
ARIZU
El Orgullo de la Produccion Nacional

© Biblioteca Nacional de España



NOTA COMICA DEL

GLAUDA

VERMOUTH ARGENTINO

— Mi mujer me ha dicho que usted por darle el pecho al nene quiere ciento veinte pesos mensuales, almuerzo, cena, té y leche por las tardes, vainillas por la madrugada, chocolate, jamón, etc., y además dos trajes y caramelos.

— Sí, señor.

Muy bien; se va usted a quedar, pero como yo gano doscientos pesos por mes, he pensado dárselos íntegros y usted nos cría a todos.

© Biblioteca Nacional de España



RESULTADO DEL CONCURSO DE PASATIEMPOS CORRESPONDIENTE AL MES DE ENERO DE 1927.

Por colaboraciones. — Primer premio, señor Roque A. Deluca (hijo), Brasil, 2686 (ciudad): **segundo premio**, señor Luis Viggiano, Méjico Nº 3525 (ciudad).

Por soluciones. — Primer premio, señor Guillermo Blestcher, Gualeguaychú (Provincia de Entre Ríos); **segundo premio**, señorita Azucena Caracciolo, Paso de los Libres (F. C. N. E. A.), Provincia de Corrientes.

Nº 1

Logogrifo-jeroglífico, por "Loyal" (ciudad)



6712345

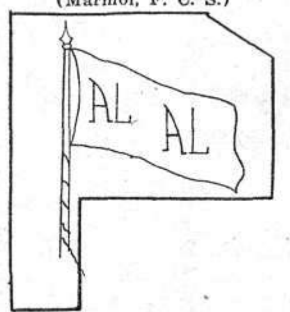
Nº 2

Comprimido, por "Loyal" (ciudad)



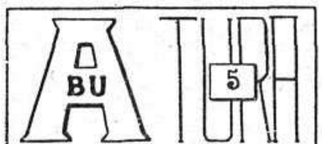
Nº 3

Comprimido, por Armando M. Renart (Mármol, F. C. S.)



Nº 4

Comprimido, por Luis Fanetti (ciudad)



CARAS Y CARETAS ha establecido un concurso mensual de juegos de ingenio, para el que se otorgarán cuatro premios en la siguiente forma: dos a los lectores que remitan mayor número de soluciones exactas y otros dos a aquellos a quienes se les publique mayor número de juegos. Ajustarse a las siguientes bases:

1º En caso de empate los premios serán adjudicados en la forma más equitativa que resuelva la Dirección.

2º Es requisito indispensable adjuntar a las soluciones el cupón respectivo.

3º Los juegos deben estar acompañados de firma y domicilio aunque se publiquen con seudónimo, como también de las soluciones correspondientes.

4º El aspirante a premios por colaboraciones puede optar también a los premios por soluciones.

A LOS SOLUCIONISTAS Y COLABORADORES

Toda serie de soluciones que se envíe debe acompañarse del cupón respectivo que se publica al final de la sección.

Cuando los colaboradores deseen que sus juegos se publiquen con seudónimo, deben hacerlo presente; en este caso, como en los anteriores, es conveniente anotar el domicilio debajo de cada juego.

El concurso de pasatiempos no es sólo para los lectores de la capital; pueden competir también los del interior y exterior.

Al remitir una serie de colaboraciones, cuando cada juego esté hecho en un pliego, es conveniente firmar uno por uno, debajo, nunca al dorso, dando las soluciones por separado.

No es necesario adjuntar para las colaboraciones el cupón; tal requisito es sólo indispensable a los solucionistas, a quienes recomendamos para el más rápido recuento y fallo del concurso, remitir las soluciones de una sola vez, al publicarse la última serie de juegos.

N. de la R. — Toda correspondencia para esta sección debe remitirse a la sección "Pasatiempos", CARAS Y CARETAS, Chacabuco Nº 151.

Retiro de premios. — Los premios pueden retirarse cualquier día hábil en nuestra Administración previa presentación de documentos que acrediten la identidad. Toda correspondencia que se relacione con la entrega de premios, debe dirigirse a nombre de la Administración y no al redactor de esta sección.

A los colaboradores. — Rogamos a los colaboradores tengan muy en cuenta las condiciones establecidas para participar en los concursos, pues nos llegan colaboraciones sin firma, que no pueden tomarse en consideración. Recordamos también la conveniencia que cada juego esté firmado al pie, haciéndolo uno por uno cuando se trate de una serie, dejando un pequeño espacio entre aquél y la firma y dirección.

Nº 5

Pensamiento de Hipócrates, interpretativo, por Vicente Loduca (Azul, Ferrocarril Sud)

ARTE VIDA

Nº 6

Comprimido, por José M. González Moleres (ciudad)

B ARBOL

Nº 7

Metátesis, por José M. González Moleres (ciudad)

1 2 3 4	Documento comercial
4 3 2 1	Tiempo de verbo

Nº 8

Charadístico, por José M. González Moleres (ciudad)

1ª y 2ª **Provocación**
2ª y 4ª **Tiempo de verbo**
3ª y 4ª **Opulencia**
TODO: Figura literaria.

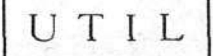
Nº 9

Proverbio a frase, por T. Legarreta (R. de Escalada, F. C. S.)

RENGO
PRESO

Nº 10

Interpretativo, por T. Legarreta (R. de Escalada, F. C. S.)



INUTIL

Nº 11

Pensamiento interpretativo, por Vicente Loduca (Azul, F. C. S.)



Concurso de abril. — Se reciben soluciones hasta el 14 de mayo inclusive.

CONCURSO DE PASATIEMPOS
ABRIL DE 1927
CUPON Nº 1488

© Biblioteca Nacional de España



ARLETTE es un homenaje a la belleza

El rostro femenino recibe con la aplicación del ARLETTE — único polvo imperceptible, — superior a todos los polvos de tocador del mundo entero — tesoros de fragancias, delicadezas de suave aterciopelado, y el perfume, frescura y lozanía tonificante de las mismas flores, pues su esencia inconfundible la asimila directamente por el contacto con pétalos seleccionados.

El POLVO INVISIBLE ARLETTE rejuvenece, hermosea y vivifica el cutis, dándole el matiz más en armonía con los distintos tonos en que se prepara.

EN TODOS LOS TONOS

Venta en todas las farmacias y perfumerías de la Argentina y Uruguay.



Calle Guardia Vieja 4439
Bs. Aires

Ningún mayor dolor que el de las hemorroides

Alivio instantáneo produce NORIDAL en aplicaciones locales. El tratamiento a base de este maravilloso preparado evita el desarrollo del mal; hace cesar sus causas y sobre todo, evita la intervención quirúrgica.

En todas las farmacias de la Argentina y Uruguay.

Noridal
HEMORROICIDA



Para el cutis enfermo

Todo mal de la piel suprimido en el acto

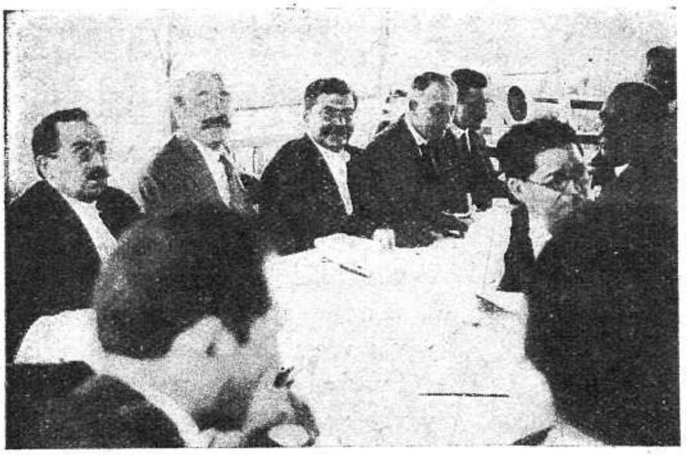
Es maravillosa la acción de LAVOL. Alivia instantáneamente toda molestia del cutis, suprimiendo los barros, eczemas, herpes, manchas rojas, prurito, efectos de picaduras ponzoñosas, etc.

A la primera aplicación se experimenta grata sensación de alivio. El tratamiento obtiene la liberación total de esos males.

En todas las farmacias de la Argentina y Uruguay.

© Biblioteca Nacional de España

De Belgrano



Comida en honor del señor Eulogio de Elía, con motivo de haberse acogido a los beneficios de la jubilación, ofrecida por sus compañeros de la Administración Municipal, en el local del Club Atlético Dirección de Alumbrado, gentilmente cedido.

EL MOVIMIENTO DE LOS BRAZOS

¿Por qué movemos los brazos al caminar? Es bastante difícil decir exactamente por qué movemos los brazos al caminar, pero es seguro que se camina más cómodamente si los dejamos balancearse naturalmente que si los tenemos duros y pegados al cuerpo. Se trata de un instinto natural de equilibrio. Es posible que el balanceo de los brazos nos ayude a conservar inconscientemente el equilibrio exacto. El movimiento de los brazos es en sentido inverso del de las piernas, llevando el brazo izquierdo hacia adelante al mismo tiempo que la pierna derecha, y el brazo derecho al mismo tiempo que la pierna izquierda. Trátase de hacer esto al revés y mover al mismo tiempo la pierna y el brazo del mismo lado: no se conseguirá. Parece que el balanceo simétrico de los brazos y de las piernas es un método instintivo para restablecer el aplomo del cuerpo comprometido por el ejercico instable que es la marcha. Pero el balanceo de los miembros no es indispensable, y muchas veces no lo ejecutamos; por ejemplo, cuando caminamos con las manos en los bolsillos; aunque entonces caminamos menos ligero y movemos los hombros ligeramente.

De todos modos, el balanceo de los brazos cuando se camina es muy cómodo y hace la marcha más fácil; pero si quiere un consejo el lector, no los mueva demasiado al caminar: es muy feo. Adopte un balanceo discreto, y su marcha será más elegante e igualmente fácil.

EL CIELO, PANTALLA DE CINE

Una fábrica de instrumentos de óptica de Jena ha descubierto el medio de emplear el cielo como pantalla para proyectar películas. Los habitantes de la ciudad sajona ya han disfrutado de estas representaciones. Tanto los paisajes como las imágenes aparecen con extraordinaria claridad por este nuevo método, los detalles del cual se guardan con el mayor secreto.

El invento se probará en Berlín en breve.

BANCO HIPOTECARIO NACIONAL

25 de Mayo 245-263 — Paseo Leandro N. Alem núm. 232-246-260 — Buenos Aires

SUCURSALES EN TODA LA REPUBLICA

LAS CEDULAS HIPOTECARIAS ARGENTINAS, DEL 6 °/。 DE INTERES ANUAL

Se hallan sólidamente garantizadas:

1.° Por las propiedades gravadas en primera hipoteca a favor del Banco.
2.° Por las reservas del Banco ($ 155.274.629,42).
3.° Por la Nación (Art. 6.° de la Ley Orgánica).

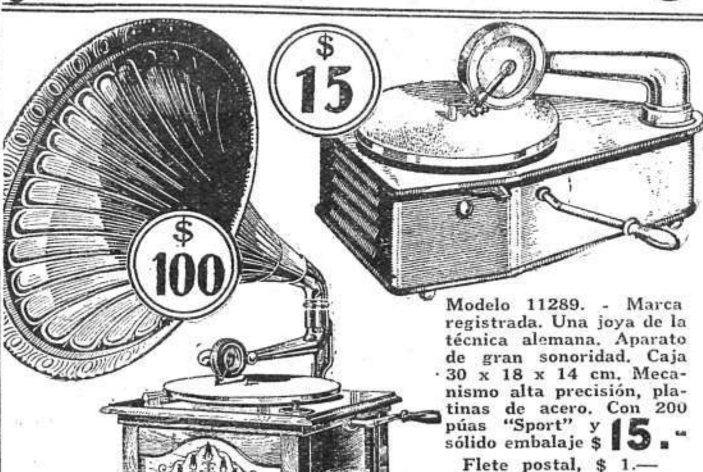
A estas condiciones económicas privilegiadas, debe agregarse la comodidad de que el Banco recibe las cédulas en depósito gratuito, responsabilizándose de todo riesgo y procede con la renta de acuerdo con las instrucciones que recibe del interesado, sin recargo alguno. Además el Banco se encarga de la compra-venta de las cédulas y hace anticipo de fondos en el acto que se le autoriza la venta.

PIDA FOLLETOS Y MAYORES DATOS EN LA OFICINA DE INFORMES DEL BANCO

© Biblioteca Nacional de España



La popular cantadora de aires flamencos acompañada en la guitarra por el tocador Luis Molina



Modelo 11289. - Marca registrada. Una joya de la técnica alemana. Aparato de gran sonoridad. Caja 30 x 18 x 14 cm. Mecanismo alta precisión, platinas de acero. Con 200 púas "Sport" y sólido embalaje $ **15.-**
Flete postal, $ 1.—

Modelo Karsthes 9214. Caja roble alemán semiobscuro con marquetería. Tapa a bisagras. 38 ½ x 38 ½ x 23 cm. Motor "Karsthes" de fama mundial a dos cuerdas (2 tambores). Plato con eje "sin-fin". Marcha silenciosa. Bocina en lindos colores. Diafragma aluminium reformado. Con 6 piezas y 200 púas. Sólido embalaje gratis, a $ **100**

$ 95



$ 27

NUEVO MODELO 1926. — Rico mueble de 51 x 41 x 36 ½ cm. más o menos. Motor doble cuerda. 2 tambores ref. Resortes de 20 m|m. Cuerda mientras funciona. Plato niquelado de 25 cm. Brazo plegable, niquelado. Diafragma gran concierto. Con 3 discos dobles y 200 púas, a. . . . . $ **95.-**

SE ACEPTAN CARTONCITOS DEL "43" Y ESTAMPILLAS "POUR LA NOBLESSE".

CAJA roble, 28 x 28 x 16 cm. más o menos. Espléndida membrana. Bocina 40 centímetros, estampada a fuego. Con 200 púas "Casa Chica". Para flete postal remitir $ 2.50.

Discos dobles a $ 2.75 c/u

63028 — Soleá. Sevillanas Boleras Nº 1.

70655 — La Gabriela. Soleá Nº 2º

70656 — No Hay Quien Entre por mi Puerta. (Tango). El Refajo.

70662 — Sevillanas Boleras Nº 3. Soleares Nº 3.

70666 — Las Campanas. (Tango). Garrotín 2º

70667 — Farruca (1º parte). El Tomillo (Bulería Nº 2).

70668 — La Farruca (2º parte). Garrotín (1º parte).

70669 — Tango de la Tontona. Malagueñas Nº 1.

70674 — Alegría (1º parte). Soleá.

70675 — Alegría (2º parte). El Carretero (Tarantas).

70677 — Malagueñas Nº 2 (Estilo Chacon). Cartageneras Nº 1.

70678 — El Castillito (Bulería Nº 1) Cartageneras Nuevas Nº 2.

70680 — Tarantas. Soleares Nº 2.

70681 — Las Mujeres (Tango). El Tartanero (Tarantas).

70686 — Tientos Nº 1. Peteneras (2º parte).

70688 — Fandanguillo Nº 3. Seguidillas.

70690 — Seguidillas Gitanas. Tientos Nº 2.

70691 — Sevillanas Boleras Nº 1. Seguidillas Gitanas Nº 2.

70692 — Peteneras (1º parte). La Tana y La Juana (Bulería Nº 3).

Flete Postal, $ 0.50

TALLER DE COMPOSTURAS

PEDIDOS A CASA CHICA DE A. WARD
SALTA 674-676
B. AIRES

© Biblioteca Nacional de España

Ecos del carnaval



LOMAS DE ZAMORA. — Auto ocupado por las señoritas de Núñez en el último corso.



Señoritas de González y Wenster luciendo hermosos disfraces.

LOS LIBROS

Sabemos que los libros constituyen un mundo substancial, a la vez puro y bueno, en el que pueden crecer, con ligaduras tan fuertes como la carne y la sangre, nuestra felicidad y nuestros goces.

Wordsworth

Desde el Evangelio hasta el Contrato Social, son los libros los que han hecho las revoluciones.

Bonald

Un buen libro es a menudo el monumento más duradero después de la muerte, porque encierra los mejores pensamientos de que el autor era capaz, y toda la vida de un hombre no es, por lo común, sino el reflejo se sus pensamientos.

Smiles

DE JOSE E. RODO

Pienso que hablar a la juventud sobre nobles y elevados motivos, cualesquiera que sean, es un género de oratoria sagrada. Pienso también que el espíritu de la juventud es un terreno generoso donde la simiente de una palabra oportuna suele rendir, en corto tiempo, los frutos de una inmortal vegetación.

*

Pienso, con Michelet, que el verdadero concepto de la educación no abarca sólo la cultura del espíritu de los hijos por la experiencia de los padres, sino también, y con frecuencia mucho más, la del espíritu de los padres por la inspiración innovadora de los hijos.



¿QUIERE USTED CRECER 8 CENTIMETROS?

Lo conseguirá pronto a cualquier edad, con el grandioso CRECEDOR RACIONAL del Prof. Albeat. Procedimiento único que garantiza el aumento de talla y desarrollo. Pedid explicación que remito gratis y quedaréis convencidos del maravilloso invento. Ultima palabra de la ciencia. Representante en Sud América: F. Más. Entre Ríos 130-Bs. Aires



Los mejores y más baratos Instrumentos musicales los vende la ANTIGUA CASA H. CATTOI CANGALLO 1169 - Bs. As. Pidan Catalogos gratis

Instituto de Higiene para la Tez "Costafort"



¿Por qué tener VELLO, PECAS, PAÑOS y ARRUGAS que tanto afean el cutis, cuando pueden eliminarse con el

COMPUESTO VEGETAL "COSTAFORT"?

Las Cremas y Polvos Costafort, preservan la belleza del cutis contra los efectos tan perniciosos del sol, del aire libre del campo y del mar.

UNICO LOCAL DE VENTA:

Carlos Pellegrini, 156 Buenos Aires

GRATIS Se envía el NUEVO PROSPECTO de los PRODUCTOS "COSTAFORT" con amplias explicaciones sobre el embellecimiento de la tez.

AGUA DE COLONIA RUBIS DELICIOSAMENTE PERFUMADA

En todas las Farmacias y Perfumerías de la República.



Desde $ 70.—

CIURLEO Hnos.

GRATIS resultarán nuestras COCINAS MODERNAS dada la gran economía de combustible. Instalaciones para agua caliente. HOLLINEROS. SOLICITE CATALOGO Garay, 1122 - Bs. Aires

© Biblioteca Nacional de España



Es indudable que nadie nace sabiendo. La ciencia y la experiencia se adquieren gradualmente y ellas nos abren las puertas del éxito.

Vd. está actualmente desempeñando un puesto modesto, o ejerce una profesión en la que sus conocimientos son imperfectos, quedando relegado a un último plano en cuanto a su remuneración. Y Vd. lógicamente desea ganar más. Pero olvida que para ganar más hay que saber mucho más de lo que actualmente Vd. sabe.

No puede abandonar, sin embargo, sus tareas para estudiar, porque corre el riesgo de perder lo menos en el deseo de adquirir lo más.

¿Cómo solucionará el problema?

Estudie en su propio hogar, en horas a su entera comodidad

LAS ESCUELAS INTERNACIONALES POR CORRESPONDENCIA

(INTERNATIONAL CORRESPONDENCE SCHOOLS)

le ofrecen la oportunidad de que su trabajo le rinda muy pronto un cien por ciento más de lo que ahora le produce. Escríbanos hoy mismo, citando simplemente esta revista, o visítenos en nuestras oficinas Avenida de Mayo 1396, o envíenos este cupón al pie y recibirá informes sin compromiso alguno para Vd.

HE AQUI ALGUNOS DE LOS 100 CURSOS QUE ESTAN A SU ALCANCE:

COMERCIO Y PROPAGANDA

Director Gerente, Secretario, Perito en Publicidad, Jefe de Correspondencia, Tenedor de Libros, Contabilidad, Mecano-Taquígrafo, Arte de vender, y 18 cursos más.

ELECTRICIDAD Y VAPOR

Ingeniero Electricista, Ingeniero Constructor Electricista, Perito Electricista, Maquinista Ferroviario, Maquinista Naval, Perito en tracción eléctrica, Maquinista de Instalaciones de vapor, y 28 cursos más.

MECANICA

Ingeniero Mecánico, Constructor de Máquinas, Ajustador-Montador, Tornero, Fresador, Modelista, Forjador, Fundidor, y 17 cursos más.

AUTOMOVILES Y MOTORES DE EXPLOSION

Automovilismo, Conductor de Automóviles, Motores de Explosión, y 9 cursos más.



Reconocidas por las grandes empresas industriales y comerciales del país y del mundo entero.

MATEMATICAS Y DIBUJO MECANICO

Matemáticas, Dibujo de construcción, Dibujo lineal, y 4 cursos más.

INGENIERIA CIVIL

Ingeniero de Ferrocarriles, Perito constructor de Carreteras y vías férreas, Topógrafo, Ayudante de Vías y Obras.

IDIOMAS

Inglés, Francés y Español, con equipo fonográfico.

ESCUELAS INTERNACIONALES POR CORRESPONDENCIA

(International Correspondence Schools)

Avenida de Mayo, 1396 - Buenos Aires

Edificio de la Unión Popular Católica Argentina
Scranton, New York, París, Londres, Madrid y Habana.

Nombre. . . . .

Dirección. . . . .

Localidad. . . . . F. C. . . . . . .

Interesado por el curso de. . . . .

C. C. 5040

© Biblioteca Nacional de España

De Carlos Casares



ECOS DEL CARNAVAL. — Señoritas de Bessaga, D'Elías, Llassolini, Sánchez y niñitas de Larrea, disfrazadas de Colombina.



Los Farmacéuticos Recomiendan Iodex

Las heridas o cortaduras accidentales deben atenderse inmediatamente. Hay que evitar la infección. Pida Ud. IODEX en la farmacia más próxima. Es el nuevo yodo que no mancha y que el farmacéutico le recomendará.

Pregunte a su médico qué opina de

IODEX



© Biblioteca Nacional de España

Afirmamos y sostenemos que

Claveles Mendocinos

puede compararse con cualquier perfume extranjero

En todas las farmacias y perfumerías.



© Biblioteca Nacional de España



El cocinero de la autocracia



ODOLFO Karg, ex cocinero del ex káiser, acaba de emigrar a los Estados Unidos, donde piensa terminar pacíficamente lo que le resta de vida (tiene ya 80 años) al amparo de un hijo que posee un vasto restaurante en Nueva Jersey. Como el célebre Brillat-Savarín, a quien los preludios inarmónicos de la Revolución Francesa obligaron al éxodo, rumbo también a las playas norteamericanas, Karg marcha a refugiarse en el amplio seno de aquella democracia, después de haber sido el principal "sostén" de los creadores del imperio germánico. Porque Karg ejerció sus funciones nutricias durante tres reinados: el de Guillermo I, el de Federico III y el de Guillermo II. Puede así decirse que tuvo la sartén por el mango desde la iniciación de la era imperial hasta su caída y transformación en república.

Destruído aquel régimen augustal y cesáreo por la doble acción externa e interna, Karg no ha querido descender preparando sus condumios a republicanos y socialistas advenedizos, encaramados al poder en nombre de vulgares ideas democráticas. Y forzado a vivir en república, prefiere la de Norte América, fuerte, sólida, aurífera, llena de reyes pecuniarios, y no la de Alemania, discutida, vacilante, impecune y plebeya. Un cocinero de majestades de tan alta significación en la historia del mundo no puede avenirse a poner su arte culinario al servicio de los derrocadores de la realeza.

Como trofeos de su larga campaña reposteril, Karg se ha embarcado con varias cajas llenas de condecoraciones otorgadas por numerosos reyes y emperadores que en diversas ocasiones fueron comensales del káiser, si bien en la condición subalterna en que, dentro de la política internacional, ponía siempre Guillermo a todos los coronados. Los reyes del resto del mundo eran para el emperador germánico lo que el coro para el tenor. Karg ostenta en uno de sus dedos un solitario de tamaño y quilates desmesurados, regalo del último zar de Rusia, única joya librada del irreverente remate bolchevique. "Nicolás — ha declarado el ilustre cocinero — había comido en Berlín mis tortas de ciruelas, y un día recibí orden de ir a San Petersburgo, hoy Leningrado. El zar daba un banquete y no quería que en él faltasen mis tortas. En agradecimiento al viaje con las ciruelas, después de condecorarme, me regaló este gran brillante".

No da Karg ninguna importancia a la chafalonía condecorativa que le acompaña a Nueva Jersey. "Tendría valor — ha dicho — si hubiera sido concedida por méritos de guerra". Estas palabras, que envuelven cierto desencanto, son fruto de la atmósfera marcial y belicosa en que durante tantos años vivió el gran cocinero. Fuera de los arreos militares y del estrépito de las armas no ve mérito alguno. Pero está en un error. La cocina tiene máxima importancia en la política interna y externa de las naciones. En la formación del carácter de los reyes interviene considerablemente la nutrición, el género de alimentos que les suministran sus cocineros. "Dime lo que comes y te diré quién eres", afirma Brillat-Savarín con su habitual tono apotegmático. No piensa ni tiene el mismo temperamento un vegetariano que un carnívoro, ni las normas de conducta del abstemio guardan relación con el aire vital del amigo de los vinos añejos. La cocina y la mesa son los laboratorios de la sangre, cuya temperatura ejerce notoria y decisiva influencia sobre las ideas. Nietzsche da en esta materia muy oportunos consejos a las sufragistas. Las mujeres, viene a decir (no tengo el texto a mano), nunca se redimirán de la tiranía política del hombre por medio de mítines y propagandas callejeras; apodérense de la cocina, cámbienles la sangre por medio de una alimentación apropiada, y harán luego de ellos lo que quieran.

Ya ve el amigo Karg la trascendencia extraordinaria de la cocina. Obra de sus platos fué sin duda el aire impulsivo y marcial que el káiser imprimió durante largos años a la política interna y externa de Alemania. Europa tembló muchas veces bajo los efectos de una digestión del emperador. De que ella fuera plácida o laboriosa dependía el sosiego o la inquietud del orbe. Y así, cuando Karg agarraba una sartén, este acto, en apariencia tan sencillo, adquiría proyecciones universales. El origen de la guerra europea, que nadie ha podido averiguar, es posible que se halle en alguno de los guisos estimulativos de la belicosidad preparado por Karg en vísperas de la conflagración. No sería tampoco extraño que las dulces tortas de ciruelas, alimento suave, poco adecuado para infundir al ánimo briosidad, fuera la causa determinante de aquel avasallador ascendiente que tuvo Rasputín sobre la zarina. Un monarca ciruelero en días tan tempestuosos no puede tener aquella voluntad acerada que exigen las circunstancias.

© Biblioteca Nacional de España

Con rendida veneración y respetuoso entusiasmo habla Karg de su primer amo, de Guillermo I. No así del segundo, del último káiser. "El viejo emperador — dice el cocinero — solía pasear conmigo por los jardines, departiendo campechanamente. Si alguna vez entraba en las cocinas, tenía palabras cariñosas para mis ayudantes. Su nieto, Guillermo II, era todo lo contrario. Severo, rígido, atento siempre a la disciplina, no dedicaba a la servidumbre la menor afabilidad. En la mesa no se tenían en cuenta los gustos del invitado. Nunca le agradó la cocina francesa, y tuve siempre que eludir el gran repertorio que la constituye". Prescindir de la cocina francesa es casi tan difícil como prescindir de la filosofía alemana.

Karg es un hombre modesto que no atribuye a su oficio la importancia que en realidad tiene. "Un mediano cocinero — dice — será eminente si se le permite derrochar el dinero". Para él lo importante es la calidad de las materias que han de guisarse. Ello es cierto en parte, pero no en absoluto. Claro que por muy diestro que sea un cocinero no podrá conseguir que sus peroles y cacerolas conviertan en pollo tierno un gallo de pelea. Pero es también indiscutible que los mejores materiales culinarios pueden malograrse en manos de un guisador torpe y chapucero. Según Karg, entre todos los monarcas, distinguíanse los zares por su espléndida cocina, cuyo presupuesto absorbía un buen pico de la lista civil, o sea el sueldo con que los rusos premiaban a Sus Majestades el trabajo de firmar las sentencias deportándolos a la Siberia...



Coincidiendo con la emigración del cocinero del káiser, el profesor alemán Andreas ha publicado el tercer volumen de memorias de Bismarck con el título de "Coloquios". Los tres tomos contienen interesantes noticias sobre las relaciones y rompimiento final entre el emperador y el famoso canciller. Un día le decía éste a su amiga y admiradora la baronesa Spitzemberg: "Yo soy la odiada sombra que se interpone entre él y el sol de la gloria; el káiser no puede admitir que el esplendor del Imperio descienda un poco sobre sus ministros."

Bismarck es, por fin, arrojado de su alto puesto. "Pudo — dice a la misma baronesa — separarme de manera sencilla y con honor; pudo decirme honradamente: quiero obrar solo. Pero todo estaba combinado de meses atrás, cuando aun me acariciaba. Caprivi, hombre juicioso, y que sólo representa un pacto de la corte, no esquivaría hablar conmigo si no hubiese recibido órdenes de lo alto. El káiser me ha arrojado como a un lacayo. Durante toda mi vida yo he sido un caballero al que no se ofende impunemente; pero al káiser no puedo exigirle reparaciones, y prefiero permanecer alejado de la Corte y de la Corona."

¡Pobre canciller de hierro; parece ahora de cera! Sin embargo, yérguese de pronto, y refiriéndose a los cortesanos, dice: "Sólo tengo para ellos la respuesta de Goetz a Mockmuhl". Es una expresión parecida a lo que se llama en Francia "le mot de Cambronne".

Los juicios de Bismarck encerrados en estas memorias son terribles. "El káiser — añade — es un impulsivo y un megalómano. Cree que lo comprende todo mejor que yo, pues se compara a Federico II y aun algo más. Tendría razón si guardase algún punto de contacto con aquel gran emperador; pero no posee ninguna de las cualidades de su ilustre abuelo, aunque las flaquezas las manifiesta reiteradamente a diario." Por último, he aquí la pavorosa y certera visión del gran canciller: "Las relaciones sociales interiores me espantan menos que las exteriores. Veo muy obscuro el porvenir. Quiere hacerlo y decidirlo todo por sí mismo, y si tuviésemos la desgracia de que se desencadenase una guerra contra nosotros, querría seguramente dirigir las operaciones militares. ¡Eso sería terrible! Es posible que el destino tenga reservada a la Alemania una nueva "débâcle", seguida de un resurgimiento glorioso bajo el régimen republicano. Pero esto ya no me interesa a mí." No se puede ser más adivino.



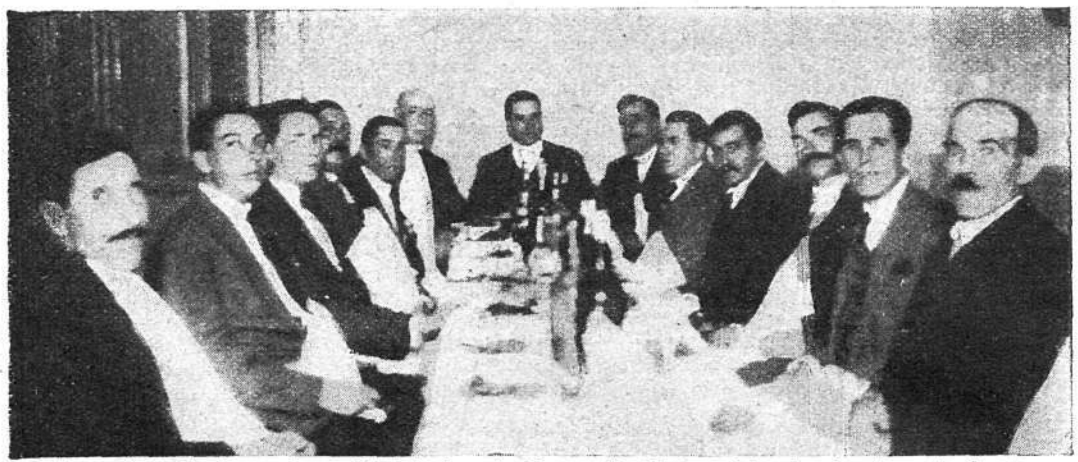
¿En qué grado contribuyó Karg, el cocinero, por medio de la alimentación, a este rompimiento de tanta trascendencia en la historia de Alemania y del mundo? Si en lugar de nutrirle con platos fuertes, en forma que todo el organismo kaiserino tornábase vibrante y tenso, le hubiese alimentado con substancias más flojas, es seguro que su carácter no fuera tan propenso al arrebato. No hay duda de que toda la política europea hubiera cambiado si Karg le sirve constantemente aquellas tortas de ciruelas que tanto contribuyeron a dulcificar el espíritu del zar. Aquellas tortas hubieran impedido que le colgara la galleta a Bismarck.

Los diversos estados beligerantes publicaron muchos libros para establecer el verdadero origen de la guerra: el Libro Blanco, el Libro Azul, el Libro Verde, el Libro Encarnado, el Libro Amarillo. Nada pudimos sacar en limpio de todos ellos. Esperemos que Karg, recogido en Nueva Jersey, escriba el Libro de Cocina, revelándonos el gran secreto de la verdadera causa de la conflagración...

Francisco Grandmontagne

© Biblioteca Nacional de España

De Pueyrredón



Banquete realizado por la sociedad de fomento Pueyrredón Norte, celebrando el aniversario de su fundación, bajo la presidencia del señor Agustín Otero, y asistiendo como invitado especial el concejal señor Alejandro Castiñeiras.

LA NOCHE

Yo estaba perdido en un mundo inefable. Un bardo inglés me había referido las visiones y los sueños de Endimión, señalándome su desaparecimiento de entre los hombres y su partida a una lejanía feliz.

Yo no alcanzaba la suerte del pastor heleno. Recorría el camino esbozado en medio de una selva, hacia el conjunto de unas rocas horizontales, simulacro distante de una vivienda. Desde la espesura, amenazaban y rugían las alimañas usadas por los magos de otro tiempo en ministerios perniciosos.

Un escarabajo repugnante se colgó de mi hombro. Yo había visto su imagen sobre la tapa de un sarcófago, en la primera sala de un panteón anónimo.

La luna mostraba la faz compasiva y llorosa de Cordelia y yo gobernaba mis pasos conforme su viaje nocturno.

Salí a la costa de un mar intransitable y fuí invitado y agasajado por una raza de pescadores imaginativos. Suspendían las redes sobre los matojos de un litoral austero y vivían al aire libre embelesados por una luz cárdena difundida en la atmósfera. Hollaban un suelo de granito, el más viejo de la tierra.

José Antonio Ramos Sucre

EPILEPSIA CURADA

Pida folleto "A" gratis que contiene todos los informes del afamado REMEDIO de TRENCH para epilepsia, ataques y enfermedades nerviosas.

30 años de éxito

Aprobado por el Departamento Nacional de Higiene

A. G. HUMPHREYS

Casilla de Correo 675 Buenos Aires



La Obesidad

se cura con el Té del profesor Densmore, de New York, sin dieta y sin la menor molestia. No olvide que engordar es envejecer. Vea lo que dice el distinguido médico doctor Eduardo Rennella, calle 9 de Julio, 296, Córdoba:

"Señor Figallo y Cía.: Tengo placer en anunciarles que he tratado con el Té Densmore una señorita de 18 años que pesaba 90 kilos, habiendo bajado en 3 meses de tratamiento a 79 kilos, esto es, 11 kilos de disminución, conservando un espléndido estado general. Desearía me manden un paquete para ensayarlo en una enferma obesa pobre. Saludo a ustedes atentamente." Firmado: Dr. EDUARDO RENNELLA. Por instrucciones y precios dirigirse a los únicos introductores: M. Figallo y Cía., calle Bmé. Mitre, 1190, Bs. Aires.

CAMISAS

Por mayor. También corbatas, ropa interior, medias y novedades. Pida lista de precios a:

C. CHARON & Cía. - Alsina, 731 - Bs. Aires

CARAS Y CARETAS

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA

DIRECCIÓN, REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

151, CHACABUCO, 155, — BUENOS AIRES

TELÉFONOS: *Unión Telefónica:* Administración: 8080 (Rivadavia). Dirección: 8081 (Rivadavia). Sección Avisos: 8082 (Rivadavia). Talleres: 8083 (Rivadavia).

PRECIOS DE SUBSCRIPCION

EN LA CAPITAL		EN EL INTERIOR	
Trimestre	$ 2.50	Trimestre ...	$ 3.00
Semestre	„ 5.00	Semestre	„ 6.00
Año	„ 9.00	Año	„ 11.00
Núm. suelto...	20 ctvs.	Núm. suelto...	25 ctvs.
Núm. atrasado	40 „	Núm. atrasado	50 „

EN EL EXTERIOR

Trimestre	oro $ 2.00
Semestre	„ „ 4.00
Año	„ „ 8.00

Para Bolivia, Brasil, Costa Rica, Colombia, Cuba, Estados Unidos de América, España, Ecuador, Filipinas, Honduras, Méjico, Nicaragua, Perú, República Dominicana, San Salvador y Uruguay. Año.......................... $ oro 5.—

No se devuelven los originales ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección aunque se publiquen.

Los repórteres, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros, están provistos de una credencial, y se ruega no atender a quien no la presente.

EL ADMINISTRADOR.

© Biblioteca Nacional de España

—¡Tomá Seneguina y dejate de toser!

Resultados "*imprevistos*"?
No, Señora: resultados "*lógicos*"!

No le extrañe que por sobre todo el optimismo de sus amigas, las inigualables



Su precio es el precio de la calidad

que tienen en uso, les resulten extraordinariamente COMODAS, ASEADAS, EFICIENTES Y DURABLES. Es consecuencia de sus materiales constitutivos y del aporte técnico que ha trazado su diseño y seguido luego, todo el proceso de su fabricación. LAS FAJAS LEONARD SON DIGNAS DE SU FAMA y ya sean para Embellecimiento como para Obesidad, Vientre Caído, Estómago, Hernia, Gravidez, etc.

NO SE DEFORMAN, NO SE DETERIORAN, DURAN MUCHO, CUESTAN POCO, SATISFACEN MAS!

COMPRE usted también UNA FAJA LEONARD y compruebe cómo EVITAN MOLESTIAS, benefician la salud, favorecen la silueta, mejoran la línea y realzan el vestido.

Por algo los Médicos las recomiendan.



Si las fajas Leonard no son mejores, es porque mejores no se pueden fabricar

GARANTIA

La CASA LEONARD GARANTIZA por escrito y por el término de 2 AÑOS toda faja de su marca y, durante ese tiempo, ejecuta cualquier arreglo, compostura, transformación, etc., SIN CARGO para el COMPRADOR.

CASA LEONARD

Solicítenos Catálogo Nº 28

ESMERALDA 577 C. PELLEGRINI 450 Bs. As.

B

© Biblioteca Nacional de España

PIERNAS y BRAZOS
ARTIFICIALES

TALLERES MODERNOS para la construcción de piernas artificiales. ULTIMO MODELO con pie y articulación de Goma. Brazos Artificiales. Corsets de cuero, celuloide. Cutil para mal de Pott, Escoliosis, etcétera.

FAJAS ORTOPEDICAS

CONFECCIONAMOS SOBRE MEDIDA los modelos más perfectos de fajas para Dilatación del estómago, Vientre caído, Riñón móvil, Eventración, Hernia umbilical y ventral. NUEVOS MODELOS para la reducción de las líneas más prominentes y dar a la MUJER LA SILUETA MAS moderna y elegante.

BRAGUEROS Y REDUCTORES DE TODAS CLASES y diferentes modelos, teniendo para cualquier clase de hernia su REDUCTOR eficaz y seguro.

MEDIAS ELASTICAS

Vendas para várices, Orinales de Goma y artículos de Goma en GENERAL. Para fajas solicite el catálogo A.

Para Ortopedia, solicite catálogo B, que remimos gratis al interior.



CERRITO 488 — BUENOS AIRES

Solamente en CASA GIL



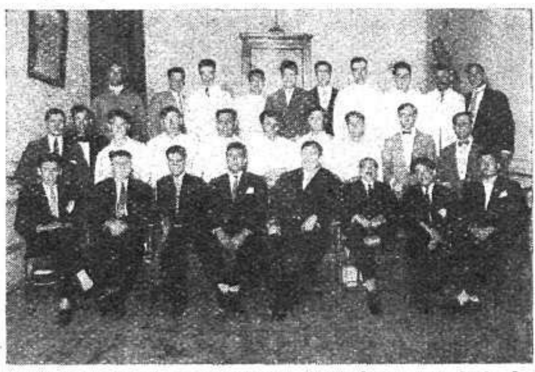
CAJA de roble macizo, color natural, 41 × 41 × 30 cm., máquina suiza y membrana de gran sonoridad. Con 6 piezas y 200 púas

$ 40

A doble cuerda, 2 tamb., $ 46.- Para flete postal. . . $ 2.40 Venta de Bandoneones, Acordeones, Violines, etc. CATALOGOS GRATIS

Bdo. de IRIGOYEN 413 - Buenos Aires

De Ramos Mejía, Haedo y V. Luro



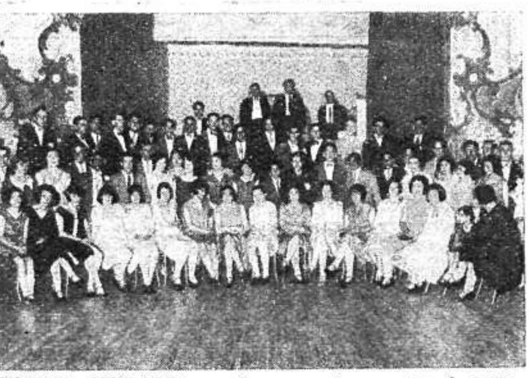
RAMOS MEJIA. — Socios y autoridades del Club de Pelota, de reciente fundación, en la asamblea en que fueron aprobados sus estatutos.



VILLA LURO. — Aspecto del teatro Rivadavia durante el festival artístico a beneficio de la Casa del Pueblo.



HAEDO. — Parte de la concurrencia que asistió a la matinée danzante dada por el club Jóvenes Alegres a beneficio de su caja social.



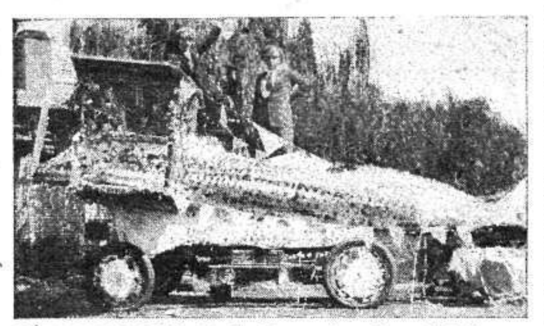
NUEVA CHICAGO. — *Concurrencia que tomó parte en el té danzante dado por el club social Nueva Chicago, que obtuvo gran éxito.*

© Biblioteca Nacional de España

Ecos del carnaval



TOSTADO (Santiago del Estero). — Señoritas Adelfa Bravo, Corina Teves, Edelmira Esquivel y Aurelia Bravo, luciendo artísticos disfraces que llamaron la atención.



URDAMPILLETA (F. C. S.) — Aeroplano dirigido por el señor Justo P. Varela, que obtuvo el primer premio en el pasado corso carnavalesco.



PEHUAJO. — Carruaje "La Glorieta", que obtuvo el primer premio. Lo ocupaban, luciendo disfraces adecuados, los señores Cardoso, Méndez, Cheline y Mocheroni.

La vialidad en Perú y Bolivia.

El Perú tiene 4.640 kilómetros de caminos para automóviles, casi exclusivamente en la costa del Pacífico. La ley de caminos fué promulgada hace diez años y la construcción se lleva a cabo por medio de la conscripción de trabajadores.

Bolivia cuenta ahora con unos 3.500 kilómetros de caminos propios para la circulación de automóviles y se están construyendo unos 240 kilómetros más con fondos allegados mediante el impuesto nacional de caminos.



¡Ah—qué buenas!

¡Qué deleite tan grande puede Ud. proporcionar a sus niños cuando regresan de la escuela con hambre, dándoles, en vez de golosinas indigestas, una fuente de estas sanas y deliciosas "Tortitas Quaker Oats"!

Fíjese Ud. con cuanta facilidad, economía y rapidez se puede preparar tan suculento bocado.

En ésta, o en cualquiera otra de las exquisitas formas en que puede prepararse, QUAKER OATS es un alimento que Ud. debe servir a diario en su casa, pues así contribuye al desarrollo saludable de todos.

TORTITAS "QUAKER OATS"

Ingredientes: 1 taza de Quaker Oats; 1 taza de azúcar granulada; 1/2 taza de manteca derretida; 1 huevo; 1/4 cucharadita de sal; 1/2 cucharadita de esencia de vainilla.
Se bate bien el huevo y se mezcla con todos los demás ingredientes; se engrasa una cacerola llana grande, o una lata de hornear, y se van poniendo allí cucharadas de la masa, dejando una distancia de 7 centímetros más o menos, entre una y otra. Se mete al horno moderado por 15 o 20 minutos. Cuando ya estén casi frías se desprenden de la lata con un cuchillo de hoja ancha.

Nuestro nuevo folleto sobre la salud con informaciones de gran valor acerca de la crianza y desarrollo de los niños, recetas de cocina, etc., etc., le será remitido, libre de costo, al solicitarlo.

L. VAN BOKKELEN
Departamento Nro. 1
Casilla de Correo 1037
BUENOS AIRES

Quaker Oats

Se vende en envases grandes y chicos.





© Biblioteca Nacional de España

Panacea

—¿Es eficaz de veras?
— Es científico.
Es un gran específico
que cura la gastralgia.
Soberbio sudorífico,
con él no hay ni viruelas ni neuralgia.
Para limpiar metales es magnífico,
y lustra de tal modo los botines
que da envidia a los mismos serafines
Resulta un excelente callicida
y prolonga la vida.
Con dos gotas, se aplacan los motines.
Con tres gotas que tome una soltera
le crece una abundante cabellera.
—¡Qué específico raro!
—Y, además, tenga en cuenta que no es caro.
Enflaquece al más gordo aunque no quiera.
Es algo colosal, insuperable,
asombroso, admirable.
¿Sufre un fantasma de asma?
Pues cuatro gotas curan al fantasma.
—¿Hay fantasmas con asma?
— Es muy probable.
Si lo probase Melo,
ya no tendría flato,
le crecería el pelo
y sería invencible candidato.
¡Con esta panacea han revivido
todos los Melos que en el mundo han sido!
¡Formidable específico! Nos cura
el bazo y los riñones,
nos despierta afición a la lectura,
nos hace vivir llenos de ilusiones,
y al hombre de gobierno,
si tiene sabañones en invierno,
le libra de los viles sabañones.
Gallo debe adquirirlo. Y al instante
le veremos triunfante.
—¡Es posible! ¿De modo
que eso lo cura todo?
—Cura, arregla, sostiene, vivifica,
engorda y fortifica.
Cuando Roca la pruebe, quien no crea
en la maravillosa panacea,
verá lo que realmente significa.
A los conservadores,
apreciables señores,
amigos de la higiene,
probarla les conviene.
¿Qué es un conservador? Un caballero
con cara de rentista o de banquero
y con ganas de ser hombre influyente,
sin nada de vulgar ni terrorífico.
A ése, precisamente,
es a quien le hace falta mi específico.
Y a los personalistas
y antipersonalistas, igualmente.
¿Qué digo? Hasta a los mismos socialistas
les será necesario
este medicamento extraordinario.
Anima, robustece;
el que es muy chico, crece;
crea en el tosco y burdo la elegancia;
al débil fortalece,
y al insignificante da importancia.
— Veo que es un portento.
— Lo digo sin jactancia,
todos van a comprármelo al momento.

Luis


MONOS DE POGGI

© Biblioteca Nacional de España

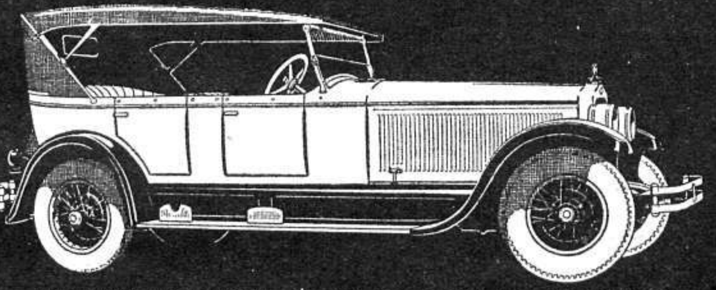


JORDAN

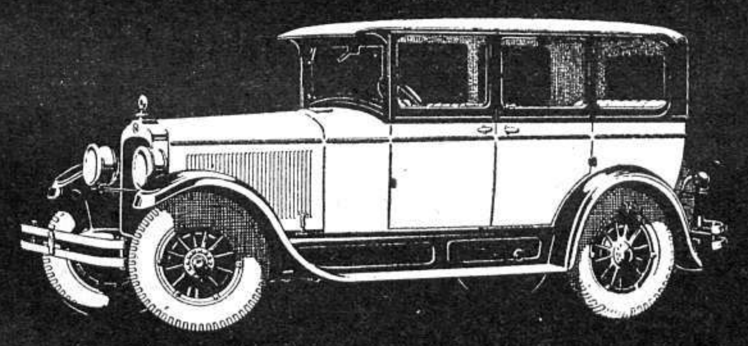
OCHO EN LINEA

El Automóvil de suprema distinción

ESTABILIDAD ABSOLUTA A 125 KILÓMETROS POR HORA
SORPRENDE GRATAMENTE SU MARCHA A 5 KILÓMETROS



DOBLE FAETON $ 10.400 m/n S/W Bs-AIRES



SEDAN J. $ 8.200 m/n S/W BUENOS-AIRES

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS
OBIGLIO & HIJOS
Bme MITRE 1215
BUENOS AIRES

Para Agentes de prestigio y responsabilidad, tenemos plazas disponibles.

© Biblioteca Nacional de España

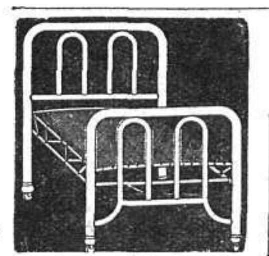
De Ituzaingó y Versalles



ITUZAINGO. — Familias de los asociados del club Shimmy en el pícnic efectuado en la quinta Primavera.



VERSALLES. — Concurrencia a la matinee danzante organizada por el centro recreativo Sol Naciente a beneficio de su biblioteca.



DAVID ROSENBERG

Comprando directamente en la fábrica se ahorra la ganancia del intermediario.

Cama de hierro esmaltada a fuego, con elástico imperial a tejido, doble, reforzado, con estiradores; de dos plazas, $ 40.—; de 1 ½ plaza, pesos 34.—; de una plaza, a. . . . . . . $ 20

Fábrica y Exposición: CORRIENTES, 2570

U. T. 0072, Mitre — Coop. T. 713, Central

$8.500 MAMPOSTERIA EN CEMENTO ARMADO

Sistema «CHACON»

Especial para la CAMPAÑA

Aproveche nuestro GRAN RECLAME:

Precioso chalet, listo para ser habitado con buenas puertas exteriores de cedro, pisos de machiembre pino tea, cielos rasos, etc. ESTETICO; ECONOMICO; DURACION INDEFINIDA contra ciclones, movimientos sismicos, etc.

Empresa Constructora

R. CHACON y Hno.

BUENOS AIRES

Alsina 1535 al 37, U. T. 38

Mayo 3547, C. T. 3633 Central

Esta casa no tiene sucursal. Pida nuestro CATALOGO ILUSTRADO C. N.° 2 que remitimos GRATIS



ANTONIO MESCHIERI e Hijos

Sarmiento, 1083 - Rosario Sta. Fe

ACORDEONES MESCHIERI

hechas según dibujo, con voces de acero.

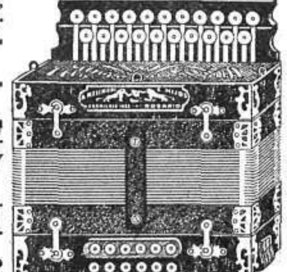
Con 21 teclas y 12 bajos . $ 25.-

Con 19 teclas y 8 bajos . $ 21.-

Inmenso surtido en Bandoneones e Instrumentos para Banda y Orquestas.

VENTAS POR MAYOR Y MENOR.

Solicite Catálogo







Remitimos gratuitamente a todos los lectores del interior, instrucciones para fabricar en su misma casa juguetes y otros artículos de papel. Solicite por carta más detalles, pues a nada se compromete y estamos seguros que le ha de interesar. Señoras, señores y niños, todos, pueden ganar un buen sueldo. Compramos todo cuanto fabriquen. Aprovechen las horas libres aprendiendo un arte lucrativo y ganen mucho dinero, sin mayor capital. Escriba hoy a:

FABRICA Y DEPOSITO DE JUGUETES DE PAPIER

Calle 3 DE FEBRERO, 386. — SAN ISIDRO (F. C. C. A.). — Buenos Aires

© Biblioteca Nacional de España



¡80 años de éxito y una difusión mundial!

He aquí las garantías que ofrece esta afamada especialidad. Con una sola prueba puede usted comprobar sus efectos saludables: le ha de beneficiar, como ha beneficiado, en más de 80 años de vida, a millones y millones de consumidores en el mundo entero.

IMPORTACION EXCLUSIVA DE **HOFER y Cía.** BUENOS AIRES

HUNYADI JÁNOS

El prototipo de las aguas minerales purgantes naturales - la que todos los entendidos prefieren.

Cada botella contiene cerca de 3/4 de litro y el agua se conserva indefinidamente, aun empezada la botella.

© Biblioteca Nacional de España



escasez o atraso del período se toma el

"Amenorrol"

Frasco: $ 4.—

METRITIS dolores en el período, abundantes, desarreglados, flujos, etc., se toma el

"Específico Scheid's"

Frasco: $ 4.—

Evitad las malas consecuencias a que fatalmente conducen estas dolencias y todos esos síntomas molestos que ocasionan.

GRATIS pida por carta a J. Valle, calle C. Pellegrini, 644, en sobre cerrado sin membrete, el interesante libro explicativo, con los muchos certificados de médicos especialistas de esta CAPITAL y de personas agradecidas. Somos los únicos que podemos presentarles estas pruebas que constituyen una real garantía de la eficacia de estos dos específicos.

PIDA en toda buena farmacia de estos dos productos el que necesite emplear, mencionando sus nombres con claridad. No admita otros. Hágalo hoy mismo. En ningún caso pueden ser perjudiciales a la salud.

Depósito general: SCHEID & VALLE
Carlos Pellegrini, 644 - Buenos Aires

Los Sordos Oyen

En seguida con toda claridad, cualquiera que sea la causa y el grado de la sordera con el nuevo aparato acústico modelo 1927. Se hace invisible y su uso no molesta. No malgaste dinero en nuevas pruebas. Salve sus oídos. Sea feliz. OIGA BIEN con esta ayuda. Hoy mismo pida folleto ilustrado con copias de cartas de clientes satisfechos y de médicos especialistas, al único representante: Julio Valle, calle Carlos Pellegrini, 644, Buenos Aires, remitiendo 30 centavos en estampillas para gastos. Personalmente se dan folletos y pruebas gratis.





"ESTOMACAL ELSTER"

Se toma contra el ESTREÑIMIENTO, NO ES PURGANTE. Compuesto de extractos de frutas. No siga perjudicando sus intestinos. Hoy mismo pídalo a su farmacéutico. No admita otros.

GRATIS pida folletos con copias de certificados médicos que demuestran su eficacia a los Fabricantes: SCHEID y VALLE, calle Carlos Pellegrini, 644 - Bs. Aires.

Animales que comen como los hombres

Son escasísimos los animales que se valen de algunas de sus extremidades para comer, como lo hace el hombre, que aproxima los alimentos a su boca por medio de las manos, al revés que la mayoría de los animales, que no tienen más remedio que aproximar la boca al alimento mismo.

En general, puede hacerse la observación que son animales trepadores los que comen del modo indicado, porque la posición vertical es la normal de su cuerpos, redimiéndose de lo que pudiéramos llamar postura cuadrúpeda.

La boca de esos escasos animales no está dispuesta en forma conveniente para la alimentación que pudiéramos llamar directa. La mayoría de las especies tienen los hocicos puntiagudos, ocupando la boca el vértice, lo cual permite la fácil prensión de los alimentos, sin necesidad de valerse de ningún órgano para la aproximación de los mismos. El prognatismo, que es en antropología un estigma de animalidad, rinde, no obstante, utilísimos servicios al reino animal, cuyas patas delanteras no son órganos de prensión, sino meros vehículos para la locomoción del cuerpo.

Todos nos habremos extasiado ante la jaula de algún jardín zoológico, recreándonos en los monos, cualquiera que haya sido su variedad, pues ellos, como más próximos parientes zoológicos del hombre, son los que más le imitan en todo. Ellos marcan el término medio de las protuberancias pomulares que representan el prognatismo, y a pesar de que los monos podrían con relativa facilidad aproximar la boca a los alimentos, la Naturaleza, sin embargo, sabiamente consciente siempre, los señaló con caracteres indelebles que sirven para determinar el período de transición zoológica para la evolución de las especies que precedieron a la aparición de la raza humana.

Por eso es tanto más digno de hacer resaltar las costumbres de ciertos animales inferiores, alejados de los monos mismos zoológicamente, que se valen de sus patas para comer, no sólo por no poder hacerlo de otro modo, sino porque el procedimiento supone ya un refinamiento de educación natural.

Entre los animales de aquel orden pueden señalarse los crustáceos en general, cuyas bocas, en forma de tenazas amenazadoras, no son solamente arma cruel de defensa, sino que constituyen el único instrumento que tienen para alimentarse, pues esta importantísima y decisiva función de la vida sería imposible por el método directo, ya que los cangrejos tienen la boca empotrada en el mismo plano de la cara, no ofreciendo la menor saliente equivalente al prognatismo de las especies superiores que facilite la aproximación de los alimentos a la boca. En realidad, las bocas de los cangrejos no son más que las manos de que se valen para la caza, o mejor dicho, la pesca, y alimentarse, ya que para la locomoción tienen otro linaje de patas. Es curioso ver en las rocas batidas por el mar las vulgares especies de macruros alimentarse de algas y otras plantas marinas, que toman diestramente con sus patas y se llevan a la boca con toda gentileza.

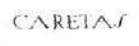
Son tal vez los únicos vivientes marinos que comen con las manos, como el hombre.

Sobre tierra firme no son tampoco muchos los animales que existen como aquéllos, y, además de los monos, sólo recordamos las ardillas, las cotorras y las ratas y especies similares, que comen con el refinamiento da las manos, aunque no siempre.

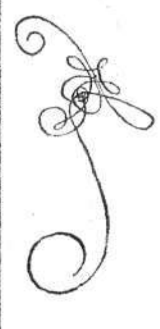
© Biblioteca Nacional de España



© Biblioteca Nacional de España







Realizando un difícil massé en el Club del Progreso.

EL SEÑOR ALFREDO TOLOMEI HA LLEGADO A LOS 90 AÑOS DE EDAD EN PLENA SALUD FISICA E INTELECTUAL

"Pocas personas saben ser viejas"
LA ROCHEFOUCAULD

VIVIR más allá de lo normal, con los achaques propios de la vejez, no tiene por lo común nada de extraordinario, pero es singularmente maravilloso y conforta el espíritu en ansias de vida, cuando se va camino al siglo, cuando se ha llegado a los noventa años en plena salud de cuerpo y de cerebro.

Una paciente y esmerada educación de la voluntad ha podido realizar en el señor Tolomei la obra de su segunda naturaleza, creándole hábitos de vida higiénica, frecuentemente repetidos y bien disciplinados.

El señor Tolomei, que acaba de cumplir noventa años, el 12 de marzo, es de origen italiano y su venida al país data desde 1887.

Su vida no ha estado exenta de peligros y de emociones, pues en sus mocedades fué revolucionario, cuando Italia bregaba por su unidad política. Tomó parte en la revolución de 1857 y pudo a duras penas escapar salvo y sano a Génova y de allí a España. Y cuando se hizo la guerra de 1859, contra Austria, volvió a Italia para tomar parte en ella.

Toda su vida le apasionaron como una constante obsesión, la cacería, el tiro a la paloma y el juego del billar, en los que tuvo siempre una destacada actuación.

Como tirador al tiro de la paloma conquistó varios premios, entre ellos uno internacional, ganado con otros dos tiradores y disputado en Mar del Plata. Y al día siguiente de festejar el señor Tolomei sus noventa años, dominado por sus arraigadas aficiones en este deporte, ha volteado de diez, ocho pichones, lo que revela que los años no han debilitado en lo más mínimo sus aptitudes deportistas.

Es también un entusiasta jugador a todo juego de billar. En la época en que nos visitó el gran billarista Barutell, se suscitó una polémica en los diarios entre él y un jugador del interior de la República, sobre cuestiones de billar. En tal circunstancia el señor Tolomei puso un aviso en un diario, en el que manifestaba que desearía medirse con cualquier jugador, en todos los juegos característicos de las naciones siguientes: Guerra argentina de 2 y 4 bolas, Chapo español, Casin italiano, Carambola francesa, Pirámide inglesa, Carolina austriaca con palos y Carolina rusa sin palos. Apuesta, 2.000 pesos como mínimum y 10.000 como máximum. El señor Barutell no respondió a este desafío.

Es sabido que la caducidad o vejez confirmada empieza en el hombre de los 70 a los 80 años, y la decrepitud, de los 80 hasta la muerte. El señor Tolomei debiera estar por su edad en la última etapa de la vida, en la decrepitud, pero lo sorprendente es que ni siquiera ha llegado a una vejez achacosa, pues conserva una energía corporal fuera de lo común, con la elasticidad suficiente en sus músculos para permitirle ser un excelente billarista y jugar sin anteojos las partidas más difíciles e interesantes.

Su lucidez y agilidad intelectual son las de un hombre joven y sano. Mantiene todo el dominio de sus nervios y jamás en su diaria vida de clubman lo abandona su amable sonrisa, trasunto de su fortaleza espiritual.

El secreto de su longevidad es quizás, aparte de su herencia fisiológica y de un organismo nacido vigoroso, la sobriedad y la tranquilidad observadas como único régimen en toda su existencia.

Al felicitarle por sus noventa años, le dijimos: Llegará usted a los cien.

—¿Y por qué no?, nos respondió.



JOAQUIN M. DEL CASTILLO

© Biblioteca Nacional de España

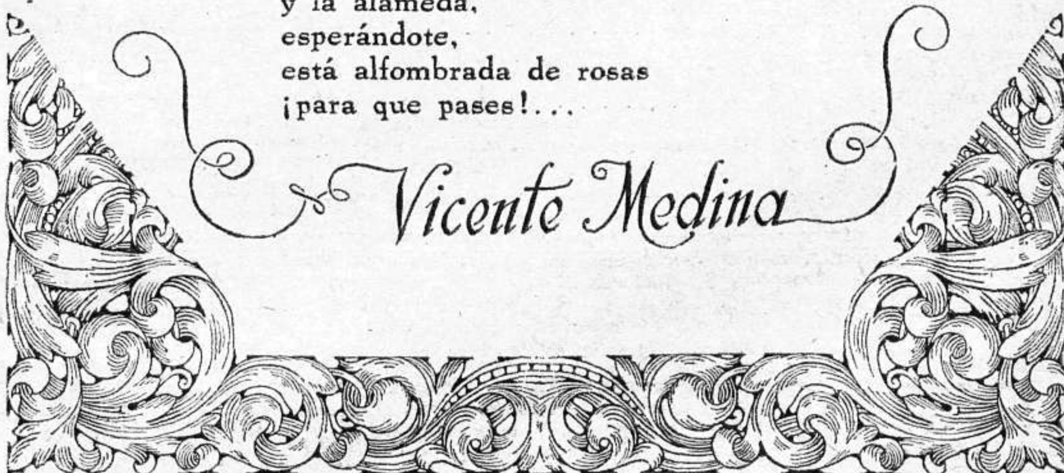


La alameda la he plantado de rosales
para que pases...

Dime, yo qué te he hecho para
que con desprecios me pagues...
quererte... quererte para
para que cruel me trates...

Un día con tus palabras
me alentaste;
y se llevó tus palabras
el aire...

Y el aire,
que tus palabras me trae,
toda una nube de pétalos
arranca de los rosales,
y la alameda,
esperándote,
está alfombrada de rosas
¡para que pases!...



© Biblioteca Nacional de España

Festival



Brillante aspecto que presentaba el salón de fiestas del Centro Región Leonesa durante el último baile de carnaval que celebró la sociedad.

EL IDEAL

Toda juventud es inquieta. El impulso hacia lo mejor sólo puede esperarse de ella: jamás de los enmohecidos y de los seniles. Y sólo es juventud la sana e iluminada, la que mira al frente y no la espalda; *nunca los decrépitos de* pocos años, prematuramente domesticados por las supersticiones del pasado: lo que en ellos parece primavera es tibieza otoñal, ilusión de aurora que es ya un apagamiento de crepúsculo. Sólo hay juventud en los que trabajan con entusiasmo para el porvenir; por eso en los caracteres excelentes puede persistir *sobre el apeñuscamiento de los* años.

Nada cabe esperar de los hombres que entran en la vida sin aficharse por algún ideal. A los que nunca fueron jóvenes, paréceles descarriado todo ensueño. Y no se nace joven: hay que adquirir la juventud. Y sin ideal no se adquiere.

José Ingenieros

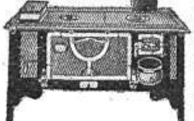
REMITA $ 1.— M/N

más $ 0.20 para certificado y le mandaremos un libro ilustrado que enseña como ganar hasta varios miles de pesos extra al año por medio de una industria fácil y agradable que cualquiera puede atender en su casa.

OFERTA LIMITADA ESCRIBA EN SEGUIDA

CASA REINHOLD - Juramento, 5148 - Bs. Aires

COCINAS "MALUGANI"



SON LAS MAS ECONOMICAS

SOLICITEN CATALOGO

HUMBERTO 1º 1084/86 - Buenos Aires



Escuelas Politécnicas del Plata

C. Pellegrini, 1136 — Bs. Aires

Nombre. . . . .

Dirección. . . . .

Localidad y F. C. . . . .

. . . . C. C. 1488

NO importa donde usted viva, ni su empleo, ni su instrucción actual. Usted ansía un sueldo elevado, visítenos o envíenos este cupón y verá qué fácil es.

GRATIS enviamos en cualquier época del año y a cualquier parte nuestro folleto "PATRIA y PROGRESO" con detalle de más de 50 cursos que enseñamos por CORREO en:

CONTABILIDAD. MATEMATICAS. MECANICA. INGENIERIA. CONSTRUCCION. AVICULTURA. COMERCIO. DIBUJO. ELECTRICIDAD. AGRIMENSURA. ARQUITECTURA. AUTOMOVILISMO. MECANICA AGRICOLA. RADIOTELEFONIA.

Regalamos a nuestros alumnos los libros de estudio, sobres, papeles y el DIPLOMA DE GRADUACION.

DEBILES Y FALTOS DE VIGOR

HERCULINA ES VUESTRA MEDICACION que le devolverá la virilidad propia de su edad. Venta en todas las farmacias y droguerías.

¡GRATIS! Remitimos un folleto muy interesante para los hombres que se encuentren en este estado. Garantizamos el restablecimiento en corto tiempo. Escriba hoy mismo y se lo enviamos en sobre cerrado y sin membrete.

LABORATORIO MEDICINE TABLETS — 1079 - LAVALLE - 1079 — Buenos Aires

© Biblioteca Nacional de España



¿Vd. conoce a la Gundka 5, verdad? ¿Y también sabe que, por su precio y condiciones es "la pequeña maravilla", no es así? Pues bien: ¿qué decir ahora del **nuevo modelo?** A pesar de costar **sólo $ 6.— más** que la antigua, la Gundka actual está notablemente reforzada, y tanta fe tenemos en ella que hemos aumentado a **3 años** la garantía de perfecto funcionamiento.

GUNDKA 5
REFORZADA

MAQUINA DE ESCRIBIR MODERNA

Garantida por 3 años

Mande su giro o solicite folletos explicativos a

LUDOVICO GEROE - Alsina 1382 - Bs. As. Concesionario para la venta en Sud América.

PRECIO EN EL INTERIOR m$n., 40.— Flete y embalaje pagos.

VENTA AL DETALLE EN LA CAPITAL:

Optica Mandel, Florida 349 - B. Schekhter, Corrientes 1873
Depósito en Rosario: BRAIDA Y ABDALA, San Juan 1122

Publ. P.A. Weber

URINARIAS

(AMBOS SEXOS)

SEA PRECAVIDO Y SENSATO

Quien disponiendo de algunos ahorros, economias o capitales, los entregase para su guarda o manejo al primer desconocido que se los solicitara, no obraría, de cierto, muy cuerdamente. El desconocido podrá ser muy buena persona, lo será, sin duda — que a nadie debe calificarse de malo sin prueba — pero es... desconocido. El ahorrador avisado debería, decidido a colocar su dinero, buscar una persona o entidad de reconocida honradez, de reputación y solvencia evidentes, para confiarle su capital pequeño o grande. Eso sería lo sensato.

Pues tratándose de la salud, que vale mucho más que el dinero, es necesario ser aún más previsor y cauto; y cuando para recuperarla, si se ha perdido, se ofrecen varios medicamentos, debe desecharse todo género de vacilaciones y dudas; el remedio de más probada eficacia, el más popular, aquel de que se sabe positivamente ha obrado de manera beneficiosa y definitiva en otros muchos enfermos, ese debe ser el elegido.

Tales consideraciones, son, sin duda, las que hacen que el uso de los **Cachets Collazo** — antiblenorrágicos — en el tratamiento de la blenorragia, gonorrea, gota militar, cistitis, orquitis, prostatitis, catarro vesical, loucorrea (flujos blancos de las señoras y niñas), metritis, vaginitis y otras enfermedades análogas de uno y otro sexo, se extiende cada día más, siempre con resultados positivos y rápidos, aun en los casos rebeldes y antiguos; desapareciendo en cambio brevemente cuantas imitaciones aparecen de tiempo en tiempo.

En todas las Farmacias. Precio $ 6.50

Folletos explicativos y muestras de Azúcar y Pomada Collazo se remite gratis solicitándolos a

Específicos Collazo
Perú, 71 — Buenos Aires

Farmacia del Cóndor
Córdoba, 864 — Rosario.

© Biblioteca Nacional de España

De San Andrés de Giles



La señora Magdalena M. de Nascimbene, rodeada de sus 44 nietos, hijos e hijos políticos.

CHIMENEAS Y FLORES

Una chimenea de pared, durante los meses crudos de invierno, proporciona calor y alegría. Si se arrima un sillón de hamaca cerca del fuego, existe una invitación muda para sentarse en él y pasar así un rato agradabilísimo. Si a lo largo de una pared se halla un estante con libros seleccionados, se tendrá a mano a numerosos compañeros que nos entretengan. Queda a nuestra elección el autor preferido o el asunto que más nos interese. Un jarrón o un "howl" con flores dan al ambiente un poco de naturaleza viva. Una de las razones por las cuales las flores y las plantas son tan necesarias en el adorno del hogar, es porque tienen vida propia. Dan la impresión de cuidado y afecto, de amor por lo bello, elementos imprescindibles en todo hogar. Un perro estirado frente al fuego, un gato jugando en la alfombra, o un canario que canta en su brillante jaula, dan aún más la sensación perfecta del hogar.



CYANOGAS
Marca Registrada
DESTRUYE LAS HORMIGAS BAJO GARANTIA

No hay peligro en el uso. De fácil aplicación. Economiza tiempo. Efecto rápido. Costo reducido. No es inflamable ni explosivo. No corroe ni deja residuo venenoso. No daña a los vegetales. Tonifica la tierra. Otoño e invierno es la mejor época para atacar los hormigueros.

Solicite prospectos ilustrados al

UNICO INTRODUCTOR:
F. HINTERMEYER
MAIPU, 212 BUENOS AIRES





GRATIS le resultarán sus PERFUMES y REFRESCOS, haciéndolos usted mismo en su casa con los afamados EXTRACTOS MARTINET. DOSIS PARA 1 litro: PERFUMES, $ 1.50 a $ 2.50. Surtido completo de perfumes. NOVEDAD: 20 litros de espumante por sólo pesos 1.50. Solicite GRATIS catálogo general de los productos de la casa con instrucciones a:

LEON MARTINET
TUCUMAN, 1051 Buenos Aires

CASA IMPORTADORA



LUIS MARIANI e Hijo
PARANA, 628 - Bs. Aires
Todos los mejores músicos tocan los instrumentos de esta casa. Venta de Acordeones Italianos y Bandoneones Alemanes. Se hace toda clase de composturas. Pida catálogo indicando su dir. con líneas de F. C.

© Biblioteca Nacional de España



¡Estudie una profesión y estará en condiciones de ganar mucho dinero!

Llene y mándenos este cupón y recibirá folleto explicativo de las profesiones que enseñamos *por correo.*

Usted estudia en su casa con los libros que le entregaremos y envía los ejercicios *por correo* para que nuestros profesores se los corrijan.

CONTADOR MERCANTIL. TENEDOR DE LIBROS. CALIGRAFIA. CHAUFFEUR. CONSTRUCTOR. ELECTRICISTA. MECANICO. DIBUJANTE. MAQUINISTA. CONDUCTOR DE MOTORES AGRICOLAS. ARITMETICA. TAQUIGRAFIA. ORTOGRAFIA, etc.

Regalamos a los alumnos: papeles, sobres, libros de estudio, diploma al terminar, etc.

GARANTIA: Devolvemos el dinero al alumno desconforme durante los dos primeros meses de estudio. A esta garantía, que cumplimos fielmente y a la bondad de nuestra enseñanza, debemos la gran prosperidad alcanzada por esta Institución.

"ESCUELAS SUDAMERICANAS"

DE ENSEÑANZA POR CORREO

Fundador: P. C. RYAN, Bachiller y Contador Nacional.

1059 - LAVALLE - 1059 — Buenos Aires

Buenos Aires, Montevideo, Asunción, Valparaíso, Lima, La Paz.

Nombre . . . .

Dirección . . . .

Localidad . . . .

C. C.

© Biblioteca Nacional de España

NEGRO, siempre negro; para nuestras toilettes tanto de día como para la noche viene a ser el santo y seña del momento. Nunca se ha visto tanto derroche de buen gusto y de elegancia en este bendito color negro, pues por mi parte tengo por él mi mejor simpatía. No sé si alguna vez os lo he manifestado, pero no lo creo; pues durante mucho tiempo tuve que poner freno a tal simpatía, desde el momento en que el negro casi nada se llevaba. De pronto este color reaparece, gusta y... triunfa. La mayoría de las mujeres que el año pasado no querían más que toilettes del color del arco iris, adoptan hoy y lucen el sombrío color de la noche; decían que el traje de color era joven, sentador, variado y alegre, y que cuando era rosado se parecía a una rosa; azul, a la flor del lino; amarillo, a un bello limón; rojo, a una amapola; lila, a una glicina; hortensia, a un ciclamen. Volubles como son, se han cansado de tantos colores, y delante de su retina han visto cruzar el brillo del negro satín y temblar los sombríos crepes Georgette y las incomparables muselinas de seda. Se preguntan cómo han podido dejar de costado tanto tiempo el color negro, siendo tan discreto, tan sentador, tan púdico. Y en efecto, no hay nada más elegante que una chic toilette que lo mismo puede ser llevada por una joven señora como por una venerable matrona.

Por de pronto les diré, que la boga del negro tiene sobre la que ya reinó soberana en 1921 una ventaja, y es que, en el conjunto, es admitido un poco de color, lo que quita toda idea de tristeza o de luto. Por ejemplo: un abrigo de *bure* o de *crêpella* negro sería, hay que confesarlo, fúnebre hasta lo imposible, si no tuviera un forro de *crepêlla* rojo laca, formando pequeña solapa de arriba hasta abajo. La misma nota roja, se repite en el traje de *crêpe de Chine* negro que acompaña al abrigo. Otra combinación de un efecto maravilloso viene a ser la mezcla del negro con rosa. Aquí el traje se abre como una *redingote* sobre un peto rosa. Las dos orillas de la *redingote* son en *crêpe de Chine* rosa, rayado por medio de una cinta negra.



EL CORREO DE LA MODA

Todavía otro modelo y será el último, pues reconozco que mi pasión por el negro me llevaría demasiado lejos. Este es una mezcla de negro y blanco. La falda en *crêpe satín* negro y el cuerpo de *crêpe satín* blanco con incrustaciones de encaje y ligeros bordados en perlas.

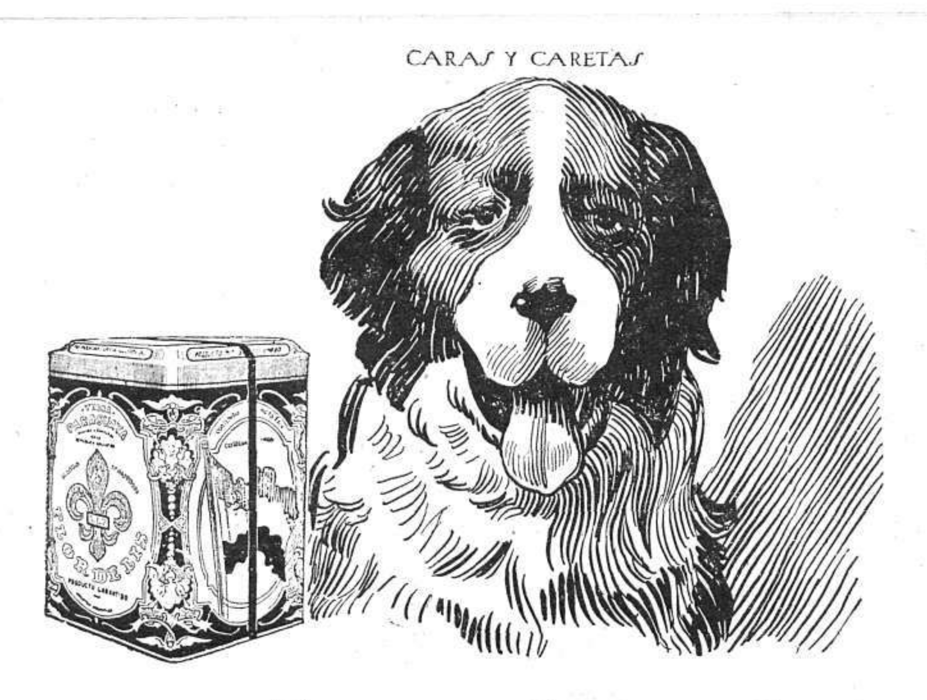
Pasemos, si queréis, a la descripción de los modelos de hoy, siendo el primero en *crêpe satín* negro para la falda con bandas incrustadas en blanco, el cuerpo cerrado y con mangas largas en *crêpe satín* blanco. Nuestro segundo modelo es en *crêpe de Chine* negro, combinado con *crêpe* rosa, bordado en oro. Su adorno consiste en fleco de seda negro colocado en forma de *losanjes* sobre el *crêpe* negro. El último es una bella *toilette* de noche creación de un gran modisto: es de *satín crêpe* negro, con incrustaciones en diagonal formadas por un ancho encaje negro, obteniendo así en el cuerpo un gracioso efecto de bolero. Ya veis, lectoras, cómo en la moda sucede lo que en todas las demás cosas de la vida. Lo que ayer no agradaba hoy está en auge y así va el mundo rodando en la inmensidad del tiempo.



PARIS
ABRIL 1927

A. T. DE D.

© Biblioteca Nacional de España



Lealtad

Prometer sin pensar si se puede dar, es una mala costumbre; pero prometer lo que se sabe imposible de cumplir, es una pésima, censurable práctica, infortunadamente muy arraigada.

Ha sido y será siempre norma inalterable en nosotros responder a la confianza que nuestros anuncios merezcan. En ellos aseguramos que la Flor de Lis es una yerba de propiedades saludables y rendimiento únicos y de exquisito aroma y sabor delicado, y entendemos cumplir lealmente nuestro compromiso con el consumidor vendiéndole una yerba auténtica paraguaya.

FLOR DE LIS

YERBA GENUINA PARAGUAYA



En todos los buenos almacenes, en latas de 1 y 2 ½ kilos y cilindros de 5, 10, 30 y 60 kilos. PESO NETO.

LA INDUSTRIAL PARAGUAYA S. A.

ASUNCION (Paraguay)

Fundada en 1887 — CAPITAL: $ oro 5.000.000.—

Sucursal y Molino en Buenos Aires: CHILE 460

© Biblioteca Nacional de España

De Campana

Palco "Las Midinettes", que llenó de alegría la última noche de carnaval.



Baile de fantasía organizado por el centro recreativo Orfeón Español.



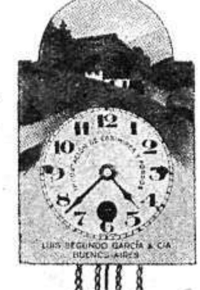


Un original obsequio...

Con motivo de la Iniciación de nuestra Venta para INVIERNO.

A todo consumidor de nuestros acreditados CASIMIRES INGLESES, regalaremos durante el mes de ABRIL uno de los tan famosos relojitos de la SELVA NEGRA.

UNA MARAVILLA DE LA INDUSTRIA RELOJERA



EN FINA PORCELANA ESMALTADA



CASA FUNDADA EN 1880

Pasaje LA RURAL, 127

Luis Segundo García y Cía.

U. T., 1343, MAYO Dir. Tel. SEDOGUN

BUENOS AIRES

© Biblioteca Nacional de España

De San Miguel



Adelantos realizados en el Hospital, dirigido por la Sociedad de Damas de Caridad, que preside la señora Juana B. de Ferreyra.



Los fondos con que han sido realizados los trabajos fueron facilitados por el diputado nacional don Juan Carlos Vázquez.





Sozodont

es tan popular hoy día como hace 35 años atrás.
¡POR ALGO DEBE SER ESTA POPULARIDAD!

Representantes: SANDERS y MARKS - Lavalle 1268 - Buenos Aires



© Biblioteca Nacional de España



UN DRAMA DE AMORES PRINCIPESCOS QUE PERMANECE EN EL MISTERIO



LA PRINCESA SOFIA DE SAXE WEIMAR, ENAMORADA DE UN ESTUDIANTE, APARECIO MUERTA UNA MAÑANA, CON UN BALAZO EN LA FRENTE.



CON EL TRANSCURSO DE LOS AÑOS Y LA BANCARROTA DE LOS VALORES NOBILIARIOS, LA HERMOSA PRINCESA PRUSIANA HUBIERA REALIZADO SIN INCONVENIENTES SU SUEÑO DE AMOR ANTE CUALQUIER JUEZ DE PAZ REPUBLICANO.



Los dramas pasionales se desarrollan con la misma violencia entre la gente humilde y plebeya que entre los miembros de la más rancia nobleza. El amor y el odio, a todos por igual — ¡humanos al fin!, — les conmueve e impulsa hacia la tragedia. Ahora, que, es natural, existe una pequeña diferencia entre los dramas de unos y de otros, y ésta consiste en que, mientras los dramas pasionales burgueses o campesinos siempre se aclaran y de ellos indefectiblemente surge un culpable, entre los príncipes todo queda sumido en el misterio, un novelesco misterio que, a veces, algún cronista curioso y desaprensivo se encarga de dilucidar y publicar.

Uno de estos dramas misteriosos fué el que se desarrolló una noche del mes de septiembre de 1913 bajo el techo del palacio señorial de Heidelberg, sumiendo en la desolación a una de las familias más encumbradas del extinguido imperio alemán.

El príncipe Guillermo de Saxe-Weimar, cuyo ancestral, el duque Carlos Augusto, se inmortalizó por haber sido amigo de Goethe, y cuyo primo, el gran duque Guillermo Ernesto, reinó en Weimar hasta después de iniciada la guerra, llevaba, desde hacía años, en la tranquila ciudad universitaria, la existencia familiar y sencilla de un filósofo. Tenía tres hijos: dos varones, de los cuales, el mayor, renunció a los títulos de nobleza, a la vez que el segundo conquistaba prestigios en el ejército prusiano; y una mujer, de veinticinco años escasos, la princesa Sofía, mujer de temperamento despierto, aficionada a todos los deportes y espíritu artístico e independiente.

Una verdadera novela vino, empero, a turbar la apacible vida de aquel hogar: el príncipe encantado, ese príncipe de leyenda con el cual sueñan las princesas y las que no lo son, se apareció una noche a Sofía en un baile, personificado en un estudiante que, si no era noble, poseía un apellido famoso y respetado en Alemania tanto como lo era el de Saxe-Weimar: Hans de Bleichroeder, hijo de un banquero berlinés riquísimo, titulado barón, y estimado en la corte más de lo que era frecuente entre la nobleza alemana para con los hijos de Israel.

Hans de Bleichroeder era hombre de mundo y bien relacionado. Fué presentado. Agradó. Bien pronto hubo de qué hablar en los círculos sociales de la ciudad palatina: ambos jóvenes se encontraban en los salones; presto se observó que la joven princesa, desdeñosa para con los protocolos, valsaba más de lo común con aquel estudiante millonario. Se concluyó por hablar de un enlace inminente. Un comunicado de la corte, un desmentido categórico publicado en los periódicos de Weimar, pretendió poner fin a aquellas suposiciones. Afanes infructuosos. El mundo, a veces, cuando se empeña en dar realidad a sus sueños y suposiciones no admite desmentidos. Los rumores sobre el próximo casamiento de la princesa Sofía de Saxe-Weimar con el hijo del banquero semita persistieron. Se esperaba aquello como una cosa ya decidida e inminente.

Mas el bello romance de los amores principescos debía finar trágicamente: una mañana — día miércoles, — la princesa Sofía apareció muerta.

La víspera se la había visto pasear a caballo,

© Biblioteca Nacional de España

acompañada por su hermano menor, el príncipe Alberto, teniente de coraceros. Ninguna sombra parecía turbar su alegría habitual. Por la noche, a eso de las once, habíase retirado a sus habitaciones, como de costumbre, sonriente y despreocupada.

Al amanecer, una criada, sorprendida al ver aún luz en la alcoba de la princesa, llamó a la puerta para ver si ésta necesitaba algo. Nadie respondió y, como insistiera infructuosamente dos veces más, optó por abrirla y entrar... Ante el espejo, tumbada en una butaca, aun con las ropas que llevara durante la cena, apareció la princesa inmóvil, pálida, con una herida en la frente. Con un solo y certero balazo había puesto fin a sus pesares disimulados estoicamente hasta aquella misma noche.

Indudablemente, Sofía de Saxe-Weimar murió de amor. El matrimonio morganático que ella ambicionaba era la única causa de su trágico fin; pues por descontada se tenía que dar la desaprobación de su familia, no ya de parte del príncipe Guillermo, padre demasiado afectuoso y tierno para no sacrificar todos los prejuicios en beneficio de quella hija mimada que era el encanto de su serena ancianidad, sino en lo que respecta al gran duque, probablemente severo guardián de la dignidad y nobleza de la familia.

Así y todo, bien pronto se observó que no era aquélla la primera vez que uno de los Saxe-Weimar prefería la felicidad a las vanas dignidades cortesanas. Algunos años antes que el príncipe Hermann, hermano mayor de la desventurada princesa, buscara el olvido y la tranquilidad bajo el nombre de conde de Ostheim, uno de sus tíos, el príncipe Bernardo, hermano menor del príncipe Guillermo, le había dado el ejemplo de aquel renunciamiento filosófico.

Pero alguien también hizo sus objeciones: "Altiva como ella era, demasiado apegada a su rango y a su título, jamás la princesa Sofía hubiera consentido en renunciar a su condición de Alteza". Conflicto desconcertante, pues, el que se debió entablar entre la altiva razón y el corazón desfalleciente de amor; tragedia ciega que no le dió tranquilidad ni siquiera para pensar que el tiempo podía resultarle un aliado eficaz para vencer la intransigencia del gran duque...

Otra versión circuló también, obscureciendo más todavía el enigma, y consistía en la aseveración de que el verdadero obstáculo no provenía de los Saxe-Weimar, sino del barón de Bleichroeder. A esto replicaban algunos, repitiendo uno de los párrafos más elocuentes del último desmentido aparecido en los periódicos: "Jamás — decía — el oro del mundo entero alcanzaría para colmar el abismo existente entre una princesa de Saxe-Weimar y el barón de Bleichroeder".

¿Qué creer, entonces? ¿A quién escuchar? No había manera de llevar muy lejos las investigaciones; eran inútiles los esfuerzos de los periodistas; se trataba de un drama principesco.

Y el secreto de esta muerte romántica ha perdurado hasta el día de hoy. En los archivos del centenario palacio de Heidelberg se ha de guardar, empero, la clave misteriosa de este poema de amor que, con unos años de espera y la baja que se ha operado en los bienes nobiliarios, hubiera finado ante la oficina de cualquier juez de paz de la democrática república alemana actual.

RODOLFO HELLER





LOS POEMAS EXOTICOS

KEBILLI BAJO LA LUNA



La noche azul es de un azul tan claro que hasta el oro de las estrellas desaparece; el cielo está desierto y sólo la luna deslumbrante proyecta sobre su baño de plata sombras vigorosas y vívidas: las siluetas de los eucaliptos y los tamarindos y las arenas del suelo, blanco rosadas, que son dulces a la mirada como al pie. Nuestras sombras animadas nos acompañan — marchando ante nosotros, — y a lo lejos, la cadena ininterrumpida de montañas forma un leve horizonte bermejo.

□

La aldea árabe, con los cubos blancos de sus casas, evoca una ciudad de mausoleos y arroja enormes sombras que juegan a escondidas con la luna. Alrededor, el descampado es como una inmensa laguna en la que nada se mueve. Los frondosos tamarindos, confundidos en sombrías guirnaldas, se estremecen en el estremecimiento de la noche azul.

En el oasis, las palmeras innúmeras agitan sus palmas bajo la brisa impalpable, y un hilo de agua que se agota al borde de un pozo acompaña la melopeya aguda de un indígena que se aleja.

□

Oh, apacible y soñolienta aldea de Kebilli, haz surgir de tus mausoleos las sombras de los blancos fantasmas Que bailen una danza blanca sobre tus caminos blanqueados por el polvo de la luna blanca. Que de sus ánforas, portadas sobre las cabezas, se derrame el licor blanco de la poesía... ¡Oh, pequeña y apacible Kebilli!...

Después, que se marchen, en pálida teoría, para voltigear sobre el arenal vecino que se extiende sin fin, donde la luna ilumina efímeras gemas...

Que se marchen hacia el bermejo horizonte y se diluyan como sombras que son para entrar en el paraíso de las almenas, mientras nosotros permanecemos aquí, Incha Alah...

OCTAVIO CHARPENTIER

Versión de E. M. S. Danero

© Biblioteca Nacional de España

De Santa Fe



MACIEL. — Auto adornado espléndidamente, que llamó la atención en el corso, ocupado por las señoritas de Zabala, Corredera y Novero.

HACIA TI

Hacia ti va mi pensamiento, con júbilo de alas. Salva las montañas sólo por verte y estar contigo. Va a pedirte hospitalidad. Va a golpear las puertas de tu espíritu, para hablarte tan cerca que apenas lo oiga tu corazón. Y se queda en él como un latido; y se quema a tus pies como un incienso; y se enciende en tu boca como un beso.

Te rodea toda entera, te sigue con ojos leales de perro, plumón de almohada para tus sueños y estrella para prender la luz en tus ojos.

Y al regreso, vuelve todo perfumado, inmortalmente fresco y joven, sólo porque ha estado cerca de ti...

Blanca Moreno

¡ACUESTESE!

La historia que vamos a narrar es perfectamente auténtica y con ella los humoristas se quedan muy por lo bajo de la vida real.

Varios periódicos habían señalado el hecho de que Poincaré trabajaba hasta altas horas de la noche. Un buen hombre, perfectamente convencido de la veracidad del hecho, se conmovió, y todas las noches, hacia las once, pedía el número del teléfono del presidente del consejo.

—¡Hola! ¿Señor presidente?... Es un patriota que le suplica... no trabaje hasta tan tarde... descanse... el país lo necesita... ¡Necesita de sus fuerzas; no las agote!

Poincaré creía al principio que era una broma pesada, y luego se convenció de que, realmente, era alguien que se interesaba por él.

No le quedó más remedio que tranquilizarle prometiéndole irse a dormir como las gallinas.

¡PRIMAVERA!... ¡JUVENTUD!...

¡Primavera!... ¡Cuántas ideas y dulces esperanzas encierra este nombre! En la primavera todo despierta de un largo sueño, florece, se anima y parece que es vivo, alegre. Se eleva un himno ardiente, agradecido hacia el Creador.

Los poetas la cantaron, la cantan, la cantarán. Así como a la juventud. ¡Juventud!... Epoca risueña de la vida. Epoca de las alegres esperanzas, las locas ilusiones, los irrealizables ensueños... Epoca en que se saborea la dicha de vivir. ¡Una primavera muy corta! Un momento...

Un momento en que todo nos canta alegría, confianza. Un momento muy dulce, muy fácil...

Un instante perfumado y florido que se va... ¡Para no volver!...

Elena Laserna Pinzón

HERNIAS - REMONDINO

CARLOS PELLEGRINI, 119



Casa la más importante de Sud América. 36 años de existencia. Aparatos herniados modernos confeccionados expresamente para cada caso de hernia. Retención completa. Aplicación exacta sin molestia alguna.

No compre un aparato sin visitar a REMONDINO

"Conservatorio Fracassi"

Premiado con Medalla de Oro por el Sup. Gob. en 1910

Sede Central: Callao, 367 - U. T. 38, Mayo 0844

Sucursales: Rivadavia, 3595-6430-8293; Cabildo, 1925 y Cullen, 5226.

Inscripción desde Marzo de alumnos, de Maestras libres, Colegios Religiosos e Incorporados de toda la República. Examínase en cualquier punto del Interior.

LA AMERICANA - Rujensky Hnos. - Corrientes, 1356 - Bs. Aires

Embalaje y Acarreo Gratis. SOLICITEN CATALOGO 1927, con la nueva lista de precios. Se remite gratis.



Regio dormitorio, lustre roble o cedro. Compuesto de: 1 ropero, 1.20 m. de ancho, toilette cómoda, mesa de luz con repisa, cama 2 plazas con elástico especial, percha y toallero, lunas biseladas y aplicaciones de bronce. . . . . $ 195



Bonito juego comedor, todo en ROBLE MACIZO norteamericano, o cedro caoba, a elección del comprador, en estilo bombé con lunas y cristales biselados, aplicaciones de bronce y finos mármoles; aparador, trinchante, mesa para 6 cubiertos y 6 sillas esterilladas. . . . . . . $ 345

PIDA LA AGENCIA PARA SU PUEBLO

PAGO BUENA COMISION a los Agentes que vendan lotes de tierra de mi propiedad ubicados en VILLA VIRGINIA, Bahía Blanca (F. C. S.), pagaderos en 80 mensualidades, desde $ 1.20 a pesos 2.— la mensualidad.

Pida informes y planos a:

ENRIQUE CERRI - B. Mitre, 383 - Bs. As.

Tintorería "La Franco - Italiana"

de J. M. Simonetti - Tarifa de precios

Traje de hombre, sacar manchas y planchar	$ 2.50
Traje de hombre, limpiar sin componer. . .	„ 4.—
Traje de hombre, limpiar a seco.	„ 5.—
Traje para teñir de luto sin componer. . .	„ 6.—
Sobretodo para teñir de luto sin componer.	„ 6.—
Vestido de señora, sencillo, para teñir de luto	„ 6.—
Vestido sencillo, limpiar a seco.	„ 5.—

TUCUMAN, 1049 - U. T. MAYO, 0599 y BELGRANO, 224 U. T. 47, CUYO 0332 — BUENOS AIRES

© Biblioteca Nacional de España





Grupo carnavalesco "Delicias árabes", por las señoritas Yolanda, Deolinda y Felisa Barrera, Ermelinda y Blanca Bozzo, y los jóvenes Maini, Bozzo y Ramírez.

Camión representando el club Totoras Juniors, que fué muy elogiado y calurosamente aplaudido.

Auto "Las margaritas", ocupado por las señoritas Deoliva y Esmeralda Pérez, Sofía Manata y Aldara Sánchez, que obtuvo el primer premio y fué objeto de muchas felicitaciones



Nada impide la acción del

CACHET FUCUS

para hacer desaparecer el

DOLOR DE CABEZA

Por su fórmula compensada, es tolerado por los organismos más delicados.

Caja de 1 Cachet $ 0.20
" " 10 " " 1 50

Laboratorio Farmacéutico FUCUS Argentino

En las farmacias.

© Biblioteca Nacional de España



UN DRAMA DE AMORES PRINCIPESCOS QUE PERMANECE EN EL MISTERIO



LA PRINCESA SOFIA DE SAXE WEIMAR, ENAMORADA DE UN ESTUDIANTE, APARECIO MUERTA UNA MAÑANA, CON UN BALAZO EN LA FRENTE.



CON EL TRANSCURSO DE LOS AÑOS Y LA BANCARROTA DE LOS VALORES NOBILIARIOS, LA HERMOSA PRINCESA PRUSIANA HUBIERA REALIZADO SIN INCONVENIENTES SU SUEÑO DE AMOR ANTE CUALQUIER JUEZ DE PAZ REPUBLICANO.



Los dramas pasionales se desarrollan con la misma violencia entre la gente humilde y plebeya que entre los miembros de la más rancia nobleza. El amor y el odio, a todos por igual — ¡humanos al fin!, — les conmueve e impulsa hacia la tragedia. Ahora, que, es natural, existe una pequeña diferencia entre los dramas de unos y de otros, y ésta consiste en que, mientras los dramas pasionales burgueses o campesinos siempre se aclaran y de ellos indefectiblemente surge un culpable, entre los príncipes todo queda sumido en el misterio, un novelesco misterio que, a veces, algún cronista curioso y desaprensivo se encarga de dilucidar y publicar.

Uno de estos dramas misteriosos fué el que se desarrolló una noche del mes de septiembre de 1913 bajo el techo del palacio señorial de Heidelberg, sumiendo en la desolación a una de las familias más encumbradas del extinguido imperio alemán.

El príncipe Guillermo de Saxe-Weimar, cuyo ancestral, el duque Carlos Augusto, se inmortalizó por haber sido amigo de Goethe, y cuyo primo, el gran duque Guillermo Ernesto, reinó en Weimar hasta después de iniciada la guerra, llevaba, desde hacía años, en la tranquila ciudad universitaria, la existencia familiar y sencilla de un filósofo. Tenía tres hijos: dos varones, de los cuales, el mayor, renunció a los títulos de nobleza, a la vez que el segundo conquistaba prestigios en el ejército prusiano; y una mujer, de veinticinco años escasos, la princesa Sofía, mujer de temperamento despierto, aficionada a todos los deportes y espíritu artístico e independiente.

Una verdadera novela vino, empero, a turbar la apacible vida de aquel hogar: el príncipe encantado, ese príncipe de leyenda con el cual sueñan las princesas y las que no lo son, se apareció una noche a Sofía en un baile, personificado en un estudiante que, si no era noble, poseía un apellido famoso y respetado en Alemania tanto como lo era el de Saxe-Weimar: Hans de Bleichroeder, hijo de un banquero berlinés riquísimo, titulado barón, y estimado en la corte más de lo que era frecuente entre la nobleza alemana para con los hijos de Israel.

Hans de Bleichroeder era hombre de mundo y bien relacionado. Fué presentado. Agradó. Bien pronto hubo de qué hablar en los círculos sociales de la ciudad palatina: ambos jóvenes se encontraban en los salones; presto se observó que la joven princesa, desdeñosa para con los protocolos, valsaba más de lo común con aquel estudiante millonario. Se concluyó por hablar de un enlace inminente. Un comunicado de la corte, un desmentido categórico publicado en los periódicos de Weimar, pretendió poner fin a aquellas suposiciones. Afanes infructuosos. El mundo, a veces, cuando se empeña en dar realidad a sus sueños y suposiciones no admite desmentidos. Los rumores sobre el próximo casamiento de la princesa Sofía de Saxe-Weimar con el hijo del banquero semita persistieron. Se esperaba aquello como una cosa ya decidida e inminente.

Mas el bello romance de los amores principescos debía finar trágicamente: una mañana — día miércoles, — la princesa Sofía apareció muerta.

La víspera se la había visto pasear a caballo,

© Biblioteca Nacional de España

acompañada por su hermano menor, el príncipe Alberto, teniente de coraceros. Ninguna sombra parecía turbar su alegría habitual. Por la noche, a eso de las once, habíase retirado a sus habitaciones, como de costumbre, sonriente y despreocupada.

Al amanecer, una criada, sorprendida al ver aún luz en la alcoba de la princesa, llamó a la puerta para ver si ésta necesitaba algo. Nadie respondió y, como insistiera infructuosamente dos veces más, optó por abrirla y entrar... Ante el espejo, tumbada en una butaca, aun con las ropas que llevara durante la cena, apareció la princesa inmóvil, pálida, con una herida en la frente. Con un solo y certero balazo había puesto fin a sus pesares disimulados estoicamente hasta aquella misma noche.

Indudablemente, Sofía de Saxe-Weimar murió de amor. El matrimonio morganático que ella ambicionaba era la única causa de su trágico fin; pues por descontada se tenía que dar la desaprobación de su familia, no ya de parte del príncipe Guillermo, padre demasiado afectuoso y tierno para no sacrificar todos los prejuicios en beneficio de quella hija mimada que era el encanto de su serena ancianidad, sino en lo que respecta al gran duque, probablemente severo guardián de la dignidad y nobleza de la familia.

Así y todo, bien pronto se observó que no era aquélla la primera vez que uno de los Saxe-Weimar prefería la felicidad a las vanas dignidades cortesanas. Algunos años antes que el príncipe Hermann, hermano mayor de la desventurada princesa, buscara el olvido y la tranquilidad bajo el nombre de conde de Ostheim, uno de sus tíos, el príncipe Bernardo, hermano menor del príncipe Guillermo, le había dado el ejemplo de aquel renunciamiento filosófico.

Pero alguien también hizo sus objeciones: "Altiva como ella era, demasiado apegada a su rango y a su título, jamás la princesa Sofía hubiera consentido en renunciar a su condición de Alteza". Conflicto desconcertante, pues, el que se debió entablar entre la altiva razón y el corazón desfalleciente de amor; tragedia ciega que no le dió tranquilidad ni siquiera para pensar que el tiempo podía resultarle un aliado eficaz para vencer la intransigencia del gran duque...

Otra versión circuló también, obscureciendo más todavía el enigma, y consistía en la aseveración de que el verdadero obstáculo no provenía de los Saxe-Weimar, sino del barón de Bleichroeder. A esto replicaban algunos, repitiendo uno de los párrafos más elocuentes del último desmentido aparecido en los periódicos: "Jamás — decía — el oro del mundo entero alcanzaría para colmar el abismo existente entre una princesa de Saxe-Weimar y el barón de Bleichroeder".

¿Qué creer, entonces? ¿A quién escuchar? No había manera de llevar muy lejos las investigaciones; eran inútiles los esfuerzos de los periodistas; se trataba de un drama principesco.

Y el secreto de esta muerte romántica ha perdurado hasta el día de hoy. En los archivos del centenario palacio de Heidelberg se ha de guardar, empero, la clave misteriosa de este poema de amor que, con unos años de espera y la baja que se ha operado en los bienes nobiliarios, hubiera finado ante la oficina de cualquier juez de paz de la democrática república alemana actual.

RODOLFO HELLER





LOS POEMAS EXOTICOS

KEBILLI BAJO LA LUNA



La noche azul es de un azul tan claro que hasta el oro de las estrellas desaparece; el cielo está desierto y sólo la luna deslumbrante proyecta sobre su baño de plata sombras vigorosas y vívidas: las siluetas de los eucaliptos y los tamarindos y las arenas del suelo, blanco rosadas, que son dulces a la mirada como al pie. Nuestras sombras animadas nos acompañan — marchando ante nosotros, — y a lo lejos, la cadena ininterrumpida de montañas forma un leve horizonte bermejo.

□

La aldea árabe, con los cubos blancos de sus casas, evoca una ciudad de mausoleos y arroja enormes sombras que juegan a escondidas con la luna. Alrededor, el descampado es como una inmensa laguna en la que nada se mueve. Los frondosos tamarindos, confundidos en sombrías guirnaldas, se estremecen en el estremecimiento de la noche azul.

En el oasis, las palmeras innúmeras agitan sus palmas bajo la brisa impalpable, y un hilo de agua que se agota al borde de un pozo acompaña la melopeya aguda de un indígena que se aleja.

□

Oh, apacible y soñolienta aldea de Kebilli, haz surgir de tus mausoleos las sombras de los blancos fantasmas Que bailen una danza blanca sobre tus caminos blanqueados por el polvo de la luna blanca. Que de sus ánforas, portadas sobre las cabezas, se derrame el licor blanco de la poesía... ¡Oh, pequeña y apacible Kebilli!...

Después, que se marchen, en pálida teoría, para voltigear sobre el arenal vecino que se extiende sin fin, donde la luna ilumina efímeras gemas...

Que se marchen hacia el bermejo horizonte y se diluyan como sombras que son para entrar en el paraíso de las almenas, mientras nosotros permanecemos aquí, Incha Alah...

OCTAVIO CHARPENTIER

Versión de E. M. S. Danero

© Biblioteca Nacional de España

UN PUÑADO DE RESPUESTAS DEFINITIVAS

EL HUMORISMO, MAS QUE EN LAS OCURRENCIAS Y LAS HISTORIETAS, EVIDENCIASE EN LAS REPLICAS CONTUNDENTES, AGUDAS Y DECISIVAS. UNA RESPUESTA A TIEMPO VALE UNA POLEMICA; UNA CONTESTACION RAPIDA Y FULMINANTE PUEDE DESARMAR AL MAS HABIL Y VERSADO DE LOS POLEMISTAS. ASI, EN SUCESIVAS ANECDOTAS, VERA EL LECTOR COMO Y EN QUE FORMA ALGUNOS ESPIRITUS PRECLAROS, A LA VEZ QUE EVIDENCIARON SU GRACEJO, DEMOSTRARON LA AGILIDAD DE SU INTELECTO EN ESTOS PELIGROSOS MALABARISMOS QUE SON LAS REPLICAS MORDACES Y DEFINITIVAS.

EL PRINCIPIO Y EL FIN DE LAS GENERACIONES

A un insolente que se había atrevido a tratarlo de "negro", Alejandro Dumas, padre, respondió:

—En efecto, caballero. Mi padre era mulato, mi abuelo era negro y mi bisabuelo fué mono. Mi generación ha comenzado, precisamente, donde concluye la suya.

EL VALOR PROFESIONAL Y EL HEROISMO PERIODISTICO

Los deberes periodísticos habían conducido hasta los campos de batalla de Polonia a un escritor porteño, famoso por sus ocurrencias y contestaciones llenas siempre de ironía. Cierta tarde, después de un suculento almuerzo con los oficiales del estado mayor alemán, el mariscal jefe del ejército, creyendo halagarle, le invitó a visitar las trincheras. Mas el periodista, atajando por lo sano, explicó:

—¡No, no! No vale la pena molestarse... Tengo mucho interés en narrar vuestras proezas, pero en manera alguna deseo realizarlas.

CASANOVA TENIA SIEMPRE UNA REPLICA A FLOR DE LABIO

Casanova, el famoso aventurero, se hacía llamar caballero de Seingalt. En sus memorias, el príncipe de Ligne refiere que, cuando el aventurero fué presentado al emperador José II, éste, mirándole de la cabeza a los pies, le dijo, desdeñosamente:

—Señor: yo desprecio a los que compran los títulos.

A lo que Casanova replicó:

—¿Y a los que los venden, Majestad?...

LA ETERNA LEY DE LA RELATIVIDAD

El célebre filósofo inglés Bacón tenía tanta modestia como inteligencia. Cierta vez, la reina Isabel, al realizar una jira por las provincias, decidió visitar la residencia del filósofo, quedando maravillada de la modestia y pequeñez de la casa de Bacón.

—Pero... ¡Vuestra casa es muy pequeña!

—No, señora — repuso Bacón. — La casa es suficiente para mí. Lo que ocurre es que Vuestra Majestad es demasiado para mi modesta residencia.

UN DUELO A PISTOLA Y CON LA CHISTERA PUESTA

Sainte-Beuve, crítico y literato ilustre a la vez que mediocre hombre de armas, debía batirse por una simple cuestión literaria. Llovía, y el insigne y virulento crítico quería batirse con pistola y con la chistera puesta. Aquello no era posible; estaba en contra de todo protocolo, y los padrinos no sabían cómo hacer para convencer a Sainte-Beuve, hasta que éste, al final, argumentó:

—Ustedes tienen el derecho de hacerme morir, pero nunca el de obligarme a agarrar un resfriado.

Y fué preciso dejarle salir con la suya.

ENTRE LA BELLEZA Y LA INTELIGENCIA, PERO SIN POSEERLAS

Madama de Staël pretendía poseer una belleza admirable, aunque, en realidad, no era hermosa.

Un día, el astrónomo Lalande, durante una comida de gala, se encontró ubicado entre la Recamier, que era hermosísima, y madama de Staël. Queriendo hacer un cumplido a las dos damas, el sabio declaró:

—¡Qué satisfecho me encuentro al tener a mi vera a la belleza y a la inteligencia!

Pero la Staël, ofendida, replicóle al punto:

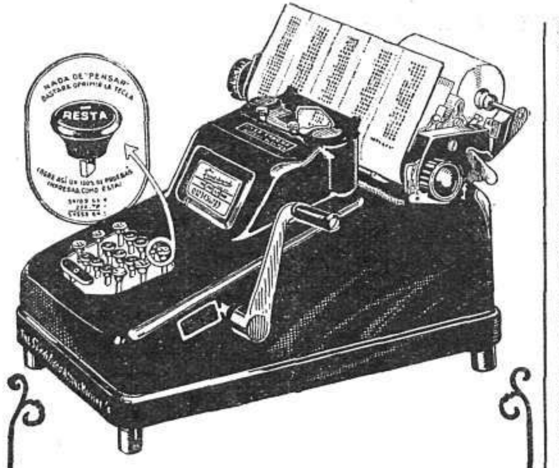
—Sin ser dueño ni de la una ni de la otra.

LA LENGUA DE LA HIJA DE MILTON

Le preguntaron a Milton si haría estudiar la lengua francesa a su hija.

—Una mujer tiene bastante con una lengua — fué la respuesta definitiva de Milton.

© Biblioteca Nacional de España



Sundstrand

MAQUINA DE SUMAR, DE RESTA DIRECTA Y DE MULTIPLICAR.

¡La Máquina Maravillosa!

La "SUNDSTRAND" es, de todas las Máquinas de Sumar, la de manejo más sencillo, pues tiene 10 teclas solamente. Es la única máquina que, a su fácil transportabilidad, agrega las ventajas que derivan de su **escritura visible** y de la **comprobación visual** de todas las operaciones que ella ejecuta: sumas, multiplicaciones y **restas directas.**

Su precio es asombrosamente bajo. Vendémosla desde el precio de 10 mensualidades de

$ 45.- m/n

Uno de nuestros 300 Agentes Locales o el Representante de una de nuestras Sucursales le demostrarán, gratuitamente y sin compromiso alguno para usted, cómo la "SUNDSTRAND" puede ahorrarle mucho dinero. Llene y remítanos hoy mismo el cupón.



EDIFICIO CAMONA

39 - Maipú - 43 — BUENOS AIRES
U. T.: 38, Mayo 2014 - 2015 - 2016
Rosario: Córdoba, 1216 — Córdoba: Colón, 185



COMODIDAD Y ELEGANCIA

REUNEN NUESTRAS FAJAS

Espléndida faja, con sus 4 ligas de seda confeccionada en elástico maillot inglés, entretejidos con hilos de goma muy resistentes, que dan a la faja una duración a toda prueba y la flexibilidad que la moda actual exige.



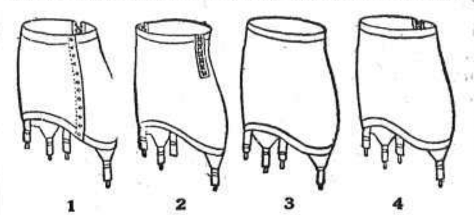
PRECIOS:

Altura	30 cm., a . . .	$ 25.—
,,	35 ,, ,, ...	,, 30.—
,,	40 ,, ,, ...	,, 35.—
,,	45 ,, ,, ...	,, 40.—
,,	50 ,, ,, ...	,, 45.—

MEDIDAS

Al hacer el pedido debe indicarse:
1 Circunferencia de la cintura.
2 Circunferencia de las caderas.
3 Alto de la faja.
4 Número de la forma de faja que desea.

Pueden confeccionarse en las siguientes formas:



LEONARDO PRODEL & Cía.

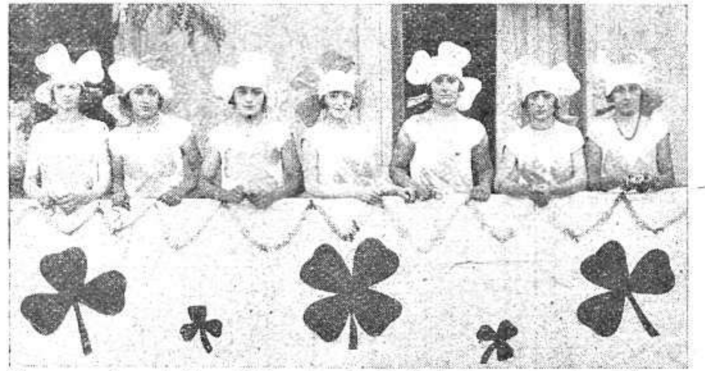
AVENIDA DE MAYO, 1172

U. T. 38, Mayo, 5824 - BUENOS AIRES
Casa Matriz: 11, Rue S. Lazare, PARIS

© Biblioteca Nacional de España

De Médanos


Señoritas de Reos, en un artístico auto representando la aviación.


Un grupo de señoritas disfrazadas de "tréboles", en un palco del corso oficial.

HUMORISMO RUSO

Los bolcheviques son humoristas a su manera; y como las maneras bolcheviques son pavorizantes, por allá, por la Rusia roja, es un alarde de buen humor lo que por estos predios nuestros sería ponernos el cabello de punta.

Telegrafían de Moscú que una delegación de funcionarios de Tula, llegada con ocasión de la muerte de Dzerjinsky, colgó sobre la tumba de éste una corona fúnebre.

Hasta aquí la ofrenda mortuoria no presenta nada de extraño. Pero lo extraño viene ahora:

La corona, en lugar de estar hecha de flores, se componía de revólveres artísticamente colocados en un soporte de alambre...

Se ha resuelto que el fúnebre presente sea llevado al museo revolucionario...

Esto quizá lo han resuelto porque no vaya a ser cosa que el muerto resucite y con semejante parque arme un nuevo lío entre los rusos.

PENSAMIENTOS

Aquel que sopla el fuego se expone a que le quemen las chispas. — *Guy de Maupassant.*

Con la felicidad que se pierde en este mundo habría con que hacer muchos dichosos.

— Portaos con la fortuna como con los malos pagadores: no despreciéis ni las más pequeñas cantidades a cuenta. — *Duque de Levis.*

¡AHORA!

se aproxima la estación invernal y con ella las afecciones de las vías respiratorias.

Recuerde las famosas

PASTILLAS
SANAGOLA

producto científico para combatir la tos, catarros, laringitis, carraspera, etc,

SON INSUSTITUIBLES

En todas las farmacias o sus depositarios:

ILLA & Cía.
Maipú 73 Buenos Aires

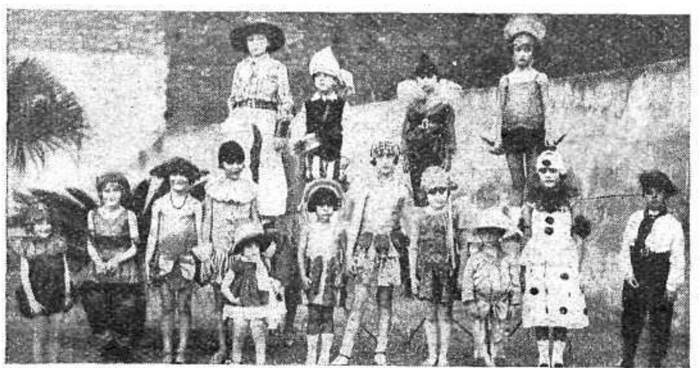


© Biblioteca Nacional de España

Ecos del carnaval



SAN PEDRO (F. C .C. A.) — Señoritas de Meglio, Zunino y Trobatto, que llamaron la atención y obtuvieron el premio por la belleza de la presentación.



Grupo de niños vistiendo variados trajes de disfraz que, por su originalidad, fueron aplaudidos.

LAS EXISTENCIAS DE ORO EN EL MUNDO

El diario "Berliner Tageblat" publica una interesante información relativa a las existencias mundiales de oro, de la que se deduce que la Argentina ocupa el séptimo lugar.

De acuerdo con la citada estadística, las existencias de ese metálico son las siguientes: Estados Unidos, libras esterlinas, 843.000.000; Gran Bretaña, 256.000.000; Francia, 220.000.000; Bélgica, 123.000.000; Japón, 115.000.000; España, 108.000.000; Argentina, 89.604.000; Italia, 67.000.000, y Alemania, 66.000.000.

En los demás países sudamericanos, cuyo primer lugar ocupa la Argentina, corresponde el 15º lugar a Chile, con 14.000.000; el 18º a Uruguay, con 12.000.000 y el 20º al Brasil, con 11.000.000.

CULTURA INTELECTUAL

Con el estudio se atraviesan los días penosos sin sentir su peso; se elabora el propio destino; se usa noblemente de la vida. Eso es lo que he hecho, eso es lo que haría si tuviese que recomenzar mi camino: tomaría de nuevo el que me ha conducido donde estoy. Ciego ya, sufriendo sin esperanza y sin tregua, yo puedo dar fe de esto sin que mi testimonió sea sospechable. Hay en el mundo algo más valioso que los goces materiales, mejor que la fortuna, preferible a la salud misma: es la consagración a la cultura intelectual.

Thierry

Fibrol

TONIFICA Y NUTRE

Complementa la acción tónica del ejercicio al aire libre.

Una copita antes de las principales comidas es un buen digestivo que ayuda a la asimilación de los alimentos.

$ 3.50 el frasco

En las farmacias

LABORATORIO FARMACEUTICO FUCUS ARGENTINO

© Biblioteca Nacional de España

EL AMOR Y LAS MUJERES SEGÚN LOS GRANDES AUTORES

ELLEN KEY

La maternidad es, realmente, el patriotismo de las mujeres, es su modo de luchar y sacrificarse por la patria. También es su manera de servir a la especie. La necesidad de que la mujer viva para la especie y sufra por ella, da a su amor una llama más pura, más alta, una voluntad más firme y una fidelidad más inquebrantable que la del hombre. Cuando sus aspiraciones maternales no quedan satisfechas, ceden su lugar a una ternura mayor, más devota y ardiente por aquel a quien ama...

* Es, sin duda, un error del feminismo hacer consistir la emancipación de la mujer únicamente en la conquista de las carreras y profesiones asequibles al hombre. Es socialmente mucho más útil y moralmente más digno saber gobernar bien una familia, administrar una casa y educar bien a los hijos, que ser mediana empleada de un banco.

* La más importante de las reivindicaciones feministas es elevar la función de la esposa y de la madre.

* Cualesquiera que sean las conquistas intelectuales, morales y políticas que la mujer llegue a alcanzar, deberá servirse de ellas, no tanto para abrirse camino en los empleos, cuanto y sobre todo, para acrecer su dignidad de madre, porque su destino es el amor y la maternidad su primero y más alto deber.

* Cuando la mujer no puede ser madre fisiológicamente, es preciso que lo sea moralmente.

* Es lógico y consolador ver que en los momentos actuales viene la mujer a reclamar su parte de derecho y de deber en la vida pública, pero... si con esto hubiera de perder la mujer su carácter *femenino* y su dulzura, entonces aprestaríase a esta misión social como el campesino que fuese a sembrar un campo llevando los instrumentos agrícolas más perfeccionados y olvidándose de la semilla.

* La verdadera, la más importante conquista que las mujeres deben alcanzar es la libertad del amor, el derecho al pleno desarrollo de su personalidad como *esposas* y como *madres*.

* El pecado más grave de las vírgenes cuerdas respecto al amor estriba en desdeñar el secreto de enamorar que podrían aprender de las vírgenes locas: ellas no quieren saber nada de los mil artificios que cautivan los sentidos de un hombre y se apoderan de su alma; confunden el arte de agradar con el del engaño. Cuando todas las mujeres que saben amar consigan hacer encantadora la bondad y los goces del alma, tan embriagadores como los placeres de los sentidos, el amor de Himógenes vencerá al de Cleopatra.

* El grande amor sólo nace cuando el deseo que siente un ser de unirse a otro se funde en el de hallar una alma del mismo valor que la nuestra.

* Conviene repetir la frase de Almquist: "Se condena al patíbulo al que fabrica billetes falsos, pero el que se une sin amor a un ser que le es indiferente, creando así una unión falsa y sin valor, ¿no comete un delito cuyas incalculables consecuencias para el porvenir ocasionan muchos mayores daños que la falsificación de algunos miles de pesos?"

* En lugar de defender el "amor libre", definición equívoca de la que ya se ha abusado bastante, se debe luchar por la libertad del amor.

* Los hijos tienen el derecho indiscutible de no ser sacrificados a las discordias de los padres.

* Los hijos forman el lazo que mantiene unidos a los padres cuyas almas se han separado. Los hijos disminuyen el peligro de que se agoten demasiado pronto las fuerzas del cónyuge que sufre. La unión que los hijos establecen entre sus padres es, en la mayor parte de los casos, de tal modo sólida, que forma el vínculo que liga a dos seres rebeldes, a los que ninguna ley, por severa que fuese, podría tener unidos.

* La vida no nos muestra el matrimonio por excelencia sino cierto número de uniones diversas entre sí; la vida no nos muestra jamás el *amor* sino un número infinito de *amantes*. Por lo tanto, el que establece un ideal en este terreno no debe contentarse con ejercer como pueda algún influjo sobre el porvenir, pero nunca hacer de este ideal un criterio para juzgar el presente.

* Buscad la felicidad: sólo por medio de ella alcanzaréis el perfecto desarrollo de vuestro ser, y sólo de este modo enriqueceréis a la humanidad. Felicidad y deber son sinónimos.

Selección de Bernardo Manuel

© Biblioteca Nacional de España

"FEATHERWEIGHT"

(Peso Pluma)

EL IMPERMEABLE IDEAL POR SU PESO

LO MAS PRACTICO Y NOVEDOSO

Usted puede ser dueño de varias prendas para el uso contra la intemperie y además le es de imprescindible necesidad un FEATHERWEIGHT que es lo más práctico de todo.



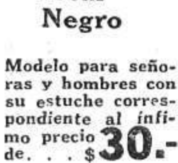
PESO
500
GRAMOS
Doblado tiene este tamaño.

LISTO PARA GUARDAR EN SU *BOLSILLO*

Aunque es liviano el FEATHERWEIGHT se da a prueba contra el frío, el viento y la humedad, es idéntico al impermeable más caro, pesa la tercera parte y su modelo hace de él una elegante prenda de vestir.



COLORES:
Beige
Marrón
Gris
Khaki
Olivo
Gris perla
Azul
Negro





Modelo para señoras y hombres con su estuche correspondiente al ínfimo precio de. . . $30.-

Confeccionamos para niños y niñas a precios según el tamaño.

Modelo para ciudad y campo en 8 colores y 40 tamaños, bolsillos y espaldas reforzados, mangas ranglan y el famoso corte "THE BRITANNIA". **Solicite catálogos y formularios para tomar medidas.**

CUALQUIER PEDIDO PARA EL INTERIOR ES DESPACHADO EN EL DIA

COMPAÑIA NACIONAL DE IMPERMEABLES

"THE BRITANNIA"

Primera y única fábrica en Sud América de Impermeables finos.

588 - SAN MARTIN - 588
U. T. 31 Retiro, 3548 - Buenos Aires

Sucursal: Rambla Bristol Nº 23, Mar del Plata.

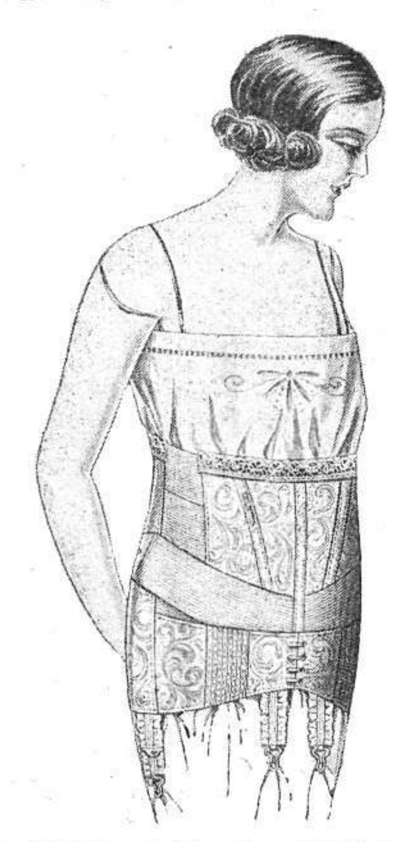
MARCA DE FABRICA

ANTIGUA

CASA PORTA

ARTICULOS ORTOPEDICOS EN GENERAL:

CORSES, FAJAS, CINTURAS, ESPALDERAS, BRAGUEROS, MEDIAS ELASTICAS, VENDAS, ETC. CASA DE CONFIANZA, IMPORTACION DIRECTA.



¿USTED USA O NECESITA USAR FAJA?

Visite la casa Porta y podrá apreciar la gran variación de modelos de que es creadora para combatir toda clase de afecciones abdominales y para embellecer el cuerpo. Con su sistema de corte científico, puede ejecutarle estos trabajos con toda precisión.

Esta CASA importa directamente los materiales que emplea para sus trabajos, así sus precios resultan muy moderados. Además, dispone de personal competente para ejecutarlos con prolijidad y esmero.

La Casa Porta no tiene Sucursal ni Agentes en ninguna parte.

ISIDRO PORTA

Calle VICTORIA, 755

(Antes Piedras, 341) — Buenos Aires

© Biblioteca Nacional de España

Piedra fundamental



FLORIDA (F. C. C. A.). — Monseñor Copello bendiciendo la piedra fundamental del nuevo templo a edificarse. Al acto asistieron las autoridades locales y numeroso público, pronunciando un elocuente discurso alusivo el doctor M. Gorostarzu.

PENSAMIENTOS

La conciencia debía ser voluntaria, como el cerrar los ojos. Así, en los momentos angustiosos de la vida, cabría el recurso de perderla temporalmente.

—

Hay cierto dulce placer tónico y reconfortante en el sufrir las penas que plenamente sabemos son inmerecidas. La injusticia que se comete con nosotros tiene miel en el fondo del vaso.

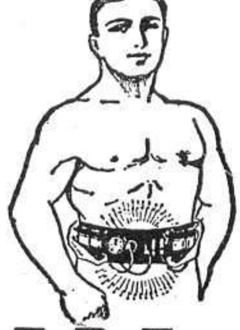
—

Me decía un enfermo crónico: "No cabe duda de que es interesante y bello el espectáculo de la vida... ¡pero a mí me ha tocado una butaca muy incómoda!"

—

En la manera de asaltar un tranvía muy esperado se ve a la bestia humana en su repugnante plenitud.

Amado Nervo



SUFRE Vd.

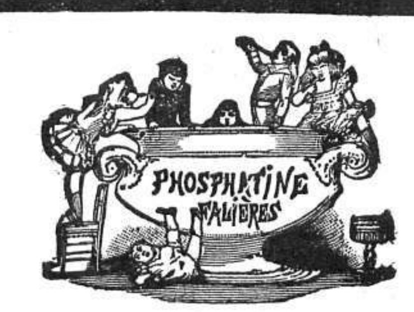
Falta de Vigor Varonil, Reuma, Dolores de Cintura, Es. alda, Estómago, Etc.

necesitando aplicarse la corriente electrogalvánica, el más perfeccionado aparato eléctrico es el Robur, a pilas secas, modelo 1927. Tiene exacto regulador para graduar su fuerza, perfecto funcionamiento garantido, siempre listo para usar sin ninguna previa preparación. No produce quemaduras. Precio al alcance de todos. GRATIS pidan hoy mismo en sobre cerrado el libro ilustrado a: E. Heller, C. Pellegrini. 644, Bs. Aires. Por carta o personalmente.



SORDOS

Los aparatitos "Tímpanos Artificiales" se usan contra la sordera y ruidos en los oídos. No se ven y no molestan. Precio: $ 12.— cada uno. Se envían con instrucciones y certificados de personas beneficiadas. Pedidos a: Farmacia "Franco-Inglesa", calle Sarmiento y Florida, Buenos Aires. No vacile en adoptarlos a su uso: no quedará arrepentido.



LA FOSFATINA FALIÈRES

asociada a la leche es el alimento más agradable y el que más se recomienda para los niños, sobre todo en el momento del destete y durante el período de crecimiento.

Conviene a los estómagos delicados.

6, Rue de la Tacherie, París, y *Farmacias*

© Biblioteca Nacional de España



GRANDES
VINOS TOMBA

LA MAS GRANDE Y PERFECTA BODEGA DEL MUNDO

REPRESENTANTES GENERALES. LUIS COLOMBO y Cía. Ltda. AV. DE MAYO 839 BUENOS AIRES

© Biblioteca Nacional de España

Boy-scouts



LUJAN (F. C. O.). — Creación de la primera compañía del batallón de exploradores General Belgrano.

LOS NERVIOS DEL CUERPO HUMANO

Los nervios del cuerpo humano tienen su origen en la médula oblongada y en la médula espinal.

Los nervios de los cuales se derivan todos son cuarenta pares, nueve nacen en la médula oblongada y treinta y uno en la médula espinal. Pero hay que tener en cuenta, al hablar de los nervios, que nos referimos a un haz de fibras nerviosas.

Dichas fibras son innumerables, tanto que en cada centímetro de gruesa hay más de mil. Se calcula que el cuerpo humano contiene por lo menos diez millones de fibras nerviosas.

Los nervios se dividen, según la función que desempeñan, en dos clases: nervios motores, que son los conductores de la voluntad del cerebro y agentes, por lo tanto, de los movimientos, y nervios sensitivos, que conducen al cerebro las impresiones recibidas. De este modo el cerebro recibe sensaciones externas y produce los movimientos voluntarios.

LA AMAPOLA

En mi jardín paseando estaba, y en una bella planta vi próximo un botón a florecer.

Al subsiguiente día, al mismo lugar retorné, y veo ya abierta la amapola, un color encarnado ostentando.

Parecía estar orgullosa ella y así unos efímeros días vivió; mas una mañana adversa corría un suave cefirillo que sus pétalos le quitó, dejándola de su belleza desnuda.

Me dije yo al contemplarla: ¿tu hermosura sólo un viento leve te arrebató?

Reflexioné después de mis palabras: ¡Oh, cuántas existencias son como la de esta amapola! Duración fugaz tiene la vida para que ricos y pobres, vanidosos y sabios, viejos y niños, nos confundamos en la mansión de los muertos, como el clásico Cervantes Saavedra dijera en "Comedia de la Vida".

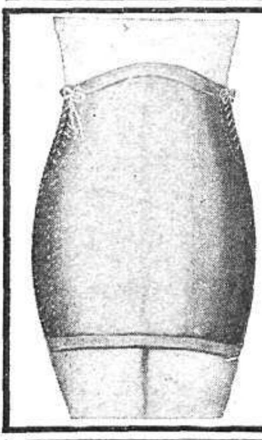
Yolanda Sanjinés C.

PENSAMIENTOS

La juventud disfruta de la vida; la vejez la vive. — *H. Taine.*

— Antes de los veinte años no hacemos más que existir; vivimos de los veinte a los cincuenta; después, nos sobrevivimos.

— El niño vive en el porvenir, el anciano en el pasado y el sabio en el presente. — *Thévenot.*



FAJA DE REDUCCION

No hay señora en la época actual que no se afane por aparecer delgada y por tener una silueta fina y esbelta. Lo conseguirá usted fácilmente usando la **FAJA DE REDUCCION** de la Casa Giménez. Es la única adelgazante, cómoda, elegante y fuerte

En goma especial colorada desde. . . . . m$n 12.— | Con 4 ligas
En goma especial rosada, desde . . . . . . m$n 14.— | de seda

Mandando las medidas de Cintura, Caderas y Alto, se remiten por encomienda postal, libre de franqueo.

SOLICITE CATALOGO ILUSTRADO GRATIS CON MUESTRAS Y PRECIOS.

Especialidad en la compostura de Fajas de goma.

SEÑORA: Antes de comprar Faja de elástico, visite la Casa Giménez o solicítele su Catálogo. Es la casa mejor surtida y la que vende más barato.

VENDAS DE REDUCCION: Son de uso indispensable para tener los tobillos finos y las piernas perfectas.

En goma especial colorada, a . . . . . . m$n 3.— el par
En goma especial rosada, a . . . . m$n 5.— el par

Importador y Fabricante: **PEDRO G MENEZ - Lavalle, 963 - Bs. As.**

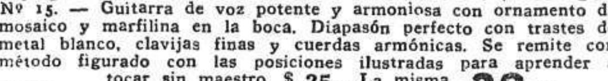
No olvide que en la CASA SOPRANO encontrará los mejores artículos A PRECIOS MUY CONVENIENTES

Nº 811. — Magnífico gramófono sin bocina marca SOPRANO. Caja de roble, tamaño 29 centímetros de largo por 26 y 15 centímetros de alto, máquina Suiza, de voz fuerte y melodiosa. Se remite con 200 púas y embalaje gratis, a. $ **24.-**

Nº 15. — Guitarra de voz potente y armoniosa con ornamento de mosaico y marfilina en la boca. Diapasón perfecto con trastes de metal blanco, clavijas finas y cuerdas armónicas. Se remite con método figurado con las posiciones ilustradas para aprender a tocar sin maestro, $ 25.- La misma guitarra con clavijero mecánico fino $ **28.-**

Solo el método, libre de gastos, $ 1.50

Gran surtido de Acordeones de todas clases. Bandoneones legítimos marca A, Violines, Mandolines, Discos, Fonógrafos, Métodos y Música en general. Solicite catálogos, los remito gratis al interior.



"CASA SOPRANO" DE JOSE CARRATELLI
BRASIL, 1190 BUENOS AIRES
(A una cuadra de la estación Constitución casi esq Salta)

© Biblioteca Nacional de España

GRAN LIQUIDACION

MES ANIVERSARIO — 1900 Abril 1927 —

Dos ofertas especiales

Tamaño 17 x 22

Tamaño 17 x 22

De finísimo Box Calf, en todos los colores.
De rigurosa moda. $ 8.50
Con monograma. . „ 10.50

Formato muy elegante, confeccionada en Box Calf marrón y negro. . . $ 6.90
Con monograma. . „ 8.90

$ 8 50

$ 6 90

CASA CENTRAL 845 CORRIENTES 853 FRENTE AL TEATRO OPERA

Suc. ESMERALDA 389 — FLORIDA ESQ. CORRIENTES — ESMERALDA 81 Suc.

CASA MAYORGA

No se exponga a contraer terribles enfermedades

tales como la Tifoidea, la Disentería, el Cólera, las que son comúnmente engendradas por las impurezas del agua, impurezas que no pueden ser eliminadas por los filtros corrientes. El

BOTELLON HOTTINGER

que representa uno de los más notables y más recientes inventos, tiene, gracias a la capa esponjosa de oro y plata con que está revestido en su interior, el poder de exterminar todos los gérmenes dañinos, y, en el término de una hora · media

Purifica el Agua Más Contaminada

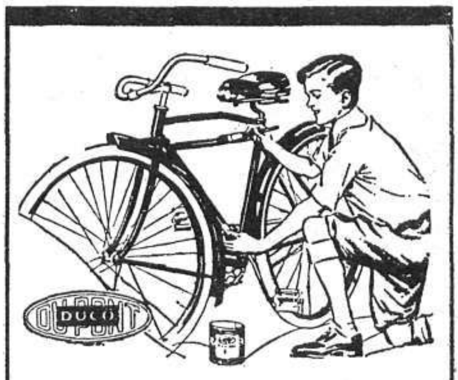
El Botellón "HOTTINGER" lo hay de varios tamaños y formas. Su precio rebajado lo pone al alcance de todo el mundo. Remítanos $ 9.90, y, a título de propaganda, le enviaremos, franco de porte, el Botellón "HOTTINGER" modelo "Mosalon Nº 3", de 2 ½ litros de capacidad.

El Botellón "HOTTINGER" no debe faltar en ningún Hogar, Escritorio, Fábrica. Hállase en venta en las Farmacias, Bazares, Ferreterías y en lo de su

UNICO REPRESENTANTE:

EDUARDO RETIENNE

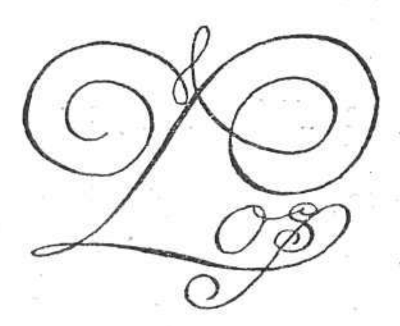
SARMIENTO, 1131 Buenos Aires
y en Kiosco Pasaje Güemes.



Para bicicletas, juguetes, muebles, etc. use DUCO. El maravilloso nuevo acabado que seca con rapidez y deja una superficie resistente y duradera. No se raya, ni mancha, ni se cuartea y mantiene siempre su aspecto de nuevo.
Solicite detalles y precios.

HENRY W. PEABODY & Co.
(Sección Duco)
PASAJE BARCLO — Av. de Mayo 1370
BUENOS AIRES

© Biblioteca Nacional de España







"ANTIGUOS CANTOS POPULARES ARGENTINOS" POR JUAN ALFONSO CARRIZO

El subtítulo encerrado entre paréntesis (Cancionero de Catamarca) debería ser el título de la obra. Solamente un rasgo de modestia regionalista pudo impedir que así fuese. La antología que ha preparado el señor Carrizo es la más completa de cuantas sobre cantos populares se hicieron en el país. Poco faltará para que encierre completo el tesoro folklórico de la hermosa región argentina. Romances, canciones y coplas que la buena gente catamarqueña supo elegir o inventar con finísimo acierto están coleccionados el volumen. Otros autores, por lo general, reunieron casi todas las coplas de origen español, y solamente publicaron unas cuantas originales del terruño. El señor Carrizo trae infinidad de canciones y coplas de inconfundible procedencia nativa. La historia y las costumbres de aquellos pagos hállanse consignadas en los versos ingenuos, maliciosos, siempre oportunos. Pueden servir para matizar y documentar con estas muestras de la voz del pueblo valiente y cantor una historia de las luchas y sucesos de Catamarca y de la Argentina. Una de las coplas sintetiza finamente la época de Rosas:

> Me recuerdo del tiempo
> La tiranía,
> Cuando no se enterraban
> Los que morían.

Otras coplas encierran alusiones satíricas graciosamente realizadas:

> Por mi padre soy Valdez,
> Por mi madre soy Corbacho,
> Luego no salgan diciendo
> Que soy fiero y soy borracho.

Y en el caudal de las amorosas hay modelos admirables:

> Decime si me querís
> Y no me tengás penando,
> Como el mate sobre el agua,
> Dagüeltando, dagüeltando.

Don Juan Alonso Carrizo ha hecho una gran obra de paciente investigador, que merece aplauso y estímulo. Anuncia su intención de seguir sus eruditas tareas en la provincia de Tucumán, venero rico de poesía popular.



"DIAS COMO FLECHAS" POR LEOPOLDO MARECHAL

Ha roto las cadenas de la rima y va celebrando su libertad, ebrio de tropos, sediento de novedades. Fué un poeta a lo clásico; ahora saltó a la vanguardia, y entre las tropas irregulares, entre las guerrillas, escaramuza al enemigo. En esto de las nuevas formas poéticas sucede lo mismo que con los viejos moldes poéticos: si los usa un muchacho ingenioso servirán, si no, no, y dígalo Pero Grullo. A nosotros nos gusta la rima que refuerce la cadencia del ritmo. Así, sólo así, el verso es música. Mas reconocemos que las estrofas a fuerza de sonar y resonar se convierten en tambores. El tambor no tiene alma; está hueco. Entonces los poetas que se conocen a sí mismos buscan nuevos instrumentos. Y vienen los innovadores para intentar formas originales, raras, tropos atrevidos, revolucionarios. De estas conquistas se aprovechan luego, adaptándolas a los moldes clásicos, otros poetas. De este modo la poesía sigue el camino de un progreso constante. ¡Gloria a la locura de los valientes! Las composiciones escritas por Leopoldo Marechal son óptimas dentro de su género. Esto basta. Podrán parecer demasiado atrevidas e incoherentes; pero es justo reconocerle al autor una gallardía envidiable en las imágenes. "Yo sé cómo tu voz perfuma la barba de los vientos... — Por tus arroyos los días descienden como piraguas. — Tus ríos abren canales de música en la noche; y la luna es un papagayo más entre bambúes — o un loto que rompen a picotazos las cigüeñas". "En un país más casto que la desnudez del agua — los pájaros beben la huella de tu pie desnudo..." "En el gastado corazón del Tiempo — se clavan las agujas de todos los cuadrantes". Estas citas dan idea de la técnica del joven vate que se afilió en las tropas de vanguardia. Quizá, pasada la lírica embriaguez, torne a la rima y al ritmo antiguos, para acomodar en los corrales los potros domados.



"IMPRESIONES DE ORIENTE" POR ALICIA T. DE TORTI

Hasta hace poco el turista no tenía tiempo sino para dedicarse al turismo, es decir, a gastarse la plata en el extranjero. Ahora parece que los tiempos han cambiado; son varios los viajeros cuyas impresiones pasan al lector por mediación del libro. Es ésta una costumbre preferible a la de publicar versitos zonzos y divagaciones filosóficas de segunda o tercera mano. Siempre el turista-autor nos dará sus impresiones entre las que, sin duda, hallaremos puntos de vista interesantes. El libro de la señora Alicia T. de Torti los tiene al referir un crucero realizado en uno de esos transatlánticos aptos para excursiones que ahora están de moda. La viajera, cuyo criterio independiente no sigue, al recorrer lugares, los lugares comunes de casi todos los viajeros, dice cosas bien dichas, bien sentidas y hasta bien olidas.

© Biblioteca Nacional de España



"CAMPAÑAS DEL DESIERTO" POR EL GENERAL JOSE E. RODRIGUEZ

He principiado en mis investigaciones — dice el culto militar — por las del Chaco, en razón de que las expediciones llevadas a cabo en ese territorio son las menos conocidas, como que las luchas sostenidas en sus antros han sido en pequeña escala, se puede decir caseras, de tribus aisladas, esencialmente defensivas. No han tenido los contornos épicos de rebelión colectiva, como se han caracterizado las del sur, en las que se han librado batallas campales contra numerosas grandes tribus coligadas, y muchas veces las hordas indias han traído la ofensiva en sus malones, hasta golpear con el segatón de sus lanzas los puestos de las grandes ciudades." En efecto, la historia de las campañas chaqueñas no se ha difundido tanto como debiera. El vulgo, y entre él nos colocamos, ignora hasta los nombres de los jefes expedicionarios y las fechas de las campañas. El general Rodríguez relata con lujo de detalles y un estilo que interesan sobremanera al lector, las expediciones Uriburu (1870), Obligado (1879), Fontana (1880), Sola (1881), Bosch (1883), Ibazeta (1883) y Victorica (1884). Describe los sucesivos teatros de la lucha, las tribus combatientes, las figuras de los jefes, las odiseas humildes y bravas del soldado. Por esta narración documentada se aprecia el colosal esfuerzo de la cultura armada para conquistar tierras que pertenecían y no pertenecían al mismo tiempo al país. Es un libro que merece ser leído, no solamente por los profesionales de la guerra, sino también por todos cuantos deseen conocer la historia de la expansión cultural interna de la Argentina en todos sus más sangrientos y ocultos pormenores.



"EL TIEMPO QUE SE FUE..." POR ARTURO CAPDEVILA

Bien nacido de una obra madre ("Córdoba del Recuerdo"), este libro da forma metódica a las añoranzas peores, las que inspira el pasado, el tiempo mozo "que não volta mais". Recuerdos de bachiller estudioso, de enamorado atrevidamente tímido, de soñador romántico... Unos versos del volumen los sintetizan con hondo fervor de himno religioso:

El tiempo pasó...
El tiempo se fué...
La dicha, una hoja
sobre el río fué...

Se pone la tarde...
Se deshace ya...
Tras de ella una nube
como un buque va...

Buques de las nubes,
veleros, bogad,
y hacia lo imposible
las almas llevad.

Buques de las nubes,
los sueños salvad...
¡Por lo alto del cielo!...
¡En gran soledad!...

Múltiples matices de la añoranza de unas mocedades, que se equilibraron por el estudio y se desequilibraron en el culto de las sagradas musas, por la incipiente manía ensoñadora, encierra el hermoso libro de Capdevila, ingenuo, veraz y rítmicamente músico. Aquí se da uno cuenta de la labor preparatorio desarrollada en el cerebro y el corazón de Arturo Capdevila. Gracias a eso se vió facultado para escribir veinte libros, en los que demuestra su valía poligráfica. El mozo estudiante y soñador convirtióse en maestro de ensueños. Este libro ha inspirado inapreciables elogios, porque es digno de la prosapia y de las glorias cordobesas. No necesita más elogios. En él suena cien veces el sublime nombre de la ciudad doctísima; constituye, por lo tanto, una nueva gloria literaria de Córdoba.



"LA EDAD DE AMAR" POR HECTOR OLIVERA LAVIE

El laureado autor de "El caminante" nos ofrece ahora un tomo con dos novelas de reducidas dimensiones y dos cuentos. Olivera Lavié, indudablemente, está preparando uno de esos libros que señalan etapas en su labor de crítico y novelista. "La edad de amar" es una variante psicológica de los estudios sobre el adulterio. Hay actualmente muchos literatos caducos en plena juventud, a causa del envanecimiento que trae el desmedido elogio. Olivera Lavié no pertenece a esa triste falange; así lo reconocemos y así lo reconocen hasta sus enemigos. Si en la exigencia o consejo hay fatuidad, caiga sobre el que estas líneas escribe el castigo del ridículo. Lo soportará gustoso con tal de que en plazo más o menos largo tenga el placer de aplaudir entusiasmado la futura obra. También hablan de adulterio "Fernanda" y con "Un drama en la selva". Están bien escritos, superando en originalidad "Fernanda" y en emoción "Un drama en la selva". "La captura" es un relato a lo Pío Baroja, interesante, donde se describe cierto tipo que sorprende por su inesperada hombría. Los que sabemos aquilatar las notables condiciones del joven literato, aplaudimos su reciente obra, exigiendo de él un volumen mucho más fundamental y definitivo. La literatura argentina encuéntrase necesitada de obras en las que sus autores se superen a sí mismos. Tal exigencia quizá sea interpretada malamente; pero es leal y cariñosa. De todos modos, ningún daño puede traer al señor Olivera.

RAUL P. OSORIO

© Biblioteca Nacional de España

El presidente del club Olivos, doctor Reyna, rodeado de distinguidas niñas y caballeros en la última fiesta realizada.

Grupo de jóvenes durante un intervalo del baile, que adquirió los contornos de una brillante reunión social.

Señoras de Fernández, Larriera, Hernández, Fernández de la Puente y Suárez Terra, que concurrieron al animado y espléndido festival.



OFERTA GRATIS PARA AMBOS SEXOS

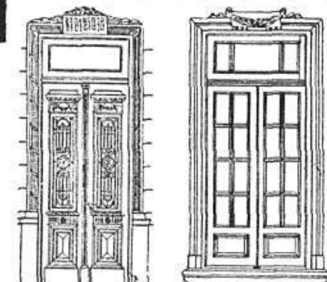
Sin gastar un solo centavo obtendrá un reloj de plata o en plaqué oro 18 kilates, tres tapas; para señorita, hermoso reloj de gran moda en plaqué oro 18 kilates, y cinta moiré; para caballero, fina pulsera de cuero con reloj de plata sellada.

Solicite formulario hoy mismo a:

F. ALBERTI C. - San Juan, 2771 - Bs. Aires



PUERTAS Y VENTANAS



FABRICANTES

AQUILES Y JULIO PINI

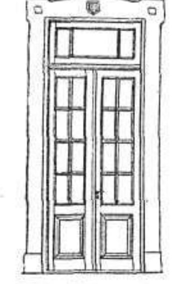
SUCESORES DE

ANTONIO PINI É HIJOS

RIVADAVIA 3201

BUENOS AIRES

PIDAN EL NUEVO CATALOGO



NUESTRA CARPINTERIA POR SU CALIDAD Y PRECIOS ES LA MAS CONVENIENTE



APARECIO LA GRAN OBRA

"EL ABOGADO EN CASA"

Con el gran juicio del Dr. Vicente C. Gallo. Obra utilísima a: Magistrados, Abogados, Escribanos, Procuradores, Contadores, Tenedor de Libros, Comerciantes, Estudiantes y todos los hogares, 480 páginas, edición lujosa. Precio: $ 15. Pedidos al autor: Prof. FRANCISCO LUCA, Matheu, 1195. Buenos Aires y librerías.

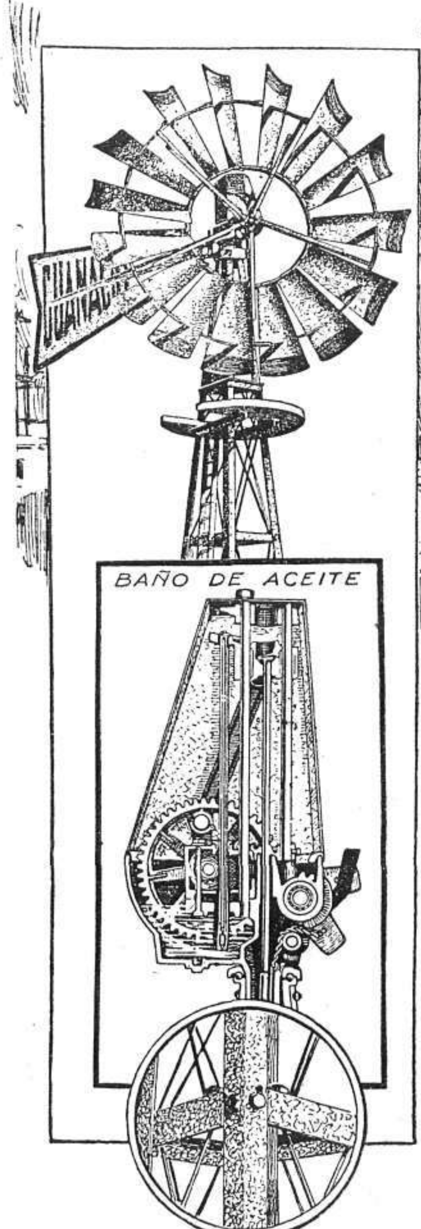
¿Desea Vd. obsequiar a su nene con un AUTITO a PEDAL o MONOPATIN?

¿Quiere ahorrar 50% en su compra consiguiendo un articulo de alta calidad?. Diríjase a la casa más importante y única especializada del ramo de **ROSE Y SOMOZA** Solís 1145, Bs. As. Surtido completo de Triciclos, Bicicletas chicas y Monopatines. Remitimos catálogo C. gratis.

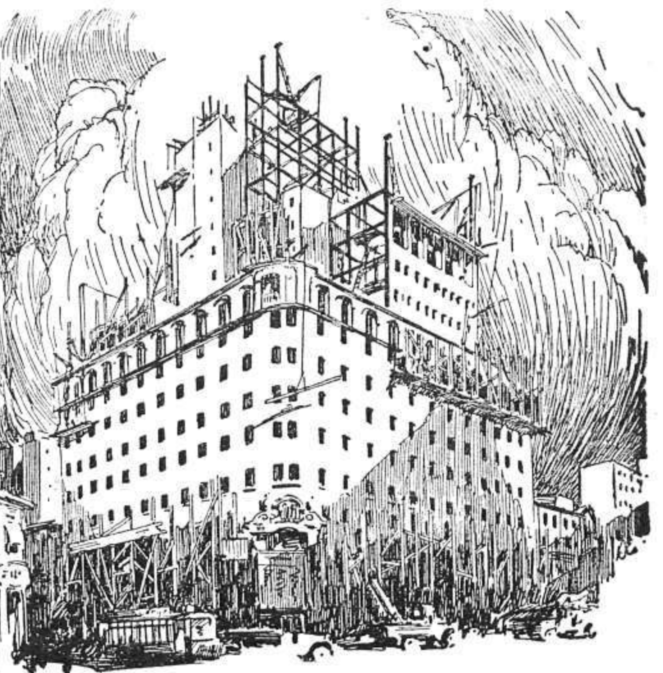


MODELO DESDE $ **20.-**

© Biblioteca Nacional de España



SECCION DE LA TORRE



Firme como el armazón de un rascacielo

LA torre de acero galvanizado de "El Nuevo Molino Guanaco" ha sido diseñada con el mismo cuidado que el armazón de acero de un rascacielo. Su construcción que consiste de postes, travesaños y varillas de refuerzo ha sido calculada suficientemente fuerte para resistir la acción del Tiempo. Cada bulón y pieza de acero está hecho del mejor material cuidadosamente seleccionado.

Esta torre, sólida y durable, es un digno soporte de "El Nuevo Molino Guanaco". Tomándola junto con el mecanismo que funciona en baño de aceite, los cojinetes de rodillos Timken y el alza céntrico directo, resulta doblemente cierto que "El Nuevo Molino Guanaco" funcionará con más fuerza y por más tiempo con el menor cuidado.

El Nuevo Molino GUANACO

Construído para aprovechar toda brisa

EL SELLO DE PROTECCION
JUAN Y JOSE DRYSDALE Y CIA.
PERÚ 440 - BUENOS AIRES
ROSARIO - BAHIA BLANCA - SANTA FE

© Biblioteca Nacional de España

De Nueve de Julio



Niñas del Asilo de Nuestra Señora de Luján y hermanas que tienen a su cargo la administración del benéfico establecimiento.

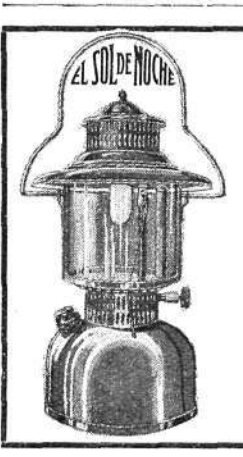
¿QUE BIENES NOS REPORTA EL SUEÑO?

Dormimos para descansar. El organismo entero descansa durante el sueño: el corazón, el cerebro, el estómago, todo, en fin. Los niños necesitan dormir mucho, porque tienen que crecer, y durante el sueño es cuando se crece más; de suerte que, si no duermen lo bastante, no pueden desarrollarse de la manera debida. El sueño tiene, pues, más importancia para los niños que para las personas mayores, si bien todos sabemos que nadie puede vivir sin dormir. La razón de que muchas personas sean raquíticas y entecas o de escasas facultades mentales es el no haber dormido en su infancia lo que habían menester. Antiguamente las madres no concedían importancia al sueño de los niños; pero en la actualidad existen muy pocas que no velen por el sueño de sus hijos.

Dormir equivale a buena salud.

ABSOLUTO · PARA VOLVERSE A CASAR
DIVORCIO
TRAMITA: CARLOS WEISS · Av. de MAYO 1156 BUENOS AIRES ·



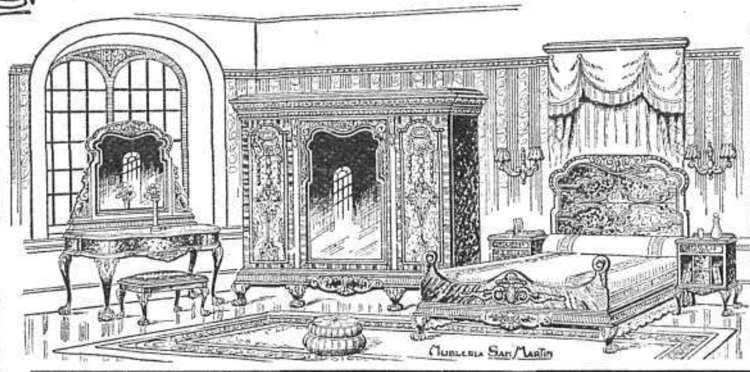


"EL SOL DE NOCHE"
LINTERNAS Y LAMPARAS A NAFTA
"PERPETUA", Cocinas, Planchas, Calentadores y ESTUFAS a NAFTA
LO MAS MODERNO Y PRACTICO QUE SE CONOCE
PIDA EL CATALOGO ILUSTRADO N.º 40 a:
RICHEDA y Cía. - TALCAHUANO, 262
IMPORTADORES BUENOS AIRES
Revendedores activos necesitamos uno en cada localidad.

El mejor: Purgante Laxante Depurativo
SEDLITZ CHANTEAUD DE PARIS
CONTRA: Estreñimiento Bilis-Jaqueca Congestiones

© Biblioteca Nacional de España

Mueblería y Tapicería
San Martín

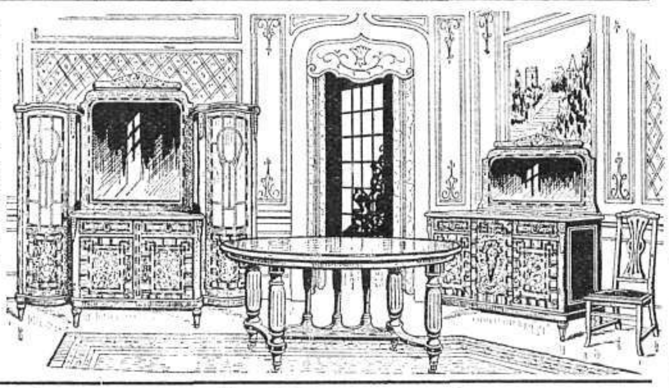


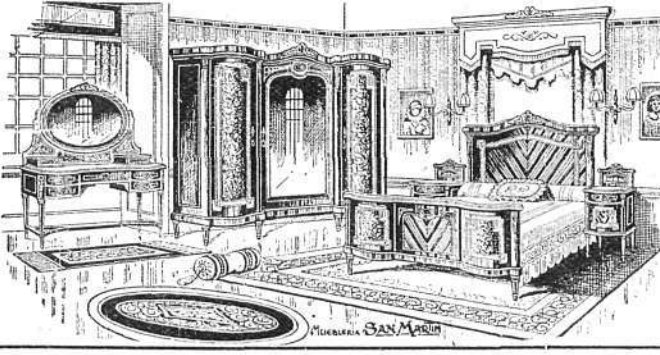
ELEGANTE JUEGO DORMITORIO CHIPPENDALE, construcción maciza, finamente tallado en alto relieve, con finas lunas biseladas "Saint-Gobain", herrajes y artísticas aplicaciones de bronce cincelado. Compuesto de: Ropero de 1m.75 de frente, con gavetas interiores, "toilette-tocador", cama matrimonial con elástico patentado, mesas de luz, percha y toallero, a

$ 595.-

COMEDOR construído en cedro caoba, decorado con finas marqueterías de París, artísticas incrustaciones de Palo Rosa, lunas biseladas Saint Gobain, vitraux d'art, mármoles breccia violeta, herrajes y aplicaciones de bronce cincelado. Compuesto de: Aparador y trinchante gran formato, mesa ovalada con 1 tabla extensión y 6 sillas tapizadas en cuero búfalo, a



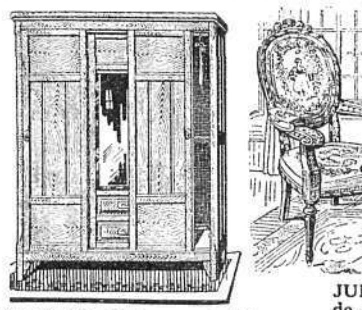


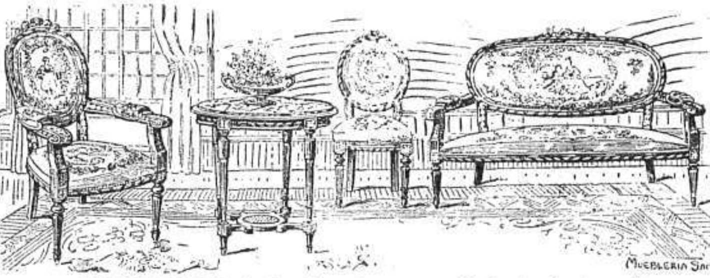


ELEGANTE DORMITORIO de cedro caoba, decorado con finas marqueterías de París e incrustaciones de palo rosa, lunas biseladas y herrajes de bronce cincelado. Compuesto de: Ropero bombé, con gavetas interiores, toilette-tocador, mesa de luz, cama matrimonial con elástico patentado, percha y toallero, a

$ 550.-

SOLICITE CATALOGO del artículo que le interese.





JUEGO DE SALA, dorado a fuego, oro París, tapizado en lampas de seda. Compuesto de: 1 sofá, 2 sillones y 6 sillas, a . . . . $ **320.—**

GUARDARROPA construído en nogalina maciza, acabado en color roble o cedro, puertas corredizas, herrajes de bronce; ancho 1.45 metros, alto 2.10 metros, a. . . . . $ **82.-**

PEDRO PASQUARIELLO

1359 - CORRIENTES - 1359

© Biblioteca Nacional de España

ESCENARIO



Francia e Inglaterra en un abrazo imposible.
(De "Le Rire", París).



La gran incógnita.
(De "Chronicle", San Francisco, California).



¡Qué tremendo dolor!
(De "Times", Nueva York).



John Bull. — Lo mejor que tenga; ya sabe que todo lo bueno es para mí.
El chino. — Bueno, voy a traerle un puñal... perfectamente envenenado.

(De "Punch", Londres).



El sueño de Marte es pesado... pero harán lo posible por despertarle.
(De "Dasshing Show", Londres).

© Biblioteca Nacional de España

INTERNACIONAL



LA PALMA-ESPADA

Canto al tío Sam. — ¡Cuán magnífico te muestras, hombre, y cómo cautivas a todo el mundo con tu pacífica palma! Pero ¡qué sorpresa la que produces cuando, de repente, se ve que la palma envainaba el acero!

(De "Kladderadatsch", Berlín)



El régimen fascista se defiende...

(De "Il Moscone", San Pablo, Brasil).



China tiene confianza en sus pases de muleta... pero el "toro" John Bull no es zonzo...

(De "Punch", Londres).



Voracidad inglesa.

(De "Le Rire", París)



MUSSOLINI, A LA GRIPE

—¡Como entres, te rompo el alma!

(De "Punch", Londres)

© Biblioteca Nacional de España



Al viajar

es imposible evitar la tierra, el calor y el viento, pero es posible defender el cutis y hacer menos desagradable el viaje si Vd. lleva en su valija de mano un tarrito del exquisito Talco Williams. Un ligero espolvoreo en la cara, cuello y brazos hará maravillas contra los rigores de la estación, absorbiendo la transpiración en forma sorprendente.

El perfume del Talco Williams, es el que más se asemeja a la fragancia natural de las flores. Compruébelo Vd. comprando hoy mismo un tarrito deliciosamente perfumado al clavel, rosa, violeta o lila. No hay más fino, ni más suave, ni mejor perfumado.

Williams

TALCO PERFUMADO AL
clavel, violeta, rosa, lila

MAYON Ltda. AGENTES de J. B. WILLIAMS Co.

Del Tigre



Ultima reunión social en el Tigre Hotel, con la que finalizó la temporada veraniega.



Mesa ocupada por las señoras de Elizalde, Mansilla, de la Serna, Millan, y señoritas de Gorostiaga, en el patio andaluz del hotel.



Concurrentes a la comida dada en honor de los señores José Baroni, por haberse acogido a la jubilación en el puesto de jefe de la Gendarmería de Islas, y Claudio Mazzarella, por haber terminado su mandato como juez de paz del partido de Las Conchas.

Notículas

Los abalorios han vuelto a estar de moda. Es natural que las damas tengan en el invierno algo extra que las abrigue.

En los Estados Unidos es indispensable ver al doctor para poder conseguir una copita. Y después de haberla tomado, también hay que volver a utilizar sus servicios.

© Biblioteca Nacional de España

Notas varias



Señorita Lila Pavón, que obtuvo por 12.685 votos el primer premio de belleza en el concurso organizado por "El Diario", de Posadas. — Misiones.



Perla Blanca Domínguez, de cinco años de edad, que ha obtenido después de unas brillantes pruebas la medalla de plata en exámenes de piano.—Capital.



Señor Miguel Ponte, hijo, recientemente graduado de constructor, con sobresalientes notas. — Navarro, Provincia de Buenos Aires.



Señor José Mellin, conocido pianista y compositor, autor de una pieza musical a beneficio de los damnificados por las inundaciones de Jujuy.



Señor Esteban Pérez, ganador del premio "Caras y Caretas", en el trayecto Núñez - San Fernando - Núñez. Carrera organizada por el Club Deportivo Internacional.



Señor Germán Lacaré, que ha conseguido implantar en esta localidad el cultivo del "Pasto Sudan Gras" que por su rendimiento y rusticidad tiene gran porvenir. — Lincoln.

Notículas

Algunas veces perdemos la esperanza de que el mundo esté preparado para la democracia, y nos conformaríamos tan sólo con que los caminos carreteros estuvieran seguros.

—Se está fabricando un automóvil que pueda caminar también de lado. Más tarde, a medida que sigan escaseando los peatones, se espera inventar otro que camine ondulosamente como la serpiente, para dejar fascinada a su víctima de manera que no se escape.



1000 por mes

es lo que usted ganará si estudia el Dibujo por medio de Nuestro Gran Sistema de Enseñanza. Si usted se hace un Dibujante Comercial ganará lo que quiera, por el extraordinario desarrollo de la Propaganda Moderna que necesita forzosamente al Dibujante. Los Diarios, Revistas, Agencias de Publicidad y grandes casas comerciales le pagarán a usted a precio de oro sus dibujos. Si usted se hace Caricaturista ganará fácilmente $ 1.000 por mes donde quiera que usted resida. Un Dibujante de Retratos a Lápiz gana más de $ 30 por día trabajando por su cuenta y lo mismo con cualquier otro Curso que usted elija tendrá su porvenir asegurado.

También puede usted dedicarse a enseñar el Dibujo. Muchos de mis ex alumnos Diplomados, gozan de Cátedras como **Profesores de Dibujo.** Los aficionados al Dibujo no tienen necesidad de pasar una vida miserable por no saber perfeccionar sus condiciones y hoy mucho mejor que nunca para hacerse Fama y Fortuna siendo Dibujante.

Unicamente nosotros podemos enseñar, porque somos **Profesionales** de Largos Años de Práctica y podemos guiar al alumno por el camino más Rápido y Seguro. Tenemos a su disposición millares de testimonios de Agradecimientos de alumnos Diplomados.

Gratis, remitimos a usted prospectos que explican Nuestro Gran Sistema de Enseñanza de Dibujo por Correo y las distintas formas de **Ganar dinero con el Dibujo.**

LAVALLE, 900 — Buenos Aires

ESTUDIOS "ZIER"

CASA DE FAMA EN DIBUJOS Y ENSEÑANZA

Nombre ....

Localidad ....

Ferrocarril ....

© Biblioteca Nacional de España

CONCURSO INFANTIL PARA COLOREAR DIBUJOS

CARAS Y CARETAS invita a sus pequeños lectores a tomar parte en este concurso, iluminando libremente a la acuarela, al lápiz o al gouache, el dibujo que publicamos. Una vez terminado, pueden remitirlo, unido al cupón que aparece al pie, a la siguiente dirección: Concurso Infantil de CARAS Y CARETAS.—Chacabuco, 151-155. Buenos Aires. Se otorgarán CIEN PREMIOS, que serán distribuídos todos los meses entre los cien niños que más condiciones artísticas revelen.



Cupón para el Concurso Infantil de CARAS Y CARETAS. — Nº 142

Nombre y apellido. . . . .

Domicilio. . . . .

Población. . . . .

Escríbase claro y mándese este cupón unido al dibujo coloreado.

LUZ

"COMALUMBRA"

El alumbrado IDEAL para Estancias y Casas de Campo.

HAGA un ENSAYO!



LAMPARA TIPO DE
RECLAME
COMPLETA, $ 12.50

100 MODELOS

de Lámparas y Artefactos
Para todo Gusto.

PIDA CATALOGOS A LA:



Administración: BOLIVAR, 556
Local de ventas: DEFENSA, 421
Suc. Montevideo: 25 de Mayo, 724

UN PORVENIR BRILLANTE

Puede usted asegurarse, estudiando un curso que las "ESCUELAS LATINO AMERICANAS" enseñan por correo. Llene y envíenos el cupón; a vuelta de correo recibirá usted GRATIS y SIN COMPROMISO el interesante libro "GUIA DE ENSEÑANZA POR CORREO" con detalles completos de nuestros cursos y sistema de fácil aprender.

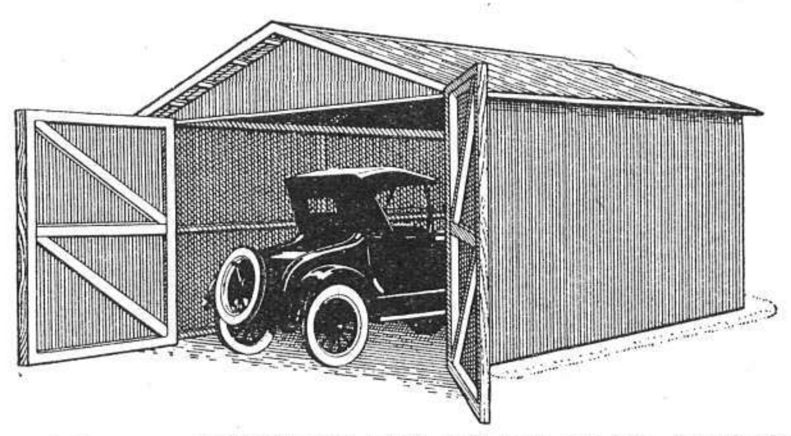
CURSOS QUE ENSEÑAMOS POR CORREO:
FARMACIA y QUIMICA: Dep. íd. de Farmacia, Ayudante Químico, Técnico Químico, Químico Industrial. TÉCNICOS: Ingeniero de Ferrocarriles, Técnico Mecánico, Construcciones, Mecánico de Automóviles, Mecánico de Aviones, Electricidad, Tornería, Fotografía Artística. COMERCIALES: Empleados de Comercio, Cajeros, Tenedor de Libros, Contador Mercantil. Empleados de Banco, Propaganda Comercial. PERIODISMO, DIBUJO: Caricatura, Artístico Mecánico, Arquitectónico. IDIOMAS: Inglés, Francés. TAQUIGRAFÍA. MATERIAS SUELTAS: Geometría, Matemáticas, Gramática, Caligrafía.

ENSEÑANZA GARANTIZADA
Con un cuerpo de Profesores, Profesionales, Universitarios y Catedráticos nacionales.

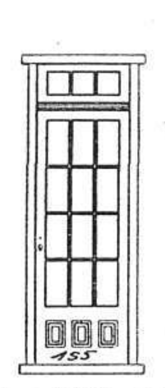
ESCUELAS LATINO-AMERICANAS
de enseñanza por correo
AV. DE MAYO 634 - Bs. As.

Nombre.....................
Dirección.....................
Localidad.....................
Curso que le interesa.....................
C. C.

© Biblioteca Nacional de España

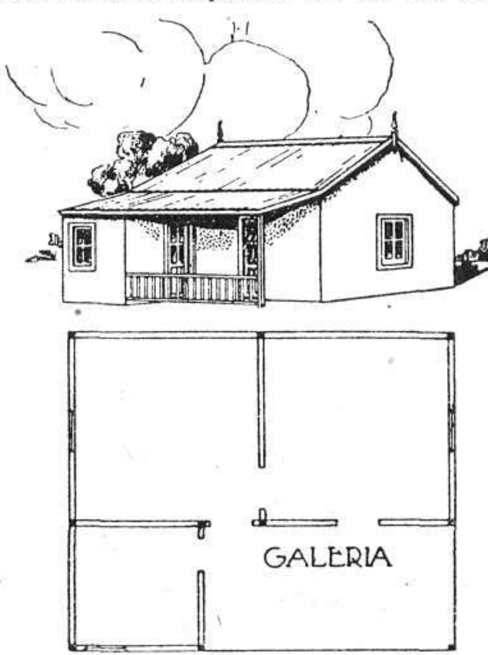


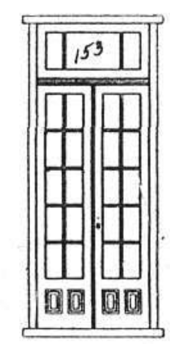
Garage No. 68 de 3 metros x 4 x 2.60 en la parte más baja. Armazón de pino tea, con forro y techo de chapa inglesa No. 26. Preparado para que lo armen fácilmente los mismos compradores.................. $ **230.—**



Puerta Vidriera, Nº 155, en Cedro, de 1 1/2", de 2.40 x 0.80 con marco y herrajes colocados:

$ **44.50**





Puerta Vidriera Nº 153, en Cedro de 1 1/2", 2.80 x 1.10 con marco y herrajes colocados:

$ **72.—**

5 % de descuento en ventas al contado.

Casilla Desarmable

Tipo C de 2 piezas, de metros 3 x 3 cada una por 2.60 de alto la parte más baja en las piezas, baño de **2 x 2** y galería de 2 x 4.

Sin piso	$	**1.000**
El piso, en las piezas. .	„	90 más
„ cielo raso „	„	65 „
„ forro interior „	„	165 „
Completa	$	**1.320**

Pida informes sobre nuestras ventas a mensualidades a pequeños propietarios.

Solicite nuestros catálogos ilustrados de Puertas, Ventanas. Garages, Casillas, Galpones, Tinglados, Maderas y Chapa canaleta para techos.

TORTOSA H^NOS.

Escritorios: Charcas 2941 Anexo: Av. Chiclana 3341

BUENOS AIRES

© Biblioteca Nacional de España



UNA TERTULIA EN 1708

(Del libro "La Princesa de los Ursinos", recientemente publicado por el ministro plenipotenciario de España en el Uruguay)



QUEL edificio, destartalado e inmenso, poblado de salas en que se acumulaban sin orden ni gusto toda clase de obras de arte, alternando las reliquias de Cristóbal Colón y los frescos de Palomino con los aparatos de relojería, esferas, astrolabio y juguetes de mecánica, a que tan afecto era Su Excelencia, hospedaba en sus incontables estancias a multitud de familias, desconocidas casi todas del Duque, cuyo desorden en la administración seguía siendo proverbial, y cuya avaricia en unas cosas y esplendidez en otras continuaba constituyendo uno de los temas de la chismografía cortesana.

A más de la servidumbre, organizada de acuerdo con las etiquetas y cargos del Alcázar de los Reyes, poblábase el Palacio con Intendencia y Contaduría numerosísimas, extendiéndose la hospitalidad del prócer a buen número de bufones, monstruos y parásitos que divertían al Almirante con sus habilidades, o cuidaban de los perros, fieras y pájaros de todas especies que poblaban el dilatado jardín de la casa.

Varios hijos naturales sin reconocer, por pereza de su presunto padre, o por considerarles éste *demasiado arlequines*, como hechos de muchas piezas, según frase popular de Su Excelencia, vagabundeaban también por allí, tratados y atendidos únicamente por la bonísima doña Catalina Ventura, a quien todo el mundo respetaba y quería.

El Marqués de la Jamaica, primogénito y heredero de la Casa, unido en matrimonio desde 1702 con doña María del Pilar Fernández de Córdoba y Aragón, undécima hija de los duques de Sessa, residía por entonces en Cerdeña, cuyo virreinato servía, y no le iba en zaga a su ilustre padre por lo que tocaba a extravagancias ni talento; pero el Duque no le mostraba cariño de ningún género, criticando agriamente sus defectos, en especial el desaseo de la persona, y llamándole generalmente por tal causa con el apodo de *Don Puerco*.

Las opiniones políticas de Veraguas, obscuras y contradictorias al principio del reinado, parecían haberse decidido bruscamente, inclinándole del lado de los Borbones, e introduciéndole con tal habilidad en el favor de la Reina, que, desde entonces, podía decirse era el Grande de mayor confianza para Sus Majestades, quienes le

© Biblioteca Nacional de España

habían honrado con toda clase de gracias, y en especial con la presidencia del Consejo de Ordenes, uno de los puestos más codiciados y lucrativos de España.

Sus brusquedades y famosas salidas regocijaban además a la alegre Saboyana, hasta el punto de consentir a Su Excelencia libertades nunca vistas en Palacio y bromear familiarmente con el Rey y sus íntimos sobre la pasión amorosa que había sabido inspirar al ogro, siendo lo más notable del caso que la Princesa de los Ursinos, lejos de combatirlas, compartiera y ayudase tales simpatías, hablando o escribiendo bien de Veraguas y considerándole como el solo amigo con quien podía contar en un momento de apuro.

Imprevisto en todo, hasta la religiosidad de aquel señor apartábase de la norma corriente entre sus iguales, pues, si por un lado le hacía asistir a misa en compañía de toda su familia legítima y bastarda, observando los preceptos más rigurosos de la devoción y rodeándose de confesores, capellanes y religiosos de cualquier orden, profesaba, en cambio, un odio manifiesto a cuanto procediera de Roma, negándose sistemáticamente a visitar al nuncio Zondadari con diversos pretextos y desatándose a la menor oportunidad en denuestos contra el Santísimo Padre, a quien, en su entender, debía tratarse sin repulgos, siguiendo el ejemplo de Francia y el dictamen del sapiente regalista don Melchor de Macanaz, su amigo y asesor en tales materias, residente por aquel tiempo en Zaragoza.

La tertulia de Veraguas, siempre animada y heterogénea, veíase concurrida por personas de todos los matices, desde el austero don Mercurio Antonio Gómez Pacheco y Portugal, Conde de San Esteban de Gormaz, llamado por sus contemporáneos "el Mercurio cristiano", hasta Gerardo Lobo, "El Capitán coplero", como le decía Felipe V, ofendido en su dignidad real por alguna sátira, no impresa, pero atribuída a la cáustica pluma del gracioso toledano.

El duque de Montalvo y de Vivona, el conde de Monterrey, el cultísimo marqués de Mondéjar, el envenenado conde de Frigiliana, su hijo el de Aguilar, el mariscal de Berwick, duque de Liria y Xérica, si se encontraba en la Corte; cuanto de ilustre comprendía, en fin, ésta, mezclado con literatos de segunda fila, diplomáticos chismosos como el Caballero du Bourk, e individuos de toda especie, congregábase tarde a tarde en la señorial mansión, sin contar las grandes ocasiones que reunía a la Corte en masa, encabezada por la Camarera Mayor y M. Amelot, embajador de Su Majestad Cristianísima.

El agrado con que Veraguas acogió a Pereda el día en que éste se resolvió a traspasar los umbrales de su casa, no compensó, sin embargo, al joven de la ausencia de doña Catalina Ventura, a quien, apenas llegado, buscó inútilmente entre la concurrencia, compuesta sólo de hombres.

Alguien, a quien preguntó por ella, le hizo saber que la hija de Veraguas encontrábase ausente desde hacía días, y que por lo general sólo acostumbraba a bajar de sus habitaciones cuando su señor padre la llamaba expresamente a la tertulia, o alguno de los visitantes pedía venia para presentarle sus respetos.

Desilusionado con aquellas nuevas, que contrariaban todos sus planes, ya iba Jenaro a retirarse, pasados algunos minutos, cuando de pronto, y con sorpresa infinita, escuchó en labios del duque el nombre de doña Leonisa Enríquez, contestando a una pregunta que acababa de hacerle sobre la princesa de Ornano.

—Siempre sigue siendo la misma —decía la voz del magnate. — ¡Y en eso no se parece a ninguno de nosotros, que sólo sabemos cambiar de opiniones! ¿Conocéis su último desplante? ¡Es magnífico! Preocupados en la Corte del Archiduque con la llegada de la Princesa de Brunswick Wolfenbüttel y la organización de la casa de la futura majestad, parece que los españoles adictos al Pretendiente indicaron que la única camarera mayor posible, para colocarla frente a la de los Ursinos, era doña Leonisa, y tanto hicieron cerca de Carlos III, que el Lichtenstein no tuvo más remedio que caminar al Palacio de Cardona con las orejas gachas, a fin de ofrecer el puesto a nuestra Ricahembra, seguro de que así colmaba todas las aspiraciones de la familia Villarrubia. Pero a las primeras palabras que le espetó el Principículo, la descendiente de los Urgell interrumpióle diciendo que lamentaba profundamente declinar tan alto honor por razones particulares; y las tales razones, que después explicó a sus amigos, consisten en que no siendo la nueva archiduquesa de sangre real, estimaba por debajo de su propia categoría el servicio que se le demandaba.

ALFONSO DANVILA

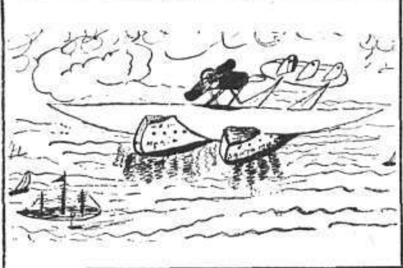
© Biblioteca Nacional de España



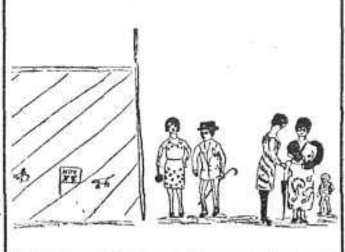
CONCURSO DE DIBUJOS INFANTILES



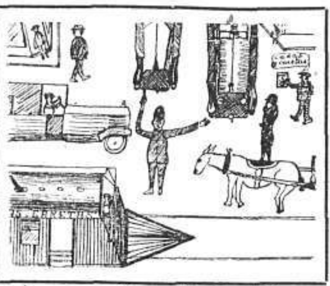
Los dibujos no han de ser copiados, y serán hechos con pluma y tinta negra, a tamaño de postal. Deberán traer el título de lo que representan y al respaldo el nombre y dirección del autor. Cada mes se premiarán los dibujos más interesantes con libros especiales para niños. Los sobres deben dirigirse: "Concurso Infantil", CARAS Y CARETAS, Chacabuco, 151.



2392. — El "Santa María" en el puerto. *Eleuterio S. Spagnolo.*



2393. — Entrando en el circo. *Rafael Rodríguez*



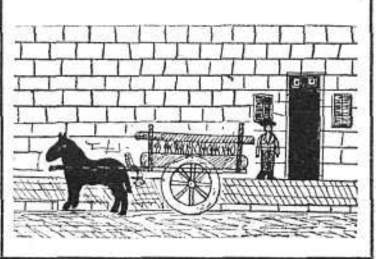
2394. — Una calle de tráfico. *Miguel Duaygües*



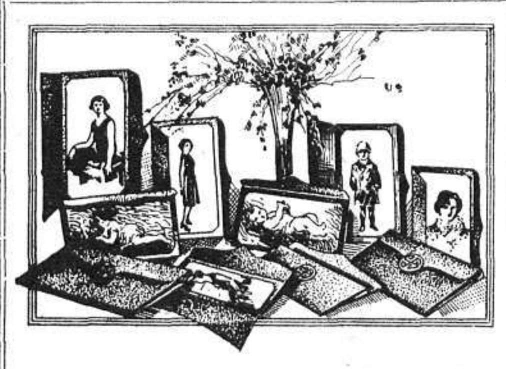
2395. — Una buena actuación del arquero. *Arturo Montero*



2396.—Abuelita leyendo CARAS Y CARETAS. *Angela D. Córdoba*



2397. — El verdulero de mi cuadra. *Domingo Santomartino*



RETRATOS - CARTERITAS

Estos retratos de nuestra exclusiva creación constituyen una hermosa novedad, por su forma elegante y su alto mérito artístico.

A pesar de su precio reducido son ejecutados con materiales de primera calidad.

Formato 7 x 15 centímetros. La media docena . . . . $ **5.80**

Formato 7 x 10 centímetros. La media docena . . . . $ **4.90**

BIXIO & CASTIGLIONI

C. PELLEGRINI 760



PARA UNA MUJER EL TAKY

es un descubrimiento precioso, dice Raquel Meller

"Yo habia oido hablar bastante del Taky, esta crema perfumada que se aplica *tal como sale del tubo* y hace desaparecer en 5 minutos el vello y los pelos superfluos. Pero, como mujer prudente, no quise dar mi opinion hasta después de una prueba concienzuda: declaro que quedé encantada! El es cien veces superior à la incómoda navaja, que ocasiona escoriaciones y activa la reproduccion del vello y à los antiguos depilatorios, malolientes y complicados. El Taky huele bien, es inofensivo, y de un empleo tan facil como una sencilla crema de belleza! Dentro de poco todas las mujeres lo usarán. Es un precioso descubrimiento para nosotras".

El Taky, crema parisiense patentada en Francia, está en venta en todas partes al precio de $ 4.00 m/n. Modelo unico y el mas ventajoso por su precio. Agente géneral para la Republica Argentina: Señor A. F. Bellani, Casilla Correo 706, Buenos-Aires.

© Biblioteca Nacional de España



Finos, novedosos, de gran gusto e inmejorable calidad.

Una verdadera primicia en casimires ingleses difícil de igualar por lo variado y selecto del surtido.

Telas especiales para trajes de lujo, que ofrecemos ahora en

Trajes sobre Medida por sólo $ 120.-

Hechos por nuestros eximios cortadores, con materiales seleccionados en modelos de última moda.

Llevan forros y entretelas de lana de la mejor calidad.

Al interior enviamos álbum con figurines y muestras.



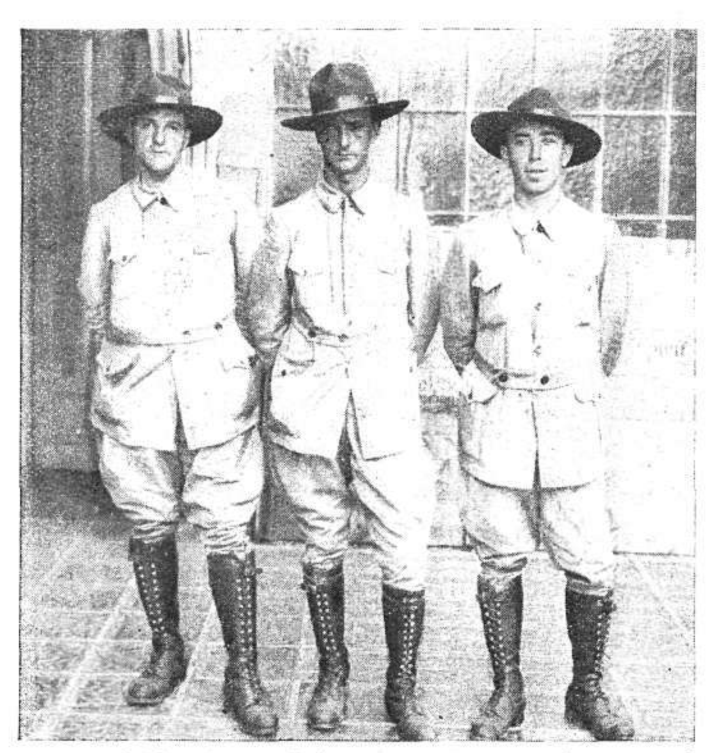
SASTRERIAS DE LUJO

LAS MAS GRANDES EN SUD AMERICA

SUCURSAL:
SARMIENTO esq. SAN MARTIN

© Biblioteca Nacional de España

De Campana



Fausto José Pérez, Ricardo Palazón y José Rodríguez, jóvenes "canillitas" que inician en breve un raid a pie desde Buenos Aires a Bolivia, haciendo propaganda comercial periodística durante el viaje.

MONEDAS RARAS

Entre los pueblos primitivos suelen usarse todavía como monedas ciertos objetos de color y forma elegante, destinados al adorno de la persona. En la Polinesia, los habitantes de las islas Haway reconocían antes a sus jefes y a sus soberanos por las galas de todas clases que ostentaban, y entre ellas ocupaban muy preferente lugar las plumas pequeñas de loros rojos. Como estas plumas eran muy caras en el país, aunque no imposibles de adquirir, llegaron a constituir una moneda corriente.

Los indígenas reúnen estas plumas de una manera especial; para darles un volumen fácil de transportar las devanan sobre unas fibras vegetales, que luego van enroscando por ambos extremos hasta formar una especie de anteojos. En aquel país, al que lo dejan sin dinero, se le puede decir con propiedad que lo han desplumado.

EL NIÑO BIEN CRIADO

A cuatro o cinco chiquillos
Daba de comer su padre
Cada día; y como eran
Tantas porciones iguales,
Un día se olvidó de uno.
El, por no pedir, que es grave
Desacato en los chicuelos,
Estábase muerto de hambre.
Un gato maullaba entonces,
Y dijo el chiquillo: "¡Zape!
¿De qué me pides los huesos
Si aun no me han dado la carne?"

Calderón

UN BUEN SUELDO

Ganará 8 pesos diarios con nuestra afamada Máquina "NELSON" de Tejer Medias, que entregamos con sólo pesos 10 al contado (resto a plazos). Compramos todo el trabajo. Algodón mercerizado, a $ 5 el kilo; Seda, $ 12; Lana, $ 10. Pida catálogo.

LA PROTECTORA DE LA MUJER
B. BAYON y Cía. Rivadavia, 8643



GRAT!S

Relojes de plata y de oro para caballero y señoritas. Armas para la defensa, de gran calidad. Alhajas de todas clases de oro 18 kil. gar. no ref. ni ench., a todo propagandista de la casa. Pida hoy mismo sus instrucciones por carta a: ALBERTO SAMUEL
Corrientes, 3017 — Buenos Aires

Ahora es el momento más oportuno

de empezar la cria de aves con incubadoras, para disponer de pollos y huevos abundantes cuando su precio esté más alto.

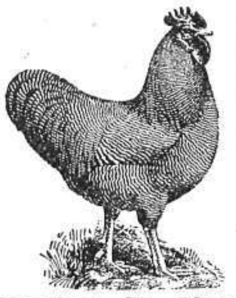


Para 60 huevos $ 68.—
Con criadora $ 100.—

Las Incubadoras "Standard", Automáticas, Seguras, Perfectas, las manejan hasta los niños. Disponible de 60 hasta 1000 huevos.

Pida folleto gratis o MANUAL DE AVICULTURA, $ 1.—

Aves de las mejores razas y huevos para empollar. Pida lista de precios gratis o ALBUM, CRIA Y ENFERMEDADES de aves, a pesos 1.20.



Grandes Establecimientos "EXCELSIOR", Juramento, 5148 (Urquiza), Bs. Aires



RELOJES GRATIS

A SEÑORITAS Y CABALLEROS

Regalamos relojes garantidos en plaqué oro 18 kilates pulseras con cinta moiré, para señoritas, o de bolsillo, para caballeros, con tres tapas de plata 900. A toda persona que envíe su nombre y dirección, recibirá a vuelta de correo y gratis las instrucciones, pues obtendrá un reloj sin gastar un solo centavo.
Pida por carta hoy mismo. Se remite GRATIS
Cooperativa C. de Relojes — San Juan, 2853 — Buenos Aires



© Biblioteca Nacional de España

COUPE
$ 2.190
s.w. Buenos Aires.



MEJORAS
Ford

Arranque eléctrico.

Rodado Balloon.

Carrocerías todas de acero.

Acabado a la Laca Piroxilina.

Nuevo Vaporizador Holley a placa caliente.

Batería Monobloc.

Faros nuevos con soporte transversal.

Ruedas de alambre en los modelos cerrados.

Frenos más grandes etc.

SIN AUMENTO DE PRECIO

El Coche Ideal Para la Mujer

EL coupé Ford, cómodo, espacioso, de hermosas líneas, fácil de conducir y de mecanismo sencillo, es el coche ideal para las damas. En él pueden efectuar sus compras, sus visitas y sus paseos con absoluta comodidad e independencia. Los modelos Ford cerrados están llenos de comodidad y de detalles lujosos que hacen aún más agradable su posesión.

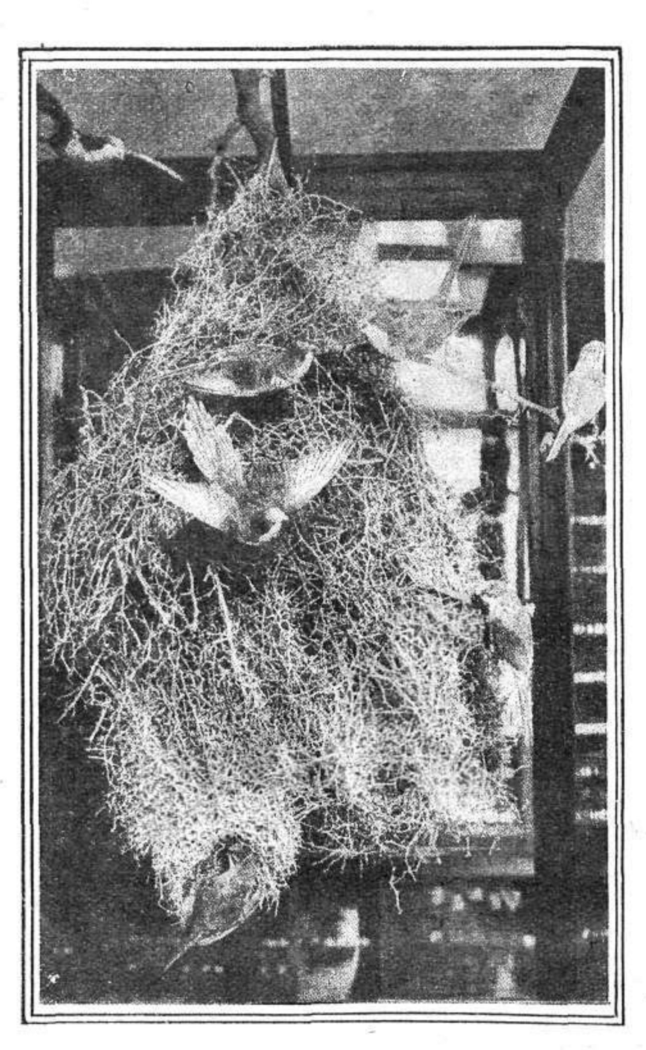
Solicite una demostración, sin compromiso, al Agente Ford más próximo.



60

© Biblioteca Nacional de España







La sociable y locuaz cotorra es enemiga del silencio y de la soledad. Para evitarlos alójase de preferencia en verdaderos "conventillos" dispuestos en la copa de los frondosos talas. Cada pareja tiene su propio nido, y la cotorra puede así, sin abandonar demasiado sus quehaceres domésticos, entregarse a su incontenible pasión de "comadrear".

DEL MUSEO DE HISTORIA NATURAL DE LA PLATA

UN CONVENTILLO DE COTORRAS

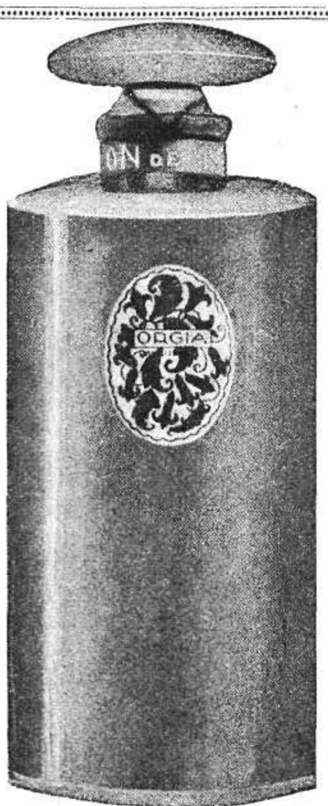
N A N U K

UNA de las zonas más pintorescas de la provincia de Buenos Aires, es sin duda la que se extiende bordeando la costa atlántica, hacia el este, a izquierda del ramal entre Guido y Mar del Plata.

Compónese de tres fajas características que alternan entre sí hasta llegar al océano: la llanura baja y anegadiza, sembrada de lagunas y esteros, donde la innúmera familia de los zancudos tiene su paraíso; vense allí, junto a las angulosas becasinas, las graves cigüeñas; los veloces teros reales, heraldos de la tormenta; los magníficos flamencos, como recortados en la seda chinesca de algún biombo, y el majestuoso chajá, centinela gris del bañado. Luego viene el bosque, de vegetación espesa y achaparrada en que predominan los talas y los espinillos, cuyo pie trepa intrincada maraña de múltiples enredaderas, entremezcladas con violetas y otras flores silvestres. Aquí es el reino armonioso de los pájaros cantores, desde la triste paloma montaraz que llora su cuita en la soledad meridiana, al industrioso y alborotador carpintero, que sólo halla un rival digno de superarlo en la estridente cotorra, verdadera comadre de este mundo alado. Junto al bosque comienza casi en seguida el arenal, imprevisto y pequeño Sahara que, formando fantásticos médanos, va a perderse en el Atlántico. Tal es la hermosa patria de la *Myiopsitta Monachus* o cotorra monja, uno de los seres más sociables que pueblan nuestros bosques. En efecto, viven estas pintadas no sólo en familia sino en un mismo nido gigante, dispuesto en habitaciones separadas. Cada pareja tiene su vivienda propia, y construída la primera, nuevas parejas van agregándole otras hasta llegar a veces a una docena. Hay casos en que el poco escrupuloso *pato barcino* se apodera de alguna cámara e incuba en ella sus huevos. Son también huéspedes indeseables del "conventillo" pequeñas lauchas o ratas arborícolas y muchedumbre de parásitos.

© Biblioteca Nacional de España





ORGIA

Es el perfume de las almas ardientes que aman la vida con una pasión inextinguible

LOCION

EXTRACTO

POLVOS — JABON



UN ROSTRO FELIZ

bajo la transparencia de los polvos MYRURGIA con los perfumes HINDUSTAN - ORGIA - MADERAS DE ORIENTE y GOYESCA tiene el mismo resplandor que las alas de las mariposas.

NO EXISTE COMPARACION

y supera a todos sus similares en su clase.

EL JABON "BRISAS DEL PLATA"

que la Perfumería "FLORALIA" de MADRID elabora exclusivamente para la República Argentina posee cualidades que deben de ser apreciadas y conocidas.

$ 0.70 *la pastilla.*

© Biblioteca Nacional de España

De Suipacha



Lunch ofrecido por la sociedad italiana Umberto I°, en el salón de la misma, festejando el triunfo del coronel De Pinedo.

EL PECADO DEL PELO LARGO

En el siglo XII se hizo prevalente la costumbre de usar los cabellos muy largos, y considerando los obispos esta práctica contraria al precepto de San Pablo, predicaron tan fuertemente contra ella, que los príncipes, los cortesanos y hasta las clases más bajas de la sociedad hicieron sacrificio de sus largas trenzas. En las crónicas inglesas se refiere que el rey Enrique I era sumamente apasionado por el adorno de sus cabellos; el obispo Sorlon absolvió a aquel soberano a este respecto, y en un sermón que predicó en la catedral de Charenton esforzó tanto sus exhortaciones, que el rey y sus grandes allí presentes se mostraron arrepentidos; el astuto y celoso prelado había previsto este efecto, y sacando en aquel momento un par de tijeras, púsose a pelar la real y las dignísimas cabezas de los presentes.

EL CODIGO DE LAS MUJERES

El pudor vale más que el cuerpo; conserva el pudor.

— No tengas muchas amigas. Las mujeres son egoístas y sólo desean la desventura de las demás. La única amiga desinteresada y noble es la madre.

— Si tienes la felicidad de encontrar una amiga que siempre te aconseje bien, consérvala a todo trance.

— Nunca seas ingrata con los que te han servido. La ingratitud mata todos los sentimientos grandes y todos los afectos.

— Nunca te escudes en tu debilidad. La más triste de todas las debilidades es ser débil.

— No busques en los hombres aquello que pasa fugazmente. Aprécialos, más que por su dinero, por su caballerosidad y sus bondades.

— Si quieres ser buena, huye de las malas mujeres.

— Trabaja mucho, porque el trabajo engrandece, dignifica y desaloja los malos deseos.

— Viste con decencia. Desecha el lujo, porque éste es la causa de muchos males y de constantes humillaciones.

— Aspira siempre a subir y ten mucho cuidado en no descender. El lodo cubre los diamantes; la luz abrillanta el carbón.

— Sé, como madre, amante; como hija, humilde; como esposa, amante y humilde.

Mujer: practica estos preceptos y la felicidad será tu compañera.

¡NO QUEME NI TRONCHE SU CABELLERA!

Lo evitará usando los nuevos onduladores para melena COLOMBINA (Patente 26.327)

¡ECONOMICOS! — ¡PRACTICOS! — ¡INOFENSIVOS!

Con los sencillos aparatos COLOMBINA se obtiene en media hora una ondulación permanente, elegante y natural.

¡SE GARANTIZA SU EFICACIA! Solo cuesta la caja de 4 aparatos $ 1. m/n. Agregar 0.30 para envio.

Pedidos al Unico Importador: Manuel B. Santamaría - Rivadavia, 1255 - Bs. Aires

SOFA - CAMA

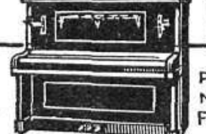


desde $ 50. Patentes Nacionales 14.580 y 19.747. Pidan catálogo a:

CODA & Cía., Río Bamba, 1124-Bs. As.



CARTONCITOS 43 PLUS ULTRA y POUR LA NOBLESSE canjeamos a $ 2.— el cien por valiosos premios. Pidan Boletín Ilustrado gratis a: Casa AKA Uruguay, 190 - Bs. Aires



PIANOS

SCHWECHTEN de FAMA MUNDIAL

PRECIOS MODICOS. DE LAS MEJORES MARCAS IMPORTACION DIRECTA

FACILIDADES DESDE $40 MENS.



PIDAN CATALOGOS FRICKE Y Cia TALCAHUANO 155_Bs As U.T 38 MAYO 7563

CAZADORES! PIDAN:



ACAPNIA

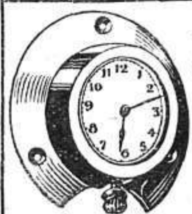
POLVORA ITALIANA SIN HUMO

en todas las buenas Armerías y Ferreterías

Importador: J. FAGGIONATO RIVADAVIA, 2515-Bs. Aires

Armas en general, por mayor y menor. Catálogos gratis

RELOJES PARA AUTOMOVILES



niquelados, fabricación Suiza. Presentación elegante para tablero de cualquier marca. Marcha garantizada, colocación fácil e inmediata.

Precios con porte pago:

Igual al modelo. . . . $ 12.—

Formato exagonal. . . „ 15.—

De 8 días de cuerda. „ 25.—

Pedidos con importe a:

AUTOMOBILE WATCH Co.

B. MITRE, 1164 - Buenos Aires

A revendedores descuentos

© Biblioteca Nacional de España

Atophan

Atophan
Schering
Atophan
Schering

Schering

EL otoño y el invierno traen días de angustia para los enfermos de REUMATISMO y GOTA. Los punzantes dolores que caracterizan a estas enfermedades aumentan considerablemente con la estación de los fríos. Precaverse a tiempo normalizando la producción de ACIDO URICO, es medida de previsión imprescindible.

Todo reumático o gotoso que desee pasar un invierno tranquilo, debe comenzar a tratarse mediante las afamadas tabletas Schering de ATOPHAN, el medicamento clásico recomendado por los mejores médicos del mundo.

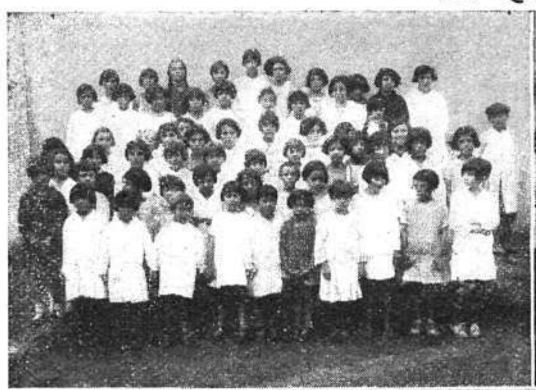
CONSULTE A SU MEDICO

En venta en todas las farmacias del país en su único envase tubos de 20 tabletas de ½ gr. en estuche con estampilla fiscal con el nombre QUIMICA SCHERING S. A.

REUMA GOTA

© Biblioteca Nacional de España

De Quequén







Grupos de niños que concurren a la Escuela de Vacaciones que funciona en el colegio M. Terrero y que costea la señora Zavalía Bunge. Las señoritas Bunge, Zavalía Campos, Bessio y Buffa, que dirigen la escuela.



GRAN LOTERIA DE BUENOS AIRES

LA MAS BENEFICIOSA DEL MUNDO

Es la única que devuelve al público el 75 % de sus emisiones y en la que nunca se pierde.

Sorteos de Abril: El 13 y 21, de $ 50.000. Billete vale, $ 10.— Quinto, $ 2.— El 28, de $ 25.000. Billete vale pesos 5.—. Condiciones especiales para los señores Agentes. Pedidos de todas partes a:

VACCARO Hnos. — MITRE, 470, AVELLANEDA — BUENOS AIRES

Los agentes más acreditados, antiguos y afortunados de la República y los únicos vendedores de 245 grandes incluso 4 de Navidad.

Ciro Saccorotti Ipata - Montevideo, 173 - Bs. Aires

Casilla de Correo 350. - Casa fundada en 1906. - Direc. Telg.: "CIRO"

TITULOS **LOTERIA NACIONAL** CAMBIO

Sucursales en { MONTEVIDEO (R. O.), calle Olimar, 1379.
RAMOS MEJIA (Bs. As.), calle Rosales, 60.

SE ATIENDEN ORDENES Y PEDIDOS A PRECIOS CORRIENTES.
CONDICIONES ESPECIALES A LOS AGENTES. — PROSPECTOS GRATIS A QUIEN LO SOLICITE.

$ 100.000

SORTEAN los días 13, 22 y 29. Billete, $ 22.— Décimo, $ 2.20. Pesos 50.000 Juegan los días 13 y 21. Billete, $ 10.— Quinto, $ 2.— A cada pedido añádase para gastos de envío y extracto, $ 1.- m/l.

Giros y órdenes a:

BELLIZZI Hnos.

Avenida MITRE, 161 - Avellaneda (Buenos Aires)

LOTERIA NACIONAL

13, 22 y 29 de ABRIL, SORTEOS DE

$ 100.000

Billete entero, pesos. . 22.— Décimo, $ 2.20

17 y 25 de Abril, sorteos de $ 50.000. (Buenos Aires). Billete entero, $ 10.— Quinto, pesos 2.— A todo pedido agregar, $ 1 para envío y extracto. Ordenes y giros a la acreditada y antigua

Casa Rodríguez BELGRANO, 96 - SAN MARTIN (Buenos Aires)

CASA DE SUERTE N.° 33157

Con $ 150.000, sorteo 8 de marzo próximo pasado, vendido por nuestra casa y son 199 grandes remitidas por LASER a sus clientes del interior y exterior. Casa más antigua y acreditada, fundada en el año 1898, única con Patente Nacional $ 10.200 m/n.

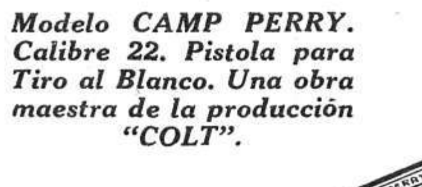
LOTERIA DE BENEFICENCIA NACIONAL

PROXIMOS SORTEOS 13, 22 y 29 DE **$ 100.000** ENTERO. . . . $ 22.— DECIMO. . . . „ 2.20

A cada pedido agregar, $ 1.— para gastos de envío certificado y remisión del extracto.

Dirija sus pedidos únicamente a: **KALMAN LASER** Av. de Mayo 838 BUENOS AIRES

© Biblioteca Nacional de España





Una Nueva Pistola 

Que Interesa a Todos los que Tiran al Blanco

CARACTERISTICAS:

BALA: la del popular calibre.22 largo rifle.

LARGO DEL CAÑO: 10 pulgadas. Con recámara especial, para asegurar el máximum de precisión.

LARGO TOTAL: 13 3/4 pulgadas.

PESO: 34 ½ onzas.

MIRA: "Bead" o "Patridge", según se desee. Mira delantera ajustable, para la elevación. Mira posterior ajustable, para el viento. Radio de mira: 9½ pulgadas.

MECANISMO DEL FUNCIONAMIENTO: Terminado a mano. Gatillo muy liviano. El gatillo y la armazón trasera son de metal grisado, con el fin de evitar que el arma resbale en la mano.

TERMINACION: Empavonada. Las cachas son de nogal y rayadas. Las miras y la parte superior de la caja son de color "mate", con el fin de evitar el reflejo del sol y la necesidad de tener que ahumar el arma.

ESTA nueva Pistola "COLT", modelo "CAMP PERRY", es el resultado de muchos años de experimentos, de consultas hechas a los más expertos y destacados tiradores, de minuciosos ensayos de laboratorio, y de pruebas prácticas de tiro efectuadas por los tiradores de "Camp Perry", por los del "Team" Olímpico y por los participantes a muchos concursos de tiro. Esta nueva Pistola "COLT" viene a dar satisfacción a la sentida necesidad de una Pistola que, tanto por su sistema de empuñadura como por su equilibrio, funcionamiento y precisión, resulte superior a toda otra arma similar que actualmente pueda ser ofrecida en el mercado.



Pida a su armero o ferretero que le muestre esta nueva arma "COLT". Para tirar al blanco, no hay nada que se le parezca.

COLT'S PATENT FIRE ARMS MFG. Co.,
Hartford, Connecticut, E. U. de N. A.

© Biblioteca Nacional de España



GENOVEVA DE NANTERRE, PATRONA DE LUTECIA

La dulce y ejemplar existencia de Genoveva de Nanterre, que salvó a París de las inundaciones y de los hunos, es un bello y conmovedor poema de amor, de heroísmo y de ardiente fe.

GENOVEVA de Nanterre es, con Juana de Arco, una de las dos patronas de Francia, veneradas por la protección que sobre aquel país ejercieron en los momentos más críticos de la historia. Existe, por otra parte, entre ambas heroínas, una serie de interesantes y sugestivos puntos de contacto.

De una y de otra, la leyenda ha querido hacer humildes pastoras, cuando, en realidad, ambas pertenecieron a familias distinguidas por sus orígenes y fortunas. Juana de Arco, en el curso de su proceso, protestó con vivacidad cuando se la tildó de pastora. Sus padres pertenecían a aquella vigorosa nobleza campesina que, en el siglo XV, constituyó la verdadera fuerza de Francia; su padre y sus hermanos habían sido hombres de armas. Los ingleses, sin duda, a manera de humillación, llamáronla "pastora", y ha sido como tal que algunos historiadores faltos de documentación la han considerado.

Genoveva nació en Nanterre, en los aledaños de París, en el año 433 ó 434. El padre de Genoveva llamábase Severo, un nombre romano, y su madre Geronce, un nombre bien galo. Nanterre era, en aquellos días, un pequeño villorrio agrícola, famoso por sus viñedos, como, por otra parte, éralo Lutecia, es decir, París. Los padres de Genoveva poseían en el lugar importantes tierras, lo cual, agregado a las que también tenían en Meaux, testimonia la fortuna no despreciable de sus mayores.

ALGUNAS estampas del siglo XVI han contribuído a difundir la especie de que Genoveva era una pastora. Una, particularmente, nos la presenta en tren de defender a París contra las hordas de Atila. El artista la ha representado bajo los trazos de una mujer joven orando en medio de un corral lleno de corderos — y que simbolizaba, sin duda, a París y sus habitantes, — mientras que, del otro lado de las empalizadas, unos cuantos lobos, hambrientos y aterradores, aguardan, y representan a los hunos. Este género de ilustraciones fué, indiscutiblemente, lo que contribuyó a difundir el error.

En el año 453, según unos, 455, según otros, Atila invadió la tierra gala, amenazando París.

Los bateleros, pescadores, labriegos y viñateros, que constituían la población, quisieron abandonar la pequeña ciudad y huir llevándose sus mujeres e hijos y el escaso botín que podían cargar. Genoveva tenía, a la sazón, veinte años aproximadamente, y sabía, quizá por haberlo escuchado a su padre y a los personajes distinguidos que constituían sus relaciones, que, en las últimas invasiones bárbaras, todas las ciudades que, encerradas en sus recintos, resistieron las hordas, habían sido respetadas. Así, la joven logró persuadir a los hijos de Lutecia, obligándolos a permanecer en su isla, al abrigo de sus empalizadas; y la marea bárbara fué contenida.

En su isla, rodeada por un harto rudimentario sistema defensivo, Lutecia fué a continuación sitiada por Meroveo. El sitio duró mucho tiempo. Algunos cronistas hablan de un asedio de diez años. La población sufrió los estragos del hambre. Genoveva equipó once barcas a las cuales hizo remontar el curso del Sena y del Aube hasta Troyes y Arcis-sur-Aube, donde cargaron una importante cantidad de trigo que ella hizo distribuir a los parisienses. Algunos autores aseguran que con dos de sus amigas, jóvenes de la nobleza de la ciudad de Meaux, donde la familia de Genoveva tenía propiedades, se encargó de hacer el pan para los defensores. Childerico, padre de Clovis, asedió París a su turno y se incautó de muchos prisioneros, a los que, de acuerdo con las costumbres de la época, condenó a la muerte más cruel. Por intervención de Genoveva, cuya reputación de virtud y bondad estaba muy extendida, fueron puestos en libertad.

GENOVEVA instigó a los hijos de Lutecia para que construyeran una basílica en el lugar donde el obispo Demp y sus compañeros Rústico y Eleuterio fueron decapitados, origen de la famosa basílica donde, en el siglo XII, gracias al abate Suger, nació el estilo gótico con todas sus maravillas.

Genoveva, finalmente, habría inspirado a Clovis la idea de levantar en lo alto del monte Lucolitus una iglesia en honor de los apóstoles Pedro y Pablo, donde el rey de los francos, con el tiempo, depositaría las reliquias de la santa y haría el núcleo de la Abadía de Santa Genoveva, que, a su vez, daría el nombre a la colina. La torre de la antigua abadía, actualmente, está encastrada en el edificio del liceo de Enrique IV.

Se conserva todavía la tumba de la patrona de París en la iglesia de Saint-Etienne-du-Mont, donde en enero de cada año celébranse importantes cultos.

He aquí todo cuanto se conoce, sino con certeza, al menos con apariencia de realidad histórica, concerniente a Genoveva de Nanterre. Los hagiógrafos agregan un buen número de milagros, curación de ciegos, de sordomudos, de paralíticos; y de los cuales no escasos poseen colorido y encanto.

En las postrimerías de su hermosa existencia — Genoveva vivió casi un siglo, — al rayar el alba, seguida por sus fieles amigas, dirigíase al templo para elevar a Dios sus plegarias. Por las calles cubiertas de nieve, el vendaval solía extinguir la luz de los cirios cuyas temblorosas luces guiaban los pasos de la piadosa teoría. ¿Cómo encenderlos? Los hombres de Lutecia ignoraban aún la ventura de poseer fósforos. Pero estaba allí Genoveva que, tocando con sus finos dedos los pabilos de los cirios, volvía a encenderlos en forma que para los incrédulos hombres de hoy no pasaría de ser más que un símbolo.

F U N C K - B R E N T A N O

© Biblioteca Nacional de España

FIRMAS BRASILEÑAS



¡América Admirable!

por Ildefonso Falcão

Para Caras y Caretas

Nuestra América es realmente muy bella! ¡Qué mutación de aspectos de uno a otro hemisferio, qué esplendor de paisajes, y qué manifestaciones soberbias de naturaleza semivirgen, en una radiosa, magnífica visión caleidoscópica!

Allá en el norte, la formidable nación norteamericana, la mayor de esta era intranquila, con fríos y calores europeos, pletórica de salud y de opulencia monetaria; Méjico, aurífero y petrolífero; las repúblicas centrales, con una fruticultura admirable; y en el sur, el Brasil reventando vida con el aturdidor milagro vegetal de las selvas amazónicas; la trama intrincadísima de los grandes cursos fluviales, las cataratas altisonantes, las montañas de oro, de plata, de hierro, de mármol y de diamantes, con todas las expresiones de un vigor físico inagotable, por sus planicies ubérrimas y sus inmensos campos de pastoreo; y luego las repúblicas andinas, cada una con su riqueza específica y sus perspectivas maravillosas; finalmente, esta Argentina económicamente poderosa, que se adiestra minuto por minuto, cubriendo de sementeras nuevos millones de hectáreas.

La actividad universal, por un principio ineludible de subsistencia, habrá de dislocarse, más de prisa aún de lo que se esperaba, hacia esta nuestra América que tiene labor para todos los brazos desocupados del Viejo Mundo en decadencia, penetrando en nuestros infiernos verdes, hundiéndose en nuestras bocaminas, labrando nuestros llanos, vadeando y surcando nuestros ríos caudalosos que, en las crecientes, roncan como monstruos apocalípticos y arrastran con violencia árboles centenarios arrojados a las corrientes por la endemoniada furia de los ciclones. Dentro de esta América nuestra de cow-boys, de caboclos y de gauchos que doman potros y toros salvajes, extraen caucho y arrostran fieros y flamígeros soles, y de que la pretensiosa civilización dolicocéfala de Europa parece no tener una noción aproximada a la verdad, todos nosotros, americanos, debemos sentirnos legítimamente orgullosos. Y con orgullo calculado y consciente,válganos un optimismo varonil como el que rebosa en los triunfales poemas de "Toda América", de Ronald de Carvalho.

Perdonemos a nuestro lamentable Jeca Tatú que "magina" y al gaucho rudo de la pampa argentina que se consume, a veces, a la sombra precaria del rancho, chupando yerba o pulsando el alma de su guitarra, el feo delito de su pesimismo inmotivado. Unos y otros son enfermos de una enfermedad que se cura con el remedio heroico de la alfabetización. Cuando lleguen a saber leer y escribir menos mal, su espíritu se aguzará y alcanzará a ver la alentadora visión panorámica de su continente dominador, y sentarán plaza entre las filas sanas de los optimistas como americanos de clara mentalidad.

El que deserte de Río de Janeiro, con sus hechizos naturales de ciudad de ensueño, y rumbee al sur encontrará a Santos, rica, hermosa y hospitalaria, circuída de playas encantadoras y, escalando la Serra do Mar, donde se represan aguas con trabajos de envergadura ciclópea, entrará en San Pablo, que, en esta hora brasileña, es una ciudad extensa, rumorosa y potente, con su city rebosando gente atareada en busca de los bancos y de las bolsas de comercio, con sus barrios industriales y aristocráticos. Y sorprendiéndola así, en plena vitalidad, renacerá la fe nacionalista adormecida en el fondo de su corazón.

Más al sur, Curityba, Florianópolis y Porto Alegre, cada una con un acentuado impulso de progreso material y espiritual.

Dejando tierras brasileñas, surgirá Montevideo, vestida de sol, sonriendo al ancho estuario y reflejando una prosperidad que se acrecienta de día en día. Doce horas después emerge, de la masa barrosa de aguas, la metrópoli fulgurante, prodigiosa, de rascacielos y humeantes chimeneas. Es la colosal Buenos Aires, que sacia el ansia de gloria de nosotros los americanos.



La capital de esta república es el resultado admirable del esfuerzo humano mostrando su titánica energía. Venció con tenacidad las ingratas condiciones físicas en que la ubicara Pedro de Mendoza, transformando los *pantanos en parques y rosedales románticos*, y, con el empuje de hijos de un Nuevo Mundo, los argentinos levantaron avenidas de palacios, y en la actualidad, demoliendo casi rascacielos, abren diagonales a través de la urbe tentacular. De las estaciones centrales de sus vías férreas parten incesantemente rápidos trenes que, en 24 ó 36 horas de recorrido, cruzan las pampas y llevan a la cordillera andina, que se estremece en convulsiones sísmicas como la espina dorsal de un continente trasbordante de fuerza.

En mi viaje a la frontera, sumido en éxtasis compensador, crucé por la línea de Zárate hasta el Paraná, por cuyas turbias aguas llegué hasta Ibicuy, donde otra vez la locomotora, devoradora de distancias, me llevó a mi destino. ¡Cuánta riqueza espléndida bajo el sol tibio, en las plantaciones que se perdían en la planicie ilimitada y en los infinitos pastizales, donde la hacienda de raza descansaba a la *sombra de los árboles amigos*, plantados allí para ese fin. El río Uruguay se deslizaba graciosamente surcado por las veloces canoas de los descendientes de los guaraníes, las balsas de nuestros madereros y las barrigudas piraguas cargadas de yerba mate. Los tripulantes, hercúleos gauchos y "barrigas verdes" tostados por el sol, músculos tensos y valientes como las armas, manejaban las balsas con enormes remos, defendiendo su producto del asalto de los bandoleros de barranca de río.

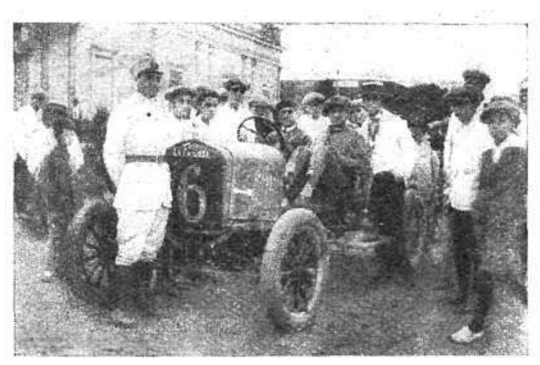
Todo lo antedicho y una serie de imprevistos estupendos satisfarán la vanidad del más vanidoso de los hombres, y le harán exclamar, como a mí, este lugar común: ¡Nuestra América es realmente muy bella!

DIBUJO DE POGGI

© Biblioteca Nacional de España



El Dr. Julio Ojea, ofreciendo la demostración y haciendo entrega del obsequio al Sr. París Giannini y a su acompañante Cátulo Hartal, por haber ganado en la carrera de automóviles el Gran Premio 1927 en Mercedes.



Los señores E. Viganó y Carlos Felippi (hijo), ganadores de la carrera de chassis Standard de 200 kilómetros en el circuito "París Giannini", de Mercedes, Buenos Aires.

PENSAMIENTOS

Muchas veces, en muchos casos, es una gran piedad no dar esperanzas...

—

No nos apresuremos a censurar a aquel que se contradice. La contradicción suele ser uno de los mejores signos de sinceridad. El hombre que afirma pensar hoy como pensaba hace diez años, o miente o es un majadero al cual nada le enseña la vida, múltiple, diversa, varia, llena de cosas imprevistas y formidables, que modifican a cada instante el medio, las almas, el universo entero...

—

Dios está más seguramente en los ojos de una mujer hermosa que en todas las filosofías.

—

La verdadera coqueta engaña a su espejo.

—

El miedo es más injusto que la ira. Como la cobardía embiste nerviosamente y con los ojos cerrados, a lo mejor resulta heroísmo.

—

El hombre debe morir cuando ya no pueda dar al mundo fruto ninguno. Es muy triste (aunque sea muy culto y muy justo), que los gobiernos, las academias, las municipalidades, ayuden a una personalidad ilustre en nombre de lo que hizo y no de lo que hace.

—

Todo es ilusión, hasta la muerte misma, que es la ilusión por excelencia, la última ilusión de la vida, como el horizonte sensible es la última ilusión de la vista.

Amado Nervo



YERBAS ANDINAS

Reconocidas como las mejores del mundo para curar y prevenir las enfermedades. Pidan catálogo gratis a:

HERBORISTERIA ANDIDA "EL FENIX"

Calle PASCO 248 (entre Alsina y Moreno) - Bs. Aires - Sucursal Nº 1: J. E. Uriburu 215
TE "ARAUCANO", el mejor tónico digestivo, compuesto exclusivamente de yerbas Andinas. Paquete, $ 2.— LIMADURAS DE HIERRO, ORO Y PLATA PARA LA PIEDRA IMAN Y TODA PIEDRA PRECIOSA, etc., etc.





GRATIS RELOJES

A SEÑORITAS Y CABALLEROS

Toda persona que envíe su nombre y dirección recibirá a vuelta de correo y GRATIS, las indicaciones para obtener un reloj plaqué oro 18 kilates o de plata 900 tres tapas, o pulsera de señorita, SIN GASTAR UN SOLO CENTAVO.

PIDA por carta hoy mismo se remite gratis — DIRIGIRSE A: J. TOCCI - CATAMARCA, 1063 BUENOS AIRES



© Biblioteca Nacional de España

TEATRO COLON

Si Vd. quiere oír sus audiciones equipe su receptor con el material selecto que ofrecemos:



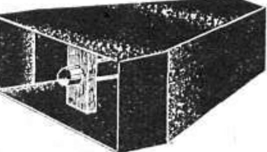
Scala, altoparlante alemán de tipo Cono, doble campo magnético, el mejor de todos los conocidos hasta la fecha, $ **40.-**



Olifant, el más potente altoparlante, doble campo magnético y membrana de mica regulable . . . . . $ **55.—**



Adaptador Federal. Un altoparlante econ. Lleva telef. Federal 2200 oh., cordón y brazo de goma acoplable a cualquier bocina, a $ **8.90**

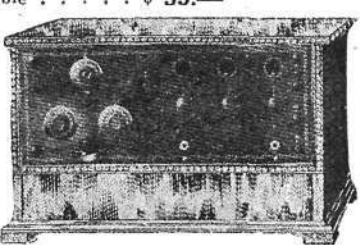


Bocina Ortofónica complemento del adaptador Federal para ser el altoparlante más eficiente, pesos **3.90**

Y los dos forman un buen conjunto de altoparlante, por $ 12.80



Trix. Menor que los demás pero igual construcción. El más potente, económico y claro. En metal esmaltado . . $ **29.—**



Un buen receptor OLIFANT a 3 audiones, circuito PERRY O'BRIGGS, de comprobada eficacia para Broadcasting . . . . $ **55.—**



Lámparas Talismán, tipo 201 X, $ **7.50**



Densímetro inteligente a 3 boletas de colores rojo, verde y blanco, que descubren la carga del acumulador $ **2.40**

El EMPORIO más GRANDE de SUD AMERICA en ELECTRICIDAD, RADIO, FOTOGRAFIA y NOVEDADES, RECIBIDAS de los MEJORES MERCADOS, y, POR LO TANTO, a los MEJORES PRECIOS.

PIDAN FOLLETOS
Establecido en 1908
NECESITAMOS AGENTES

José Chercover

VICTORIA, 454
Plaza de Mayo (En la recova)



Provéase de una "Gillette"

legítima y aféitese con ella. Al momento se dará Vd. cuenta el porqué tantos millones de personas tienen la satisfacción de afeitarse diariamente con la

NAVAJA Y HOJAS



LEGITIMAS.

Hay modelos de navajas al alcance de todos.

LAS NAVAJAS Y HOJAS "GILLETTE" SE VENDEN EN TODAS PARTES.

Si no puede conseguirlas, escriba inmediatamente a los

Unicos importadores:

DONNELL & PALMER

574 - MORENO - 574 BUENOS AIRES



© Biblioteca Nacional de España

De San Luis





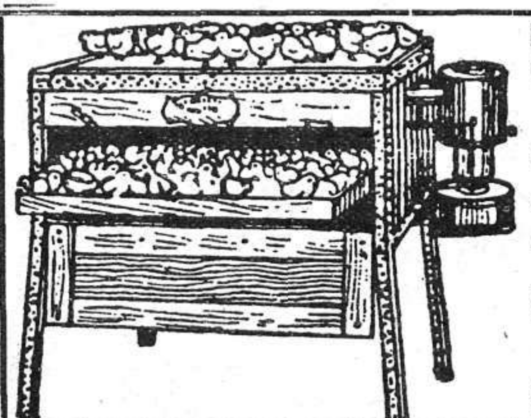
ECOS DEL RAID DE LOS AVIADORES ITALIANOS. — Manifestación popular que recorrió las calles de la ciudad, y oradores que tomaron la palabra, al recibirse la noticia de la llegada del "Santa María".

AL PIE DE LA CRUZ

Allí se consuma la oblación del corazón de María, que ha comenzado en Nazaret, cuando el ángel, dejando en el espacio gloriosa estela de luz y aroma, baja desde el cielo a comunicarle el misterio de la Encarnación; allí la Madre de Dios se convierte en Madre de los hombres, en Corredentora del linaje humano; porque si Jesús, con su pasión y con su muerte, nos redime, María le ha dado su carne pasible y mortal; porque si se realizan augustos misterios en el cuerpo sagrado del Hijo, son a la vez de la Madre, toda vez que ella no sólo está clavada espiritualmente en la Cruz, sino que Cristo, en cuanto hombre, es la carne y la sangre de María. Su dolor, por tanto, junto al madero donde su Hijo muere, es fecundo de toda fecundidad; entre las angustias de la más acerba de las muertes, que consiste en experimentar todos los dolores de la muerte sin poder morir, nos engendra, nos hace nacer a la vida de la gracia en Cristo y para Cristo.

Por eso la llamarán *Madre* los hombres todos; por eso, mientras el género humano cruce por este valle del destierro, contemplará vibrante de entusiasmo las ideales figuras que acompañaron a Cristo en su agonía: a las Santas Mujeres, que representan la compasión; a San Juan, el discípulo virgen, emblema de la inocencia; a María Magdalena, pasionaria de amor, enredada en el árbol de la Cruz, que simboliza el arrepentimiento.

— E C Z E M A S —
USE PASTA VASENOL



NO IMPORTA EL ESPACIO QUE TIENE DISPONIBLE
NI SU DESCONOCIMIENTO ABSOLUTO DE INCUBADORAS
Vd. puede manejar una INCUBADORA
"BELLE CITY"
Hay criaturas haciéndolas funcionar con un éxito asombroso.
Incubadora "BELLE CITY" para 140 huevos........ $ 95
Criadora "BELLE CITY" para 140 pollitos......$ 35
AMBAS JUNTAS $ 120
Tenemos además para 80 y 230 huevos. Pedirnos datos completos:
FEENEY & Co. - Cangallo, 571 - Bs. As

PERFUMES
Prepárelos con esencias BELVERIS, que han obtenido el gran premio y medalla de oro en la Exp. Internacional de Génova. Economía y calidad. Remita, $ 1 y le enviaremos, libre de porte, un frasquito para preparar ½ litro de Colonia extra fina y la lista general de las esencias Belveris y los extractos ADALID.
LA COMERCIAL SUD-AMERICANA
Talcahuano 746. Suc.: Corrientes 1349-Bs. As.



¿Conoce Vd. la Cocina económica



PRIMUS
aplicable a cualquier calentador? Pida catálogo de las especialidades en uso con el calentador
Casa PRIMUS. Bs. As
Santiago del Estero 155

© Biblioteca Nacional de España



La salud, base de la Felicidad

El triunfo y la dicha sólo se dan a las personas sanas y fuertes. Para adquirir una salud de hierro y mantener el organismo libre de enfermedades, tome Vd. y haga tomar a los suyos la

Bioforina Liquida de Ruxell

valioso tónico recomendado por la mayoría de los médicos. Es muy rico y tomado antes de cada comida aumenta el apetito, al par que enriquece la sangre y tonifica los nervios, asegurando un completo bienestar.

VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS

UNICO DEPOSITO:

LABORATORIOS BIOLOGICOS CARCAMO

ACEVEDO, 3083 — BUENOS AIRES

© Biblioteca Nacional de España



EL CENTENARIO DE BEETHOVEN

El mundo entero ha recordado el 26 de marzo a Beethoven, por señalar ese día el primer centenario de su muerte. En Viena, especialmente, se han celebrado actos de magnífico homenaje a la memoria del gran artista; los hombres más eminentes participaron en la glorificación, y hasta los estadistas y políticos aprovecharon la oportunidad para lanzar manifestaciones de carácter auspicioso en honor propio. Nada ha faltado en esa unanimidad del mundo occidental: ediciones especiales de sus obras, conciertos y conferencias, medallas, estatuas, biografías y estudios; la actividad entera de la raza estuvo en cierto modo pendiente de ese recuerdo.

Entre los genios máximos suscitadores de emociones artísticas, Beethoven es quizá el que estremece más profundamente o arrebata más alto el espíritu nuestro. Dante, Miguel Angel, Shakespeare y Beethoven se asemejan, en verdad, por la violencia de las pasiones; pero el lenguaje que usaron los primeros en sus producciones y el objeto real de los asuntos que trataron absorben parte de la fuerza emocional, en tanto que la penetrante vaguedad de los asombrosos conjuntos sonoros del último, y el alcance universal de sus signos de expresión prestan a sus obras el prestigio de lo que por ser intensamente humano linda con lo divino.

Buenos Aires también cooperó al homenaje universal. Las corporaciones artísticas, las sociedades musicales, los institutos de enseñanza organizaron audiciones especiales para honrar el nombre de Beethoven, y en la iglesia Catedral se ofició un funeral en que tomaron parte destacados elementos argentinos en la ejecución de la "Sinfonía Heroica". Salvo dos o tres de esos actos, como el de la Asociación Wagneriana o el del Conservatorio Nacional, en que las disertaciones del profesor De la Guardia salvaron la insignificancia de los programas, o como el de la sociedad de La Peña, donde se escucharon algunos trozos aun no vulgarizados, los restantes sólo tuvieron el carácter de conciertos de alumnos. La temporada musical, en efecto, no se ha iniciado; las instituciones de arte y de cultura todavía están en inactividad en esta época del año, y no ha sido posible organizar en las circunstancias un acto suficientemente importante, como corresponde al caso. Todo se andará, sin embargo. Se anuncia en el repertorio del teatro Colón el estreno de "Fidelio", y es de esperar que alguna de las asociaciones prepare la ejecución de la "Novena sinfonía", tal vez de "Cristo en el monte de los Olivos", quizá la "Misa solemne".

MUSICA ESPAÑOLA

Mario Mateo, violinista eximio, director de orquesta de elevado mérito, compositor notable, ha vuelto a la Argentina, después de realizar una jira por Europa y América, con su característica y enérgica actividad en pleno florecimiento, para ofrecernos una serie de conciertos sinfónicos de música española contemporánea. La empresa no es pequeña, pero el interés que despierta tiene que darle el éxito.

La escuela española actual, formada por un puñado de compositores que se esfuerzan en comunicar nuevo brillo a las tradiciones artísticas de su patria, nació con la fecunda simiente sembrada por el viejo y glorioso Pedrell, y adquirió su derecho al respeto del mundo por virtud de los trabajos de Albéniz y de Granados. Antes de ellos pocos nombres de valer pueden pronunciarse, y apenas si alguna composición de segundo plano es digna de cita. Por el surco señalado continúan ahora los jóvenes, revelando que sienten ya la unidad de sus anhelos y la conciencia de su nacionalidad artística.

Conforme a los consejos de Pedrell, toman casi todos ellos, como material artístico de sus producciones, los ritmos y melodías de los cantos y danzas populares para la expresión de sus propias emociones; pero bien se advierte, por cierto, que no está en ello el secreto de su nacionalismo, desde que esos mismos elementos fueron empleados por músicos diversos que jamás pudieron considerarse por eso españoles. Las Fantasías de Glinka y de Rimsky-Korsakoff son composiciones de música rusa, y la Rapsodia de Chabier es obra de la escuela francesa, aunque en ellas la melodía, las cadencias y los acentos hayan sido extraídos del tesoro hispano. En cambio, Albéniz, Falla y Turina adquirieron su técnica en el estudio de los procedimientos extranjeros, y aquél aplicó el sistema de la polifonía alemana, el segundo aprendió los matices delicados franceses o el tercero profundizó las complicaciones tonales de Scriabin, y, sin embargo, nada hay tan esencialmente español como la suite "Iberia", las "Noches en los jardines de España" o la "Procesión del Rocío".

Es que el nacionalismo musical no consiste en el uso sistemático de la materia autóctona, ni es el resultado de un método determinado en la estructura técnica, sino la revelación de un espíritu común, la interpretación del alma y de la conciencia de un pueblo, por medio de cualquier procedimiento y de cualquier instrumento.

Reflexiones como ésta sugirieron los conciertos de Mario Mateo. Con sus 70 profesores de orquesta, ante el pupitre de director, el músico nos ofreció la interpretación de producciones de naturaleza y de nacionalidades diferentes, y mantuvo siempre, admirablemente claro, su espíritu español, aunque fuera de Quinta Sinfonía, de Beethoven, o el "Cortejo chino", de Ugarte, las obras del programa.

Abrió, en efecto, la serie de sus audiciones con aquella magnífica obra del genio alemán. Ningún ejemplo pudo darnos tan propio para juzgar de su alto valer de director, como la interpretación de esa terrible página de inquietud y de pasión. La hemos escuchado bajo la batuta de Nikisch, de Weingartner y de Strauss; era la piedra de toque para Richter y para von Bülow; los maestros llegan a la cumbre de su carrera cuando pueden afirmar que entienden y que expresan todo lo que hay de angustia desesperada y de insaciables ansias en ese portentoso monumento sonoro. Nikisch hacía de ella un poema vigoroso y de inmarcesible elevación; Weingartner le daba una nobleza y una energía viril extraordinarias; Strauss le comunicaba una poesía torturada y terrible. El maestro Mateo nos proporcionó una ejecución, en cierto sentido, original y propia de la obra, con detalles acertados en el "andante", una precipitación de ritmos no exenta de interés en el "scherzo", y una atenuación marcada de las expresiones angustiosas del "allegro".

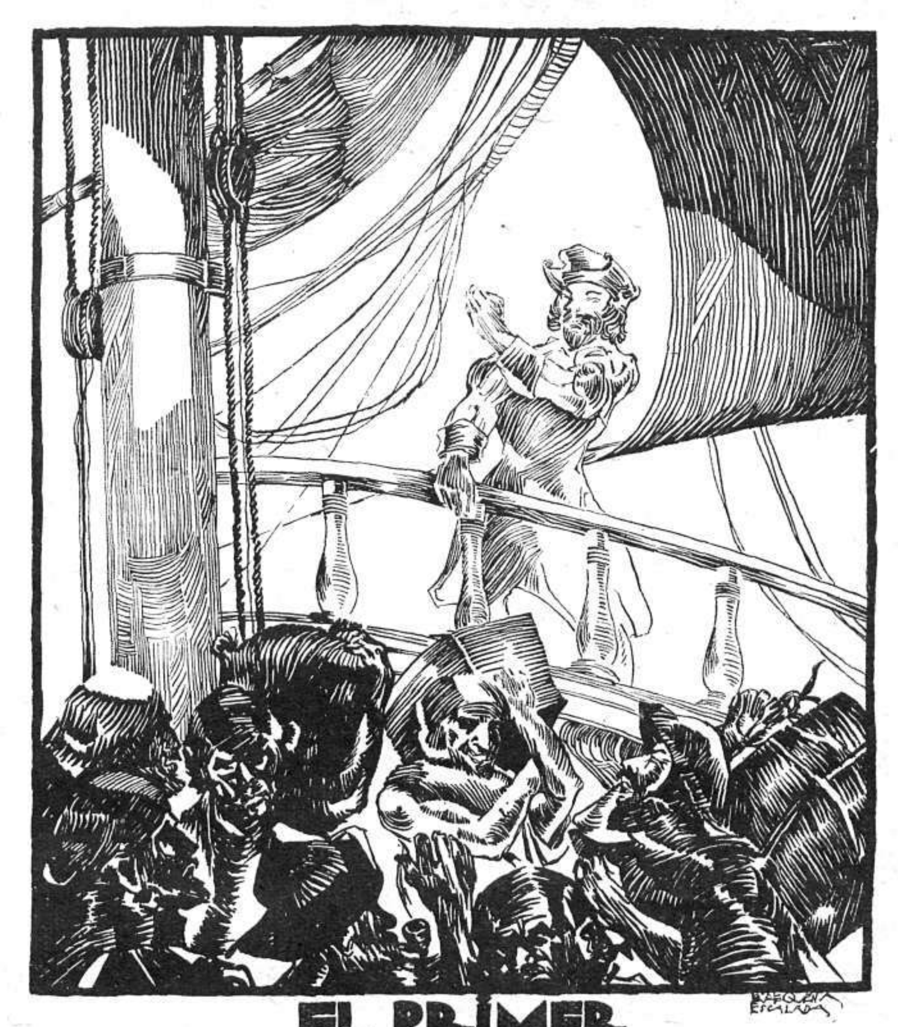
A esa composición siguió la interpretación de una serie de tonadillas de estilo antiguo, de Granados, cantadas delicadamente por la señora Antonieta Silveyra de Lenhardtson, y el ya citado "Cortejo chino", de Ugarte, cuya rica sonoridad siempre se escucha con placer. Y el primer concierto se cerró con la "Suite española", de Albéniz, transcrita notablemente para orquesta por el propio maestro Mateo.

En el segundo concierto, el músico se presentó como violinista en la ejecución de la conocida y hermosa Sinfonía Española de Lalo (otro caso de música francesa con temas ibéricos) bajo la dirección del maestro Celestino Piaggio. "Jardines", colección de paisajes sonoros de Palma, despertó vivo interés en el auditorio; el "intermezzo" de "Goyescas", de Granados, y las "Danzas fantásticas", de Turina, justificaron el propósito que inspira estos conciertos, y terminó la audición con aquella Rapsodia "España", de Chabrieer, que saqueó Waldteufel y que el público admira y aplaude.

La variedad de los programas es indudablemente uno de los méritos de estos conciertos, cuyo objeto de difusión de la cultura conviene señalar y loar sin reservas.

J O S E   O J E D A

© Biblioteca Nacional de España



EL PRIMER CONTINGENTE DE INMIGRANTES GENOVESES EN EL RÍO DE LA PLATA

Un año después del lamentable abandono que don Pedro de Mendoza se vió obligado a hacer del Puerto de Nuestra Señora Santa María del Buen Aire, estando Francisco Ruiz Galán en ejercicio del gobierno de ella, por delegación de aquél, apareció frente al Riachuelo, y en él naufragó, una nave genovesa. Era la nao "Santa María", del capitán León de Pancaldo. ¿Quién era León de Pancaldo? Don José Toribio Medina, en un interesante folleto publicado en Chile en 1908, y don Pablo Groussac, en su valiosísima edición crtiica de "La Argentina", de Ruíz Díaz de Guzmán, han reunido cuanto se sabe sobre él. Había nacido en Savona hacia 1481, hijo de un cardador de lanas. Navegó desde su infancia, vivió en Castilla y Portugal y alcanzó la confianza de don Diego Colón, hijo del descubridor, quien le encargó ciertas gestiones en Génova.

Cuando se preparaba la expedición de Magallanes, se enroló como marinero, prestando servicios en la nave capitana. Salvados los innumerables obstáculos que se opusieron a la expedición — se llegó hasta intentar asesinar a Magallanes, — ésta se hizo a la vela en 1519, yendo nuestro Pancaldo a bordo de la "Trinidad".

Cuando tres años después la "Victoria" completaba la primera vuelta alrededor del mundo, trayendo diez y ocho sobrevivientes, la "Trinidad" habíase quedado en el océano Indico y todavía faltábale cuatro duros años de peripecias, azotada por las tempestades, por las enfermedades y por los hombres. Es probable que el único que llegó a Europa sano y salvo haya sido Pancaldo, ¡pero a costa de qué vicisitudes! Dos veces apresado por los portugueses, fué desterrado la segunda a la India. Huyó de un barco y, escondido en otro, llegó a Lisboa, donde todavía sufrió otra prisión.

En agosto de 1527 Pancaldo aparece en Valladolid como testigo en el pleito que España y Portugal seguían sobre las posesiones de Molucas. Cuatro años después aparece en París llamado por algunos personajes de la Corte para ajustar negociaciones relativas a algunas flotas. El gobierno de Portugal le paga tres mil doscientos ducados para que desista de la expedición y se comprometa a no intentar otra.

Debió dedicarse después al comercio, y una de sus empresas fué llevar mercadería europea al Callao, acaso influído por los relatos fabulosos

© Biblioteca Nacional de España

que acerca de las riquezas del Perú se propalaban por Europa. Asociáronse con nuestro savonés mercaderes y cargadores. Compraron dos barcos, el "Concepción" y el "Santa María", vieja nao ésta, que Medina supone sea la misma "Santa María" que trajo Caboto.

Partieron de Cádiz hacia septiembre de 1537, y según ellos, "trujimos harinas e vinos e arroz e garbanzos e habas e alcaparras e muchas conserbas e otras cosas con que podiamos sustentarnos", traían, además, sedas, brocados, paños y otros géneros que esperaban trocar por buen oro en el Perú.

Falló lamentablemente la empresa: la "Concepción" se perdió antes de llegar al estrecho de Magallanes, la "Santa María" retrocedió hasta el Río de la Plata, donde, según noticias que tenían, había un establecimiento español.



Fondearon frente a tierra, ocho leguas antes del sitio donde ahora está la Colonia, sin ver ser humano alguno. Recorrieron el río hacia arriba y hacia abajo sin éxito, y planearon el viaje a Santo Domingo, para vender allí el cargamento. Un mes y medio después de haber fondeado, divisaron un galeón, el "Santa Catalina". Pancaldo estaba ausente y se le esperó tres días: el impenitente savonés había agregado una aventura a las innumerables que había corrido en las otras Indias: había perdido su fragata, se había salvado a nado y se acercaba ahora, por tierra, al fondeadero de su barco.

Cuando Pancaldo vió la "Santa Catalina", según contó después el capitán de ésta, Antonio López de Aguiar, en el pleito que le promovió: "vino el dicho León Pancaldo e derechamente se vino a mi navío é llorando de placer me abrazó, diciendo que yo era después de Dios su redención e de toda su gente e de la dicha nao e mercaderías e me ofreció su persona e todo lo que traia por la buena obra que le había hecho."

Se dirigieron a Buenos Aires, adonde se acercaban el 28 de abril a la tarde y fué tal el entusiasmo de la gente al ver una embarcación surta en el puerto que "largaron el timón y la sonda y la nave fué a dar en seco en un banco, quedando tan maltratada que se tuvo por mejor abandonarle allí salvando las mercaderías, aparejos, velas y anclas."

Así fué, fortuitamente, cómo arribó a Buenos Aires el primer contingente inmigratorio, y así fué, no menos fortuitamente, que Buenos Aires importó por primera vez productos europeos.

NARCISO BINAYAN

DIBUJOS DE REQUENA ESCALADA



CINTURON Box-calf colores, con nombre calado, con hebilla de níquel, $ 2.90 ó 150 figuritas.

HEBILLAS metal blanco, caladas, cualquier nombre o inicial, diversas formas, $ 1.90 ó 100 figuritas.

Casa AKA, Uruguay, 190 - Bs. Aires

LA MAQUINA "MANCHESTER" DE TEJER MEDIAS es la más perfeccionada y está provista de dispositivo para Tejido Tornasol. Catálogo Gratis.



A LOS TEJEDORES enviamos muestras de hilos, sedas, lanas y algodones. Vendemos dispositivos para Tejido Tornasol, adaptables a toda máquina.

Cía. "LA INDIA SUD-AMERICANA" Venezuela, 1441 - Buenos Aires

REVOLVER DEFENSOR $ 38



sistema Colt de Policía, bala larga, remito con amplia garantía.

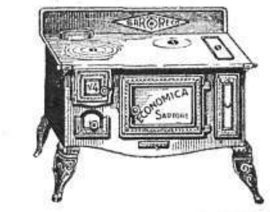
Calibre 32. . . . . $ 38.—
Calibre 38. . . . . „ 40.—

Sistema Smith W. Militar

Calibre 32. . . . . $ 50.—
Calibre 38. . . . . „ 52.—

Caño 4, 5 ó 6 pulgadas.

Pedidos a: G. A. MATUCCI Santiago del Estero, 653 - Bs. Aires



COCINAS ECONOMICAS "SARTORE" Y "EXITO"

Hermosas - Perfectas - Durables son el resultado de 22 años de experiencia dedicados a la fabricación de cocinas y a su constante mejoramiento.

A PLAZOS

A los ferroviarios, empleados nacionales y a los pequeños propietarios dentro de la Capital, se las entregamos a pagar con grandes facilidades.

Desde $ 6.— m/n. POR MES

Economizan mensualmente mucho más de lo que por ellas se paga.

Pídanos hoy mismo un formulario para solicitar una a PLAZOS.

PARA EL INTERIOR

Fuera de la Capital las ventas son al contado. Nuestros precios sumamente reducidos resultarán siempre los más ventajosos para cualquier punto del país.

PIDANOS CATALOGOS

CARLOS D. SARTORE CARLOS CALVO, 3950 - Bs. Aires



FABRICA NACIONAL de **COLCHONES** de M. GICOVATE

Colchón lana, 1 plaza. . . $ 25.—
Colchón lana, 1½ plaza. . „ 35.—
Colchón lana, 2 plazas. . . „ 45.—

Ventas por mayor y menor.
Pida lista de precios.

PARAGUAY, 1399 - Buenos Aires (Un. Tel. (44) - Juncal, 2282)

LIBROS PIDAN CATALOGOS GRATIS LIBRERIA CASELLAS CALLAO, 494 - BUENOS AIRES



POR SOLO $ 6 m/n. ó 300 cartoncitos 43, remito con porte pago un relojito de pared, de madera, tipo Cucú, igual modelo, funcionando a péndulo, que mide 18 cm. de alto y 12 de ancho.

Pedidos a: G. A. MATUCCI Santiago del Estero, 653, Bs Aires

ADORNA EL HOGAR

© Biblioteca Nacional de España



así debe contestar al armero que trate de venderle gato por liebre.
Comprar:

es asegurarse la vida, los intereses e invertir bien su dinero.

Su mecanismo es garantido y el seguro, patentado contra descargas fortuitas, hacen del "Tanque" el arma preferida de los entendidos.

Se fabrica en todos los modelos.

Desconfíe de las imitaciones.

En venta en las buenas casas del ramo

Si no puede adquirirlo en su localidad, diríjase al Repres. Depositario:

Exija siempre esta marca

MARCA REGISTRADA "TANQUE"

LEANDRO REDAELLI
SALTA, 1120 Buenos Aires

UN BUEN CONSEJO A LOS ACATARRADOS

Para librarse pronto de sus molestias, les vamos a aconsejar un tratamiento tan eficaz como agradable. Consiste en tomar cuatro o más veces al día una cucharada de tomillo erytroso seguida de una taza de té tilo, o leche bien caliente. El efecto benéfico de este tratamiento es casi inmediato, hace cesar la tos, fluidifica las flemas, facilitando su eliminación y predispone al organismo a una cura rápida.

Es conveniente también, si se sale a la calle, llevar en la boca una pastilla de tomillo erytroso, que constituye un valioso complemento del tratamiento anterior. Todas las farmacias lo tienen en existencia.



1064

HA LLEGADO EL NUEVO SURTIDO DE LOS AFAMADOS SOMBREROS

"MONZA" de fabricación Italiana

Nuevos modelos: dorcé, ribete y frivol. Materiales seleccionados: cinta y forro de seda. Colores: Pizarra, ceniza, gris, plomo, topo y negro. Se remite libre de gastos por sólo **$ 10**

Pidan Catálogo de lujo Gratis

C. DELLA CORTE - San Juan, 1999 - Buenos Aires

LIBROS DE GARRA

POR PERFECTO P. BUSTAMANTE

AUTOR DE ESTAS OBRAS

EL FIN DE LA HUMANIDAD

Poema simbólico en prosa para todas las lenguas de occidente, escrito durante treinta años, después de largas meditaciones, desvelos y visiones sin cuento, para conseguir llegar a trazar esas pautas indefinidas para la mente humana. PRECIO: $ **3.—**

JIRON DE HISTORIA

Unica obra de nuestras tradiciones verdaderas, nuestro pasado que se va y que debe conocer todo argentino, y no debe faltar de ninguna biblioteca. ¡Son páginas de la Patria! PRECIO: $ **2.50**

NATURALISMO

Manual Naturalista Argentino	$ 3.—
Catecismo de la larga vida	„ 2.50
La defensa del Naturalismo	„ 1.20

Ventas: "CASA BUSTAMANTE", Pueyrredón, 1371, y librerías de la Capital Federal. U. T. 6491, Juncal. CATALOGO GRATIS.

© Biblioteca Nacional de España

LA FALSA VERGÜENZA

es el título de la más interesante película de índole científica que imaginar se puede. Trata resueltamente y con loable franqueza de los flagelos de la humanidad: las enfermedades sexuales. Predica y con toda razón que el enfermo o la enferma atacados de una enfermedad sexual no tienen por qué avergonzarse. Es tan humano tener una enfermedad sexual que tener una tos o la grippe. Por eso los enfermos que sufren de la blenorragia o sus complicaciones, en vez de recurrir a remedios que pueden tomarse "con reserva" (para ocultar la dolencia a otras personas), tienen que preocuparse en primer lugar de la elección del mejor remedio. Tenemos entre otros, a los llamados "balsámicos", remedios tomados exclusivamente por vía bucal, como ser cápsulas, cachets, tabletas, etc. Pero según la opinión autorizada del eminente médico Dr. Georges Luys, de París, y de muchos otros especialistas, los "balsámicos" no matan a los gonococos (gérmenes de la enfermedad); disminuyen, eso sí, y hasta cortan temporalmente el flujo, dando así *una falsa seguridad* de curación al enfermo, quien sigue haciendo más víctimas. Entre los mejores remedios se destaca en primer lugar la Combinación Heidisan, el gran específico alemán de renombre mundial. No hay blenorragia, por antigua y crónica que sea, que resista a este moderno tratamiento, cuya eficacia es ya reconocida por millares de curados en este país. Le conviene leer al respecto el interesante folleto ilustrado "Lo que cada enfermo debe saber", que remitiremos reservadamente, gratis y franco de porte, si lo solicita por medio de este cupón:

Señores P. SOLDATI & Cía.
RIVADAVIA, 2284 — Buenos Aires
Sírvanse remitirme el folleto "Lo que cada enfermo debe saber".
Nombre. . . . .
Dirección. . . . .
(Escríbase con claridad)

1000 $ EN EL BANCO

Este es el capital que debe tener el joven atento de su deber. No por poseer este dinero, sino por poseer lo que representa: libertad, posibilidades y auto respeto. Para lograr tal fin se necesita la energía de un cuerpo sanísimo del hombre pujante. NERVIOSIDAD, MALESTAR MORAL, LATIDOS IRREGULARES DEL CORAZON, DISTRACCION, DEBILIDAD SEXUAL, ETC., CURA CON EXITO RAPIDO EL CELEBRE

TONICO DEL MONASTERIO

En todas farmacias: Franco-Inglesa, Gibson, etc.
Drog.: Estrella, Soldati, E. Ahrens, Crespo, E. R.



El profesor señor Francisco Argüello a quien se le ha acordado la jubilación ordinaria, privilegiada, con 33 años de servicio a la educación en su provincia. — Córdoba.



Señor Sandalio C. Achával que se ha acogido a los beneficios de la jubilación después de 14 años de servicios como oficial primero, en la repartición de correos y telégrafos.

La aviación y la pesca

Con la firma del vicealmirante Augusto Neuparth, se ha publicado en un diario de Lisboa un interesante artículo demostrando la utilidad de la aviación como auxiliar de la industria pesquera. El citado vicealmirante dice que las experiencias realizadas en el extranjero para descubrir por medio de los aviones los bancos de peces, para encargarse después de avisar a los barcos pesqueros del lugar donde aquéllos se encuentran, están prestando en América, y muy especialmente en California, grandes servicios a los pescadores. Es fenómeno sabido que, para quien se eleva sobre avión en el mar, se aumenta de modo extraordinario la transparencia de las aguas, y pueden observarse las piedras, las conchas, las vegetaciones submarinas y los peces. La apariencia del fondo marino varía con la materia que lo constituye y se traduce por las diversas coloraciones. Esta coloración más o menos acentuada de las aguas, independiente del color del fondo, señala las corrientes debidas a los ríos, delimitando así las aguas limpias del océano, de los fluviales, cargadas de detritus.

La altura más conveniente para observar los paisajes submarinos oscila entre 1000 y 1500 metros. Dada la facilidad de la observación, se comprende cómo debe distinguirse un banco de sardina o de otro pez. La sardina tiene la apariencia de una pequeña mancha oblonga, y todas estas manchas, orientadas en la misma forma dislócanse al mismo tiempo, pareciendo como si maniobrasen a una voz de mando, haciendo bruscos cambios de dirección. A cada una de estas evoluciones, las sardinas muestran sus flancos de plateadas escamas, donde se refleja el sol, produciendo un inconfundible centelleo.

Otros peces, como la caballa, tienen una marcha típica, y por esta cualidad pueden ser fácilmente reconocidos.

Las gaviotas y alcatraces, evolucionando sobre un mismo lugar, indican la existencia de bancos de peces.

Cuando las toninas nadan en círculo, es que intentan cercar un banco de sardina.

Después que el observador descubre el pez, le queda avisar al pescador, bien largando una boya pequeña junto al banco de pesca o descendiendo, con el motor moderado, hasta ponerse al habla con un portavoz. Puede también arriarse por un cable un mensaje con la indicación del lugar donde ha sido visto la pesca.

En los Estados Unidos se procedió a la experiencia siguiente, en Chesepeake:

Sobre un mapa se dividió la zona de pesca en sectores numerados, y así los aviones, cuando descubrían un banco, indicaban a los buques, por medio de telegrafía sin hilos, el número del sector donde el pez se había observado. Estos aviones, propiedad del Estado, persistieron en sus experiencias hasta dejar demostrada su importancia práctica.

© Biblioteca Nacional de España

Enlaces




Señorita Teresa Guida, con el señor Manuel Morales.— América, F. C. O.




Señorita Maggio, con el señor Rosso. — Luján, F. C. O.




Señorita Amelia Bertoneri, con el señor José Bulgheroni. — Rufino, S. Fe.




Señorita Celestina Celinger, con el señor Luis Lovetti. — Salliqueló, F. C. O.




Señorita Elena Echevarría, con el señor Marcelino Arteaga. — Trenque Lauquen.



Señorita María Mercedes Córdoba, con el señor Segundo M. Argañaraz. — Tucumán.



No es suficiente

El filo más perfecto, no basta para afeitarse con rapidez. El mejor resultado se obtiene cuando la barba está preparada mediante un buen jabón.

Los Jabones Williams forman espuma de inmediato que no se seca en la cara y no contiene cáusticos que irritan la piel.



De venta en todas partes.
Capital: $ 1.60

MAYON LTDA. AGENTES DE J. B. WILLIAMS

© Biblioteca Nacional de España



SANTA ROSA (La Pampa). — Aspecto del banquete con que las sociedades italianas festejaron el éxito del raid del coronel De Pinedo.

SANTA ROSA (La Pampa). — Nueva comisión directiva de la Sociedad de Beneficencia, que acaba de ser electa, constituída por distinguidas damas.







LOS MAS EXQUISITOS PERFUMES SE PREPARAN CON SOLO $ 1.50 m/n. CON LAS FAMOSAS ESENCIAS
SUPERATUT
Pidan Catálogo "15" Gratis
PABLO S. MATHIEU
J. BONIFACIO, 2981 BUENOS AIRES
o local de Venta: Galería Güemes



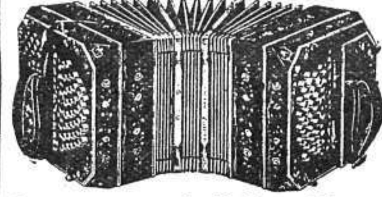
GRATIS
Obtendrá usted un reloj de plata 900 o enchapado en oro, 3 tapas, o pulsera para señoritas o caballeros, de fina calidad, sin gastar un solo centavo.
Pida formularios a:
L. B. UGARTE
Zamudio, 1128 - Buenos Aires





¡OFERTA VENTAJOSA!
Con motivo de la inauguración de nuestra Sección PERFUMERIA remitimos por sólo ó 300 fig. libre de gastos: $5.90
1 Frasco grande de Loción "Mi Amor" Especial. 1 Bonito estuche dorado "Mi Amor" con polvo fino, extracto y jabón de tocador. 1 Collar de perlas mac zas 60 cm., con cierre fino fantasía.
CASA AKA - Uruguay, 190 - Bs. As.
Obsequio-sorpresa a todo comprador

¡OFERTA SENSACIONAL!
BANDONEONES LEGITIMOS ALEMANES DE CONCIERTO. CLASE FINISIMA, 71 teclas garantidos.

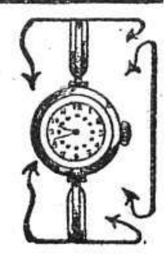


Liso varillado, $ 178.-
Medio nacarado varillado, $ 205.-
Todo nacarado varillado, $ 235.-

Gran existencia de Violines, Música, Cuerdas y Accesorios.
CASA IMPORTADORA ALEMANA
ALBERTO OEHRTMANN
HUMBERTO 1º 1561 Buenos Aires



REGALOS
Regalamos a las señoras, señoritas y caballeros, relojes oro 18 K. R., anillos, pulseras, collares, prendedores, todo de oro 18 K. R. y otras alhajas y objetos de arte y de uso general. Todos estos regalos los obtendrá gratis completamente sin exponer un solo centavo. Con gran facilidad pueden obtener magníficos y útiles regalos. Remitimos a quien lo solicite desde el interior un catálogo ilustrado acompañado de una hermosa lámina para cuadro, como obsequio. Es un lindo adorno para su habitación.
FABRICANTES UNIDOS DE ALHAJAS - Ayacucho, 257 - Buenos Aires



© Biblioteca Nacional de España

Sus malestares desaparecerán, tan pronto como regularice sus funciones intestinales. Las

Pildoritas REUTER

son a través de los años el reeducador intestinal más eficaz.

EN TODAS LAS FARMACIAS

REUTER'S LITTLE PILLS FOR THE LIVER

ESTREÑIMIENTO
DOLOR DE CABEZA
BILIOSIDAD
FLATULENCIA



NO COBRAMOS EL TIMBRADO DE MONOGRAMAS

Papelería Fina - Timbrados e Imprenta

Casa especialista en partes de enlace.

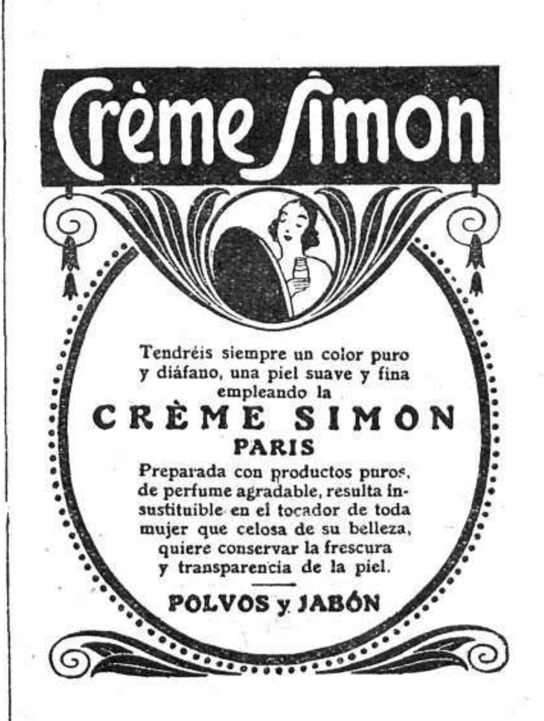
Un Block Cartas Postales, se ahorra el sobre, de gran moda, con 3 colores: Lila, Marrón y Rosa, rayado, con un artístico monograma $ 1.50
Un Block Cartas con 50 sobres en colores Lila, Marrón, Celeste y Blanco con bordes de colores y rayado con un artístico monograma de 2 y 3 letras . . . . $ 3.—
Un Lindo Estuche con tarjetas, papel y sobres en varios colores, 150 piezas, con un lindo monograma de 2 ó 3 letras . . . . $ 8.—
Una Linda Caja papel con sobres forrados, con 2 ó 3 iniciales . . . . $ 2.—
100 Tarjetas pergamino, muy bien hechas, a pesos . . . . 2.—
100 Tarjetas pergamino alto relieve, trabajo esmeradísimo, perfecta imitación grabado $ 5.—

OBSEQUIO *a todo comprador por valor de 5 pesos en mercaderías con un lindo Lápiz de Metal y Cauchú con 10 minas de repuesto.*

TODO PEDIDO DEBE VENIR ACOMPAÑADO DE SU IMPORTE, MAS 0.20 POR KILO PARA FLETE.

FRANCISCO VILANOVA

ESMERALDA, 87 — Buenos Aires



© Biblioteca Nacional de España



PULSERA-RELOJ de GRAN MODA Fabricación Suiza

de **ORO 18 KILATES** Sellado y garantido. — Máquina Ancora, 15 rubies. En elegante estuche y porte pago, por sólo $ 35.—

Igual modelo; pero enchapadas en oro fino, por sólo $ 18.— m/n. Cada reloj con garantía.

18$

$35

Pedidos con importe a la

Joyería "La Porteña"

CARLOS PELLEGRINI, 365 — Buenos Aires

¡UNA MARAVILLA PARA EL HOGAR!

Aparato Manosanta para Zurcir, Bordar y Repujar tejidos en general, aplicable a todas las máquinas de coser de cualquier marca, antiguas o modernas.



La maquinita con un bastidor y una enhebradora, se remite con instrucciones, por sólo . $ 1.50

Porte pago. Pedidos a su Unico Importador:

MANUEL B. SANTAMARIA

RIVADAVIA, 1255 - Bs. As.

Comerciantes fuertes descuentos.

OFERTA DE GRAN RECLAME

ESCOPETA MAUSER, Calibre 16

REMITIMOS POR SOLO

$35

PORTE PAGO

ARMAS - CARTUCHOS - MUNICIONES - TIROS.

Artículos generales para cazadores. CUCHILLERIA. Taller mec. Repuestos para armas y máquinas de coser. GRATIS enviamos listas de precios. Corresp. y giros a la Antigua:

Casa CARLOS F. SACCO Calle SAN MARTIN, 1186. ROSARIO (Santa Fe).



Solicite Catálogo

Premiada Fábrica. Camas de Bronce.

ALDO BERTONI

Casa Central: Sarmiento, 1181 Buenos Aires



La Mejor Maquina Parlante del dia es la Fortefónica Metropole

Catalogo Gratis

Casa Metropole

Triunvirato 1216 - Bs. Aires.

ES UN REGALO

Linterna Eléctrica tubular "EVEREADY" de 3 elementos de gran potencia, completa por



$4.50

Pedidos a:

F. A. FOTIA

LAVALLE, 776 - Bs. Aires

Acepto en pago cartoncitos 43



ANILLOS CHINOS

de suerte, de plata maciza, $ 5.—; de oro sobre plata con esmalte fino en colores, pesos 8.—

Pedidos a: G. A. MATUCCI

Sgo. del Estero, 653 - Buenos Aires

GRATIS...! Mandamos nuestro nuevo CATALOGO de

LIBROS DE TEXTO

de Enseñanza Secundaria, Normal, etc. Sus precios son los más ventajosos de plaza. Pedirlo a la librería de J. LAJOUANE y Cía., Bolívar, 270

43

Los cartoncitos de los cigarrillos 43 los canjeamos por valiosos premios. Pidan catálogo: G. A. MATUCCI Sgo. del Estero, 653, Buenos Aires.



Cutis sin brillo

Las mujeres modernas cada día piensan algo nuevo para aumentar sus encantos naturales. Correspondiendo ahora, otorgar al cutis una tonalidad MATE sin brillo, la mayoría de las mujeres que desean embellecer sus encantos se ingenian buscando la CREMA que dé al cutis el codiciado color. Pero pronto se dan cuenta que la insuperable

Crema LECHUGA

J. BEAUCHAMPS

además de suavizar y rejuvenecer, confiere al cutis el tono "MATE" sin brillo tan en boga.

En Tiendas, Farmacias y Perfumerías.

Depositarios:

Farmacia Danesa y Droguería

DIAZ KELLY

CABILDO, 2171 - U. T. 0321 Belg.

BUENOS AIRES

EN MONTEVIDEO:

Drog. Americana, Ciudadela 1475



© Biblioteca Nacional de España



La cabeza de El Cotufa, el crédito de Moiso.

MOTIVOS TURFÍSTICOS

MOISO SUA, EL ENTRAINEUR JAPONES QUE ACTUA EN PALERMO

CONGRESO entre Arribeños y 3 de Febrero. Un stud venerabilísimo, edificado hace rato, seguramente cuando el Hipódromo Nacional andaba en la buena. "Treinta e tante añi in dietro", diría Anacleto Galimberti, el pintoresco coetáneo del Tigre Dionisio, del vasco Ireneo Churri, de Verduri y de otros compositores que hoy revistan en la pasiva del turf, desalojados por la irresistible atropellada del tiempo.

—El japonés no tardará en llegar. Aquí cuida. Alquila un par de boxes en este viejo stud que tiene más inquilinos que... que yo cuentas de pasteros a pagar. ¿Qué me dicen del juego negativo que se le ha dao a Moiso Suá en Palermo?

—Anda cerca de la colorada...

—Tan cerca, que entre segundos y terceros puestos, el hijo de Crocus lleva ganaos siete mil y pico de pesos.

—Menos mal que salvó la ropa.

—Se ha corrido cada imperdible!... Pero se le ahogaron en los finales. ¿Y en qué tiempos han derrotado a El Cotufa?... ¡Tiempos fenomenales! Para mí que en cuantito le dé un descanso a su crédito va a ganar más de una. Su pingo es bueno, derecho. Un poco de suerte y asunto arreglao. ¡Cha, que tarda el amarillo!...

—¿Qué edad tiene Moiso?

—Pichón, todavía. Dice él que anda por los 27 abriles. El hombre se ha acriollao. ¡Si lo viera pucherear!... Gran amigazo de las locradas y de las parrilladas.

—¿Soltero?

—Pisó el palito en Córdoba. Allá se casó con una criollita. ¡Y cómo fuma!... Uno detrás del otro. ¡Mismo que chimenea, don! ¿Y movedizo?... Nunca está quieto. Como con hormigas... Moiso Suá ha nacido en Ka... Ka... Ka...

—Déjate de cacarear, viejo, — terció uno de los vecinos de box del japonés.

—¡Kagosima, che! Ahora me acuerdo. Es una ciudad importante, con tranvías eléctricos, farolitos de colores, etc.

—¿Cómo se inició turfísticamente?

—Aquí, en Buenos Aires. Fué peón del stud de Segundo Peña. Y buen peón, por cierto. Al año cambió de patrón. Se marchó a Rosario, donde entró a prestar servicios en el stud de Manuel Fernández, también como peón. Luego pasó a la doctoral ciudad. Allá se recibió de entraineur. Cuidó a Petuduá y Reina Alegre.

—¿Arrimando?

—Ganó una punta de carreritas, y digo carreritas porque los premios en el hipódromo de la doctoral son como los ídem de los placés porteños. Volvió a Rosario con los fletes nombraos, echando buena nuevamente. Siete meses en los alrededores del Hipódromo Independencia. En 1926, el señor Villafañe adquirió El Cotufa, en 10.300 pesos, para hacerlo correr en Córdoba. Moiso Suá ligó su entrenamiento.

—Y se puso las botas...

—¡De charol, don! Se destapó El Cotufa. Arreó con todos los clásicos cordobeses. Moiso lo corrió el día que salió de perdedores. Cansados de ganar en el hipódromo de la doctoral, allá se levantaron con 38.000 pesos en premios, resolvieron bajar a Buenos Aires. Pero aquí se les cortó la seguidilla... Meta placés. Como le decía, el hijo de Crocus ha de levantar cabeza. Es bueno derecho, ¡buenazo!

—¿Y Saigón?

—Con su otro pupilo también le irá bien. Ya corrió dos veces el Your, entrando 4º en una y lejos en la otra. ¡Ahí está el japonés! Viene echando humo. Mesmito que chimenea de locomotora de manisero... ¡Lo buscan, Moiso!

—¿Qué querer de yo? — inquirió el hijo del país de los crisantemos.

—No ha de ser un dato...

—Bueno. Si quieren hablar, habla no más.

—Y lo van a fotografiar.

—¡Oh, no! Yo no bonito. Mejor van sacar Segundo Peña, buen el mozo y elegante.

El Cotufa asomó su linda cabeza, y bostezó largamente.

—Yo voy gana con él.

—¿Y si repitiera el plato del placé?

—¡Me abro el bariga al moda mi país!

TELMO RIMAC

© Biblioteca Nacional de España

Nuestros pequeños visitantes


María L. Izquierdo, aldeana normanda.


Josefina Pico, bolsa de tejer.


Raúl C. Iglesias, billiken.


Emilio Balcarce, fado.


Norberto Gómez, Pierrot.


Omar P. Maillo, Kid Charol.


Francisco Bañes, Mefistófeles.


Evita Pastoriza, nido.


Natan Segan, diablo.


Nélida Romano, fantasía.


Irma Huerga, molino.


Ricardo Patiño, bolsa de bombones.


Norma Paneguine, Doña Francisquita.


Elena Patiño, odalisca.


Nelly Bermúdez, midinette.


Florinda Castronuevo, ave.


Rodolfo J. Gattella, payaso.


José Cachione, Pierrot.


Matilde Venide, barquillero.


Enrique Préstamo, pantalla.


Irma y Germán Romero, Pierrot y mariposa.


Roberto y Carmen Beregui, torero y Colombina.


María y Angélica Hernández, andaluzas.


Catalina y Sara Fernández, mucama y marquesita.


Nélida Vázquez, bataclana.


María Iglesias, N. veneciana.


Irma, Julia y Américo Estela, fantasías.


Nely, Haydee y Elsa Crisafulli, rosa, dama y sombrerera.


María Villa y Azucena Pérez, bataclana y fantasía.


Natividad y Angélica Alonso, esclavas.


María Ballerini, retazos.


Nélida Montalbeti, dama antigua.


Beatriz Beluge, Fantasía.


Mercedes Gutiérrez, fantasía.


Juancito Hilzinger, gaucho.


Elvira R. Gutiérrez, tonquinés.


Elsa Morano, Pierrot.


Salvador Laudi, jockey.

© Biblioteca Nacional de España

Nuestros pequeños visitantes



Amelia Leguizamón, florista.

Eugenio Roselli, cordobés.



Susanita Coallaechart, bouquet de rosas.



Paulo Falcón, Pierrot.



Marcelito Blundel, turco.



Mabel Gatti, alfiletero.



Irnerio Bertoni, pirata negro.



Wilsa A. Botta, fantasía.



Isabelita Conte, dama antigua.



Filomena Costanza, jockey.



Blanca Ficicare, dama antigua.



Mercedes Delgado, bataclana



Berta Oroza, fantasía.



Anastasia Miraca, fantasía.



Juan B. Verdera, soldado.



Perla y Fanny Pedanes, damas antiguas.



Victoria, Foch y Jorge Cartier, diablos y Mefistófeles



Antonio y Lidia Trotta, payaso y fantasía.



Luisa, Gregorio y Felisa Tench, odalisca, Pierrot y fantasía.



Nélida Garbajales, chino.



Margarita Verdera, soldado.



María y Adela Pérez y Haydee Clérici, aldeanas.



Elsa Mañeru, Héctor Gian y René Mañeru, holandeses y Pierrot.



Delia y Elsa Noriega, damas 1845.



Roberto y Juan Caset, cowboys.



Roberto Turati, pirata de amor.



Irma Rodríguez, bombonera.



Alicia Caset, bataclana.



María S. Cebal, bataclana.



Guillermo Rodríguez, baturro.



Stella Magurno, almoadilla.



Lolita Paulillo, fantasía.



María Goyeneche, Pompadour



Rodolfo Baudin, príncipe.



Mariana y Delia Parisi, fantasías.



Sara Padilla, fantasía.



Angélica Gori, cisne.



Nelly Cabezas, reina de las perlas.



Nélida Salvin, bataclana.



María A. Gallo, dama antigua.

© Biblioteca Nacional de España

Nuestros amiguitos de provincías

Nora Barba. General Pinto (F. C. O.).

Irma Triccherry. Gral. Pinto (F. C. O.).

Luz Nelly Esquelino. Gral. Pinto (F.C.O.)

Miguel Quintana. Gral. Pinto (F. C. O.).

Elena Lucero. Rosario.

Pascasio Gago. Realicó (Pampa Central).

Cholita Orfila. Ayacucho (F. C. Oeste).

Finita Orfila. Ayacucho (F. C. Oeste).

Ernestina Castiglioni. C. del Uruguay (Entre Ríos).

Elena Lucero y Eugenio Pereyra. Rosario.

Ana María y Elda Stechina. Reconquista (Santa Fe).

Ernestina Nerges. Santa Rosa (Pampa).

María E. Amallo. Santa Rosa (Pampa).

Chichita Armesto, Santa Rosa (Pampa).

Leopoldo Enrique Valerga. Santa Rosa (Pampa).

Sara Echezarreta Varaona. Concordia (E. Ríos).

Dorita y Paquito Verde. Roberts (F.C.O.)

Lolita Capozolo. Reconquista (Santa Fe).

Ricardo Valerga. Santa Rosa (Pampa).

Haydee Adobato. Nueve de Julio (Buenos Aires).

Raquel Podolhy. Concordia (Entre Ríos).

Irma y Blanca Oclikes. Reconquista (S. Fe).

Dominga y Blanca D. Annunzio. Reconquista (Santa Fe).

Enriqueta E. Folgueras. San Martín (F. C. C. Argentino).

Beatriz C. Mole. San Martín (C. C. C. A.).

Livia N. Torres. S. Martín. (F. C. C. A.).

Fanny Quiroga. San Rosa. (Pampa).

Celia Martí. Santa Rosa (Pampa).

Carlos Martí. Santa Rosa (Pampa).

Mochita Ponce. Tucumán.

N. Basabilbaso. Reconquista (Santa Fe).



A. Firpo Estrade. Alberdi (F. C. P.)



María Elena Inchauspe. Tres Arroyos (F. C. Sud).



Rosa, Nélida y José Nacera. Rivadavia (Bs. Aires).



Dora Liveras. Morse (F. C. Pacífico).



Graciana Othondo. Italó (F. C. P.)



Nélida Marino. Carlos Casares (Bs. Aires).



Armando Giannetti. Rosario.



Simón de la Vega. Maciel (F. C. S. Fe).

© Biblioteca Nacional de España

Concurso de Belleza Infantil de Caras y Caretas



1898 Nelly C. Daglia. — 1899 Eloísa Gómez. — 1900 José J. Ceriotti. — 1901 Juan L. Devoto. — 1902 Angel R. Pastore.

1903 Pepita C. Mazza. — 1904 Carmen Allande. — 1905 Ofelia L. Pereyra. — 1906 José F. Torres. — 1907 Amanda Sánchez.

1908 Osmar S. Moyano. — 1909 Elida de Uribarri. — 1910 Jorge Mario Varela. — 1911 Rodolfo Fussi. — 1912 H. F. Scalmazzini.

1913 Perlita Colombres. — 1914 Elida B. Metrailler. — 1915 Ricardo A. Vegezzi. — 1916 Blanca I. Garavano. — 1917 Marcelo Bonín.

1918 Ricardo A. Ocampo. — 1919 Irma Z. Echavarri. — 1920 Elsa A. Echavarri. — 1921 Elsa R. Palmero. — 1922 Margarita Peralta.

© Biblioteca Nacional de España

Concurso de Belleza Infantil



1923 María D. Fernández. — 1924 Marta E. González. — 1925 Amílcar H. Litiern. — 1926 Dora E. Sarradell. — 1927 Delia Morehio.

1928 Raulito Caviglia. — 1929 Orlando Fontana. — 1930 Haydee Zuker. — 1931 Alberto Fontana. — 1932 Héctor Torres.

1933 María I. Menestrina — 1934 Juan C. Pons. — 1935 Susana B. Focci. — 1936 Juan Amilhat. — 1937 Paulito A. Monnet.

1938 Blanca E. Perone. — 1939 Jorgelina E. Bonín. — 1940 Héctor A. Vitale. — 1941 Irma J. Aletto. — 1942 Celia Graciadei.

1943 Héctor M. Spinelli. — 1944 José V. Brassesco. — 1945 Sara M. E. Focci. — 1946 María Marta Perich. — 1947 Eva Perich.

© Biblioteca Nacional de España



1948 O'ga B. Na sberg.
1949 Osvaldo A. Barabino.
1950 Petronila Falcón.
1951 Alberto J. Valerga.
1952 Isabel Maloney.

1953 Angela L. Carlé.
1954 Delfino Rolandi.
1955 Elsa N. Varela.
1956 Dora Caputo.
1957 Socorro S. Nocetti.

1958 Oscar J. Olguín.
1959 Rosita Novaro.
1960 Elsa O. Zanfrini.
1961 Hebe A. Soler.
1962 Elena C. Pezzetta.

1963 Aída Paz Charriol.
1964 Jacinta S. Rodi.
1965 Martha Bondoni.
1966 Olga E. Macarrone.
1967 Olinda I. Luraschi.

1968 Idalina M. Vanzini.
1969 Paulino R. Vilela.
1970 Luciano J. Basualdo.
1971 Nelly N. Catalano.
1972 Nélida V. Reggio.

© Biblioteca Nacional de España

Concurso de Belleza Infantil de Caras y Caretas



1973 Héctor M. Larrocca.
1974 Josefina M. Silva.
1975 Adela Premoli.
1976 Florinda Lorenzo.
1977 Leticia Lorenzo.

1978 Osvaldo Moscatelli.
1979 Angel Troiano.
1980 Carlos V. Quevedo.
1981 Emma E. Rivera.
1982 Adela Keselman.

1983 Conrado La Rosa.
1984 Elvira Pombo.
1985 Adolfo E. Negro.
1986 Angel O. Fernández.
1987 Osmar M. Sadoux.

1988 Oscar A. Chirillano.
1989 María L. Eguía.
1990 Nélida I. Costa.
1991 Carlos A. Delleville.
1992 Juan Carlos Ruc.

1993 Olguita Cohen.
1994 Leopoldo O. Zárate.
1995 Antonio Palomeque.
1996 Martín Martiñeno.
1997 Juan J. Gaillat.

© Biblioteca Nacional de España

CONCURSO DE BELLEZA INFANTIL DE CARAS Y CARETAS

Abierto el 1.º de octubre de 1926 y que se clausurará el 30 de junio de 1927

Si bien el plazo para la admisión de retratos de niños destinados a este concurso venció el 30 de noviembre; la enorme cantidad de los mismos recibidos nos impone la necesidad de proseguir publicándolos, así como nuestro cupón-voto, hasta el 30 de junio venidero. De esta manera las personas remitentes de retratos con fecha anterior a la de la clausura de admisión, podrán reservar los cupones a efecto de dar su voto, puesto que publicaremos todos los retratos en orden riguroso de recepción.

Se establecen los siguientes premios:

UN PRIMER PREMIO DE $ 1.000.— m|n., en una libreta de Caja de Ahorros de la importante institución argentina de crédito, **Banco Argentino Uruguayo,** Reconquista 138, Buenos Aires, a favor del niño que lo obtenga.

DIEZ SEGUNDOS PREMIOS DE $ 100.— m|n., cada uno, en libretas de Caja de Ahorros del mismo **Banco Argentino Uruguayo,** Reconquista 138, Buenos Aires, igualmente a favor de los niños que los obtengan.

VEINTE TERCEROS PREMIOS DE $ 50.— m|n., cada uno, en vales a cargo de la renombrada joyería y relojería **Casa Escasany,** pudiendo quienes los obtengan elegir artículos cuyo precio de venta sume el importe del citado vale, en las distintas secciones de la indicada casa, retirables en su establecimiento central, Perú esquina Rivadavia, o en sus sucursales: Avenida de Mayo, 1145, Buenos Aires: Las Heras esquina Muñecas, Tucumán; O'Higgins, 81, Bahía Blanca, y Rambla Bristol, Mar del Plata.

El público lector de "Caras y Caretas" determinará por votación la adjudicación de los premios, utilizado el cupón - voto impreso al pie.

Para la votación será indispensable emplear los cupones de **"Caras y Caretas",** y cada uno de ellos servirá para votar a favor de uno solo de los niños cuyo retrato se publique en las páginas del Concurso.

El escrutinio será fiscalizado por el escribano público señor **Claudio de Mateo,** adscripto a la escribanía de don **Eusebio E. Giménez,** Sarmiento 643, Buenos Aires, celebrándose dicho acto públicamente el día y hora que se indicarán oportunamente.

La adjudicación de premios se hará en la forma siguiente:

EL PRIMER PREMIO

Al niño que obtenga mayor cantidad de votos.

CADA UNO DE LOS DIEZ SEGUNDOS PREMIOS

A los diez niños que obtengan la cantidad de votos que más se aproxime a la del Primer Premio.

CADA UNO DE LOS VEINTE TERCEROS PREMIOS

A los veinte niños que obtengan la cantidad de votos que más se aproxime a las que correspondan a los Segundos Premios.

Si coincidieran las cantidades de votos que obtengan algunos niños, se adjudicará por sorteo el premio que les correspondiese.

Cualquier duda respecto a la interpretación de las bases de este Corcurso , será resuelta por el escribano señor **Claudio de Mateo,** cuyo fallo será inapelable.

Los sobres conteniendo cupones - votos deben remitirse a la siguiente dirección:

Concurso de Belleza Infantil de Caras y Caretas
Chacabuco 151. — Buenos Aires.

Los cupones - votos cuyos números no se escriban con claridad o que se presten a confusiones, lo mismo que los que llegaran después de la fecha de clausura, no entrarán en el Concurso.

LOS INTERESADOS EN EL CONCURSO PUEDEN REMITIR DESDE AHORA, SI LO DESEAN, LOS CUPONES CON EL NUMERO QUE CORRESPONDIO AL NIÑO POR QUIEN DESEEN VOTAR.



CUPON - VOTO

Concurso de Belleza Infantil de "CARAS Y CARETAS"

Voto por el niño cuyo retrato publicado en las páginas del Concurso figura con el

N.º

A A

© Biblioteca Nacional de España

CARAS Y CARETAS

SUMARIO DE ESTE NUMERO

Carátula: "El juego del momento", caricatura política, por Valdivia, en tricromía. — Segunda carátula: Míster T. E. Wardle, figura de actualidad, por Valdivia, a tres colores. — Señorita Ofelia Dufaur de Scheiner, foto iluminada. — Loros argentinos, ilustración en colores de Pablo Matzel. "El romanticismo no ha muerto", gouache de Marcial Rovira y Recio, en tricromía.

Colaboración literaria

Las brujas de Mons, por Roberto J. Payró, conclusión. Las últimas poblaciones, por Julio Llanos. Album poético de CARAS Y CARETAS: Las palabras, por Ernesto Morales; Otoño, por Bartolomé Galíndez; Cuadros de la ciudad, por José Martínez Jerez; La voz, por María Alicia Domínguez; Pan, por Aquiles Gruner. El humorismo de los autores italianos. América admirable, por Ildefonso Falcão. Ricardo Lánder, por Horacio Quiroga. El cocinero de la autocracia, por Francisco Grandmontagne. Panacea, por Luis García. Aires argentinos, por Vicente Medina. Un drama de amores principescos que permanece en el misterio, por Rodolfo Heller. Kebilli bajo la luna, por Octavio Charpentier. Un puñado de respuestas definitivas. Una tertulia en 1708, por Alfonso Danvila. Genoveva de Nanterre, patrona de Lutecia, por Funck-Brentano. El primer contingente de inmigrantes genoveses en el Río de la Plata, por Narciso Binayán. — Ilustraciones de Rechain, Valdivia, Poggi, Batlle, Kupfer y Requena Escalada.

Secciones fijas y alternadas

Sarrasqueta y la aeromanía, monos, por Redondo. Nuestro jardín familiar medicinal: Mostaza negra y Aromáticos. Notas sociales, por La Dama Duende. Aventuras de Gorgojito, por Máximo Suave. Feminidades, por Ivonne. Abraham Kancha, historieta en series por el dibujante norteamericano Hershfield, servicio exclusivo de CARAS Y CARETAS. Breviario de la vida, por Roxana. La mujer y la casa, por Frivolina. Pasatiempos. Concurso de dibujos infantiles. El correo de la moda, por A. T. de D. El amor y las mujeres, según los grandes autores: Ellen Key, selección de Bernardo Manuel. Los libros, por Raúl P. Osorio. Escenario internacional. Concurso infantil para colorear dibujos. Música, por José Ojeda.

Notas ilustradas con fotografías

Un gran invento golfístico: nuevo sistema para la enseñanza del noble deporte. Las clásicas regatas internacionales del Tigre: pruebas, deportistas y público. La invasión de los automóviles: uno de los curiosos aspectos de la moderna Buenos Aires. Visita del doctor Sagarna a La Pampa: interesantes fotos de la recepción ofrecida al ministro de Instrucción Pública por los residentes entrerrianos en Santa Rosa. Raquel Meller: uno de sus últimos retratos. Montevideo: diversos aspectos de su actualidad. Reliquias del Museo Histórico: recuerdos de don Juan Manuel de Rosas. CARAS Y CARETAS en los transatlánticos: viajeros llegados en el "Alcántara" y detalles del nuevo vapor. El circuito de otoño: ganadores y vistas de la carrera. Notas salientes del interior. El rápido del Zoológico: graciosa nota de Félix Lima. Saint-Román, el aviador francés que promete visitarnos. Encuesta sobre el conflicto de la Facultad de Medicina. Se levantó el telón: estrenos teatrales. El crimen de Médanos: información especial. Actualidades de la semana. El movimiento estudiantil. El señor Alfredo Tolomei ha llegado a los 90 años de edad en plena salud física e intelectual: interesante artículo biográfico de Joaquín M. del Castillo. Un conventillo de cotorras: curiosa descripción, por Nauuk. Moiso Suá, el entraineur japonés que actúa en Palermo: diálogo de ambiente turfístico, por Telmo Rimac. Nuestros amiguitos de provincias. Concurso de Belleza Infantil de CARAS Y CARETAS. Nuestros pequeños visitantes. Información general.

Variedades

El Colón judío y el Colón celta, por Julio Camba. Los escritos de Poe, a cincuenta centavos la página. De Kabir. El vino más viejo del mundo. Los caminos en el Extremo Oriente. Para las damas. Francia tiene un enorme programa de vialidad. Para estar cerca de los jóvenes, por María, Reina de Rumania. El silencio del Monte Calvario. ¿Fumaban los antiguos?, por Guillermo Rittwagen. El movimiento de los brazos. El cielo, pantalla de cine. Los libros, según varios autores. De José E. Rodó. La noche, por José Antonio Ramos Sucre. La vialidad en Perú y Bolivia. Animales que comen como los hombres. El ideal, por José Ingenieros. Chimeneas y flores. Hacia ti, por Blanca Moreno. ¡Primavera!... ¡Juventud!... por Elena Laserna Pinzón. ¡Acuéstese! Humorismo ruso. Pensamientos. La existencia de oro en el mundo. Cultura intelectual, por Thierry. La amapola, por Yolanda Sanjinés C. Los nervios del cuerpo humano. Para tu alforja, libros, por Tomás Carlyle. El cabello a la garçonne. ¿Qué bienes nos reporta el sueño? El código de las mujeres. El pecado del pelo largo. Al pie de la cruz. La aviación y la pesca. Chistes ilustrados

© Biblioteca Nacional de España